

# భారతి

మా స ప త్రి క

\*

శివ లెంక శంభు ప్రసాద్

సంపాదకుడు

(1938-1972)

\*

డిశంబరు 1979

సంపుటము : 56

సంచిక : 12

---

విడిపత్రిక వెల రూపాయిన్నర

# విషయానుక్రమణిక

డిశంబరు 1979

పేరు పెట్టలేని కవిత	శ్రీ ఎస్. మునిసుందరం	4
కోరిక	శ్రీ మధునాపంతుల సత్యవారాయణమూర్తి	5
“శిశిరంతో పోరాడే హరిత పతాకాలు”	శ్రీ ఆసు రాజేంద్ర	5
మా ఇంటి ముందరనుండి పోయేత్తోప	శ్రీ మెతుకు మనోహర్ రెడ్డి	6
సమాధానం	శ్రీ ఎల్లూరి శివారెడ్డి	8
సంఖ్యాంకిత ప్రాంతీయ విభాగాలు	డాక్టర్ శివలంక శ్రీరామచంద్రమూర్తి	9
నందె చినుకులు	ప్రత్యూష	17
ధవళతరంగాలు		
కర్కాటకపురి	డాక్టర్. పి. జి. రామారావు	18
సాగరిక సోయగాలు		
కనిపించని కోయిల	మహేంద్ర	19
కైవారము	అనంత శ్రీ	24
కావ్యాత్మాను శీలనము	శ్రీ కాళిభొట్ల సత్యవారాయణ	25
“కవితానందం”	శ్రీ నందిగం వీరవెంకటరమణ జోగారావు	27
నది విస్వానికి పెన్నిధి	డాక్టర్ గంధం జోయెల్	28
స్వేచ్ఛాపథం	శ్రీ బి. మురళీధర్	29
వియోగి	శ్రీ పి. ఆర్. భానుమూర్తి	29
అమితగతి - సుభాషిత సన్దేహం	శ్రీ ఇ. సాయిబాబా	30
ముదిగొండ చాలుక్యులు - 1 ప్రాచీనులు	శ్రీ పి. వి. పరబ్రహ్మశాస్త్రి	32
గోవులు	శ్రీ కొండముది శ్రీరామచంద్రమూర్తి	37
సంస్కృతములోని తెలుగు వ్యాకరణచ్చంద్రగంధములు	శ్రీ విక్రాల శేషాచార్యులు	38
చీలిక	శ్రీ చందు సుబ్బారావు	42
అనుభూతికి యేతం	శ్రీ కె. అంజయ్య	45
ధ్వని మార్పులు	డా. లింగంనేని బసవశంకరరావు	46
అర్థశాస్త్రంలో 1979 సం.పు		
నోబుల్ బహుమతి గ్రహీతలు	శ్రీ జంధ్యాల బాలగంగాధర తిలక్	51
కలగూరగంప		54
గ్రంథవిమర్శలు		74



# పేరు పెట్టలేని కవిత

శ్రీ ఎస్. ముని సుందరం

అలల బంతుల్ని విసురుతున్న సముద్రుడు  
కాపాలికుని రక్తపూరిత కపాలంలా  
కొండలమధ్య దిగులుగా సూర్యుడు  
ఎగిరే పక్షుల రెక్కలకు పారాణి పూస్తున్న  
ముదుసలివాడు.  
సగం విరిగిన కోవా జాంగ్రీలా  
శూన్యంలో నిస్సారంగా చంద్రుడు  
తడి ఇసుకలో నేను.  
రాజకీయునిలా నమ్మించి  
కాళ్ళకింద మట్టిని లాగేస్తున్న పిచ్చితరంగం  
ఎదురుగా వేరు సెనక్కాయలు కొనంజని  
అడుక్కొంటున్న కుర్రడు.  
ఇది బాలల సంవత్సరం  
నాకు విసుగ్గావుంది  
తినాలని లేదు కాబట్టి కొనాలని లేదు.  
“ఒక్క పదిపైసలకు బాబూ!”  
ఆ గొంతులో జీర  
ఆ జీరలో భవభూతి.  
గుండెపై బ్లెడ్ ను సానబెడుతున్న చప్పడు.  
కొన్నాను.  
దూరంగా నడిచాను.  
“బాబూ!”  
మరో బాలల సంవత్సరం  
శరీర నిర్మాణానికి ఎన్ని ఎముకలు అవసరమో  
లెక్కగట్టవచ్చు.  
పొట్టం యిచ్చాను

ఎన్ని పున్నమి చందమామ లామొగంలో.  
చిలక గోరింకల్ని, సీతాకోకచిలకల్ని  
కళ్ళ పరదాల వెనక్కు నెట్టేసి  
నియోన్ బల్బుల్లో మెరుస్తున్న క్యాంటిన్ కుర్చీలో  
కూల బడ్డాను  
గోడమీద కిట్ కిట్ మంటూ వెడుతున్న బల్లి  
ఏదో వాసన.  
టేబిల్ క్లీన్ చేస్తున్న కుర్రవాడు  
మరికిని తుడుస్తున్న మరికివాడు  
బాలల సంవత్సరంలో లేబరువాడు.  
కాఫీ తాగలేదు  
రోడ్డును వూడ్చుకొంటూ నేను  
“సార్ అగ్గి పెట్టుందా?”  
లారీ కందెనలో బాలలవత్సరం  
కళ్ళల్లో ప్రశ్నలు, కాళ్ళకు సంకెళ్లు  
బాలల సంవత్సరానికి అగ్గి పెట్టే కావాలి  
ఉన్నా, ఇచ్చే సాహసంలేని నేను  
శూన్యంగా, శూన్యంవేపు  
నాగరికతనుండి తప్పకొంటూ,  
దురుసుగావచ్చి నా మొహాన్ని మొత్తిన  
బాలల సంవత్సరం కళ్ళ మోసుకొంటూ  
సాగిపోతున్న నేను ...  
ఆరేసుకోబోయి పారేసుకున్న  
జనాలమధ్య  
“బాలల సంవత్సరం” గొణుక్కుంటూ నేను.



# కోరిక

## శ్రీ మధునాపంతుల సత్యనారాయణమూర్తి

నీ కోవెల ముందరి

ధ్వజస్తంభమీది ...

చిలుగంటగా నన్ను పుట్టించు.

గాలికి అల్లలాడుతూ ...

నిత్యం నీ నామస్మరణ చేస్తాను

నీచేత సృష్టించబడిన నన్ను

నీకై వినియోగించుకో ...

అజాండమైన నీ దేవళంలో

పచ్చిపువ్వుగానైనా నన్ను సృజించు

ఎప్పటికీ నీ పాదాలచెంతకు

చేరగలననే ఆశతో ...

వాడిపోకుండా జీవించగలను.

నన్ను వర్ష బిందువుగా ...

నీ దయామేఘాలలో దాచుకో.

నీలాకాశపు సహస్రఘటాభిషేకంలో

నేనొక కణంగా కలిసి నీ కర్పణం ఐపోతాను

నన్నొక చిన్ని తారగా వెలిగించు ...

నీ గుడిలో దీవంగా ఒక్క వెలుగు వెలిగి

తృప్తిగా రాలిపోతా.

## “శిశిరంతో పోరాడే హరిత పతాకాలు”

### శ్రీ ఆసు రాజేంద్ర

పక్షులకు బుజాల్ని అప్పగించే వృక్షాలు

చైతన్యాన్ని గుండె నిండా పీల్చుకుని

శిశిరంతో పోరాడి గెల్చాయి

ఆ విజయానికి చిహ్నంగా

కొమ్మల్ని వేణువులుగా చేసుకుని

అమృతరాగాల్ని ఆలపిస్తున్నాయి కోయిలమ్మలు -

దిక్కులు తీయ్యని అనుభూతులకు లోనయ్యేలా ...

హృదయపు వాకిళ్లు తెరచి

పుప్పొడి హారతుల్ని అందిస్తున్నాయి

చిగుళ్ల సిగలోంచి తొంగిచూసే పూబోణులు -

వేకువ సూర్యుళ్లు నేలనీనినట్లుగా ...

చెట్లుతో సాగి సహజీవనం సాగించే లావణ్యతలు

పుష్పమాలికలనల్లి

పరిమళ సందేశాల్ని అందిస్తున్నాయి వాయుస్వరాలకు -

పుడమితల్లి సుగంధాల నోమునోచినట్లు ...

పచ్చని చైతన్యాన్ని పండించే

సశ్య విప్లవానికి మరణం లేదంటూ

హరిత పతాకాల్ని ఎగురవేస్తున్నాయి కొమ్మలు -

ఆకాశం అంచులు తాకేటట్లుగా ... !

# మా ఇంటి ముందరనుండి పోయే త్రోవ

శ్రీ మెతుకు మనోహర్ రెడ్డి

పట్టణం అదే

అక్కడ ఏకాంత మనేదేలేదు

ఒక వేళ దొరికినా ఖరీదయినది

కోలాహలం మధ్య ధ్వని నిరోధక గోడలమధ్య ఇరుక్క పోయినట్లుంటుంది.

గ్రామము ఇదే

ఇక్కడ ఏకాంతము, ప్రశాంత పరిసరాలు

సరళ జీవన సరళి, కృత్రిమానికి దూరంగా

ప్రకృతిలో లీనమవాలనిపిస్తుంది.

మా గ్రామంలో

మా ఇంటి గడపలో నిల్చుని

దృష్టిసారిస్తే, పచ్చని వృక్షాలు

జలాశయాలు, పశువులు

ఒకరిపై ఒకరు ఆధారపడి జీవించే

నిరంతరంగా శ్రమించే కష్టజీవులు

ఇదంతా ఈ దేశ పరిస్థితిని ఆలోచించేట్లు చేస్తున్నది.

పట్టణంలో

లోహపు చట్రాలపై నిల్చిన యంత్రాల పాగలు

సిమెంట్, బార్ రోడ్లపై నడిచే వాహనాల రుసరసలు

యంత్ర చాళిత శ్వాసలు, వాటి వలన జనించిన వేడితగ్గడానికి

వాతాను కూలిత శీతల తమకాలు

కృత్రిమ జీవన సరళి

రోజు జీవితం ఆటల పోటీలు

సినిమాలలో బారులు బారులు

బస్సుల్లో తేనేటిగల్లా వేలాటలు

రైళ్లకోసం స్టేషన్లలోనే సగం జీవితాలు

కిరోసీన్ నుండి కిల్లీలవరకు అన్నిటికీ “క్యూ”లు

శ్మశానాలలో చివరికి ఖననానికి శవాల “క్యూ”లు

అన్నిటికీ చీమల్లా బారుల్లాంటి “క్యూ”లు.

నాకు పట్టణంలో

జీవనం పగిలిన అద్దంలాగా అనిపిస్తుంది

విద్యుత్తు, ధూమశకటాలు  
వాయుయానాలు అన్నీ పట్టణాలవైపే తరలివస్తున్నవి  
గ్రామ సంవద అంతా పట్టణాలకే తరలివస్తున్నది.

గ్రామంలో  
చివరికి  
కనీస జీవితావసరాలయినా లేవు  
వాటికోసం  
విధిలేక  
కౌపీవాలయినా లేకుండా  
అహోరాత్రాలు పనిచేసి  
నిర్భర దరిద్ర జీవితాలు  
పట్టణవాసులకు అభిముఖంగా సాగిస్తున్నారు.

ఈ దేశపు ప్రగతి మార్గం ఇన్నేళ్ళు  
పట్టణాల ఆకాశ సౌధాలముందునుండి  
ఫైవ్ స్టార్స్ హోటల్స్ ప్రక్కనుండి  
పభుత్వ కార్యాలయాల భవనాల వెనుకనుండి తిరుగుతూ పోయింది ...

పట్టణాల్లో తారురోడ్లమీద ఇంపాలాకార్లలో ప్రగతి చెందింది నాగరికత  
అయినా పట్టణ పేదప్రజలకుకాని, మధ్యతరగతి ప్రజలకుకాని  
ప్రతిఫలం అందలేదు, గ్రామాలకసలే లాభంలేదు.

వేల సంవత్సరాల క్రిందటి రాజులపాలనకి  
అప్పటి మహానగరాలలో, రాజసౌధాలనుండి  
మణిమయ రత్నఖచిత సింహాసనాలనుండి  
జలతారు దుస్తులనుండి వచ్చిన ఆజ్ఞలపై నడిచిన పాలనకి

ఇప్పటి పట్టణాలలోని  
వాతానుకూలత గదులలోనుండి  
టెలిఫోన్లలో జరిగే నలగని “రానిఫాల్” దుస్తుల పాలనకి  
సారూప్యమున్నది, ఒకే మూసలో జరుగుతున్నది.

ఆ కాలాలలో గ్రామీణుల పన్నులతోనే  
ఫతేపూర్ సిక్రీటు, తాజ్ మహల్ ఎర్రకోటలు వెలిశాయి  
ఛితోర్ ఫుర్లో విజయ స్తంభం  
జైపూర్లో రాజసౌధం  
హైదరాబాద్లో ప్రేమకు చిహ్నమయిన చార్మినారు  
అన్నీ గ్రామీణుల స్వేదమును ఘనీభవింపజేసి నిర్మించినవే

అనాడు గ్రామీణులు పట్టణ ప్రజల జీవన సరళికి పావులు  
ఈనాడు అదే కొనసాగుతున్నది.  
పాలకులు ఎంతోగ్రామ సంపదను ఎన్నో పట్టణాలలోనికి తరలించినా  
“రెంటికిచెడ్డ రేవన్నలా” పట్టణ పేదలకు సుఖంలేదు  
గ్రామీణులకసలు బ్రతుకే దుర్భరం.

పట్టణ వ్యామోహాన్ని తగ్గించామనకొనేవారే లేరు  
పరిపాలకులకే వ్యామోహమాయె  
అందుకే అనిపిస్తున్నది  
అత్యధికులు నివసించే గ్రామీణ ప్రాంతాలనుండి  
మా నిరుపేదల గడపలముందునుండి  
గతుకుల బాటకు ప్రగతిమార్గాన్ని మరలిస్తారని ఆశిస్తున్నా  
ఇప్పుడు మాగడపముందునుండిపోయే  
మట్టితోవయే ప్రగతికి సరియైన మార్గమనిపిస్తున్నది.

////////////////////

## స మా ధా నం

### శ్రీ ఎల్లారి శివారెడ్డి

ఎవరు వీళ్ళ ?  
మెదళ్ళ బీళ్ళగా  
కళ్ళ ముళ్ళగా  
చేసుకొన్న పేదమనసుల వాళ్ళ  
ఎవరు వీళ్ళ ?  
గుండె చప్పళ్ళ వెనుక  
వేదాంతం ఉండని  
వేద నాదంలోనే  
ప్రహ్లాదవాదం ఉందని  
తెలియని వ్యధామూర్తులు  
ఎవరు వీళ్ళ ?

ఎదిగే చెట్టుకు  
ఎగిరే పిట్టకు  
పరిణామం తెలుసుననీ  
పరిణయం ఎరుక అనీ  
తెలియని నా సాటివాళ్ళ  
ఎవరు వీళ్ళ ?  
ఉరిమే మేఘం  
కరుణాజలం కురుస్తుందని  
తరిమే కాలాగ్ని

పవిత్రం చేస్తుందని  
తెలిస్తే తరిస్తారు !  
ఎవరు వీళ్ళ ?

నా అంతరాత్మ ప్రతిధ్వనులా ?  
ఫరవాలేదు.  
శ్రుతి ధ్వనులా ?  
చూడగలను.  
కసి ధ్వనులా? అయితే  
కన్నీరే నా సమాధానం.

////////////////////

# సంఖ్యాంకిత ప్రాంతీయ విభాగాలు

పరిపాలనా సౌకర్యాన్ని దృష్టిలో ఉంచుకొని రాజ్యాన్ని కొన్ని విభాగాలుగా విభజించటం సహజమైనది. ప్రాచీనాంధ్ర శాసనాలలో హారం, రథ (లేక రాష్ట్రం), విషయం, పథం, భోగం వంటి విభాగాలు మనకు కన్పిస్తాయి. ఇటువంటి విభాగాలలో కొన్నిటికి విభాగానుచక్రమైన అనుబంధపదాలు లేకుండా సంఖ్యలు మాత్రమే కన్పిస్తాయి. ఆదవాని-500, అనమార్గ-70, అన్నకొండ-7000 వంటివి ఇందుకు కొన్ని ఉదాహరణలు. అయితే విభాగానుచక్రమైన ఉపపదంతో బాటుగా సంఖ్యలు ఉన్నవి ఉన్నాయి. కలువచేడు-40 కంఠము, ముటికినాడు-300, నటవాడి-500, పాకనాటి విషయము-21000 వంటివి ఇందుకు ఉదాహరణలు. ఇటువంటి విభాగాలలోని సంఖ్యలు దేనిని సూచిస్తాయి అనే విషయం పండితులని చాలాకాలం క్రిందటే ఆకర్షించింది. ఈ విషయాన్ని గురించి చర్చించిన వారిలో ఫ్లీట్,<sup>1</sup> రైన్,<sup>2</sup> టి. వి. మహాలింగం,<sup>3</sup> కుందూరి ఈశ్వరదత్తు,<sup>4</sup> జి. ఎన్. దీక్షిత్,<sup>5</sup> డి. సి. సర్కార్<sup>6</sup> మున్నగు పండితులు ముఖ్యులు. ఎన్ని చర్చలు జరిగినా ఇంతవరకూ ఈ సంఖ్యల అర్థం ఇది అని మాత్రం నిర్ణయం కాలేదు; కానీ ఒక కష్టం కూడా. ఫ్లీట్ మహాశయుడు ఈసంఖ్యలు ఆయా విభాగాలలోని గ్రామాల సంఖ్యలని తెలుపుతాయని అభిప్రాయపడ్డాడు. మన స్మృతిలో కొన్ని గ్రామాలను కలిపి ఒక విభాగంగా పేర్కొనటానికి సంబంధించిన ప్రసంగం ఉన్నది.<sup>7</sup> వత్తిమ చాళుక్య చక్రవర్తి మూడవ సోమేశ్వరుడు తన మానసోల్లాసంలో ఈ విధమైన విభాగాన్నే పేర్కొన్నాడు.<sup>8</sup> అయితే చిన్న సంఖ్యలు (దాదాపు 1000 వరకూ) ఆయా విభాగాలలోని గ్రామాల సంఖ్యలను సూచిస్తాయని ఒప్పుకోవచ్చు కాని ఏడున్నర లక్షలు, 50 లక్షలు వంటి అనుబంధాలని ఈ అర్థంలో అంగీకరించటం అసాధ్యం. అందుకని ఈ అనుబంధ సంఖ్యలు ఆయా విభాగాల ఆదాయాన్ని సూచిస్తాయనీ, జన సంఖ్యను తెలియబరుస్తాయనీ, విస్తీర్ణాన్ని తెలియబరుస్తాయనీ వివిధ ములైన అభిప్రాయాలు వ్యక్తమైనాయి.<sup>9</sup> కొందరు పండితులు<sup>10</sup> పెద్ద సంఖ్యలు అతిశయోక్తులనే అభిప్రాయపడ్డారు. ఇటీవలి భారతులలో ఈ సంఖ్యల అర్థాన్ని గురించి చర్చలు ప్రచురితములైనాయి. శ్రీమతి ఆర్. జగదీశ్వరిగారు (భారతి, డిసెంబరు 1978) ఈ సంఖ్యలు కుటుంబ సంఖ్యను తెలిపేవని ప్రతిపాదించారు. ఈ ప్రతిపాదనను సమర్థిస్తూ కొందరు, వ్యతిరేకిస్తూ మరికొందరు తమ అభిప్రాయాలను వెల్లడించారు (ఫిబ్రవరి, మే 1979). వ్యతిరేకించిన పండితులు ఈ సంఖ్యలు ఆయా విభాగాల విస్తీర్ణాన్ని తెలియబరిచేవి కావచ్చని సూచించారు.<sup>11</sup> కాని ఇట్టి ప్రతిపాదనలకు

వ్యతిరేకంగా ఇంతకుముందే తలెత్తిన ప్రశ్నలకి సమాధానాలు మాత్రం లభించలేదు. అయితే సంఖ్య అనుబంధంగా గల ప్రాంతీయ విభాగంలోని ఇతర గ్రామాల పేర్లని పేర్కొనే శాసనాలు ఉన్నాయన్న విషయాన్ని మనం గుర్తుంచుకోవాలి. ఉదాహరణకు సందులరహళ్ళు, రాణెలుపు, పాకుగుంట గ్రామాలు కోడద-12కు చెందినవని కొలనుపాక శాసనాలు పేర్కొంటున్నాయి.<sup>12</sup> ఈ సందర్భంలో 12 అన్న సంఖ్య ఆ విభాగంలో గల గ్రామాల సంఖ్యను తప్ప మరిదేనిని సూచిస్తుందనటానికి వీలులేదు. ఇటువంటి సందర్భాలలో సంఖ్యకు ముందుగా సూచించబడిన గ్రామాన్ని పాధారణంగా ఆ గ్రామ సముదాయానికి ముఖ్య గ్రామం (head quarters) గా గ్రహించవచ్చు. అంటే కోడద ప్రముఖమైన 12 గ్రామాలకి కోడద ముఖ్యగ్రామం అన్నమాట. మూడవ ప్రజాసమితి (క్రీ. శ. 1057) నడగాం తామ్రశాసనం<sup>13</sup> ఏరద విషయం నుండి విడదీయబడిన 12 గ్రామాలలో వేల్పూరు విషయాన్ని ఏర్పాటు చేసినట్లు తెలుపుతున్నది. ఇక్కడ అసక్తికరమైన విషయం ఏమంటే ఆ పన్నెండు గ్రామాల పట్టికనీ కూడా ఆ శాసనం మనకందించింది. ఈ వేల్పూరు విషయం సంఖ్యాంకిత ప్రాంతీయ విభాగం కాకపోయినా ఆ విభాగంలో ఉన్నది పన్నెండూ గ్రామాలే నన్నది గమనించదగింది. ఈ పన్నెండు గ్రామాల సముదాయానికి వేల్పూరు ప్రధాన గ్రామం అన్నది ఈ విభాగాన్ని వేల్పూరు విషయమని వ్యవహరించటంలోనే తెలుస్తున్నది. అలాగే సంఖ్యాంకిత ప్రాంతీయ విభాగాలలోని సంఖ్యలు కూడా, మరి పెద్దవి కానంతవరకూ, ఆయా విభాగాలలోని గ్రామాల సంఖ్యను సూచిస్తాయనటమే ఒప్పుగా కనబడుతుంది. పెద్ద సంఖ్యల అర్థం నిర్ణయించటానికి ఇప్పుడు లభించిన ఆధారాలు చాలవు.

ఆంధ్రదేశ శాసనాలలో సంఖ్యాంకిత ప్రాంతీయ విభాగాలు 70కి పైగా లభ్యమయినాయి. ఈవిభాగాలను గురించిన సంక్షిప్త పరిచయం కొన్ని ప్రత్యేక విషయాలను అవగాహన చేసుకోవటానికి రోడ్డుతుంది. అటువంటి కొన్ని విభాగాలను గురించి దిగువన ఇస్తున్నాను.<sup>14</sup>

1. అన్నన్ బళ్ళె-11 :- ఈ విభాగం యత్తపి-90 కి చేరినది. ఇది ఈనాటి మహబూబ్ నగర మండలంలో ఉండి ఉండవచ్చును. (తెలంగాణ శాసనములు, II, కళ్యాణి. 41. క్రీ. శ. 991).

2. మంగళం-12 :- ఈ విభాగపు ముఖ్య గ్రామం మంగళం నేటి పుంగనూరు తాలూకాలోని మంగళం గ్రామం. (AR Ep., 1932, No. 183. 8వ శతాబ్ది)



3. ప్రాందోలు-12:- ఈ విభాగం సాగుణవార విషయం లోనిది. ఈ విభాగపు ముఖ్య గ్రామం ప్రాందోలు ఇప్పటి భీమవరం తాలూకాలోని పాండున గ్రామం. (Ep. Ind., Vol. IX, pp. 131 ff. క్రీ. శ. 947-70).

4. చిటపి-12:- చిరుపి, చింతకుంట, చిరియవోళలు, పుళునట్టు గ్రామాలు ఈ విభాగంలోనివి. దీని ముఖ్య గ్రామం చిటపి నేటి మడకశిర తాలూకాలోని శీర్సి. SIL., Vol. IX, No. 26. (క్రీ. శ. 950-51).

5. రేపాక-12:- సబ్బి-1000 లో ఈ రేపాక-12 ఉండినదనీ, ఎనికడుపులు గ్రామం ఇందులోనిదనీ పర్చణి తామ్ర శాసనం (క్రీ. శ. 966) వల్ల తెలుస్తున్నది. (AR Ep., 1961-62, No. A 33).

6. కడన-12:- ఈ విభాగం పాకనాటి లోనిది. ఈ విభాగం లోనిదిగా పేర్కొనబడిన అట్టి రేపుల గ్రామం నేటి కడన జిల్లాలోని అత్తిరాల, (Ep. Ind., Vol. XXVIII, pp. 67 ff. క్రీ. శ. 967).

7. నటిమలె-12:- ఇది ఎత్తపి 90 లోనిది. వేపి కట్ట గ్రామం ఈ విభాగంలోనిది. ఈ విభాగం నేటి కొల్లాపూర్ తాలూకాలో ఉండిఉండవచ్చును. AR Ep., 1960-61, Nos. B 83, 86; (క్రీ. శ. 1042, 1110).

8. కూడల-12:- ఈ విభాగం ఈనాటి ఆలంపూర్ తాలూకాలోని సంగమేశ్వరం ప్రాంతం. కూడల నేటిసంగమేశ్వరమే. (అదే-1962-63, No. B 209. క్రీ. శ. 1045).

9. కవుతాళు-12:- ఇది ఆదవాని-500 లోనిది. ముఖ్య గ్రామం కవుతాళు ఇప్పటి ఆదోని తాలూకాలోని కవుతాళం. నేరిల, బదలపాళు, తోపా గ్రామాలి విభాగంలోనివిగా పేర్కొనబడి నాయి. ఇందులో చిహరి రెండు గ్రామాలూ నేటి ఆదోని తాలూకా లోని బదనోళు, తోపా గ్రామాలు. ఈ విభాగాన్ని ఇప్పటి కవుతాళం ప్రాంతంగా గుర్తించవచ్చు. (SIL., Vol. IX, Nos. 116, 250. క్రీ. శ. 1055, 1148).

10. కోడర-12:- సందులపాళు, రాచెరుపు, పాకు గుంటె గ్రామాలు ఈ విభాగంలోనివి. ఇది ఈనాటి భువనగిరి తాలూకాలో ఉండి ఉండవచ్చును. (AR Ep., 1961-62, Nos. B 94, 70, 63; క్రీ. శ. 1088, 1091, 1093).

11. తాలాడ్డి-12:- ఏరద సంపులోని ఈ విభాగాన్ని రెండు శాసనాలు పేర్కొంటున్నాయి (SIL., Vol. X, Nos. 702, 707. క్రీ. శ. 1149, 1153). అయితే క్రీ. శ. 1297నాటి శాసనం ఎక్కడి దీనిని తాలాడురాడు అని పేర్కొంటున్నది (అదే - Vol. VI, No. 957). అందువలన ఆ తాలానికి ఈ విభాగంలోని

సంఖ్య మరుగున పడిపోయి 'నాడు' అన్న అనుబంధ పదం చేరిందని భావించవచ్చు. ధర్మవారము (నేటి విజయనగరం తాలూకాలోని ధర్మపురి), తటరం గ్రామాలు ఈ విభాగంలోనివి. దీని ముఖ్య గ్రామం తాలాడ్డిని నేటి తాలాడగా గుర్తించవచ్చు.

12. బాగి-12:- ఇది సిందనాడి-1000లోనిది ఈ విభాగంలోనిదిగా చెప్పబడిన కాంతరికె గ్రామం నేటి ఆదోనితాలూకా లోని కాతరికి. ఈ విభాగం నేటి ఆదోని తాలూకాలో చేరి ఉండ వచ్చును. (SIL., Vol. IX, No. 277. క్రీ. శ. 1184).

13. చెఱకు-12:- కాకతీయుల సామంతులైన చెఱకు వంశీయుల పాలనలో నుండిన విభాగమిది. "చెఱకు ద్వాదశ గ్రామాన్" అని జిలాలపురం శాసనం పేర్కొనుచున్నది. (తెలం. శాస. II, కాకతీయ. 5).

14. కూడుకులి-13:- మల్లేశ్వర శాసనం ఈ విభాగం ఎత్తపి-90 లోనిదనీ, చవున్నల్లి గ్రామం ఇందులోనిదనీ తెలియ జేస్తున్నది. ఈ విభాగం ఇప్పటి కొల్లాపూర్ తాలూకాలో ఉండి ఉండవచ్చును. (AR Ep., 1960-61, No. B 17. క్రీ. శ. 1048).

15. వేల్పుగొండ-24:- ఈ విభాగం గూడూరు శాస నంలో పేర్కొనబడింది. దీని ముఖ్య గ్రామము వేల్పుగొండ ఈనాటి నల్గొండ జిల్లాలోని జఫర్ గిడ్. (ప్రా. చా. భూ., పు. 311). ఈ విభాగములోనిదిగా చెప్పబడిన బమ్మెరిగి గ్రామము అదే జిల్లా లోని ప్రస్తుతపు బమ్మెర. (ఆం. సా. ని. ప., సం. 50 పుటలు 1 నుండి; AR Ep., 1960-61, No. B 107. క్రీ. శ. 1124).

16. కందుకూరు-24:- ఈ విభాగపు ముఖ్య గ్రామ మైన కందుకూరు, ఇందులోనిదిగా చెప్పబడిన కొనగెయిపాళు గ్రామమూ ఇప్పటి ఆదోని తాలూకాలోని కందుకూరు, కొసిగి గ్రామాలే. అందువలన ఈ విభాగం ఇప్పటి ఆదోని తాలూకాలో ఉండి ఉండవచ్చును. (SIL., Vol. IX, No. 294. క్రీ. శ. 1164).

17. గుడికల్లు-24:- నందవరం శాసనం నందపుర గ్రామం ఈ విభాగంలోనిదని తెలియజేస్తున్నది. ఈ విభాగపు ముఖ్య గ్రామమైన గుడికల్లు, ఇందలి నందపుర గ్రామమూ నేటి ఆదోని తాలూకాలోని గుడికల్లు, నందవరం గ్రామాలే. అందు వలన ఈ విభాగం కూడా పైన పేర్కొన్న కందుకూరు-24 వలెనే ఆదోని తాలూకాలో ఉండి ఉండేదని భావించవచ్చు. (అదే- సం. 279. క్రీ. శ. 1186)

18. తుంబక-30:- ఆదవాని-500కు చేరినది. చెప్ప బడిన ఈ విభాగంలో బడగికుంట, బాడం బెయ్యంగేరి, తుంబకబీడు (ఇప్పటి ఆలూరు తాలూకాలోని తుంబంబీడు) గ్రామాలు ఉండే వని రెండు శాసనాలవలన తెలుస్తున్నది. ఈ విభాగపు ముఖ్య గ్రామం

తుంబళ నేటి ఆదోని తాలూకాలోని పెద్ద తుంబళం గ్రామమే. ఈ విభాగం ప్రస్తుతపు ఆదోని-అలూరు తాలూకాలో ఉండి ఉండేదని భావించవచ్చు. (అదే - No. 172 క్రీ. శ. 1106; AREp; 1956 57, No. B. 46. క్రీ. శ. 1136)

19. హంబులిగె-30 :- క్రీ. శ. 1122 నాటి రెండు శాసనాలలో ఒకటి (AREp; 1920, No. 356) హంబులిగె-30నీ, మరొకటి (SII, Vol. IX, No. 202) హంబులిగె-70 నీ పేర్కొంటున్నాయి. హంబులిగె-30 అంతకంటే పెద్దదైన హంబులిగె-70లో భాగమేమో. మొదటి శాసనం బీడిమిలుతూరు గ్రామం (ఇప్పటి గుత్తి తాలూకాలోని మిడుతూరు) ఈ విభాగానికి చెందినదని తెలియజేస్తున్నది. ఈ విభాగపు ముఖ్యగ్రామం హంబులిగె (హంబులిగె) నేటి గుత్తి తాలూకాలోని హంబులిగె గ్రామమే. అందువలన ఈ విభాగం ఇప్పటి గుత్తి తాలూకాలో ఉండి ఉండేదనవచ్చు.

20. మంచాలు-36:- ఆదవాని-500కు చెందిన విభాగాలలో ఇవొకటి. ఈ విభాగపు ముఖ్యగ్రామం మంచాలు, ఇందులోనిదిగా చెప్పబడిన గురిందాల గ్రామం ఇప్పటి ఆదోని తాలూకాలోని మంచాల, గురజాల గ్రామాలే. కనుక ఈ విభాగం ఇప్పటి ఆదోని తాలూకాలో ఉండి ఉండేదని భావించవచ్చు. (అదే - No. 240. క్రీ. శ. 1142).

21. ఆలేరు-40 :- జగదేకమల్లుని స్నేహపురం శాసనంలో ఈ విభాగం కొల్లిపాకె-7000 లోనిదిగా పేర్కొనబడింది. ఈ ఆలేరు ఇప్పటి జనగాం తాలూకాలోని ఆలేర్. ఈ విభాగం ఇప్పటి జనగాం తాలూకాలో విస్తరించి ఉండవచ్చు. (భారతి, జూన్ 1979, పుటలు 39-42)

22. కుడియపె-40 :- పశ్చిమ చాళుక్య త్రిభువనమల్లుని తొగరకుంటే శాసనం ఈ విభాగాన్ని కుడియపె-40 అనీ, తొగరకుంటే (నేటి ధర్మవరం తాలూకాలోని తొగరకుంట) ఇందులోని గ్రామమనీ పేర్కొంటున్నది. (SII, Vol. IX, No. 221) రాచానపల్లె శాసనం ఇదేవిభాగాన్ని కుడియపె-40 అనీ, టెడియపల్లి గ్రామం (ఇప్పటి అనంతపురం తాలూకాలోని రెడ్డిపల్లె) ఇందులోనిదనీ పేర్కొంటున్నది. (AREp; 1942, No. B. 69. క్రీ. శ. 1120). అయితే అదే గ్రామంనుండి వచ్చిన మరొక శాసనం ఈ విభాగాన్ని కుడియలిస్థల, కుడియపెయస్థల అని చూత్రమే పేర్కొంటున్నది. (అదే - No. B. 70. క్రీ. శ. 1122) ఈ విభాగం ఇప్పటి అనంతపురం-ధర్మవరం ప్రాంతంలో ఉండి ఉండేదనవచ్చు.

23. కలువచేడు-40-కంపాం :- కొలనుపాక శాసనాలు ఈ విభాగం కొల్లిపాక దేనికి చెందినదనీ, తాండిపానులంక, నెల్లూటి, వడ్డగి చెరువు గ్రామాలు ఇందులోనివనీ తెలియజేస్తున్నాయి.

న్నాయి. ఈ విభాగం ఇప్పటి భువనగిరి తాలూకాలో ఉండేదేమో. (AREp, 1961-62 Nos. B. 65, 87. క్రీ. శ. 1109, 1112.)

24. పులినాడు-60 :- 8వ శతాబ్దికి చెందిన మొకటి (అదే-1932, No. 174), 10వ శతాబ్దికి చెందిన శాసనం మరొకటి (SII, Vol. IX, No. 299. క్రీ. శ. 907-55) ఈ విభాగాన్ని పేర్కొంటున్నాయి. తర్వాతి కాలపు చాలా శాసనాలలో ఇది కేవలం పులినాడుగా మాత్రమే వ్యవహృతమైంది. అయితే క్రీ. శ. 1056 నాటి శాసన మొకటి (Mys. Arch. Rep., 1928, No. 31) పులినాడు - 70 విభాగాన్ని పేర్కొంటున్నది. మొత్తం మీద సంఖ్యాంకిత విభాగంగా కంటే కేవలం పులినాడుగానే ఈ విభాగం ఎక్కువ ప్రాచుర్యంలో ఉన్నట్లు కన్పడుతుంది.

25. కానపుళ్-70 :- కొలనుపాక గ్రామము ఈ విభాగం లోనిదని క్రీ. శ. 973నాటి శాసనం వలన తెలుస్తున్నది. (A.P. Arch. Series, 3, No. Md. 5). ఈ గ్రామం నేటి మెదక్ జిల్లాలోని కొరసాపుగా గుర్తించవచ్చును. అందువలన ఈ విభాగం ఈనాటి మెదక్ జిల్లాలో ఉండి ఉండేదనుకోవచ్చును.

26. రేనాడు-70 :- చూ. రేనాడు-7000.

27. ఆనెమార్గ - 70 :- ఈ విభాగం కొల్లిపాకె-7000కు పక్కనే ఉండేదనీ, గాడిచెరువు గ్రామం ఈ విభాగం లోనిదనీ 11వ శతాబ్ది శాసనాలవలన తెలుస్తున్నది. ఈ విభాగం ఇప్పటి నల్గొండ జిల్లాలో ఉండి ఉండేదనవచ్చు. AREp, 1961-62, Nos. B 71, 60, 68. క్రీ. శ. 1032, 1067, 1088.)

28. పుల్లనూరు-70 :- కొలనుపాక శాసనం మద్దిగల్లు గ్రామం ఈ విభాగంలోనిదని పేర్కొంటున్నది. ఈ విభాగం కూడా నేటి నల్గొండ జిల్లాలో ఉండి ఉండేదేమో. (అదే-No. B. 90. క్రీ. శ. 1114).

29. కందూరు-70 :- చూ. కందూరు-1000.

30. హంబులిగె 70 :- చూ. హంబులిగె-30.

31. కోణానని - 70 :- ద్రాక్షారామశాసనము పరిమియ, ముక్రొమల, నడుపుంబూడి (నేటి తూర్పు గోదావరి జిల్లాలోని పరివెల, ముక్కామల, నడుపుడి) గ్రామాలు ఈ విభాగంలోనివని పేర్కొంటున్నది. దీనికి శాసనాలలో కోనమండలమనీ, కోనదేశమనీ కూడా వ్యవహారం ఉంది. (SII; Vol. IV, No. 1150. క్రీ. శ. 1128).

32. సొలు-70 :- కుంకనూరు శాసనం ఈ విభాగం నలువూడి-500 లోనిదనీ, కుకువనూరు (నేటి నల్లికొండ తాలూకాలోని కుంకనూరు) గ్రామం ఈ విభాగంలోనిదని తెలుపుతున్నది. ఈ విభాగం ఇప్పటి నల్లికొండ తాలూకాలో ఉండేదని భావించవచ్చు. (AREp; 1936, నెం 1. క్రీ. శ. 1129).

33. గరుడ-70:- ఈ విభాగం ఆదవాని - 5000 చెందినదనీ, ఇందులో ఇట్లుగ్ గ్రామం ఉండినదనీ పెద్దతుంటరి శాసనంవలన తెలుస్తున్నది. ఈ విభాగం ప్రస్తుతపు ఆదోని తాలూకాలో ఉండి ఉండేదని కోవచ్చు. (SII; Vol. IX, No. 226; క్రీ. శ. 1132).

34. సుళియనూరు-70:- ఈ విభాగం సీరెనాడుకు చేరినదనీ, ఎరడు కెరెగ్రామం (నేటి కళ్యాణదుర్గం తాలూకాలోని ఎరడుకెరె) ఇందులోనిదనీ క్రీ. శ. 113 నాటి ఒక శాసనంవలన తెలుస్తున్నది. ఈ విభాగం ప్రస్తుతపు కళ్యాణదుర్గం తాలూకాలో ఉండి ఉండేదని భావించవచ్చు. (అదే-No. 223.)

35. వేణిసాలె-70 :- ఇది సబ్బి-1000 లోనిదని వేముల వాడ శాసనం వలన తెలుస్తున్నది. (A. P. Arch. Series, 3, Kn. 6, క్రీ. శ. 1106).

36. గిరివతీచి-73:- వేంగీ చాళుక్యరాజైన కుబ్జవిష్ణు వర్ధనుడు త్రిసవతి గ్రామవతియైన గిరివతీచిని బుద్ధవర్మకు ప్రసాదించినట్లు మనకు శాసనాలవలన తెలుస్తున్నది. ఈ విభాగాన్నే కొండపడుమర అనీ, కొండపడుమట అనీ చాలా శాసనాలు పేర్కొన్నాయి. (SII; Vol. IV, Nos. 662, 683, 690 మున్నగునవి.)

37. చిందవాడి-86 :- చూ. సిందవాడి-1000.

38. ఎత్తపి-90:- అన్యన్ బత్తె-11, సజీమలె-12, కూళుకుళి-13 ఈ విభాగంలోనివి ఇది వడ్డవణ 500లోనిదనీ, ఇందులో పిన్ననం (లేక బన్ననం), పిట్టుగం (లేక బట్టుగం) గ్రామాలు ఉండేవనీ శాసనాల వలన తెలుస్తున్నది. ఈ విభాగం క్రీ. శ. 988 నుండి 1110 వరకూ గల శాసనాలలో పేర్కొనబడింది. ఈ విభాగాన్ని ఎత్తపి-90-కంపణం అని కూడా వ్యవహరించేవారని మల్లేశ్వర శాసనం తెలుపుతున్నది. (Ep. Ind; Vol. XXXV, pp. 253 ff. క్రీ. శ. 1051). ఈ విభాగపు ప్రధాన గ్రామం ఎత్తపి నేటి కొల్లాపూర్ తాలూకాలోని యేతం గ్రామం.

39. ఏఱువ-మూండు డెబ్బదులు :- ఒక్క క్రీ. శ. 1242 నాటి తురిమెళ్ళ శాసనం మాత్రమే ఈ విభాగాన్ని ఇలా పేర్కొంటున్నది. (అదే-Vol. XXIX, p. 163; AREp; 1950, No. B. 267). మిగిలిన శాసనాలలో ఇది ఏఱువ విషయమనీ, ఏరువ అనీ, యేఱువనాడనీ వ్యవహరింపబడింది. (Ep. Ind; Vol. XXIX, pp. 160 ff. క్రీ. శ. 656; SII; Vol. IX, No. 204 క్రీ. శ. 1122; AREp; 1911, నెం. 406. క్రీ. శ. 1287). 'మూండు డెబ్బదులు' అంటే ఒక్కొక్క దానిలోనూ 70 గ్రామాలు గల మూడు విభాగాల సముదాయమని అనుకోవచ్చు. కర్ణాటకలోని ఎరడరునూరు విభాగాన్ని (ఒక్కొక్కటి 300 గ్రామాలుగల రెండు విభాగాలు కలిసినది. ఈ రెండు విభాగాలు పులిగిడె-300, కెక్కోలె-300) దీనితో పోల్చవచ్చు. (SII; Vol. IX, No. 223).

ఈ విభాగం ప్రస్తుతపు నెల్లూరు, కడప, కర్నూలు జిల్లాలలో ఉండి ఉండేదని భావించవచ్చు.

40. పాత్తపినాండు విషయం-300 :- క్రీ. శ. 970 నాటి కాండ్యం తామ్రశాసనంలో ఈ విభాగపు ప్రసక్తి ఉంది. (JAHS; Vol. XI, pp. 80 ff.; AREp; 1938, No. A 26) క్రీ. శ. 1102, 1178 నాటి శాసనాలలో ఈ విభాగం పాత్తపినాండుగా మాత్రమే పేర్కొనబడింది. (Ep. Ind; Vol. V, pp. 70 ff.; SII; Vol. VI, No. 1187). ఇది ఈనాటి పితాపురం తాలూకాలో ఉండి ఉండేదని ఊహించవచ్చు.

41. కన్నె-300 :- ఈ విభాగాన్ని కన్నెనాడని కూడా కొన్ని శాసనాలు పేర్కొన్నాయి. (SII; Vol. IX, No. 121 క్రీ. శ. 1057; Ep. Ind; Vol. XXXVI, pp. 69 ff. క్రీ. శ. 1074). దీనినే సంఖ్యతో కూడా ఉదహరించిన కొన్ని శాసనాలివి:- SII; Vol. IX, No. 119. క్రీ. శ. 1057. AREp; 1943, No. B 38. క్రీ. శ. 1061; తెలం. శాస., II, కళ్యాణి నెం. 12. క్రీ. శ. 1073; SII., Vol. IX, No. 147. క్రీ. శ. 1095. AREp; 1959-60, No. B. 122. క్రీ. శ. 1095; అదే-No. B 123. 1097; అదే-No. 124. క్రీ. శ. 1103; తెలం. శాస., II, కళ్యాణి. No. 19. క్రీ. శ. 1107.

ఈ క్రింది గ్రామాలు ఈ విభాగంలోనివిగా పేర్కొనబడినాయి: దుధియాల (నేటి నంగి కొట్కూరు తాలూకాలోని దుద్ద్యాల), ఆతుకూరు (అదే తాలూకాలోని ఆత్మకూరు), శివపురము (అదే తాలూకాలోని శివపురం), సురలూరు, జుప్పలూరు (అదే తాలూకాలోని జూలూరు), కల్లోటు (కర్నూలు జిల్లాలోని కల్లోట్ల), మొసలెయమడుపు (నందికొట్కూరు తాలూకాలోని మొసలి మడుగు), పూవినూరు, చిల్లల, వడ్డమాని (అదే తాలూకాలోని వడ్డమాని). ఈ విభాగం ఇప్పటి నందికొట్కూరు, ఆలంపూర్ తాలూకాలలో విస్తరించి ఉండవచ్చు.

ఈ విభాగం తరచుగా అయిడె-300, నఱవాడి-500 పెడెకల్-800తో బాటుగా శాసనాలలో పేర్కొనబడింది. మొసలెయ మడుపు రాజధానిగా ఈ నాలుగు విభాగాలనీ ఇరుగణచోళ మహారాజు పాలించేవాడని క్రీ. శ. 1061 నాటి సిద్దేశ్వరం శాసనం వలన తెలుస్తున్నది. AREp; 1943, No. B. 8) అయితే క్రీ. శ. 1079నాటి సంగమేశ్వరం శాసనం వలన కన్నె-300, నరవాడి-500, పెడెకల్-800లను బిజ్జణ్ణ చోళమహారాజు ఏతగిరి రాజధానిగా పాలించేవాడని తెలుస్తున్నది. (SII., Vol. IX, No. 147). ఇలా ఈ విభాగాల సముదాయపు రాజధానులు కాలక్రమేణ మారుతూ వచ్చాయి.

42. అయిడె-300: ఈ విభాగం 11, 12 శతాబ్దాల నాటి శాసనాలలో కన్పిస్తున్నది. (AREp; 1943, No. B. 38 క్రీ. శ. 1061; అదే 1959-60, No. B. 115. క్రీ. శ.

1067; అదే- No. B. 116. (క్రీ. శ. 1073; Ep. Ind; Vol. XXXVI, pp. 69 ff. (క్రీ. శ. 1074; AREp; 1959-60, Nos. B 119, 125. (క్రీ. శ. 1078; అదే 1962-63, No. B. 192. (క్రీ. శ. 1091). రాజౌలి శాసనం ఈ విభాగాన్ని అయిజనాడుగా పేర్కొన్నది. (అదే-No. B. 63 (క్రీ. శ. 1126-38). పరియశతీర్థ, ఉండవేలి (నేటి ఆంధ్రప్రదేశ్ తాలూకాలోని ఉండవెల్లి), బారువేలి (అదే తాలూకాలోని బారువెల్లి), గుడియూరు, కడంబూరు, మద్దురు (అదే తాలూకాలోని మద్దురు), పాళనూరు (గ్రామాలు ఈ విభాగంలోనివని శాసనాల వలన తెలుస్తున్నది. ఈ విభాగపు ముఖ్య గ్రామం అయిజె (ప్రస్తుతపు గద్వాల తాలూకాలోని అయిజ గ్రామం. ఈ విభాగం ఇప్పటి ఆలంపూర్, గద్వాల తాలూకాలలో విస్తరించి ఉండేదనుకోవచ్చును. (చూ. కన్నె-300).

43. కణియకల్-300 :- 11. 12 శతాబ్దంలో అస్మిత్యంలో ఉన్న ఈ విభాగానికి ఒకప్పుడు గొండవాడి (నేటి రాయదుర్గ తాలూకాలోని గొండవాడి) ముఖ్య గ్రామంగా ఉన్నట్లు (క్రీ. శ. 1125 నాటి నరసపురం శాసనం నునకు తెలుపుతున్నది. (SII; Vol. IX, No. 209). (క్రీ. శ. 1064 నాటి జిరింగ రామేశ్వరం (చిత్రదుర్గ జిల్లా, కర్ణాటక) శాసనం డాకినదులుంకె-70 ఈ విభాగానికి చెందినదిగా తెలియజేస్తున్నది.<sup>15</sup> (Ep. Ind; Vol. IV, pp; 212 ff.) కణియకల్-300 ఇప్పటి అనంతపురం, కర్ణాటకలోని బళ్ళారి, చిత్రదుర్గ జిల్లాలలో ఉండి ఉండేదనుకోవచ్చు. కణియకల్ గ్రామం నేటి రాయదుర్గ తాలూకాలోని కణేకల్లు గ్రామమే.

44. రొద్ద-300 :- హవలిగి, అమరాపురం శాసనాలలో ఈ విభాగపు ప్రసక్తి కనవస్తున్నది. SII; Vol. IX, No. 146. (క్రీ. శ. 1079; AREp; 1917, No. 40. (క్రీ. శ. 1278). ఈ విభాగపు ముఖ్య గ్రామం రొద్ద ఈనాటి పెనుగొండ తాలూకాలోని రొద్దం గ్రామమే. ఈ విభాగం ప్రస్తుతపు పెనుగొండ తాలూకాలో ఉండి ఉండేదనుకోవచ్చు.

45. కొండపల్లి-300 :- క్రీ. శ. 1126 నాటి త్రిపురాంతకం శాసనం ఈ విభాగాన్ని పేర్కొంటున్నది. (SII; Vol. IX, No. 213). అయితే క్రీ. శ. 1185 నాటి మరొక శాసనం (అదే Vol. X, No. 241) దీనినే కొండపల్లినాడుగా పేర్కొన్నది. శ్రీ రాఘవరదత్తు నేటి విజయవాడ దగ్గరి కొండపల్లి ప్రాంతమే ఈ కొండపల్లి-300 కావచ్చని అభిప్రాయపడ్డారు.<sup>16</sup>

46. పల్లినాడు-300 :- పల్లి రాష్ట్రమనీ, పల్లి నాండనీ, పల్లినాడు విషయమనీ, పల్లి దేశమనీ శాసనాలలో పేర్కొనబడిన ఈనాటి పల్నాడే ఈ పల్లినాడు-300. (క్రీ. శ. 1134, 1288ల నాటి రెండు మాచెర్ల శాసనాలలో ఈ విభాగపు ప్రసక్తి ఉన్నది. (AR Ep., 1939, No. 93; అదే-1942,

No. B 13). (క్రీ. శ. 7వ శతాబ్దినుండే పల్లి రాష్ట్రపు ప్రసక్తి ఉన్న సంఖ్యాంకిత విభాగంగా 12, 13 శతాబ్దాలలో మాత్రమే (అదీ రెండుసార్లు మాత్రమే) కానరావటం గమనించదగ్గది.

47. ముల్కి-500 :- క్రీ. శ. 926నాటి కమలాపురం శాసనం ఈ విభాగాన్ని పేర్కొన్నది. (AR Ep., 1938, No. B 235). అయితే ఆ తర్వాతి కాలపు శాసనాలలో ఇది అనుబంధ సంఖ్య లేకుండా ముఖికనాడు, ములికినాటి దేశంగా వ్యవహృతమైంది. ఇది ఇప్పటి కమలాపురం, సిద్ధవలం ప్రాంతం కావచ్చును.

48. వడ్డవణ-500 :- కందూరునాడుకు చెందిన ఈ విభాగపు ప్రసక్తి అగస్త్యేశ్వరం, మల్లేశ్వరం శాసనాలలో ఉంది. (తెలం. శాస., II, కళ్యాణి. Nos. 39, 41. (క్రీ. శ. 988, 991; Ep. Ind., Vol. XXXV, pp. 253 ff. (క్రీ. శ. 1051). ఎత్తపి-90 ఈ విభాగంలోనిది. దీని ముఖ్య గ్రామం వడ్డవణ ఈనాటి వనపర్తి తాలూకాలోని వడ్డమాను.

49. నలవాడి-500 :- ఏడవ శతాబ్ది శాసనాలలో ఈ విభాగం నలవాడి విషయమని పేర్కొనబడింది. (J B B R A S, Vol. XVI, pp. 225 ff. (క్రీ. శ. 657; Ep. Ind., Vol. XXII, pp. 24 ff. (క్రీ. శ. 692). తర్వాతికాలపు శాసనాలలో నలవాడి-500 అని ఈ విభాగం సంఖ్య సహితంగా వ్యవహృతమైంది. (AR Ep., 1953, No. B 290. (క్రీ. శ. 967; అదే-1943, No. B 38. (క్రీ. శ. 1061; SII, Vol. IX, No. 147. (క్రీ. శ. 1079). అయితే 11, 13 శతాబ్దాల శాసనాలలో దీనినే నలవాడి నాడనీ (Ep. Ind., Vol. XXXVI, pp. 139 ff. (క్రీ. శ. 1068), నలవాడి అనీ (AR Ep., 1954, No. B 65. (క్రీ. శ. 1071), నలవాడి విషయమని (అదే - 1938, No. 315. (క్రీ. శ. 1215) పేర్కొనటం జరిగింది పాట-70 ఇందులో చేరినది. ఈ విభాగం నేటి కడప, కర్నూలు జిల్లాలలో విస్తరించి ఉంటుంది. (చూ. కన్నె-300).

50. పానుగల్-500 :- క్రీ. శ. 1092 నాటి చిన్న తుంబలం శాసనం ఈ విభాగాన్ని పేర్కొంటున్నది. (SII., Vol. IX, No. 161). దీనినే క్రీ. శ. 1265నాటి పానుగల్లు శాసనం పానుగంటి స్థలమని పేర్కొన్నది. (తెలం. శాస. I, కాకతీయ. No. 4). నేటి నల్గొండ జిల్లాలోని పానుగల్లే ఈ విభాగపు ముఖ్య గ్రామం. ఇదే కాలంలో కర్ణాటకలో కూడ ఒక విభాగం పానుగల్ (హనుగల్)-500 అనే పేరుతో ధర్వాడ ప్రాంతంలో ఉండటం గమనించదగింది. (Ep. Ind., Vol. XVI, pp. 44 ff; SII., Vol. XX, No. 142 మొదలైనవి). ఈ విభాగపు ముఖ్య గ్రామం ధర్వాడ జిల్లా, హన్మంట్ తాలూకాలోని హన్మంట్ గ్రామం.

51. ఆదవాని-500 :- 12వ శతాబ్ది శాసనాలలో ఈ విభాగం ప్రసక్తమైనది. (SII., Vol. IX, Nos. 172, 226, 240. (క్రీ. శ. 1106, 1132, 1142). ఈ విభాగం సిందవాడి

1000లోనిది. తుంబుళ-30, మంచాలు-36, గరుజ-70లు ఆదవాని-500కు చెందినవి. దీని ముఖ్య గ్రామం నేటి ఆదోని. ఆసక్తికరమైన ఒక అంశం ఏమంటే ఆదవాని ప్రాంతంలోనివే అయిన కందుకూరు-24, గుడికల్లు-24లు ఆదవాని 500 లో భాగాలుగా శాసనాలలో పేర్కొనబడలేదు. ఈ రెండు విభాగాల్ని పేర్కొన్న శాసనాల తేదీలు క్రమంగా క్రీ.శ. 1164, 1188లు. అందువలన క్రీ. శ. 1142 తర్వాత ఆదవాని - 500 విభాగంలో మార్పులు జరిగి ఉండవచ్చుననే ఊహకు తావు కలుగుతున్నది.

52. పెడెకల్-800 :- బాదామి చాళుక్యుల శాసనాలలో ఈ విభాగం సంఖ్యరహితంగా కేవలం పెడెకల్ విషయమని వ్యవహరింప బడింది. (JBBRAS, Vol. XVI, pp. 231 ff. క్రీ. శ. 689. ఈ శాసన పరిష్కర్త దీనిని పెడెకల్ విషయమని పొరపాటుగా చదవటం జరిగింది. JOR., Vol. X, pp. 27 ff. క్రీ. శ. 692, Ep. Ind., Vol. XXXIII, pp. 31 ff. క్రీ.శ. 700); కళ్యాణి చాళుక్యుల శాసనాలలో ఇది సంఖ్యాయుతంగా కన్పిస్తున్నది. (AR Ep., 1943, No. 38. క్రీ. శ. 1061; Ep. Ind., Vol. XXXVI, pp. 70 ff. క్రీ. శ. 1073-74; AR Ep., 1962-63, No. B 153. క్రీ. శ. 1076-1126; SII., Vol. IX, No. 147. క్రీ. శ. 1079). ఈ విభాగపు ప్రధాన గ్రామం పెడెకల్ బహుశః ఈనాటి ద్రోణాచలం తాలూకాలోని పెడేకల్లు కావచ్చును. ఈ విభాగం కర్నూలు జిల్లాలో కొంత భాగంలోనూ, ఆలంపూర్ తాలూకాలోనూ విస్తరించి ఉండవచ్చును. (చూ. కన్నె-300).

53. సిర్ది-1000 :- క్రీ. శ. 800 నాటి మాలేషాడు శాసనంలో ఉదాహృతమైన ఈ విభాగపు ప్రధాన గ్రామం ఈనాటి సిద్ధవటం కావచ్చు. (Ep. Ind., Vol. XI, pp. 337 ff.

54. సిందవాడి-1000 :- 9వ శతాబ్ది నుండి 13వ శతాబ్ది వరకూ గల శాసనాలలో ఈ విభాగం సంఖ్యరహితంగానూ సంఖ్యరహితంగానూ కూడా పేర్కొనబడింది.

సంఖ్యరహితంగా పేర్కొన్న శాసనాలు :- SII., Vol. IX, No. 55. క్రీ. శ. 893-94; అదే - No. 114, క్రీ. శ. 1054; అదే-Vol. VIII, No. 364. క్రీ.శ. 1076-1126; అదే-Vol. IX, No. 190. క్రీ. శ. 1113; అదే - No. 202, క్రీ. శ. 1122; అదే - No. 226. క్రీ. శ. 1132; అదే - No. 277. క్రీ. శ. 1184; అదే - No. 364. క్రీ. శ. 1210.

సంఖ్యరహితంగా పేర్కొన్న శాసనాలు:-Ind. Ant., Vol. XXX, pp. 257 ff. క్రీ.శ. 1079; SII., Vol. IX, No. 172. క్రీ. శ. 1106; అదే - No. 294. క్రీ. శ. 1164; అదే - No. 367. క్రీ. శ. 1229; అదే - No. 377. క్రీ. శ. 1278; అదే - No. 384. క్రీ. శ. 1287.

పెద్ద హోతూరు శాసనం (SII., Vol. IX, No. 190. క్రీ. శ. 1113) చిందవాడి-86నీ, సిందవాడి-1000నీ కూడా పేర్కొంటున్నది. మొదటిది బహుశః రెండవ దానిలో భాగం కావచ్చును. ఈసిందవాడి- 1000లో ఆదవాని-500, బాగి-12 చేరి ఉన్నాయి. ఈ విభాగానికిచెందిన గ్రామాలలో తుంబుళ (నేటి ఆదోని తాలూకాలోని పెద్ద తుంబళం), కంచగర బెళగల్లు (అలూరు తాలూకా), గడియ పోతూరు (నేటి గుత్తి తాలూకాలోని గడేపోతూరు), కీర్తి నారాయ నగర (పైన చూపిన పెద్ద తుంబళమే), మొలదకల్లు, హిరియ తుంబుళ (పెద్ద తుంబళం), శ్రేణికె (అలూరు తాలూకాలోని నెరణికి), అరకెరె (అదే తాలూకాలోని అరకెరె), హోళుగుండ (అదే తాలూకాలోని హోళుగుండి), బెంబుగుడి ఉన్నాయి. ఈ విభాగానికి కీర్తి నారాయణనగరం రాజధానిగా శాసనాలలో పేర్కొనబడింది. ఈ విభాగం కర్నూలు, అనంతపురం జిల్లాలలోనూ కర్ణాటకలోని బళ్ళారి జిల్లాలోనూ వ్యాపించి ఉండవచ్చు.

55. సబ్బి-1000 :- సబ్బి సహస్రమనీ, సబ్బి సాయర మనీ, సబ్బినాండని శాసనాలలో దీని ప్రస్తావన ఉన్నది. (AR Ep., 1961-62, No. A 33. క్రీ. శ. 966; Ep. Ind., Vol. IX, pp. 256 ff. క్రీ.శ.1117; Hyd. Arch. Series, 13, No. 56. క్రీ. శ. 1170). రేసాక-12, వేణిసర-70 దీనిలో భాగాలు. ఇది ఈనాటి కరీంనగర్, వరంగల్ జిల్లాలలోనూ, మహారాష్ట్రలోని పర్భణి జిల్లాలోనూ విస్తరించి ఉండవచ్చును.

56. వేనాడు :- ఇది వేయినాడు<sup>17</sup> కావచ్చుననీ, రేనాడుకు బదులు పొరపాటుగా వేనాడుని శాసనంలో చెక్కబడిఉండవచ్చుననీ,<sup>18</sup> రాజాధిరాజు తమిళ శాసనమందలి వేనాడు, ప్రస్తుతము ప్రసంగములో నున్న వేనాడు ఒకటేననీ<sup>19</sup> విభిన్నాభిప్రాయాలు వ్యక్తమైనాయి. ఇది వేయినాడునుటయే సరియైనది కావచ్చును.

57. వేంగి-1000-విషయము:-చూ.వేంగి-16000.

58. కందూరు-1000 :- చూ. కందూరు-1100.

59. కందూరు-1100 :- చాళుక్య త్రిభువనమల్లుని శాసనాలలో ఈ విభాగపు ప్రస్తావన ఉన్నది. (Ep. Ind., Vol. XXXV, pp. 76 ff. క్రీ. శ. 1110; A. P. Arch. Series, 3, No. Mn. 41. క్రీ. శ. 1121). ఎత్తపి-90, కందూరు-70 ఈ విభాగంలోనివి. కందూరు - 70 రోసింగిగా పేర్కొనబడిన బూదపూరు మం నేటి మహబూబ్ నగర్ జిల్లాలోని బూదపూరు గ్రామమే. ఆలవానిపల్లె శాసనంలో ప్రస్తావించబడిన కందూరు - 1000 అంతకంటే పెద్దదైన కందూరు-1100లోని భాగమై ఉండవచ్చును. (తెలం. శాస., II, కళ్యాణి. No. 29. క్రీ. శ. 1109). ఈ విభాగం సంఖ్యరహితంగా కేవలం కందూరునాడు అనికూడా 11,12,13 శతాబ్దాలలోని శాసనాలలో వానవస్తున్నది. (Ep. Ind., Vol. XXXV, pp. 253 ff. క్రీ. శ. 1051; A.P.

Arch. Series, 3, No. GB 2. (క్రీ. శ. 1058; Ep. Ind., Vol. XXXVI, pp. 139 ff. (క్రీ. శ. 1068; A. P. Arch. Series, 3, No. Mn. 49. (క్రీ. శ. 1134; Hyd. Arch. Series, 19, Mn. 46. (క్రీ. శ. 1224). చాళుక్య ఆధిపత్యమున కాలంలో కోలూరు దీనికి రాజధానిగా నుండెడిది. కాకతీయ గణపతికాలంలో వర్ధమానపురిం దీని రాజధానిగా నుండినట్లు శాసనాలవలన తెలుస్తున్నది. ఈ విభాగపు ముఖ్య గ్రామమైన కందూరు నేటి వనపర్తి తాలూకాలోని కందూరు.

60 కొల్లిపాక-2000 :- చూ. కొల్లిపాక-7000.

61. వెలనాడు-6000 :- సుప్రసిద్ధమైన ఈవిభాగము వెలనాటి, కోట రాజుల శాసనాలలో కృష్ణవేణ్ణానది దక్షిణ తీర షట్పురాస్రావనిగా అభివర్ణితమైనది. ద్రాక్షరామ శాసన మొకటి (త్రిశతత్తర షట్పురాస్రావనిని పేర్కొన్నది. (SII, Vol. IV, No. 1138. (క్రీ. శ. 1133). దాదాపు 10వ శతాబ్దివరకూ గల శాసనాలలో ఇది వెలనాడు విషయమని గాని, వెలనాడు అని గాని ఎక్కువగా వ్యవహృతమైంది. ఆ తర్వాతి కాలపు చాల శాసనాలలో సంఖ్యా సహితంగానూ, సంఖ్యా రహితంగానూ, కేవలం సంఖ్యతో మాత్రమేనూ (షట్పురాస్రావనీ, షట్పురాస్రావనీ ఇత్యాది) ఈ విభాగం కానవస్తున్నది. ఆంధ్రదేశంలోని సంఖ్యాంకిత విభాగాలలో కేవలం సంఖ్యతో మాత్రమే వ్యవహరింపబడిన విభాగం ఇవొక్కటే

62. ఎమ్మెదల-6000 :- (క్రీ. శ. 1126నాటి త్రిపురాంతకం శాసనం ఈ విభాగాన్ని పేర్కొంటున్నది. (SII; Vol. IX, No. 213). (క్రీ. శ. 1269 నాటి యనమదల శాసనంలో ఈ విభాగం ఎనమదల స్థలమని పేర్కొనబడింది. (అదే - Vol. IV, No. 935) 'ఎనమదల' అన్న తెలుగు పదానికి 'ఎమ్మెదల' అనేది కన్నడ రూపం (తె. ఎనుము. క. ఎమ్మె). ఈ విభాగపు ముఖ్య గ్రామం నేటి గుంటూరు తాలూకాలోని యనమదల.

63 రేనాడు 7000:-ఈ విభాగం కూడ చాల ప్రాచీనమైనదీ, ప్రచురమైనదీ. 6వ శతాబ్ది నాటి కలమకృ శాసనమూ, 7వ శతాబ్ది నాటి తిప్పలూరు శాసనమూ దీనిని కేవలం రేనాణ్డుగానే పేర్కొంటున్నాయి. (Ep. Ind; Vol. XXVII, pp 220 ff.; అదే pp. 231 ff.) అయితే 7వ శతాబ్ది నుండి గల శాసనాలలో ఈ విభాగం సంఖ్యాంకితంగా మనకు కనిపిస్తుంది. (అదే - Vol. XI, pp. 337 ff. 7వ శతాబ్ది! అదే - Vol. XXIV, pp. 183 ff. 10వ శతాబ్ది). 12వ శతాబ్ది నాటి పెద్ద నుడియం శాసనంలో రేనాడు-70 పేర్కొనబడింది. (AREp; 1905, No 350) ఇది రేనాడు-7000తో ఒక భాగమేమో తెలియదు. పైన ఉదహరించిన తిప్పలూరు శాసనం ఎరికల్లయిత్తురాజు "చిప్పలియ పలుకాను రేనాణ్డే నుడు" వల్ల తెలియజేస్తున్నది. అందువలన ఈ విభాగానికి చిప్పలియ (నేటి మదనపల్లె తాలూకాలోని చిప్పలి) రాజధానిగా ఉండినట్లు భావించవచ్చు. ఇప్పటి కడప,

అనంతపురం, చిత్తూరు, కర్ణాటకలోని కోలూరు జిల్లాలలో ఈ విభాగం విస్తరించి ఉండవచ్చు.

64. కొల్లిపాక-7000:- 11వ శతాబ్ది నుండి 13వ శతాబ్ది వరకు గల శాసనాలలో ఈ విభాగపు ప్రసక్తి ఉన్నది (క్రీ. శ. 1112నాటి కొలనుపాక శాసన మొకటి కలువదేడు-40-కుండాన్ని కొల్లిపాక దేశములోనిదిగా పేర్కొన్నది. గూడూరు, కొలనుపాకలోని రెండు శాసనాలు కొల్లిపాక-2000ను పేర్కొంటున్నాయి. (A. P. Arch Series, 3, No. Ng. 42. (క్రీ. శ. 1124; అదే - Ng. 43. (క్రీ. శ. 1125). ఈ విభాగము కొల్లిపాక-7000కు చేరినది కావచ్చును. ఈ విభాగపు ప్రధాన పట్టణము కొల్లిపాక నేటి భువనగిరి తాలూకాలోని కొలనుపాక.

65. మహారాజపాడి 7000:- మహారాజపాడి, మార్లవాడ, మార్లవాడి అని శాసనాలలో పేర్కొనబడిన ఈ విభాగం 11, 12 శతాబ్దిలలోని శాసనాలలో మహారాజపాడి-7000గా కనవస్తున్నది. ఇది ఈనాటి కడప, చిత్తూరు, కర్ణాటకలోని కోలూరు జిల్లాలలో వ్యాపించి ఉండినది. 12వ శతాబ్దిలో వల్లూరి పట్టణము దీనికి రాజధానిగా నుండేది. (AREp; 1912, pt. 2, para 48).

66. అన్మకొండ-7000:- అన్మకొండ విషయమనీ, అన్మకొండ పట్టణ స్థలమనీ, అనుమకొండనాడనీ శాసనాల వలన పరిచితమైన ఈ విభాగాన్ని (క్రీ. శ. 1118 నాటి ఐనవోలు శాసనం అన్మకొండ-7000గా పేర్కొంటున్నది. (తెలం. శాస. II, కాకతీయ No. 1 (క్రీ. శ. 1096; SII; Vol. IV, No 935 (క్రీ. శ. 1269; అదే - Vol. X, No. 442. (క్రీ. శ. 1277; AREp; 1957-58, No. B. 13). అయ్యన వోళలు గ్రామం (నేటి వరంగల్ తాలూకాలోని ఐనవోలు) ఈ విభాగంలోనిదని ఆ శాసనంవలన తెలుస్తున్నది. ఈ విభాగపు ముఖ్యపట్టణం నేటి హనుమకొండ.

67. వడుగటి - 12000:- 9వ శతాబ్ది శాసనాలలో ఈ విభాగపు ప్రసక్తి ఉన్నది. (SII; Vol. IX, No. 5. (క్రీ. శ. 895-910; AREp; 1932, No. 196; pt. 2, para 5. 9వ శతాబ్ది). 11-13 శతాబ్దుల శాసనాలలో ఈ విభాగమే పెరుంభాణప్పాడిగా పేర్కొనబడింది. 'వడుగ' అంటే ఉత్తరమనీ, 'వటి' అంటే పడమనీ అమిళంలో అర్థం. గుడిమల్లం శాసనాలు వడుగవటి మేల్కు అన్న విభాగాన్ని పేర్కొంటున్నాయి. (Ep. Ind; Vol. XI, pp. 226 ff. (క్రీ. శ. 883; అదే pp. 124 ff. 9వ శతాబ్ది). ఇది ఉదయేంద్రం తానుశాసనంలో పేర్కొనబడిన "ఆంధ్రపథావీ సచ్చిమతః క్షీతిః" అన్నదానికి సమానార్థకం. (త. మేల్కు. తె. పడమర). (అదే - Vol. III, pp. 76 ff. (క్రీ. శ. 910-16). వడుగవటి-12000 నేటి చిత్తూరు, తమిళనాడులోని ఉత్తర ఆర్కాటు, కర్ణాటకలోని కోలూరు జిల్లాలలో వ్యాపించి ఉండవచ్చును.

68, 69. వేగి-12000, 14000:- చూ. వేగి-16000.

70. వేగి-16000 :-7, 8 శతాబ్దాలనాటి శాసనాలలో వేగి విషయము. వేగినాండు విషయముల ప్రస్తావన ఉన్నది. (AREp; 1938, No.A 6; JAHRs; Vol. XII, pt. 1, pp.49.ff. భారతి, Vol, XVI, pt. 1, pp. 613 ff. క్రీ. శ. 692; AREp; 1915, No. A 3. క్రీ. శ. 719-55). తర్వాతి కాలపు శాసనాలలో వేగి-1000 విషయము (అదే-1939, No, A3, భారతి, Vol. XXIII pp. 367 ff. క్రీ. శ. 849-92), వేగి-1000 (SII; Vol. V, No. 195. క్రీ. శ. 1204), వేగి-12000 (భారతి, Vol. I, pp. 90 ff. క్రీ. శ. 849-92; A. P. Arch Series, 3, Ng. 41. క్రీ. శ. 1076 - 1126), వేగి-14000 (SII; Vol. IX, No. 196. క్రీ. శ. 1118), వేగి మండలం-16000 (Ep. Ind; Vol. IV, pp. 32 ff. క్రీ. శ. 1186-87), వేగి-16000 (SII; Vol. IV, No. 935. క్రీ. శ. 1269) అన్న విభాగాల ప్రసక్తి ఉన్నది. సంఖ్యలో ఇన్ని మార్పులతో కూడిన విభాగం ఇదొక్కటే. ఈ మార్పులకు కారణం పరిశీలించవలసి ఉంది.

71. పాకనాటి విషయం-21000:- సుప్రసిద్ధములైన విభాగాలలో ఇదొకటి. 12వ శతాబ్దికి పూర్వపు శాసనాలలో పాకనాడుగా వ్యవహరించిన ఈ విభాగం తర్వాతి కాలపు శాసనాలలో సంఖ్యాసహితంగా పాకనాంటి విషయం- 21000 (SII; Vol. VI, No. 206. క్రీ. శ. 1119-1262), పాకనాండు- 21000 (అదే- Vol. IV, No. 935. క్రీ. శ. 1269) అనినీ, సంఖ్యా సహితంగా కూడానూ ప్రస్తావించబడింది.

72. నొళంబనాడి-32000:- తెలుగు శాసనాల్లోనూ, చాలా కన్నడ, తమిళ శాసనాల్లోనూ దీని ప్రసక్తి ఉంది. అనంత పురం, కర్ణాటకలోని తుముకూరు, కోలూరు, బళ్ళారి జిల్లాలలోనూ ఇది విస్తరించి ఉండేది. ఈ ప్రాంతాన్ని జయించిన మొదటి చోళ రాజురాజు ఈ విభాగానికి 'నిగిరివిశోల' అనే తన బిరుదుమీద నిగిరి విశోల మండలమని నామకరణం చేశాడు.

73. ఆంధ్రదేశము-50,000,00:- పులివెందుల శాసనంలో ఈ విభాగపు ప్రసక్తి ఉన్నది. (భారతి, Vol. XXIII, pt. 2, pp. 192-94; AREp; 1937, No.322). ఈ శాసనం వెలనాటి మొదటి రాజేంద్రచోడుడు "పంచాశత్ లక్ష సంయుక్త మంద్ర దేశ" మను పాలించినట్లు తెలియజేస్తున్నది. అయితే ఈ సంఖ్య అతిశయోక్తి అని భావించవచ్చు.

పైన ఉదహరించిన సంఖ్యాంకిత విభాగాల పరిశీలనవల్ల మనకీ క్రింది అంశాలు స్పష్టమవుతాయి. ఆంధ్రదేశంలో ఈ విధమైన విభజన 7వ శతాబ్ది నుండి 13వ శతాబ్ది వరకూ మాత్రమే కానవున్నది. ఈ విభాగాలలో మిక్కిలి చిన్న విభాగపు సంఖ్య 11,

మిక్కిలి పెద్దది 32000. (50 లక్షలను అతిశయోక్తిగా పరిగణించి లెక్కలోకి తీసుకోలేదు.) ముఖ్యంగా ఈ విభజన రెండు విధాలుగా జరిగింది-దశాంశ విధానం (decimal system), ద్వాదశాంశ విధానం (duodecimal system) (12, 24, 36 వంటివి). అయితే ఈ రెండు విభాగాలలోకి చేరనివి-11, 13, 73, 86 వంటివి-అక్కడక్కడా ఉన్నాయి. సంఖ్యలు సార్వకాలికాలు కావు. కొన్ని విభాగాలు మొదట సంఖ్యాసహితంగా ఉండి తర్వాత కాలంలో సంఖ్యాసహితమైనాయి. మరికొన్ని ఇందుకు భిన్నంగా మొదట సంఖ్యాసహితాలుగా ఉండి తర్వాత సంఖ్యలు లేకుండా వ్యవహరింపబడినాయి. కొన్ని విభాగాల సంఖ్యలలో మార్పులు సంభవించినవచ్చాయి. ఇందుకు మంచి ఉదాహరణ వేగి. ఈ విభాగం సంఖ్యలు 1000 నుండి 16000 వరకూ మారుతూ వచ్చాయి. సరిపాలనా సౌకర్యం దృష్ట్యా మాత్రమే ఈ మార్పులు జరిగాయనటానికి విలువలేదు. ఇందుకుగల రాజకీయ కారణాలను కూడా పరిశీలించవలసి ఉంది. ఇంతవరకూ మనకు లభించిన సామగ్రి ఆధారంగా ఏ ఒక్క సంఖ్యాంకిత విభాగంలోని అన్ని గ్రామాలనీ నిస్సందేహంగా గుర్తించటానికి విలువలేదు. సంఖ్యాంకిత విభాగాలలోని విభజించటం అనేది నేటి రాయలసీమ ప్రాంతంలో చాలా ప్రచురంగా ఉన్నట్లు సై పరిశీలన వలన స్పష్టమవుతుంది. మొత్తంమీద చిన్న సంఖ్యలు (అంటే 1000 వరకూ) ఆయా విభాగాలలోని గ్రామాల సంఖ్యనే సూచిస్తాయని నిర్ణయించవచ్చు. కాగా పెద్ద సంఖ్యల అర్థం భావి పరిశోధనలవల్ల తెలియవలసిందే.

## అధోజ్ఞాపికలు

- 1 JRAS., 1912, p. 708.
- 2 R. G. Bhandarkar Commemoration Volume (Poona : 1917), pp. 238-39.
- 3 South Indian Polity (Madras : 1955), pp. 308-12.
- 4 ప్రాచీనాంధ్ర చారిత్రక భూగోళము (హైద్రాబాద్ : 1963), పుటలు 43-48.
- 5 Local Self Government in redieval Karnataka (Dharwar : 1964), pp. 24-28.
- 6 Indian Epigraphy (Delhi : 1965), pp. 383-88.
- 7 గ్రామస్వాధీనత: కుర్యాద్దేశ గ్రామపతివో తథా వింశతీశం శతేశంచ సహస్రపతి మేవ చ||

గ్రామదోషాన్ సముత్పన్నాన్ గ్రామటికః శనక్తైః స్వయమ్ శంసే ద్ద్రామ దశేశాయ దశేశో వింశ తీశినే||

వింశతీశస్తు తత్స్వయం శతేశాయ నివేదయేత్ శంసేద్ద్రామ శతేశస్తు సహస్రపతయే స్వయమ్||

యాని రాజప్రదేయాని ప్రత్యహం గ్రామ వాసిభిః  
అన్న పానేంధ నాదీని గ్రామిక స్తాన్య వాప్పుయాత్||

దశీ కులం తు భుంజీత వింశీ పంచ కులాని చ  
గ్రామం గ్రామ శతాధ్యక్షః సహస్రాధిపతిః పురమ్||

—మనుస్మృతి (బొంబాయి: 1925), VII, శ్లో. 115-19.

8 Gaikwad Oriental Series, Baroda, 3, శ్లో. 159-61.

9 ప్రా. చా. భా., పుటలు 47-48.

10 ఫ్లీట్, ఈశ్వరదత్తు.

11 ఈ సందర్భంలో ఒకరు (“ఓ. వి.”) “కడపజిల్లా ప్రాద్దుటూరులో క్రీ. శ. 925-5 మధ్యకాలనాటి శాసనంలో ‘రేనాణ్ణ ఏటువేలు నేల’ (ద. హిం. శా. సం. 10, నెం. 598). ఇక్కడ ‘నేల’ అనగా పొలం అని సమకాలీన శాసన ప్రయోగాలవల్ల స్పష్టం అవుతుంది” అని అభిప్రాయ

పడ్డారు. (భారతి, ఫిబ్రవరి, 1979, పుట 64). కాని ఈ వాక్యానికి అర్థం “రేనాణ్ణ ఏడువేలను ఏటుచుండగా” అని మాత్రమే. అదే శాసన సంపుటంలోని 594, 595వ శాసనాలని కూడా చూడవచ్చును.

12 AR Ep., 1961-62, Nos. B 94, 70, 63.

13 Ep. Ind., Vol. IV, pp. 183-93.

14 ఇందులో కొన్ని విభాగాల్ని గురించి మాత్రమే శ్రీ కుందూరి ఈశ్వరదత్తు తమ ప్రా. చా. భా. లో చర్చించారు.

15 డాకి వడులుంకె-70లో కిరియడాకి వడు వంగి గ్రామం చేరి ఉన్నట్లు అదే శాసనం తెలియజేస్తున్నది. ఈ విభాగం ఈనాటి చిత్ర దుర్గ జిల్లాలో ఉండినదేమో.

16 ప్రా. చా. భా., పుట 106.

17 Ep. Ind., Vol. XXX, pp. 282-83.

18 అదే.

19 ప్రా. చా. భా., పుట 309.

## సందె చినుకులు

### ప్ర త్యా ప్త

చీకటిలో

పగటిగా విరిసే దీపం

పగటిలో చీకటిరెప్పుల పరదాలు కప్పకున్న కన్నుల్లో

ఆశాత్తెలం పోస్తుంది!

నల్లని మబ్బుల గుండె గుహల్లో

లీలగా వెలిగే తల్లిల్లేఖాజ్వాల

తృటికాలమే బతికినా

మోడువారి న జీవన సందన వాటిలో

కోటి వెలుగుపూలు విరియిస్తుంది!

ఇదుమల జడలో నానినాని

కడకంటరాలే కన్నీటి బొట్లలో

కడకు వాడని ఇంద్రచాపం వెలిగి

వైతల వైతరణిపై

రాచబాట పరుస్తుంది

యుగయుగాల ఈ ధనబుణాధ్యవాల ఒరిపిడిలో

ఉరుములు ఉరిమి ఉరిమి

మెరుపులు మెరిసి మెరిసి

జగాల ముంగిట చివరకు హర్షాలే వర్షాలై కురుస్తాయి

కొసకు నవనవోన్నేష

అనురాగ సస్యాలే ఆహ్లాదిస్తాయి

ఈమధ్యందిన చండభానుడు

గుడ్లురిమి ఉరిమి

చివరకు కుడిఎడమల లక్షల చేతులతో

విసురుతాడు వడివడిగా

జడిగా కురిసేలా తేనెల సోనలు

వ్రాయలేని

గీయలేని సందెచినుకులు!

[ నా అముద్రిత ఖండకావ్యం “సందె చినుకులు” లో నుండి ]



# ధవళ తురంగాలు

సురగలు గక్కుతూ

ఉరకలు వేసే

శత సహస్ర ధవళ తురంగాలు

ఈ సముద్ర తరంగాలు.

అంతూ దరీ లేని ఈ పందేల్లో

జయాపజయాలూ, జాక్‌పాట్లూ లేవు.

గమ్యం చేరగానే

పొగరంతా నీరు కారి

నేలకూలి తిరోగమించే

తురంగాలు తీరాన కక్కిన

దివ్య రజతాభరణాలు మూర్రం

అవి వూరికే రాలేదని

ఒక్కక్షణం నిక్వాణం చేసి

అదృశ్యమౌతున్నాయి.

# సాగరిక సోయగాలు

ఈ సాగరిక సోయగాలు

ఏమని వర్ణించగలను ?

ఉదయ భానుడు తాకగానే

సిగ్గు దొంతరల లే నవ్వుమొగ్గు;

మధ్యాహ్న సూర్యుని తీక్ష రోమల

మిరుమిట్లు గొల్పే సౌందర్య గర్విత;

సాంధ్యరాగపు అరుణ కాంతుల

దరహసించే కుంగరదన;

వెన్నెలో స్మేరవదన;

మబ్బులో మౌనవదన;

రటాలున మెరిసే మెరుపులో

ఫకాలున నవ్వు ప్రౌఢ.

# కర్కాటక పురి

సహస్రకోటి హస్తాలతో అనవరతం

కాలుడిలా వరుణుడు తలుపు తడుతున్నా

నిర్భీతిగా కాపురంచేసే ఈ కర్కాటకులు

నింగివైపు నేలవైపు ఎందుకలా

బిక్కు బిక్కుమంటూ చూస్తారు ?

తెల్లటి ఉడుపుల్లో ముచ్చటగా పరుగులెత్తి

అడుకునే బాలబాలికలు -

దగ్గరకెళ్లి చూద్దామంటే -

ఎందుకలా ఇళ్లల్లో దూరి

తలుపులేసుకుంటారు ?

ఎర్ర చీరల్లో ముత్తైదువలు

మోషా స్త్రీలలా తలుపువార నుంచుని

ఓరగా చూస్తారేగాని,

బయటికి రావడానికి భయపడతారే ?

\* \* \*

వరుణుడి చేతుల్లో లేని మృత్యువు

నింగిలో నల్లగా గిరికిలు కొడుతూంది.

నగరంనుంచి రెండు కాళ్లమీద నడిచే చీకటిలా

పదే పదే దాడిచేసి

ఈ అమాయక కర్కాటకుల్ని

కర్కోటక హింసలపాలుచేసి

నాశం చేస్తుంది.

అందుకే వీరికింత భయం.

డా॥ పి. జి. రామారావు

# క ని పి ం చ ని క్కో యి ల

పరుగెత్తే రైలు నిలిచే ఒక షణం ఆ స్టేషన్. దినమంతా సోపరిగా వుండే స్టేషన్ పరుగెత్తే ఒక క్షణమే ఆ రైలు.

ఆ స్టేషన్ పట్టుకానికి చాలా దూరంగా వుంది. స్టేషన్ నుంచి వూర్లోకొక వుంత దారి, దారి కిరు పక్కలా దట్టంగా పెరిగిన కంచె చెట్లు, ఊరి చుట్టూ వరి పొలాలు, చెరుకు మళ్ళు, ఆకు దోటలు, మామిడి తోపులు - అంతటా అక్కడక్కడా తొంగిచూచే కొబ్బరి చెట్లు ఊరిపక్క నొక వాగు. వాగు మీదొక వంతెనా, వంతెన మీద వెళ్ళే రైలు -

స్టేషన్ రైలు ఆగిన చప్పుడు. రైలు ఆగమనంలో దుమ్మురేగి పైకెగిరిన ఎండుటాకులు రైలు ఆగడంతోనే నేల మీద పడ్డాయి. పోర్లరు సూరన్న రేణి పండ్ల బుట్టలుంచిన ట్రాలీనిత్రోసుకుని బ్రేక్ వేన్ కేసి నడిచాడు. పోస్ట్ మేన్ 'ఆరెమెన్' నుంచి తపాలా సంచి దించుకుంటున్నాడు ఇట్టి లమ్మే పిల్లవాడు రైలు కిటికీల గుండా పాసింజర్లతో బేరం సాగిస్తున్నాడు. అక్కడొకడూ ఇక్కడొకడూ ఒకరిద్దరు బిచ్చగాళ్ళు దిగారు.

నిశ్శబ్దం భరించలేనట్టుగా రైలు ఒక చిన్న కూతవేసింది. బుడుంగున చెరువులోనికి మునిగిపోతున్న గులకరాయచేసే శబ్దంలా స్టేషన్ గంట మ్రోగింది.

సరి సరి. ఇప్పటికే అరగంట లేటు, తెనులనున్నట్టుగా విజిల్ వేస్తాడు గార్డు.

"వెళ్తానహో!...కూక్"

తనకు తానే బహుపరాకుగా సాగిబారుతుంది రైలు.

"వెళ్ళిపో..." ప్రాద్దు బారడెక్కినా లెక్కసేయకుండా సీటు కింది బిచ్చగాడు అటు దిరిగి పడుకున్నాడు.

రైలు వెళ్ళిపోయినా అలవాటుగా జెండా వూపుతూనే ఉండి పోయాడు ఎస్సెన్స్ శ్రీరాములు.

ఇది రోజూ జరిగే తరంగం. ఐతే ఆరోజు -

"ఏంసార్! బాగున్నారా" అన్న రవి పలకరింపుతో స్టేషను మాష్టరు ఇహలోకం లోకి పడ్డాడు. ఐతే ఆ పలకరింపున్న యువకుడెవడో ఆయన కింకా గుర్తు రావడం లేదు. గుర్తించడానికి ఆయన పడుతున్న అంతర్మధన మంతా ముఖంలో స్ఫుటంగా కన్పిస్తోంది.

"నేనండీ, రవిని. రామనాథంగారి అబ్బాయిని" అంటూ రవి తనను తాను పరిచయం చేసుకున్నాకగానీ శ్రీరాములు పడుతున్న విచికిత్స ఒక కొలిక్కి రాలేదు.

"నువ్వా నాయనా, బాగా మారిపోయినట్టున్నావు! అందుకే గుర్తుపట్టలేకపోయాను. చదువు పూర్తయినట్టేనా?" కుశల ప్రశ్నలువేస్తూ ఆసీనువైపు నడిచాడు శ్రీరాములు.

"ఈ ఏటితో బి. ఏ. పూర్తవుతుందిసార్. ఆఖరి సరీక్ష నిన్ననే జరిగింది. హాస్టల్ రూంను నిన్ననే వెకేట్ చేసి, సిరిపురం జంక్షను వరకు మెయిల్స్ వచ్చి, రాత్రి అక్కడనుంచి రెండు గంటల పాసింజర్ వస్తున్నాను." అంతకు ముందొక నెల రోజులుగా పరీక్షలకై విపరీతంగా శ్రమించడంవల్ల, రాత్రంతా ప్రయాణం చేసిన బడలిక చేతా అలసిపోయిన రవి హోల్డాలు, సూట్ కేసులను ఇరుచేతుల్తో మోస్తూ స్టేషన్ మాష్టర్ని అనుసరించాడు.

దుమ్ముకొట్టు కపోయిన తలా, నలిగి మాసిపోయినబట్టలూ, నిద్ర జాలక ఎర్రబడ్డ కళ్ళు, చేతుల్ని లాగేస్తున్న లగేజీ - తన వాలకం జూసి తానే జాలిపడిపోతూ రవి చివరికెలాగో ఆసీనువరండా లోని బెంచి మీదికి జారిపోయాడు. సినిమా చివర్లో అనేక కష్టాలనష్టాలకొర్చి కలుసుకున్న హీరో హీరోయిన్లు ఒకరిపై కొకరు వాలిపోయినట్టుగా సూట్ కేసు, హోల్డాలు ఒకదాన్నొకటి ఆనుకుని చేరగిల పడిపోయాయి.

"చరి ఒక రాత్రి ప్రయాణానికే ఇంత ఊలా పడిపోతే ఎలా గయ్యా! లే, లేచి కొళాయి దగ్గరికెళ్ళి ముఖం కడుక్కుని రా. ఎండ అప్పడే కరకరలాడిపోతోంది." అంటూ శ్రీరాములు రవితో ఉపశమన వచనాలు సలికి, సూరన్నలో ఫ్లాస్కుతో కాఫీ తెన్నుని తన క్యార్యర్స్ కు పంపించాడు.

స్టేషన్ ఫారం అంతటా ఒక విచిత్రమయిన ప్రశాంతత పరమ కుని వుంది. స్టేషన్లో దిగి మళ్ళీ వెళ్ళిపోయే దేశాద్రిమ్మరి బిచ్చగాళ్ళ లాంటి గాలులు మాత్రం ఆకుల గుబుర్లలో వుండి వుండి సవ్వడి చేస్తున్నాయి.

చల్లటి కొళాయి నీళ్ళతో ముఖం కడుక్కుని స్టేషనునంతా పరికించి చూస్తూ తిరిగి ఆసీనులో కడుగుబెట్టేసరికి రవికి టేబిల్ మీది ఫ్లాస్కు మూలలో కాఫీ సెగలు గ్రక్కుతూ కన్పించింది. స్టేషను మాష్టరు రిజిష్టర్లోకి ముఖంబెట్టి సన్నగా కూనిరాగా తీస్తూ కూడికలు వేసుకుంటున్నాడు.

రవి కాఫీ త్రాగడం ముగించి లేచి, పాంటు జేబులోంచి దువ్వెనతీసి తల దువ్వకుంటూ "ఇంటికి వెళ్తాను సార్. ఎండెక్కి పోతోంది" అంటూ సెలవుపుచ్చుకున్నాడు. శ్రీరాములు సూరన్నలో హోల్డాల్ను రామనాథం గారింటి దగ్గర దింపి రమ్మని పురమాయించి, మళ్ళీ రిజిష్టర్లోకి తల దూర్చాడు.

స్నేహస్థుల నుంచి ఊర్లోకి వెళ్ళేదారి ఒక మైలుకు పైగా వుంటుంది. సూరన్న మారిపోతున్న వూరిని గురించి, మనుషుల్ని గురించి ఏకరువు బెడుతున్న మాటల కన్నీటికి ఊ కొడుతూ ఆ దారి వెంబడి నడువసాగాడు రవి. గత ఇరవై ఏళ్ళ జీవితంలో తనకు పదిహేనేళ్ళకు పైగా గాత పరివయంగం ప్రాంతమంతా పెద్ద మార్పులు లేకపోయినా కొత్తగా కనబడుతుండడం మరి చోద్యంగా వుంది రవికి. నిర్జనంగావున్న రోడ్డులో ఊరు దగ్గరబడేసరికి ఒక రిద్దరుగా మనుషులు ప్రత్యక్షం కాసాగారు. వారిలో చాలా ముఖాలు క్రొత్తవిగా వుండడం, పాత ముఖాలు గూడ క్రొత్తగా కన్పడడం చేత ఏదో కొత్త ప్రపంచంలోకి వచ్చినట్లుంది అతని పరిస్థితి. “ఏం నాయనా బాగున్నావా!”, “చదువు పూర్తయిందా” అంటూ కన్పించిన వారందరూ వేసిన ప్రశ్నలే మళ్ళీ మళ్ళీ వేస్తుండడం చిరాకు కల్గిస్తోంది అతనికి. ఇంటి గడప ఎక్కేసరికి టైమ్ పది దాటిందని గడియారం చెబుతోంది.

తడి చేతితో కొంగును తుడుచుకుంటూ వంటింటిలోనుంచి వచ్చి రవి ప్రక్కగా నిలుచుంది అతని తల్లి జానకమ్మ. పాగలో నుంచి రావడం వల్లనో, ఏడెనిమిది నెలల తర్వాత కొడుకును చూడడం వల్లనో ఆమె కళ్ళ చివర్లు కొద్దిగా తడిసి వున్నాయి.

అపురూపంగా కొడుకుకేసి చూస్తూ “నీళ్ళు త్రాగుతావా రవీ” అంటూ లోనికెళ్ళి నీళ్ళు దెచ్చింది జానకమ్మ. నీళ్ళు త్రాగి చెంబు నామెచెతిస్తూ రవి ఇల్లంతా కలయజూసాడు. పెరటివైపు వరండా గుమ్మం పుచ్చుకు వూగుతున్న చెల్లెలు అమల నవ్వుతూ అంది

“అన్న బాగా పాడుగయినాడు గదమ్మా!”

“హాస్టల్లో ఏం దింటున్నావురా నాయనా, మరి చిక్కి పోయావు! ఎండల్లో తెగదిరిగావు కాబోలు, చాచుకూడ తగ్గింది.” వాపోయింది జానకమ్మ.

“అదేం లేదమ్మా. అక్కడ ఎండలు మరి ఎక్కువ. సాయంత్రం అయిదింటికి గాని హాస్టల్ వదిలేవాళ్ళం గాదు. ఇరవై నాలుగ్గంటలూ ఫేన్ దిరిగినా చెమటతో, ఉక్కలో వాళ్ళంతా హానం అయిపోయేదనుకో! పగలంతా నిద్రబోయి రాత్రే చదివే వాళ్ళం” సంజాయిషీ చెప్పకున్నాడు రవి.

“సంక్రాంతి కొస్తానని రాలేదేమన్నా? నేను, రాజా, అమ్మ, నాన్న అందరూ చూసి చూసి విసిగిపోయాం అనుకో. పశువుల పండుగ మరుదినం అమ్మకు జ్వరంచేసి రాత్రిళ్ళు నిన్నే కలవరించింది” అమల నిషూరం జేసింది.

“వద్దనునే అనుకున్నామమ్మా! కానీ పోర్టుస్సు జరగలేదని తెక్రరల్లందరూ స్పెషలు క్లాసులు దీసుకున్నారు. ఐనా అమ్మకు జ్వరం చేసిందని మీరు ఉత్తరంలో వ్రాయలేదే” తల్లి కేసి ఆపేక్షగా జూస్తూ అన్నాడు రవి.

“సర్లేరా బాబూ, స్రయాణంలో బాగా అలసిపోయినట్టు న్నావు. లేచి బట్టలు విప్పి పంచెకట్టుకో. నూనంటుతాను స్నానం

చేద్దువుగానీ, బడలిక తీరుతుంది.” అంటూ దండెం మీది నుంచి పంచె నొకదాన్ని తెచ్చి ఇచ్చింది జానకమ్మ.

షర్టు విప్పబోతూ అందాకా వీధివైపు వరండాలో నిల్చుని వున్న సూరన్నను చూశాడు రవి.

“వెళ్ళొస్తాను బాబూ! సాయంత్రం టేషను కాడికొస్తారు గదా” అంటూ కదలబోయాడు సూరన్న.

“సూరన్నా, రేణిసిండ్లులేలేదా” అమల గట్టిగా కేకవేసింది, పెరటివైపు వరండాలో నుంచే.

“లేదమ్మా. సాయంత్రం అన్న దగ్గర యిచ్చి పంపిస్తారే” అన్నాడు సూరన్న. షర్టులో నుంచి ఓ యాభై పైసల నాణెందీసి వెళ్ళబోతున్న సూరన్న చేతిలో వుంచాడు రవి.

చిన్న తువ్వలు చుట్టుకుని పీటపై కూర్చున్నాడు రవి. జానకమ్మ తల అంటుతూ అడిగింది :

“హాస్టల్లో రోజూ చన్నీళ్ళేనారా? అక్కడి పిల్లలు తలంటు కోవడం లాంటిదేమైనా వుంటుందా?”

“చప్పీళ్ళయినా అలవాటయినాక ఏం జేస్తాయిలే అమ్మా! అవయిరా రెండు నెలలక్రితం వరకు రోజంతావచ్చేసి కొళాయిల్లో. ఒకటి ఒకటిన్నర నెలలుగా రోజుకు ఒకటి రెండు గంటలుమాత్రమే వచ్చేవి. మార్చి నెలలో ఒకసారి కొళాయిల్లో నీళ్ళురాక వరుసగా మూడు రోజులు స్నానం చేయలే దెవరూ.”

“ఏం చదువులో లేరా రవీ - హాయిగా ఇంటి పుస్తకం పాఠం పుట్ర చూసుకునే దాంతో సమానమా ఏమన్నానా” అని నూనెగిన్న పెట్టిరావడానికి వంటింట్లోకెళ్ళింది జానకమ్మ.

“రాజా ఎక్కడే అమలా? నాన్నా, వాడూ వచ్చినప్పట్టుంచి అసలు కన్పించలేదు” చెల్లెల్ని అడిగింది రవి.

“ఫరవాలేదే! ఇప్పటికయినా గుర్తొచ్చారు” నవ్వుతూఅంది అమల. “నాన్న ఉదయంతనగా వెళ్ళారు రామాపురానికి నైట్ టీసుకురావడం కోసం. రాజా సంగతిమాత్రం నన్నడక్కు. వస్తోంది అమ్మనే అడుగు సుపుతుడి లీలలు” అంటూ తల్లి దెస చూపింది.

“వాడు నా మాటలు మాత్రం ఏం వింటాడేరా రవీ! పరీక్షల వరకయినా ఉదయం సాయంకాలం ఇంటి పట్టున వుండే వాడు. సెలవులు మొదలయినప్పట్టుంచి యింటి దగ్గరొక క్షణం ఉండడం లేదు. ఊరంతా బలాదురుదిరగడంలో వాడికదేం ఓపికో గానీ నాయనా - వాడికి ఆరికాల్లో చక్రం పుట్టినట్టుంది. దానికి తోడు వాడికి సరయిన సైన్యం దొరికింది. వూర్లో ఏమూల ఏం జరిగినా ఈ కొతిమూక అక్కడ హాజరు ..... మీ నాయనకా ఒక క్షణం తీరికలేదు. ఒంటిమనిషి సేద్యమా, ఎక్కడికని దిరగతారు. మడి చెరువుకింద. తోపావంక వార, చేనేమో గుట్టకింద. ఇప్పుడు కూలీలు మరి బరితెగించిపోయారు. నిక్కి, నీలిగి పదకొండుగంటల బందొచ్చే వేళకి వస్తారా, సందేళ పొద్దొక వక్క గూట్లో పదక ముందే కయ్యవెలికి కాలుబెడ్డారు. మనిషింటే ఒకవనీ, మరుగైతే

ఒక పని. మళ్ళీ రూకలు ఒకణా తగ్గితే గొంతుగోసిన కోడిలా గిల గిల కొట్టుకుంటారు. నిరుడు సాల్లో చెరువులో నీరెండి నాలుగేక రాలూ బీడేగదా - పోయిన్నెల్లో అదేం మాయ తుపానో వారం పది రోజులు ఒకటే జడిపట్టుకొని మామిడిచెట్టు పూతా, పందే అంతా రాలిపోయి ఈసారి యింటికి గూడ పండ్లు కరువే .....

కాస్మీరులోనో, ఊటీలోనో తీసిన పూర్తి అవుట్డోర్ ఈస్ట్ మన్ కలర్ సినిమాను చూసి వెలువలికొచ్చి, సైడు కాలువ ప్రక్క టీ కొట్లో పదిహేను పైసలిచ్చి మంచినిశ్చయంపై ఏ విధంగాగానీ నయంగా లేని టీ నీళ్ళు ద్రాగినట్టుంది రవి పరిస్థితి, తాను కాతేజీ నుంచి స్వగ్రావం రావడం.

అమల రెండు చెవులను చిటికెన వేళ్ళతో మూసుకుంటూ “అబ్బబ్బా, అయిపోయిందా అమ్మా నీ సోడ! జరుగుతున్నదంతా జరుగుతూనే వుందిగదా! నీకు మాత్రం ఎందుకీ లేనిపోని ఆరాటం ” అంటూ విసుక్కుంది.

రవి లేచి నిలబడి సబ్బు అందుకోబోతున్నవాడు ఆగి “నీకేం తగ్గి అందరిది ఆరాటమే! రేపు మీ అత్తగారికి నూటపదకొండా ఇచ్చుకోవలసింది మేమేగదా” నవ్వుతూ చెల్లెలి పైకి ఒక విసురు విసిరాడు.

“నువ్వు గూడ అమ్మకు వంతపాడడం మొదలెట్టావా తండ్రీ! ఇక ఇంతే సంగతులు” పరుగ్గా వరండాలోకి నడిచిపోయింది అమల.

ఎండ కొబ్బరాకులనుండి తొట్టిలోని నీళ్ళపై తళతళ మెరు న్నూంది. వాన వెలిశాక బైటికిచ్చిన సూర్యునిలా సబ్బు బిళ్ళ నిలంరంగు సబ్బుపెట్టో నిగనిగలాడుతోంది. తలారా స్నానం చేయ డంతో రవికి కొత్త జన్న ఎత్తినంత తేలికగా వుంది. దొడ్లో పూల చెల్లు ఏపుగా పెరిగి ఇంటిచుట్టూ ఆహ్లాదకరమయిన వాసనల్ని వెదజల్లుతున్నాయి.

“ఈ ఏడు తుపానువల్ల వాటిల్లిన నష్టం మాటకేమిగాని కొండా కోనా బాగా పచ్చబడినట్టుంది గదమ్మా!” టవలుతో తడి తలను తుడుచుకుంటూ ఇంట్లోకి దారితిస్తాడు రవి.

“అవును వడ్లకుప్ప వర్షుపోయినా వాన కరువు పడ కూడదుగదా. ఈ వానల్లో చెరువునిండి మొరవబోతోందిగదా. ఇంక రెండు మూడు ఫలితాలకు నీళ్ళభయంలేదు” పీట వేసి పళ్ళెం ముందు బెడతూ అంది జానకమ్మ.

“అదేమిటమ్మా, అమల పెరటివైపు వరండా వదలి రావడం లేదు! రాజా ఎప్పటి కొచ్చేటట్టు? అమల్పై నా పిలుపు అన్నం తినడానికి” అన్నంలోకి సచ్చడి కలుపుకుంటూ అన్నాడు రవి.

“దానికేం తొందరలేరా? తెల్లారక ముందొకసారి, లోమ్మిది కొకసారి అప్పడే రెండుసార్లు చదైన్నం ఉప్పా వరసబెట్టి మెక్కింది” అంది జానకమ్మ.

గోంగూర, ఆవకాయ, గడ్డ పెరుగు, వడియాలు మొదలైన వాటితో రుచికరమయిన పల్లెటూరి భోజనం సంతృప్తిగా తిన్న రవికి లోకమంతా సుఖసంతోషాలతో మునిగి తేలుతున్నంత సంతృ

ప్తిగా వుంది. బ్రేవ్ మని త్రేన్సుతూ నడవకు ఉత్తరంవైపు గదిలో కెళ్ళి మంచంమీద పడుకున్నాడు, ఆ రోజుటి పేపరు తిరగేస్తూ.

పాడేతైన్ను చూసేసరికి లీలగా ఆవునిలంగా ప్రారంభ మయిన మత్తు-పది నిమిషాలయ్యేసరికి ఆవలీలగా గాఢనిద్రగా మారిపోయింది.

★ ★ ★

దాదాపు నాలుగు గంటల సమయంలో నిద్రాభంగం కల్గింది రవికి. అలవాటుగా చేయి ఎడమనైపు కెళ్ళింది టేబిల్ పైని రిస్ట్ వాచ్ అందుకోడానికి. కానీ అంతలోనే యిది ఇల్లన్నీ హాస్టల్ రూం కాదనీ తెలిసొచ్చింది. కొంచెం తుంపర కూడా పడివుండడంతో పరి సరాలు మట్టివాసన వేస్తున్నాయి. వంటంటిలోనుంచి ఏవో ఫల హారాల వాసనలు, కిటికీగుండా పందిరి అంతా అల్లుకుని ఇంటిపైకి ననలు సాచుతున్న మల్లెతీగలనుంచి పూలవాసనలు-అన్నీ కలిసి ఏదో విచిత్ర వాతావరణం తలపిస్తున్నాయి.

ఐతే నిజానికి రవికి నిద్రాభంగం కల్గడానికి ఇవేవీ కారణం కావు. కొండపైనుంచి లోయల్లోకి దూకుతున్న సెలయేరు చేసే ధ్వని పోలిన శబ్దప్రవాహం ఏదో నేరుగా తన నెత్తిమీదనే దూకు తున్నట్టు, పాయలుగా చీలి శరీరమంతా ప్రవహించి నిశ్శబ్దంలోకి కలసిపోతున్నట్టు అతనికి తోచింది.

పెరట్నోవున్న అమలతో తన గదిలోనుంచే ఎవరో పెద్దగా సంభాషణ సాగిస్తున్నారు. చాలని దానికి అలమాయిల తలుపులు తీసి

# భారతి

చందా వివరములు

ఏజంటుద్వారా పోస్టులో

విడి ప్రతి రు. 1-50 -

6మాసములచందా రు. 9-00 9-60

సంవత్సరచందా రు. 18-00 19-20

ఒకేసారి ఆంధ్రపత్రిక ఆఫీసుకు

నేరుగా చెల్లిస్తే సంవత్సరచందా 12-00

మేనేజరు

భారతి

విసురుగా వేస్తున్న చప్పుళ్ళు, టేబిల్ సారుగులు లాగి ముందుకు నెడుతున్న ధ్వనులు నిరాటంకంగా జరిగిపోతున్నాయి.

“అబ్బబ్బ, పెరట్లోనుంచి అలా గొంతు చించుకోకపోతే ఇలా వచ్చి వెతికివ్వరాదా?” నిష్కారాలు గూడా మొదలయ్యాయి. పట్టుదప్పిన లుంగీని వొడుపుగా పట్టి గబుక్కున లేచికుచున్నాడు రవి. ఒక గెంతులో ద్వారం దగ్గరికెళ్ళి అన్యమనస్కంగా నిలుచుండా అమ్మాయి. ఆ గెంతుడంలో చివర కుచ్చలు కట్టిన ఆమె జడ రవి ముఖంమీదుగా జరజర ప్రాకిపోయింది. తత్తరపడ్డ రవిని జూచి ఆమె కాలి అందెలు ఘల్లుమని నవ్వాాయి.

“పేవర్! దినపత్రిక కావాలి” అంటూ కళ్ళు టపటప లాడించి, అంతలో గుర్తుకొచ్చిన దానిలా “ఇప్పుడే వచ్చావా?” అంటూ ఓ అప్రస్తుతమయిన ప్రశ్నవేసి, ఉలుకూ పలుకూ లేకుండా నిర్భాంతపడి జూస్తున్న రవిని విచిత్రంగా జూస్తూ ఆమె చెంగున అవతలికి దూకి వంటిట్లోకి పారిపోయింది.

“శ్యామలగదూ! అవును, శ్యామలే!” ఏదో నమ్మలేనట్టుగా అనుకున్నాడు రవి. ఇంతలో వసారాలోనుంచి తండ్రిగొంతు వినరావడంతో చెదిరిన జాట్టును వెనిక్కి త్రోసుకుంటూ గది వెలుపలి కొచ్చాడు.

రామనాథం గోగునారతో పగ్గం వేస్తున్నాడు. చిన్నయ్య దూరంగా దారం పురి పడడానికి ఒక కర్రపుల్ల సాయంతో మెలి దిప్పుతున్నాడు.

“అదేం మొద్దు నిద్రరా? మొత్తంమీద బాగా అలసిపోయి నట్టున్నావు! తెల్లవారి బండి లేటుగా వచ్చిందా ఏమిటి? ప్రయాణం సవ్యంగా జరిగిందా?” నవ్వుతూ పల్కరించాడు రామనాథం.

తండ్రి రాకను గూడ గమనించకుండా మొద్దు నిద్రబోవడం చిన్నతనంగా తోచింది రవికి. “అదేం లేదు నాన్నా! పాసింజర్లో బాగా ఖాళీ వున్నట్టే వుంది. కానీ మెయిల్లో కూచోడానికి కూడా స్థలం దొరికింది కాదు. రిజర్వు చేసిన నా బెర్త్లో కూచున్న సింఘీ వాళ్ళు నా బెర్త్ నా కివ్వకపోగా, కనీసం సీటుగూడ యివ్వలేదు. అయినా పిల్లా, జెల్లా-వాళ్ళుమాత్రం ఏం జేస్తారని? వాళ్ళగోలతో రాత్రి మెయిల్లో అంతా నాకు ముళ్ళపయిన కూర్చున్నట్టే వుంది. పాసింజర్లో ఎక్కి కూర్చోనేసరికి గంట రెండు దాటింది. వేళదప్పుడంతో నాల్గింటికిగాని నిద్ర పట్టలేదు. నాల్గింటికెప్పుడో కొంచెం కునుకు పట్టినట్టుంది. ఐదింటికే అనుమల స్టేషన్లో ఒకడు భుజం తట్టి లేపి బలవంతంగా బీ త్రాగించి పదిహేను పైసలతో బాబూ నా నిద్ర కూడ పట్టుకపోయాడు” అంటూ నవ్వుసాగాడు రవి

సన్నగా మందహాసం జేస్తూ “సర్లే. మాట్లాడడం మాత్రం బాగా నేర్చినట్టున్నావు” అంటూ ఆగి వంటింటివైపు తిరిగి “మీ అమ్మ పిలుస్తున్నట్టుంది చూడు” అంటూ సంభాషణ మూలంగా కుంటువడిన పగ్గం పేనడాన్ని ఉధృతం చేయసాగాడు రామనాథం తొందర తొందరగా.

వంటిట్లో కొస్తూ అడిగాడు రవి-“ఏమమ్మా, రాజా ఇంకా రాలేవా?”

“ఏదీ నువ్వలా నిద్రిస్తూనే వచ్చాడు. ఇంత దాకా నువ్వు లేస్తావని చూస్తూనే వున్నాడు. ఇప్పుడే కనిపించడంలేదు.” పొయ్యి మీదకు పాలగిన్నె మారుస్తూ “వెళ్ళి ముఖం కడుక్కునిరా-కాఫీ తాగుదువు గానీ” అంది జానకమ్మ.

ముఖం కడుక్కుని టవలుకోసం అమల్ని కేకేశాడు రవి.

అమల అన్న దగ్గరికొస్తూ చిరుకోపంగా “పెరట్లో కెళ్ళి టిప్పడు తువ్వాలు తెచ్చుకోవాలని తెలిదా అన్నా, హాస్ట్లో అయితే ఏం జేస్తావు. బ్రాతూవోనుంచి బట్టలు లేకుండా పరుగెత్తుతావా ఏం” అంటూ నవ్వుసాగింది.

వస్తున్న నవ్వును ఆపుకుంటూ దబాయంపుగా అన్నాడు రవి “అయితే ఏం, టవల్ తెచ్చిస్తావా లేదా.”

ఏర, నాకేం పట్టింది. అంతగా అయితే శ్యామల్ని పిలుపు. పందిరి దగ్గర పూలు కోస్తూ వుంది.”

“శ్యామల ఎందుకు జేయాలి” బింకంగా అన్నాడు రవి, ఆమె అంతర్యం అర్థం అయినా.

“ఏమో, నాకేం తెలుసు. కావలిస్తే దాన్నే అడుగు.” వసారాలోనికి నడిచింది అమల.

“అసలు నీకు చేయాలి ముందు పెళ్ళి. మరీ అల్లరెక్కు వయసాతోంది” తలమీద మొట్టికాయ వేయడానికి ఉంకించాడు రవి.

“అయ్యోయ్యో. నన్ను ముట్టుకోవద్దు” పరుగెత్తుతెళ్ళి ఓ మూల నిల్చుంది అమల. ఆమె కాలు దగిలి ఒక వారగా పెట్టిన చెంబు దొర్లి నీళ్ళన్నీ ఒలికిపోయాయి. అవి ప్రక్కనేవున్న వారపత్రికలను తడిపేస్తూ చాప క్రిందికి జారిపోయాయి.

ఏదో కొంచెం అర్థమయినట్టుగా రవి పెదవి చివర ఒక చిరునవ్వు మెరిసి మాయమైంది.

కాఫీ తాగుతున్న రవికి గోడగడియారం ‘అయిదు గంటలు’ కొట్టడం వినిపించింది. అతనికి కాలం మనుషులకు తెలియకుండానే చాపక్రింద నీరులా జారిపోతున్నట్టు అనిపించింది.

“శ్యామలా, అమలకు కాఫీ ఇచ్చి వద్దవు రావే” అని జానకమ్మ పిలవడంలోనే మళ్ళీ నిశ్శబ్దంలోనుంచి మెల్లమెల్లగా అందెల చప్పుడు వినిపించింది. రవి హృదయం కొన్ని మార్గెక్కువగా స్పందించింది. అమృతం తీసుకుబోతున్న భువన మోహినిలా శ్యామల కాఫీ గ్లాసందుకుని పెరటివైపు నడిచింది.

చెప్పలు వేసుకుని వీధిలోకి అడుగిడుతున్న కొడుకుతో “పొద్దుండగానే వచ్చేయి. మబ్బెక్కినట్టుంది. వర్షం రావచ్చు” అంటూ హెచ్చరించాడు రామనాథం.

వీధిలో స్పెక్టిల్ త్రోసుకుంటూ పోస్ట్మేన్ వడివేలు ఎదురయ్యాడు. స్పెక్టిల్ వెనుకసీట్లో ఆ సాయంత్రం పాసింజర్స్ వెళ్ళవలసిన తపాలు ఉంది.

“స్టేషను కొస్తావా” అన్నట్టుగా తన కలవాటయిన శబ్దాలు చేశాడు వడివేలు.

ఆకాశాన్ని చూపిస్తూ “ఈ రోజు కుదరదేమో, రేపాస్తాను” అన్నాడు రవి. వడివేలు రవిచేయి పట్టుకుని రిస్ట్ వాచ్ ను షరీక్షగా చూసి, బావుందంటూ నవ్వాడు. రేటెంత అన్నట్టుగా చేయి కిందికి స్పెక్టి ఆడించాడు.

రవి మూడువేళ్ళు చూపిస్తూ ‘మూడొంథల చిల్లర’ అన్నాడు. ‘అమ్మో’ అన్నట్టుగా కళ్ళు తేలేసి, బుంగమూతి బెట్టి అంతలో ఏదో నిర్ణయానికి వచ్చిన వాడిలా తలవంకించుతూ ముందుకు కదిలాడు వడివేలు.

‘వాచీ ఎవరికోసమో’ అడగాలనుకుని మళ్ళీ మానుకున్నాడు రవి, వడివేలు చెప్పే సమాధానం అర్థం చేసుకోవడం మరీ అంత సులభం కాదని స్ఫురించడంతో. ఐతే తాను చిన్నతనంలో వడివేలుతో గంటల తరబడి మాట్లాడుతూ స్టేషను దారిలో నడచిన రోజులెన్నో అతనికి జ్ఞాపకం వచ్చాయి. తనకు బాల్యంలో వడివేలుతో మాట్లాడడానికి అడ్డగించని అతని మూగతనం-ఇంత చదువుకున్నాక ఎందుకు అవరోధంగా పరిణమించిందో అంతుచిక్కలేదతనికి.

మోచేతులు దాటిన అరచొక్కా, కాకీ నిక్కరు, తెలుపు నలుపు కలిసిన వెంట్రుకలు, చొక్కా జేబులో కొన్ని చిల్లర మల్లర కాగితాలు, ఒక పెన్సిలూ, చేతికొక కాశీదారమూ...తనకు తెలిసి నన్నట్టుంచి వడివేలు ఇలానే వున్నాడు. ఆ వూరికి ఉత్తరంగా ప్రవహించే వాగులా, వాగువక్రమన్న శ్రీరాముని గుడిలా, గుడి ముందున్న రావిచెట్టు కింది రచ్చలా, ఆ వూరికి సహజ లక్షణంగా కనిపిస్తాడు వడివేలు రవి దృష్టికి. రవి ఆలోచిస్తూ నడవసాగాడు.

ఇంటిముంగిట నీళ్ళుజల్లి, ముగ్గుక్కరగిసి ఇంట్లోకి పోబోతున్న శారద, పరధ్యానంగా నడుస్తున్న రవిని చూచి “ఏం రవి, ఎప్పుడొచ్చావు. కాలేజీ కెళ్ళినంత మాత్రాన మమ్మల్నంతా మరచి పోవాలనుందా?” అంటూ నిష్కారం జేసింది.

రవికేం జెప్పాలో అర్థంకాలేదు. ఏదో మాట్లాడాని ప్రయత్నించి, ఏం తొచక నవ్వేస్తూ “వచ్చింది ఈ రోజు ఉదయమే. సెలవులేమో ఇంకా రెండు నెలలకు పైగా వుంటాయి గదా. ఊర్లోనే వుంటానులే అక్కా” అంటూ ఆగాడు.

అంతదాకా శారదలో కనిపిస్తున్నమార్పు రవి కప్పుడే అర్థమయింది. ఆమె కడుపుతో వున్నట్టుంది. అసలు ఆమెకు పెళ్ళిప్పుడయినట్టు? ఈదర గాటికి ఇంటిముందరి వేసిన పెళ్ళి పందిరి తాలూకు మామిడాకుల తోరణాలు ఎండిపోయి వుండడంతో “చాలా కాలమే అయిందిలే” అన్నట్టుగా గలగలమన్నాయి:

శారద కొంచెం ఇబ్బందిగా కదిలి “నీకు పెండ్లి ప్రతికంపమని, ఉత్తరం రాయమని మా చిన్నాయనతో ఒకటికి నూరు సార్లు జెప్పాను. ముహూర్తం వరకూ వస్తాననే అనుకున్నాము. నువ్వేమో పెళ్ళయ్యాక ఆరు నెలలకు గాని వచ్చావుగాదు.” శారద ముఖంలో విచారం రవికి బాధ కల్గించింది.

“ఉత్తరం అందింది గాని కుదరలేదక్కా. అవును గాని మా బావెక్కడున్నాడు” అన్నాడు రవి సరిశీలనగా ఇంట్లోకి జూస్తూ.

“నిన్నటిదాకా ఇక్కడే వున్నాడు. రామాపురంలో చక్కెర మిల్లు పెట్టబోతున్నారటగదా. అక్కడే ఏదో రోడ్డు కాంట్రాక్టుట. ఎప్పుడొస్తారో తెలియదు. ఇదో ఈ గంటలో రావచ్చు. వచ్చిన అరగంటలోనే తిరుగుముఖం అనుకో. వేళకు తిండినీళ్ళు ఉండాలన్న ధ్యాన ఆ మనిషికి బొత్తిగా ఏ కోశానా లేదు...మామ గారేమో మంచం దిగలేరు. అత్తగారికా కాలు ఒకచోట నిలవదు. ఈ యిలాఖాలో ఆమెకు బంధువులు లేని వూరులేదంటే నమ్ము. ఈ మూడునెల్లా ఆ వూర్లో నాకొక రోజు యుగంగా గడచిందనుకో. పోయిన అమావాస్యకు ముందునాడే అమ్మ, రమేష్ వచ్చి నాలుగు రోజులుండి నన్ను తీసుకొచ్చారు. ఇంతకూ ఆయనేమో నేను ఇక్కడికి రావడానికి ససేమిరా ఒప్పుకోలేదనుకో. మొదటి కాన్పు పుట్టింటిలోనే జరగాలని పట్టుబట్టి అమ్మ బలవంతంగా తీసుకొచ్చింది...” ఇంటిలోనుంచీ పిలుపు రావడంతో “ఇంట్లోకి రా రవి. అప్పట్నుంచి వీధిలోనుంచోడెచ్చే మాట్లాడేస్తున్నాను” అంటూ పిలిచింది శారద.

“తొందరేముందిలే అక్కా! అలా వీధి చివరి కెళ్ళొస్తాను” అంటూ రవి ముందుకు నడిచాడు.

రవి ఆ సాయంకాలం ఇల్లు వదిలి రావడంలో ముఖ్యోద్దేశం తన పాత స్నేహితులను కలుద్దామనే. కానీ ఎవరో ఒకరిద్దరుతప్ప మిగిలిన వాళ్లందరూ ఇంట్లో లేనట్టు తెలిసింది. ఎక్కడికి బోయారంటే ఇవివారం గదా. సంతగోటుకు పోయారని సమాధానం. చివరకు వాగు దగ్గరికైతా వెళ్ళి రావాలనుకున్నాడు రవి. ఇంతలో ఒకటి రెండు చినుకులు రాలడంతో ఇంటిముఖం పట్టాడు. ఇళ్ళలో ఎలక్ట్రిక్ దీపాలు ఒక్కటొక్కటిగా వెలుగుతున్నాయి.

“ఏమయ్యా! ఇలా ఒకసారి వచ్చిపో” అంటూ టీ హోటల్లో నుంచి చెంగల్రాయుల కేక వినిపించింది. తన యీడు వాడే అయిన చెంగల్రాయులు అప్పుడే కుటుంబాన్నంతా ఒక్కడే పోషిస్తున్న సంగతి తెలిసి రవి ఆశ్చర్యపోయాడు. నద్దంటున్నానీ నీనకుండా “డబుల్ స్ట్రాంగ్ టీ” నొకదాన్ని రవిచే తాగించి, “మళ్ళీ రేపురా తెల్లవారి ఏడుగంటలకే నా ప్లాట్ రేడీ” అంటూ సాగనంపాడు చెంగల్రాయులు. ఇల్లు చేరేసరికి ఆరున్నర. ప్రాంతీయ వార్తలు ముగిసి సేద్యసమాచారం వస్తోంది. వీధివైపు గదిలో రామనాథం రేడియో వింటూ పేపరు తిరగేస్తున్నాడు.

( ఇంకా వుంది )

# కై వా ర ము

## అ నంత శ్రీ

ఉభయ కవి మిత్రమా !  
భవ భావ రూపమా !!  
దివ్య లోకము నీదు  
కావ్యలోకము మాకు //

నిశితమా నీ మేధ  
విశదమా నీ యెడద  
శారదా నిలయమై  
శాంతి శిఖరంబెక్కె // ఉభయ ...

తిక్కయజ్ఞపు నీవు  
యజ్ఞపురుషుడు నీకు నిత్యనివాసుడౌ  
ఇలలోన నిటువంటి  
కలయికే కనరాదు // ఉభయ ...

ఇతిహాసములతోడ  
హితము గూర్చిన యతులె  
కావ్యామృతము పంచ  
కవి బ్రహ్మలైనారు // ఉభయ ...

నవరసా లన్నియును  
తలయొగ్గ నీ కైత  
వివిధమౌ శాస్త్రాలు  
సవిధేయమై మెలగె // ఉభయ ...

నీ హస్త తలమందె  
సాహిత్యమొక కళగ  
శక్తి సంఘల్లమై  
రక్తి గాంచిన దయ్య // ఉభయ ...

నీ కావ్యరస గోపనము  
మాకు విదితముసేయ  
నవీన పరాశర సూనుడవుగా  
మరల భువి నవతరించితివి // ఉభయ ...

ఉగ్రశవో వైశం పాయనాది  
మౌఖిక వ్యాఖ్యాతల  
జిహ్వోదోహద ప్రవర్తమానమైన  
యొక మహా గహనముతో  
సరస మనస్సంక్రందన  
స్యందన ఘంటాపథమ్మగు  
సుందర నందనోద్యానమ్ము  
సృష్టించు పటిమమ్ము  
సకలమ్ము నీదెగా // ఉభయ ...

ప్రతి పద్యమేకాదు  
ప్రతి పదమ్మునుగూడ  
అపవర్గ సౌఖ్యమ్ము  
నపకృష్ట మొనరించు // ఉభయ ...

ఏది జన్మస్థలమొ ?  
ఏది నిర్యాణభూమియో ?  
మా కెందుకీ గోల  
అంధ కావ్యరసమ్మును గోల // ఉభయ ...

రస సిద్ధుడవు నీవు  
రసముగ్ధులము మేము  
నీయశః కాయమ్మై  
జయపతాకముమాకు // ఉభయ ...

భీకర గంభీరమా  
లోకాంబునిధి తచ్చి  
హాలా హలము మ్రంగి  
అమృత మందించితివి // ఉభయ ...

ఉభయ కవితా మహా  
సామాజ్య మేలగజాలు  
స్రమాట్టు వీవాక్కడవె  
నమ మౌనతులివే // ఉభయ ...



# కావ్యాత్మానుశీలనము

తృప్తిని పొందనప్పుడు మనస్సు వివాదానికి సిద్ధమవుతుంది. అది తన భావానుగుణంగా విప్లవించాలనుకొంటుంది. ఈ దృష్టి వ్యక్తిగతమైతే ఎదురు తిరగడమనవచ్చు. ఈ దృష్టి ఒక సంఘానికి, ఒక జాతికి, ఒక తత్వప్రచారానికి సంబంధిస్తే విప్లవం అనవలసి వస్తుంది. సామాజికంగానైనా, సాహిత్యపరంగానైనా యాదృష్టి సమానమే. ఆనాడు సంస్కృతంలో, ఆ లక్షణమున్న కవులలో ఉద్యమించి తమ సిద్ధాంతాన్ని తరువాత తరాల వారిపై సందేశరూపంగా ప్రసరించేసారు. అంతటితో ఆ విప్లవ మణి అజనత ఆదారితో ప్రయాణిస్తుంది. ఆ విప్లవవాదుల మనస్తత్వమును గ్రహించి, ఆ సిద్ధాంతి చేసిన ప్రయోగమనికూడా దీన్ని అనవచ్చు. ఈ ప్రయోగం సంస్కారయుతం సంప్రదాయబద్ధమైతే పది కాలాల బాటు నిలుస్తుంది.

ఈ దృష్టితోనే సాహిత్యం యుగయుగాలుగా మారుతూ క్రొత్త వింతలను సృష్టించుకొంటూనే ఉంది. అంతమాత్రంచేత పాత రోత కాదు. అంతకుముందున్న దానిని సమూల నాశనంచేసి యే క్రొత్త ప్రయోగం పుట్టుదు. పుడితే నిలవదు. సాహిత్య విషయంలో ఇది మరి ముఖ్య విషయం. ఈ దృష్టితో పరిశీలిస్తే “పురాణ మిత్యేవ న సాధు సర్వం” అను సమ్యగ్దర్శనంలోను, “న చాపి కావ్యం నవమిత్య వద్యమ్” అను సమచిత్తం దేశంలోను మనకు కనిపించేది ‘ఆనందమే’. ఈ ఆనందం సాహిత్య పాఠకుల కందరకు సమానమే అయినా, కేవల సహృదయుడు, ఆ ఆనంద విలీనతలో పరవశించి విశుడవుతాడు. జిజ్ఞాసువు ఆ ఆనందపు టంచలను చూడటానికి ప్రయత్నిస్తాడు. అందువల్ల సాహిత్యంలో ఇటువంటి జిజ్ఞాసువుల్నే ఆలంకారికు లనవచ్చు అనుకొంటాను. వీరు కావ్య పఠనావసరమున కనిపించు ఈ ఆనంద కారణమును అన్వేషించటానికి ప్రయత్నించారు. అలా అన్వేషించి దర్శించిన ఆనందవర్తనమగు గుణమునే అత్మ అని ప్రవచించారు. ఈ ఆనందమునే కావ్యాత్మిగా కూడా అంగీకరింపవచ్చు. అత్మ ఆనంద స్వరూపమే కనుకను, రసమంటే ఆనందమే కనుకను, రస స్థితిలో ఉన్న పాఠకు డానంద సాక్షాత్కారాన్ని పొందకలుగుతున్నాడు కనుకను, రసపర్యాయమైన ఆనందము అత్మకాగలందుల కభ్యంతరముండదు. “రసమే వాస్తవముగా, కావ్యాత్మ అనియు, వస్తవాలకార ధ్వనులన్నచో నివి గూడ నెల్లవేళల రసమున కభ్యుదయమును గూర్చు ననియు,.....అను అభినవగుప్తుని వాక్యమువలన కాబోలు విశ్వవాధ కవరాజు రసాత్మకమైన వాక్యమే కావ్యమని లక్షణమును విధింప సాహసించెను.” అను వాక్యాలు కూడా నా ఊహకు ప్రాధృలకాలు.

మరి కావ్య ప్రయోజనమేమిటి? అనే ప్రశ్న రావచ్చు. కావ్య పఠనా సంతరము లభించిన ఆనంద సాక్షాత్కార కారణ సంక్రాంతమైన పారవశ్యమనియే సమాధానం. కావ్యానికి ఇదేపారలౌకిక ప్రయోజనం. ఈ పరిశీలనా విషయంలో ఒకరి నుండి యింకొకరు తృప్తిని పొంద లేక విప్లవిస్తూనేయున్నారు. అందుకే ఆలంకారికు లెందరో పుట్ట వలసి వచ్చింది.

ఎంతమంది ఆలంకారికులు పుట్టినా సహృదయుడి ఆనందానికి కారణమైన కావ్య గుణ మిదియని, ఇంతమందిలోను మనకు దగ్గరగా వచ్చి వినరించినవాళ్ళు ముగ్గురే. ఆ, ఆలంకారికత్రయమే భరతుడు, ఆనందవర్దనుడు, క్షేమేంద్రుడు. ఇందులో భరతుడు “సహ రసాద్యతే కశ్చిదర్థః ప్రవర్తతే” (నాట్యశాస్త్రము రసవ్యాఖ్య) అని రసాత్మకమైన వస్తు సందర్శనం చేయగా, ఆనందవర్దనుడు—

“కావ్యస్యాత్మా ధ్వనిరితిబు ధైర్యతృమామూత పూర్వః” (ధ్వన్యాలోకము) అని పలుకగా క్షేమేంద్రుడు “ఔచిత్యం రససిద్ధస్య స్థిరం కావ్యస్య జీవితమ్” అని పై సిద్ధాంతములను ఔచిత్యంతో ముడి వేసి చూపించినాడు. కొంచె మాలోచిస్తే ఈ ముగ్గురూ ఉత్తరోత్తర ఒకరిలో ఒకరు లీనమవుతారు.

క్షేమేంద్రుని సిద్ధాంతం సర్వ సిద్ధాంతాల సమాహారంగా కన్పించినా, కావ్య జీవిత విషయంలో మనకు సామీప్య స్థితిని కలిగించిన సిద్ధాంతమిదే అనిపిస్తుంది. ఒక కావ్యాన్నో, ఒక పద్యాన్నో, ఒక వాక్యాన్నో బుద్ధితో కొట్టినప్పుడు, ఆ చప్పుడు మనసుకు వినబడి సంతోష పెట్టినపుడు అది ధ్వని అవుతుంది. ఈధ్వని శ్రేయో మార్గాన్ని ప్రేయోమార్గాన్ని కూడా సూచిస్తుంది. ఇటువంటి ధ్వనివిధ్య స్థితి కల ధ్వని ఆత్మ యేలాఅవుతుంది. కనుక కావ్యాత్మ అనదగు ఆనంద స్వరూప సందర్శనమునకు కారణములయిన పలు గుణాలలో ధ్వని ఒకటి. అంటే ధ్వని కూడా గుణమే అవుతున్నది. గుణ మనగానే దానికి అల్పత్వ ఆధిక్యతలుంటాయి. రసము చేత వ్యక్తికరింపబడు ధ్వనికి ఈ రెండు గుణాలున్నాయి అందుకే—

శ్వశూరత్ర నిమజ్జతి అత్రాహం దివ సంప్రలోకయ  
మా పథిక రాత్ర్యంత శయ్యా యామాన యోర్మాజ్జీక్ష్ణీ

అనుచోట వ్యంగ్యం ప్రేయోపదేకమే కాని, శ్రేయోమార్గ దర్శకం కాదు. కాముక వ్యాపార ప్రకటనా రూపమైన ఈ వ్యంగ్యం కేవల రస దృష్టిచేత ఆత్మ స్థితిని పొందదు. ఇంతకంటే—

నాకు నీలోన గలిసియుండని శరీర  
మొకడు కలిపించి నన్ను నెంతకు విధించె



ప్రకృతి దౌర్బల్య మకట ! యీపాడు దేహ  
మడ్డు నిలచెను మనదు ప్రేమై కృమునకు. (శృం. ౧)

అన్న పద్యంలో ఉన్న వ్యంగ్యం శ్రేయోమార్గ సూచకం కనుక ఇటు  
ధ్వనికి ఉండే శక్తి లభించింది. అందుకే క్షేమేంద్రుడు ఏ భావం  
యొక్క గుణదోషాల్నిబట్టి ధ్వని గుర్తింపబడుతుందో దాన్ని రసా  
చిత్ర మన్నాడు. జైచిత్ర ధృష్టిలేకుండగా ధ్వని శ్రేయోదాయకం  
కాదు. అందుకే 'శృశాంత్ర' అన్నచోట వ్యంగ్యం విశ్వశ్రేయో  
దాయక మయిన ప్రతోపదేశాన్ని చేయలేకపోతున్నది. అందువల్ల  
ధ్వని వినా ఆనంద సందర్భం జరుగదని కాని, ధ్వనియుక్త ఆనంద  
మన్నది శ్రేయమే అవుతుందని కాని అనకూడదు. కనుక కావ్యాత్మ  
స్వరూపమైన ఆనంద దర్శనాన్ని జైచిత్రయుక్త ధ్వనిచేత సాధింప  
గలమని తోస్తుంది. రసయొక్క వ్యంగ్య శక్తి ధ్వని అవుతుందని,  
దానికి జైచిత్ర పరిమళ ముండవలెనని, అప్పుడే కావ్యాత్మ వాసనా  
యుత మవుతుందని, ప్రాచీనాలంకారికుల సర్వ సిద్ధాంతాలు ఈ  
రెంటిలో! అంతర్భూతా లవుతాయని సహృద హృదయ నైవేద్యం  
కావాలి.

ఈ పద్యంలో ఆలంకారికులు తమకు ముందున్న కావ్యాను  
శీలన పరిజ్ఞానంవల్ల సిద్ధాంతాలు చేయగా, తరువాత కవులకా  
మార్గాలే అనుసరణీయా లయ్యాయి. అయితే తెలుగు కవుల  
మాటల్లో ఒక నైచిత్ర్యం మనకు గోచరిస్తుంది. ఆనందవర్ణమల  
తరువాత ధ్వని మతం స్థాపింపబడి గీర్వాణ కావ్య ప్రపంచానికి  
ఉత్తేజాన్ని యిచ్చినా, ఏ తెలుగు కవి వోటా, ఇది ప్రస్తావింప బడ  
లేదు. "ఇంత మాత్రమున నీ ధ్వని మతము సర్వజన సమ్మతమని  
మనము తలంపరాదు" అన్నమాట ధ్వనివ్యతిరేకవాదుల విషయంలో  
ఎలా ఉన్నా, తెలుగు కవుల విషయంలో నాస్తవమే అనిపిస్తుంది.  
నన్నయ కూడ -

సారమతిం గవీంద్రులు ప్రసన్న కథా కవితార్థ యుక్తిలో  
నారసి మేలునా -

అనుటలో రసమతులు రసవత్కథనే కావ్య జీవితంగా గ్రహిస్తారనే  
అభిప్రాయమే వ్యక్తమవుతున్నది. విన్నకోట పెద్దన అనే లాక్షణి  
కుడు కావ్య వృత్తులు గురించి పలికే సందర్భంలో ధ్వనికి లక్షణాన్ని  
చెబుతూ

పాకాది కృత వ్యంగ్య  
వ్యాకారంబైన కావ్యమది యుత్తమమై  
చేకొనబడు మధురార్థ  
శ్రీకము ధ్వనియనెడు నెపముచే జెలువారున్

- అంటూ కావ్యరీతులకు లక్షణం చెప్పటంలో-

అఖిల కావ్యంబులకు రీతులాత్మయండ్రు

ప్రాణదశకంబు వానికి బ్రాణమరయ- అనటంలో కావ్యాత్మ  
విషయంలో నీతని అభిప్రాయం సువ్యక్తమవుతోంది. అందులోనూ,  
ధ్వనిగురించి పలుకుతూ 'ధ్వనియనెడు నెపముచే' ధ్వనివ్యాజమే కాని

సత్యం కాదనే తన అభిప్రాయాన్ని వ్యక్తంచేసాడు. ఆనంద వర్ణ  
మడి సిద్ధాంతం సత్యమని సాహిత్య ప్రపంచాన ప్రతిష్ఠింపబడిన  
కాలంలో కూడ ఒక లాక్షణికుడు ఈవిధంగా లక్షణం చెప్పాడంటే  
ధ్వని సిద్ధాంతం సార్వకాలికం, సార్వజనీనం కాదనే చెప్పాలి.  
శ్రీనాథుడు కూడ తన పరిణతదశలో "జైచిత్రం బాదరించియు  
ననాచిత్రంబును బరిహరించియు" అని పలికి జైచిత్రానికి కట్టు  
బడ్డాడు. ఇందువల్ల కావ్యజీవిత నిర్ణయ విషయంలో తెలుగుకవులు  
స్వతంత్రులుగానే వ్యవహరించారనాలి. ఈ ధృష్టి ఆధునికులలో  
అంటే, సంప్రదాయవాదులే కాదు, అభ్యుదయ వర్గీయు  
లలో కూడ కనిపిస్తుంది. ప్రాచీనాలంకారికమార్గాల్ని తెలిసో, తెలి  
యకీ కలంపట్టిన ప్రతివాడు అనుసరించాడు. అయితే యీ అను  
సరణలో ఆనందచేతనమైన వాక్యాలే నిలిచాయి. అలా చూస్తే-

'జెనానుష్కరురీ గతాంబువులె యోనా యేమి చిల్కించకే  
స్యానంబేటికి? బూవులా యిచి చెలి! చాల్పాలు తాకించకే  
పో! నాకేలనె స్వామిమంగళపదాంభోజాత సంతాన మా  
లా నివ్వంద మరంద బిందువులు జేలా! నాకు భోగ్యంబులా!  
(శృం. ౧)

అనే పద్యంలో రాధ విరహిణియై. విరహులకు బాధాకర మన్నువుల్ని  
ద్వేషిస్తుంది. ఇది సామాన్యం. కాని ఇక్కడ రాధ "నాకేలనె స్వామి  
మంగళ పదాంభోజాత సంతానమాలా నివ్వంద మరంద బిందువులు  
జేలా! నాకు భోగ్యంబులా!" అని పల్కటంలో అసామాన్యమైన  
ప్రేమతత్త్వం జైచిత్రమంతంగా ధ్వనించి ఆనంద సందర్భం చేయి  
స్తుంది. ఆ మరంద బిందువులు నాకు భోగ్యాలు కావనురాధలో  
అభిధావ్యత్యాత్మకంగా కేవల బాధ మాత్రమే స్ఫురింపగా,  
'నా-కేలనె' ఆ మరందబిందువులుండ తగినవి. అందువలన నాకు  
భోగ్యాలుకావు. నిత్యదర్శనీయాలు మాత్రమే, అని ధ్వనించేడి రాధ  
యొక్క పరిపూర్ణ ప్రేమతత్త్వంలో జైచిత్రవాసనల గుబాళింపు  
లున్నాయి. అంతేకాని-

వృద్ధవీరుడు నీ వయస్సెంత చెపుమ  
తండ్రి మరణించియే మూడు తరములయ్యె  
నార! భారత యుద్ధమధ్యమ్మునందు  
పడుచు సార్దుని తల్లడ పరచినావు-అనేది సామాన్యవాక్కు.

ఈ పద్యమేకాదు. ఈ ఖండికంతా చరిత్రను పద్యాల్లో చెబుతూన్న  
ట్లుంటుంది. ఇవి చదువుతున్నంతసేపు మహాపురుషుని మృత క  
బరాన్ని చూస్తున్నట్లుంటుంది. ఎందుకంటే, ఆ ముఖంలో చిరు  
నవ్వు, శరీరంలో పరిమళం ఉన్నప్పటికీ వాని దర్శనంవల్ల ఆనందం  
కలగదు. మనసును కదిలిస్తే కవిత్యంకాదు. ఆ కదలికలో ఆనంద  
దర్శనం జరగాలి. అప్పుడు కవిత్య మవుతుంది. ఈ ఖండిక సంతో  
షాన్నిస్తే ఆ సంతోషం కేవలం ఛందస్సువల్ల మాత్రమే  
కలుగుతుంది. ఛందస్సు కావ్యాత్మకాదు.

అయితే ధ్వని వీణావాదం లాంటిది. వీణ మొత్తమ్మీద అన్ని  
తీగలతో కలిపి ధ్వనిస్తుంది. ఏ తీగకా తీగగానూ ధ్వనిస్తుంది. తీగ

తిగగా ధ్వనిస్తే ముక్తమవుతుంది. వేదులవారి “కాంక్ష” వంటివి మొత్తమీద ధ్వనిస్తే మహాకావ్యమవుతుంది. రామాయణ మహాకావ్యం ధ్వనిస్తే రావణుడిలాకాదు, రామునిలా బ్రతుకు అని వినిపిస్తుంది. అందువల్ల ఆనంద దర్శనం జరుగుతుంది.

శరీరం లేకుండా ఆత్మచరిస్తే దైయ్యమంటారు. అది ధ్వనిస్తే భయంవేస్తుంది. అందుకే కావ్యానందతత్వాన్ని, ఆలంకారికంగా ఛందోమయంగా దర్శించాలి. ఆ ధ్వని జైచిత్రవంతరిగా ఉంటుంది. అలా కాకుండా మనం ఛందోబంధాల్ని తెంపివేసినా, అలంకారాల నముడుముల్ని విరుగదన్నినా పై ప్రమాదం తప్పదు. అందుకే తెలివైనవాళ్ళు “ఛందస్సుల సర్వపరిష్కరణల్ని వదలి” బ్రతకాలని సందేశాల్నిస్తూనే వాళ్ళుమాత్రం దాన్ని కందర్ప పరిష్కరంగా భావించి ఆనందిస్తూనే—

జడలు విచ్చిన నుడులు రెచ్చిన

కడలి సృత్యం శమిస్తుందా

నడుము తడబడి సడలి మునుగక

పడవతీరం క్రమిస్తుందా - అని ఛందోమయంగా రచన

చేస్తారు. పై గేయంలో 1, 3 పాదాలకు, 2, 4 పాదాలకు ఒక కట్టుబాటు కనబడుతుంది. అంతేకాదు తేటగీతిలో 2, 3 గణాలిక్కడ 2, 4 గణాలై క్రొత్త ఛందం పుట్టింది. ప్రాసయతి, ప్రాసతో కట్టుబడి పద్యంకన్నా కష్టసాధ్యమవుతున్నది. మహాకవుల లక్షణాలిలా ఉంటాయి. ఏమైనా ఛందోబద్ధం, ఆలంకారికము కనుకనే పై గేయంలో కడలి సృత్యపు ధ్వనులు కవితాత్మను సశరీరంగా చూపెడుతున్నాయి. అంతేకాక కొన్నిచోట్ల ఆత్మలేక శరీరం కనబడుతుంది. దాన్ని శవమనాలి. ఈ శరీరం శల్యవశిష్టమైనపుడు—

దేశమును ప్రేమించుచున్నా

మంచి అన్నది పెంచుచున్నా—వంటి ప్రబోధ వాక్యాలు పుట్టి కవిత్వంలా మెరుస్తాయి. ప్రవక్తలు కవులు కానట్లే, ప్రబోధ వాక్యాలు కవిత్వంకాదు.

ఆనందరూపకమైన కవితాత్మను రసమయంచేసి జైచిత్రవంతంగా ధ్వనింపచేసినవాళ్ళే కవులవుతారు.

## “క వి తా నం దం”

### శ్రీ నందిగాం వీరవెంకటరమణ జోగారావు

ఎక్కడున్నావని వెతికేది ?

నీ వెక్కడుంటావని తలచేది ! ?

ఆశల రెక్కలు కట్టుకొని,

ఊహా విహాయసంలో నిన్ను వెతకనా ? !

వేదనాభారంతో పగిలిన,

గుండెల ముక్కలను విసిరి నిన్నాకర్షించనా ? !

మనస్సుకూ, గాలికీ,

రూపక సమాసంచేసి నీ స్వరూపాన్ని దర్శించనా ? !

ఉషస్సుకూ, సంధ్యకూ మధ్యన వ్రేలాడే

చిక్కటిరాత్రి తెరను తొలగించి నిన్ను చూడనా ! ?

రాత్రి వెదజల్లిన చుక్కల మల్లెపూలను ఏరి,

మాలగా కూర్చి నీకోసం నిరీక్షించనా ? !

అనంతమైన కాలం గాలానికి ఎరనై,

చీకటి తెర లావరించిన ధ్రువప్రాంతాన్నై,

పాంటియన్ పైలట్ శిలువ వేసిన స్త్రీస్తున్నై,

అన్నీ నేనే అయి,

నేనే అన్నీ అయి,

ఏ సుప్రభాతాల కిరణాల దారుల్లోనుండో

నువ్వొస్తావని ఎదురుచూడనా ? !

నీకోసం నా మనస్సును కవితానందంతో నింపనా! ? ?

# నది విశ్వానికి పెన్నిధి

డా॥ గంధం జోయెల్

నది !

విశ్వ మానవాళి పెన్నిధి !

అది

నలుగురూ నచ్చేది, మెచ్చేది

అందరూ పూజించేది !

నది తరంగాలతో

పొంగి నాట్యమాడునది;

లోన నిగూఢ నిక్షేప

ఫలము గలది !

సమస్త మానవ

హృదయాంతరాల

కదిలించేది

మందలించేది - నది

విమాత్స సమస్యల

పరంపరల సృష్టించేది !

అందుకే

నదిని చూడకుండ

మదిని పాడకుండ

బ్రతకలేను, బ్రదర్ !

అదిగంగా; గోదావరి;

బ్రహ్మపుత్ర; తుంగభద్ర కానీ

కావేరీ; నైలునది

మిసిసిప్పీ నామము

ఏదైనా ఫరవాలేదు

నదులన్నీ నాకు మాతృసమానము !

నది పెంచుతుంది

నవ నాగరికతను !

అంతమొందిస్తుంది

పెరిగే అమానుశత్వాన్ని !

అందుకే నది

నాకు పాణిధి !

సృష్టిలోని రమణీయతను

చూపరులకు పంచుతుంది

అలసట నావలికి నెట్టి,

ఆహర్నిశలు ప్రవహిస్తుంది !

ఇది చూచి

మదిలోన -

నది వట్టి చేతకాని

దద్దమ్మంటే శుద్ధ పారపాటు !

కోపం పెల్లుబికితే

ఉన్నట్లుండి ఒక్కసారి

ముందుకు, మున్నందుకు

విజృంభించి,

ఉరకలు వేస్తుంది !

పరుగులు తీస్తుంది !!

అడ్డంగా నిలిచి

ఆకాశాన్నంటే

కొండల్ని సహితం

కూల్చేస్తుంది !

ఎత్తలేని రాతిబండల

నిముషంలో

దొర్లించేస్తుంది

తలవంచని వృక్షాల శిరాలు

వంచి, పెరికి పారేస్తుంది !

నానా బీభత్సంచేసి,

పాతబాట మరుస్తుంది

కొత్త పంథ తొక్కుతుంది !

అందువలన

అలనాటినుండి

నది చైతన్యానికి,

నవ విప్లవశంఖారావానికి

సజీవ చిహ్నం !!

నది, అది  
అవసరమైనప్పుడు  
తుది ప్రయాణ గమ్యంలో  
శాఖోప శాఖలై వ్యాపిస్తుంది !  
నెమ్మదిగా ప్రవహిస్తూ

సాగర గర్భంలో లీన మాతుంది !  
నది మానవ విధి పరిధిలో  
శాంతికి సంకేతం !  
నది విశ్వానికి పెన్నిధి !

## స్వేచ్ఛా పథం

శ్రీ బి. మురళీధర్

వైరాగ్యం, విషాదం నాకింకా అలవడలేదు !  
ఎందుకంటే -  
శాంతి, సుఖాలు నాకింకా కొరవడలేదు !  
ఈ నిశ్శబ్దపు పీడుగుల మధ్య -  
ఈ ప్రత్యక్ష పిశాచాల మధ్య -  
ఈ కనిపించని కన్నీటి పారల తెరల మధ్య  
కంటికి ఆనని ఆదికీ, అంతానికీ మధ్య  
అనంత ప్రయాణం తలపెట్టినవాణ్ణి !  
యుగ యుగాలనుంచీ

కరడుగట్టిన గుండెలతో  
పోరాటం సాగిస్తూన్నవాణ్ణి !  
నన్ను సమాధి చేసిన శక్తుల నొక్కొక్కటిగా  
విరుస్తూ ...  
నా రెక్కలు తెంచబోయిన కత్తుల నొక్కొక్కటినే -  
ఒరటికి - ముడుస్తూ ...  
నేను బంధించబడిన చదరంగపు గళనుండి,  
నన్ను నేను విడిపించుకొని  
నాకోసం స్వేచ్ఛాపథం నిర్మించుకొని  
ఎగిరిపోవాలనుకున్న వాణ్ణి !

## వియోగి

శ్రీ పి. ఆర్. భానుమూర్తి

ఏ స్తబ్ధత లోంచో  
నిశ్శబ్ధత లోంచో  
దిగులుగాలి పరచుకున్న  
ఏకాకితనం లోంచో

అప్పుడు అలలు అలలుగా జారిన నీ నవ్వు  
యిప్పుడు బొట్టు బొట్టుగా రాలుతోంది -  
కానీ చిత్రం !  
కన్నీటి బొట్టుకూడా  
ఏడురంగుల యంద్రధనుస్సై మెరుస్తోంది !

# అమితగతి - సుభాషిత సన్దోహం

ఒక జైన కవి అమరవాణికి కై చేసిన ఒక అలంకారము “సుభాషిత సన్దోహము”. తొలిసారిగ అమితగతి కృత “సుభాషిత సన్దోహము”ను కావ్యమాలాపరమృతలో ౮-అప్రసూనంగా ౧౯౦౩లో వెలువడింది. సంపాదకుడు శ్రీభవదత్త శాస్త్రి. ఈ రచనమంచిత నీతువదేశక గ్రంథముపై సర్వశ్రీ ఆల్ బ్రెక్ట్ వీబరు, గోల్డ్ స్మిత్, పీటర్సన్, రామకృష్ణ భండార్కర్, ల్యూమన్ - మున్నగు వారు వెలయించిన ఆలోచనాత్మక విపుల సమీక్షలు-సుభాషిత సన్దోహము గొప్పతనమునకు నిదర్శనములు.

ఆచార్య అమితగతి సమర్థుడగు చక్కని కవి. సంస్కృత-ప్రాకృత-అపభ్రంశములలో కడుంగడు దిట్ట. సంస్కృత భాష పయి తిరుగులేని అధికారము కలదనుటకు సు. సం. గ్రంథమే సాక్షి.

ధారా నగరమును ముంజుడు (క్రి.శ. ౯౭౪-౯౯౭) పాలించే కాలంలోనే అమితగతి రచనా వ్యాసంగము చేయుట గమనించనైనది. మొదటి వాక్యతి రాజు, ఉత్పలరాజు, పృథ్వీవల్లభుడు. అమోఘ వర్షుడు ఇత్యాది నామములతో ప్రసిద్ధి చెందిన ముంజుడు సంస్కృతములో పెక్కు రచనలు చేసెను. కాని ఒక్క రచన గూడ మనకు దక్కకపోవుట విచార్యము. కాని సంకలన గ్రంథములలో ముంజుని పద్యములుగా ఇరువది తొమ్మిది లభ్యమగుచున్నవి.

అమితగతి తొలి రచన “సుభాషిత సన్దోహం”. విక్రమ సంవత్ ౧౦౪౦లో ఈ కృతిని పూర్తి కావించెను. పదునైదు పరిచ్ఛేదములు గల ‘శ్రావకాచారము’ రెండవ గ్రంథము. మూడవ విశిష్ట రచన ‘ధర్మపరిక్షా’. ప్రాకృతసాహిత్యంలో “ధర్మపరిక్షలు” పెక్కు లున్నవి. మొట్ట మొదటి ధర్మపరిక్ష ‘జయరామ’ రచిత మైనది. నేడలభ్యము. అమితగతి హరిషేణ ప్రణీత ‘ధర్మపరిక్ష’ను ఆదర్శముగా గొని అనుష్టుప్పులతో తన రచనను సాగించెను. పంచ సంగ్రహం, ఆరాధనా భగవతి, భావనా ద్వాతీంశతికా, సామాయిక పాఠః-అమితగతి ఇతర రచనలు.

సంస్కృత సాహిత్యప్రపంచంలో భర్తృహరి ప్రణీత ‘సుభాషిత సన్దోహ’మునకు గల విశిష్టత కడు దొడ్డది. విక్రమశక ఆరంభ కాలంలో వ్రాయబడిన భర్తృహరి కృతి అనంతర కాలము లందు ఎందరో కవులకు ఒరవడియే గాక, అనుకరణీయమైనది కూడ. అట్టి భర్తృహరి ప్రభావమునకు లోగిన వారిలో అమితగతి ఒకడు.

వృధీవ్యాం త్రిణి రత్నాని  
జలం అన్నం సుభాషితం ।  
మూఢైః పాషాణ ఖణ్డైషు  
రత్న సంజ్ఞాభి ధీయతే॥

అన్న చిరంతన భాణకము చొప్పున అమితగతి సూక్తిరత్న హారమును సహృదయ కణ్ఠ భూషణంగా సమర్పించాడు. ఇది తొలి రచన కావచ్చు. ముప్పది రెండు ప్రకరణములున్న చిక్కని - చొక్కపు రచన. ప్రథమ ప్రకరణము “విషయ విచారము”. ఇతరములు ఇవి. కోపనిషేధ - మానమాయా నిషేధ - తోభనివారణ-ఇంద్రియరాగ-స్త్రి గుణదోష విచార - మిథ్యా, సమ్యక్ తత్త్వనిరూపణ-జ్ఞాన నిరూపణ-చారిత్ర నిరూపణ-జన్మ నిరూపణ - జరానిరూపణ-మరణ నిరూపణ-అనిత్యతా నిరూపణ-దైవ నిరూపణ-జతర నిరూపణ - జీవనమౌఘధన - దుర్జ్ఞాన నిరూపణ-సుజన నిరూపణ-దాన నిరూపణ-మధ్య నిషేధ-మాంసనిషేధ-మధునిషేధ-కామ నిషేధ - వేశ్యాసంగమ నిషేధ - ద్యూతనిషేధ-ఆప్తవిచార - గురుస్వరూప నిరూపణ-ధర్మ నిరూపణ-శోక నిరూపణ-శౌచనిరూపణ-శావక ధర్మ కథన-తపశ్చరణ నిరూపణ-ప్రకరణములు.

అంతన్యూతంగా జైన ధార్మికత గోచరిస్తుంది. జైన తర్కంలో మంచి చొరవ ఉన్నను హిందూధర్మశాస్త్రములతో అమితగతికి సంబంధమున్నట్లు స్పష్టమవుతుంది.

సుభాషిత సన్దోహ మంగళ శ్లోకమిది:

జనయతి ముద మన్తర్చస్య పాఠోరుహాణాం  
హరతి తిమిరరాశిం యా ప్రభా భానవీనా  
కృతనిఖిల పదార్థ ద్యోతనా భారతీద్ధా  
వితరతు ధుతదోషా సార్వతీం భారతీం వః

[అన్వయం - ధుతదోషా వినాశితాదోషాః రాగాదయో యయాసా, పక్షే ధుతా వినాశితా దోషా రాత్రిః యయాసా, తథోక్తా । కృత నిఖిల పదార్థద్యోతనా భానవీ (భానోః సూర్యస్య ఇయం భానవీ) ప్రభ ఇవ యా భవ్య పాఠోరుహాణాం అన్తః ముదం జనయతి, యా తిమిర రాశిం హరతి సా ఇద్ధా దీప్తా భారతీ వః అర్హతీం భారతీం వాగ్దేవీం వితరతు ।]

దైవ నిరూపణలోని దిగువ పద్యం గమనించండి.

పురుషస్య భాగ్యసమయే పతితో  
వజ్రోఽపి జాయతే కుసుమం ।

కుసుమం అపి భాగ్య విరహే  
వజ్రా నిష్కరం భవతి॥

అందుచేతనే మహాకవి భర్తృహరి “భాగ్యాని పూర్వ తపసా  
కిం సంచితాని” అని అంటాడు.

దాన నిరూపణ ప్రకరణంలోని ఈ పద్యం ఆలోచనామృతం.  
గమ్మిర విషయ బంధురం.

సర్వాభీష్టా బుధజనసుతా ధర్మకామార్థ మోక్షాః  
సత్ సౌఖ్యానాం వితరణ పరా దుఃఖ విధ్వంసదక్షాః!  
లబ్ధం శక్త్యా జగతి న యతో జీవితవ్యం వినైవ  
తద్దానేన ధృవం అనుభృతాం కిం న దత్తం తతోఽత్య॥  
శోక నిరూపణ ప్రకరణంలోని ఈ పద్యం గమనించండి.

క్వ జపః క్వ తపః క్వ సుఖం క్వ శమః  
క్వ యమః క్వ దమః క్వ సమాధి విధిః!  
క్వ ధనః క్వ బలం క్వ గృహం క్వ గుణో  
బత శోకవశస్య సరస్య భవేత్!

‘ప్రపంచ దర్పణం’ అనబడు సంకలన గ్రంథంలో అల్లసాని  
పెద్దన కృతముగా ఉద్ధరించబడిన దిగువ శ్లోకమునందు  
పై శ్లోకపు ఛాయ స్పష్టంగా కనబడుట సహృదయులు గమ  
నించగలరు.

ఉడు రాజముఖీ మృగరాజ కటిః  
గజరాజగతిః స్తనభా రసతా!  
యది సా రమణీ హృదయే రేమతే  
క్వ జపః క్వ తపః క్వ సమాధి విధిః॥

ఇది పెద్దనార్యుని “సత్యా వధూ ప్రీణనము” లోనిదట.

దైవ నిరూపణ ప్రకరణంలోని దిగువ పద్యం పెండ్లవ  
విశ్వాసమునకు చక్కని ఉదాహరణ.

భవితవ్యతా విధాతా కాలో  
నియతిః పురాకృతం కర్మం!  
వేదా విధిః స్వభావో భాగ్యం  
దైవస్య వివిధ నామాని॥

జతర నిరూపణలోని రెండు పద్యములు సహృదయులకు  
నివేదించు చున్నాను చిత్తగించగలరు.

శక్యేతాపి సముద్రః పూరయతుం  
నిష్పంగా శత సప్తసైః!  
నో శక్యతే కదాచిత్  
జతర సముద్రోఽన్న సలిలేన॥

వైశ్వానరో న తృప్యతి  
నానావిధ కాష్ఠ విచయతో యద్యత్!  
త ద్యత్ జతర హుతాశో  
నో తృప్యతి సర్వథా పృశనైః॥

అమితగతి సుభాషిత తటిల్లతలు కొన్ని దిగువ ఉదాహరించబడును.

- ౧ కిం కిం కరోతి న సరః ఖలు కోపయుక్తః
- ౨ రోష సదృశో నూ శత్రుః అస్తి
- ౩ జ్ఞానేన హీనః పశురేవ శుద్ధః
- ౪ ప్రాయః పుంసాం కరోతి జరా హితం.
- ౫ రక్షతి మర్త్యం సుకృతం పూర్వకృతం భృత్యవత్ సతతం.
- ౬ అధర్మ పన్థానో సరకం ప్రయాతి

## ఉ ప యు క్త గ న్ధ వి వ రణ

- ౧ సుభాషిత సన్దోహమ్  
అమితగతి ప్రణీతం  
సం॥ శ్రీ బాలచంద్ర సిద్ధాంత శాస్త్రి.  
షోలాపూరు ౧౯౭౭.

- ౨ సుభాషిత సజ్జహః  
భర్తృహరి విరచితం.  
సం॥ దామోదర ద. కోసాంబి, ఎం. ఏ.  
బొంబాయి ౧౯౪౮

- ౩ ధూర్జఖ్యాసమ్ (ప్రాకృతం)  
హరిభద్రసూరి కృతం.  
సం॥ ఆచార్య జిన విజయముని.  
ఆంగ్ల భూమికా కర్త :  
ఆచార్య ఆదినాథ ఉపాధ్యే, ఎం. ఏ.  
బొంబాయి ౧౯౪౪

- ౪ సుభాషిత సన్దోహమ్  
అమితగతి రచన  
సం॥ డాక్టర్ గోల్డ్ స్మిత్ + జాన్ హెర్బర్ట్  
లీప్ జిగ్ ౧౯౦౫.  
(మిక్కిలి ప్రామాణిక ముద్రణ) -

# ముదిగొండ చాలుక్యులు-1

## ప్రాచీనులు

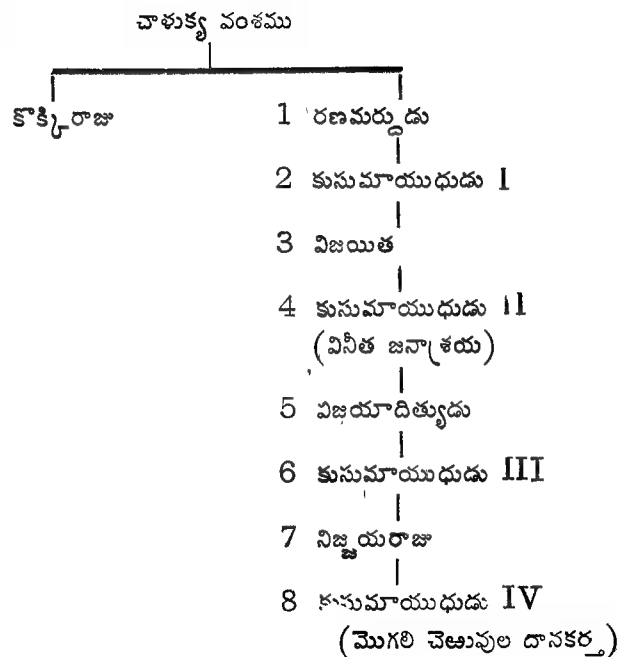
[ భారతి గత సంచికలో 'చాలుక్యు కుసుమాదిత్యుని క్రిష్ణక తామ్రశాసనము' అను శీర్షికతో ప్రకటించిన వ్యాసమున కనుబంధము ]

క్రి. శ. 616 నుండి 624 లోగా బాదామి చాలుక్యు చక్రవర్తి సత్యాశ్రయ యిమ్మడి పులకేశి తీరాంధ్రమును జయించి తన తమ్ముడు కుబ్జ విష్ణునర్మనుని కొప్రాంతము వంశ పారంపర్యముగ జెల్లునట్లొనగెను. అతని సంతతివారు వేంగి చాలుక్యు లేక తూర్పు చాలుక్యులను పేరుతో నచట సుమా రాలు వందలేండ్లు పరిపాలించిరి. అట్లే నేటి తెలంగాణా ప్రాంతములో గూడ మరి రెండు చాలుక్యు వంశము లించుమించుగ నప్పటినుండియే నెలకొని యున్నవి. వాటిలో గోదావరి వెంట నిప్పటి నిజామాబాదు, కరీంనగరు జిల్లాలలో పోదన (భోధను), వేములవాడ రాజధానులుగ సుమారు క్రీ. శ. 970 వరకు రాజ్యముచేసిన చాలుక్యు శాఖయొకటి. వారి ప్రక్కనే యిప్పటి ఖమ్మం జిల్లాలో ముదిగొండ రాజధానిగ కొంతకాలము, ఆ తరువాత కొరవి రాజధానిగ కొంతకాలము రాజ్యము చేసిన చాలుక్యు శాఖ రెండవది. వీరినే ముదిగొండ చాలుక్యులు లేక కొరవి చాలుక్యులని యందురు. ఈ రెండు శాఖలవారు ఎప్పుడో విధముగ రాజ్యములు నెలకొల్పినది స్పష్టముగ తెలియదు. కాని వీరి వంశస్థాపకుల పేర్లు రణవిక్రముడు, రణమర్దుడు, కొక్కిరాజు అనునవి బాదామి చాలుక్యులలో కొందరు మొదటి రాజుల పేర్లను పోలియుండుటను బట్టియు, నీ రెండు వంశములలో ననేక రాజులు బేర్కొన బడుటవలనను ఈ యుభయవంశములు వేంగి చాలుక్యు వంశమువలెనే కడు ప్రాచీనమైనవని చెప్పవచ్చును. ముదిగొండ చాలుక్యుల చరిత్రను దెలుపు ఆధారములు మిక్కిలి తక్కువ. రెండు తామ్రశాసనములు కొరవి శిలాశాసనము మాత్రము వీరి యుదంతమును కొంత తెలుపుచున్నవి. మరికొన్ని శిలాశాసనములలో గూడ వీరి ప్రసక్తి గ నవచ్చుచున్నది. వీటి సహాయముతో నీ చాలుక్యుల చరిత్ర కొంత వ్రాయుటకు నీలగుచున్నది.

### 1. ప్రాచీనులు

గత సంచికలో ప్రకటించిన కుసుమాదిత్యుని క్రిష్ణక శాసనము గాక కేర్లబిడ్డి ప్రాసెనరు సి. బెండల్ అను నతడు పూర్వము నిజాం ప్రభుత్వ సేకరణలో భద్రము చేయబడియున్న తామ్రశాసన

మొకదానిని 'నాల్గవ కుసుమాయుధుని దాన శాసనము' (Grant of Kusumayudha IV) అను శీర్షికతో ఇండియన్ ఆంటిక్వరీలో 1903లో ప్రకటించెను. దానిని మొగలి చెరువుల దాన శాసన మని కూడ చెప్పుదురు. క్రింది పట్టికలోని నాల్గవ కుసుమాయుధుడు దోనెయ శర్మకు మొగలి చెరువుల గ్రామమిచ్చినట్లేందు కలదు. ఈ మొగలి చెరువుల గ్రామము కొరవి ప్రాంతమున గలదు. ఈ చాలుక్యుల రాజధాని ఖమ్మం ప్రాంతములోనున్న ముదిగొండ. ప్రాంతము పూర్వము మంచి కొండ విషయ మనబడెడిది. అందు వలననే వీరు ఆ తామ్రశాసనములోను కొరవి శిలాశాసనములోను ముదుగొండ నల్కలని చెప్పబడిరి. చరిత్రకారులు ముదిగొండ చాలుక్యులని చెప్పుదురు. మొగలి చెరువుల దాన శాసనములో వీరి మూలపురుషుడు రణమర్దుడు చాలుక్యురాజుగ బేర్కొనబడెను. అందు వారి వంశమిట్లు చెప్పబడెను.



క్రిష్ణక శాసనమందువలె ఈ శాసనములో కూడ దానకాలము చెప్పబడలేదు. కడపటివారగు నిజ్జయరాజు, వాని కొడుకు కుసుమాయుధుడు (IV). క్రిష్ణక శాసనములోని మొదటి రెండు తరముల వారి పేర్లను పోలయుండుటనుబట్టి యీ రెండు తామ్రపట్టికలలో జెప్పబడిన వంశములు రెండు కలిసి యొకటియే కాదగునని ఊహించుటకు వీలగుచున్నది. క్రిష్ణక శాసనములో నిజ్జయరాజునకు జ్యేష్ఠసోదరుడు కరియగొనగుణ్ణ క్షరవి వల్లభుణ్ణని విశేషించి చెప్పబడెను. అతని ప్రస్తావన మొగలి చెఱువుల శాసనములో గానరాదు. అందు దానకర్తగా జెప్పబడిన నాల్గవ కుసుమాయుధునికి పెదతండ్రి యగుటవలన ప్రధానమగు వంశక్రమములో బేర్కొనబడలేదని భావించవలసియున్నది. అప్పటికి రాజులు ముదుగొండ రాజులనియే చెప్పబడుచుండిరి గాని కొరవి వల్లభులని రూఢిగ జెప్పబడుటలేదు. క్రిష్ణక శాసనము నాటికి వారు ముదుగొండను పూర్తిగా విడిచి కొరవిలో కొంతకాలము స్థిరపడిరనుకొనవలసియున్నది. అట్లు తమ వంశమును ముందుగా కొరవికి తరలించినవాడు కరియగొనగుడుటచే నతనిని క్రిష్ణక శాసనములో స్మరించుచుందురు. కాని మరికొంత కాలమునకు వీరు కొరవిని విడిచి 'బొట్టు' అను చోటునకు తరలిపోయినట్లు తెలియుచున్నది. క్రిష్ణక శాసన మూలములో 21వ పంక్తియందు 'బొట్టున వాని ప్రధానులు' అని 'బొట్టు' అనేది యొక ప్రదేశముగా జెప్పబడినది తెలియుచున్నది. అందువలననే శాసనదాతయగు కుసుమాదిత్యుని తండ్రి బొట్టుచేత భూపాలుడని క్రిష్ణక శాసనములో బేర్కొనబడెను. బొట్టునకు తరలిపోయినది యీ బేతరాజో లేక యతని తండ్రి, తాత, ముత్తాతలో నెవరో సరిగా తెలియదు. ఈ విధముగా తమ స్థావరమును మార్చుకొనుచుండుటచే వీరిని ముదుగొండ చాళుక్యులు లేక కొరవి చాళుక్యులు లేక బొట్టు చాళుక్యులు అని తటముగ బేర్కొనుచుందురు.

ఈ రెండు తామ్రశాసనములందు మొత్తము  $8+6=14$  తరములవారు పేర్కొనబడిరి. వారిలో నిజ్జయరాజు, అతని కొడుకు నాల్గవ కుసుమాయుధుడు రెండిటిలో నొకరే యనుకొన్నచో 12 తరములవారు మిగులుదురు. వీరుగాక మొదట వంశకర్తయగు రణమర్దుని అన్న కొక్కిరి (లి)రాజు, క్రిష్ణక శాసనములో నిజ్జయరాజు అన్న కరియగొనగుడు అను మరి యిరువురు జెప్పబడియుండుటచేత మొత్తము 14 నుండి 12 తరములలో ముదిగొండ - కొరవి ప్రాంతములో రాజ్యమేలిరని తెలియుచున్నది. అనగా సుమారు మున్నూబేండ్లకు పైగా వారా ప్రాంతమును పాలించిరి. కాని రెండు తామ్రశాసనములలోను కాలము చెప్పబడకుండుటవలన వారిని గూర్చిన సరియగు కాలక్రమము తెలుసుకొనుట కష్టమగుచున్నది.

ఈ చాళుక్యులను గూర్చి తెలుపు రెండు తామ్ర శాసనాలను బట్టి యింతవరకు కొంత తెలిసికొంటిమి. ఆ రెండిటిలోను చెప్పబడిన వంశముల నొకటిగా కలిపి గ్రహించుటకు వీలగునని స్పష్టముగ జెప్పితిని. అయినను వారి కాల నిర్ణయము చేసినగాని అది ప్రామాణికము కాజాలదు. వారికి సంబంధించిన శిలా శాసనములు

నాలుగు మాత్రము గలవు. (1) కొరవిలోను, (2) చెన్నూరులోను, (3) గూడూరులోను, (4) నత్త రామేశ్వరము లోను ఆ శాసనములు గలవు.

1. కొరవి శాసనము : వరంగల్లు జిల్లా మానుకోట (మహాబాబాదు)కు సుమా రెనిమిది కిలోమీటర్ల దూరములో కొరవి గ్రామము కలదు. అందు వీరభద్రుని గుడి ప్రసిద్ధమైనది. అచట రెండు శాసనఖండములు గలవు. వాటిలోకటి మొదటి భాగమనియు, రెండవది తుది భాగమనియు వ్రాతయొక్క మొదలు, తుదినిబట్టి చెప్పవచ్చును. తాతి కొలతలు కూడ నించుమించు సరిపోవును. అక్షరముల పోలికలు, భాష కూడ నొక కాలమునకు చెందినవే. కాని రెండును ఒకే శాసన ఖండములని రూఢిగ జెప్ప వీలు కున్నది.

శాసన కాలములు రెండిటిలోను లేదు. వీటిని గూర్చి కొంతకాలము క్రింది కొందరు శాసన పరిశోధకులు వేరు వేరు వ్యాసములను 'విసి గ్రాఫియా ఆంధ్రికా' అను ఆంగ్ల పరిశోధక వ్యాససంపుటి మొదటి భాగములో ప్రకటించిరి.<sup>2</sup> ఇది యొక విచిత్ర శాసనము. ఇందు జెప్పబడిన రాజకీయాంశములు సులభగ్రహ్యము గావు. లోగడ 'తెలుగు శాసనాలు' అను పుస్తకములో దీనినిగూర్చి నేనొక వ్యాసము వ్రాసియుంటిని.<sup>3</sup> అందిరువురు చాళుక్య భీముల ప్రస్తావన గలదు.

వీరిరువురు వేంగి మండలమునేలిన తూర్పు చాళుక్య శాఖకు చెందిన వారు. మొదటి చాళుక్య భీముడు (క్రి. త. 892 నుండి 922 వరకు ముప్పదేండ్లు పాలించెను. ఇతడు గుణగ విజయాదిత్యుని తమ్ముడగు యవరాజ విక్రమాదిత్యుని కొడుకు. ఈ భీముడు రాజ్యమునకు వచ్చునపుడు రాష్ట్రకూట రెండవ కృష్ణుడు (క్రి.త. 880-912) వేంగిపై దండెత్తెను. ఆ సందర్భమున త్రోవలో నుండు ముదిగొండ చాళ్యురాజుగు కుసుమాయుధుని సంహరించెను. ఇతడు చాళుక్య భీముని పక్షమువాడు. కుసుమాయుధుని పెద్ద కొడుకగు గొణగయ్య తండ్రి పోయినను యుద్ధములో ధైర్యము విడువక పోరాడి రాష్ట్రకూటములు దురాక్రమణ జేసికొనిన కొరవి వరకు గల తమ భూభాగమును తిరిగి స్వాధీనము జేసికొనెను. చాళుక్య భీమునికి అండగా నిలిచి వేంగిరాజ్యమును కాపాడుచుండెను. ఇతని తండ్రియగు (మూడవ) కుసుమాయుధుడు గుణగ విజయాదిత్యునికి సామంతుడై యుండి ఆ రాజు పేరునే తన కుమారునికి జెట్టెను. అదియే గుణగయ్య లేక గొణగయ్య. కొరవి శాసనము రెండవ ఖండములో 'అనుంగు గొణగణ్ణ' అని కూడ బేర్కొనబడెను. రాష్ట్రకూట కృష్ణుడు ఆక్రమించుకొన్న రాజ్యమును తిరిగి సంపాదించుకొనుటయేగాక చాళుక్య భీమునికి ముఖ్యుడగుటను బట్టి యితనికి అనుంగుడను పేరుండియుండును. భీము దీతనిని రాష్ట్రకూట రాజ్యమునకు వేంగి రాజ్యమునకు గడి స్థానమగు కొరవిలో కాపుంచెను. అందుచే ముదిగొండ నుండి తమ రాజధానిని కొరవికి మార్చిన వాడిత డనియే చెప్పవలయును. వీరి వంశములో నీ గొణగయ్య యీ ఘన కార్యము అనగా తండ్రి యుద్ధములో జనిపోయినను తన బలపరాక్రమములతో శత్రువశమైన రాజ్యమును తిరిగి సంపాదించి కొరవిలో సుప్రతిష్ఠితుడగుటనుబట్టి వంశ చరి



త్రలో నితని ఘనత కొనియాడబడుట గానవచ్చును. పై జెప్పిన క్రిష్ణక శాసనములో అప్రస్తుతమైయున్న కరియ గొణగుడు కొరవి వల్లభుడైనట్లు కీర్తింపబడెను. కరియ అనగా నల్లనివాడని తెలియుచున్నది. దీనినిబట్టి వేరొక గొణగు డున్నట్లు సూచితమగు చున్నది గదా ఆ వేరొక గొణగుడు కొరవి శాసనములోని అనుంగు గొణగుడేల కాకూడదనవచ్చును. కాని అపూర్వమగు 'కొరవిపురవల్లభ' యను విశేషణము కొరవి శాసనమునుబట్టి అనుంగు గొణగునికి కంఠోక్తిగ జెప్పబడకున్నను అందలి విషయ పర్యాలోచనము వలన స్పష్టమగుచున్నది. క్రిష్ణక శాసనములో కరియ గొణగుని కది కంఠోక్తిగ జెప్పబడెను. కనుక నిరువురు నొకరే యై యుండురని తోచుచున్నది. అనుంగు పదమునకు స్వామికి ముఖ్యుడని మాత్రమే యచట జెప్పవలెను. కొరవిశాసనము 'అనుంగు గొణగుణ్ణు పేరితో జలుక్క భీమణ్ణు న్దను' అని అప్పటి సందర్భమునకు తగినట్లే ఆ విశేషణము వాడబడెను. అనగా కరియ గొణగుడను విజనామముతో 'కరియ' అను విశేషణమునకు బదులు 'అనుంగు' అను విశేషణము తాత్కాలికముగ జేర్చబడెనని తెలియుచున్నది. కనుక వారిరువురు ఒకేవ్యక్తిని సూచించుననుట సహేతుకమనిపించును. కాగా, కరియ గొణగుడు కానట్టి వేరొక గొణగు డెవరు కాదగునో చెప్పవలయును. వరంగల్లు తాలూకా నారాయణగిరి యను గ్రామ పరిసరమున నొక గుండు రాతిపైన నొక కన్నడ శాసనములో 'మహా సామన్తాధిపతి సత్యాశ్రయ కుళాస్వయ శ్రీమత్ గుణగ రస రుత్తరోత్తరాభివృద్ధి యోగ్' అని యొక గుణగయ్య మహాసామన్తరాజుగ జెప్పబడెను.<sup>4</sup> ఆ శాసనము శకాబ్దము 927 అనగా క్రీ. శ. 1004 నాటిది. అప్పటికి అర్జున చాళుక్య వంశ స్థాపన జరిగి యిమ్ముడి తైలపుని కొడుకగు ఇతివ బెడంగ సత్యాశ్రయుడు చక్రవర్తిగ అనుమకొండ ప్రాంతములో గానవచ్చును. ఈ సత్యాశ్రయ వంశము వాడగు గుణగుడు కొరవి శాసనములో జెప్పబడిన అనుంగుగొణగుడు కాజాలడు. కొరవి శాసనము క్రీ. శ. 934 ప్రాంతము నాటిది. ఇది క్రీ. శ. 1004 నాటిది. అయినను క్రిష్ణక శాసనములోని కరియగొణగుడు నారాయణగిరి శాసనములోని గుణగరసుడు కాగూడదా యనవచ్చును. ఇద్దరూ చాళుక్యస్వయలే. కాని కొరవి చాళుక్య లెచటను మహా సామంతాధిపతులుగ జెప్పబడలేదు. అంతేగాక నారాయణగిరి శాసనము లోని గుణగరసు కొరవి పురమునకు సంబంధించిన వాడుగ ఆ శాసనములో జెప్పబడలేదు. క్రిష్ణక శాసనములోని గుణగుడు విశేషించి కొరవి పురవల్లభుడని చెప్పబడెను. అట్టివాడు కొరవి శాసనములోని అనుంగు గొణగుడు మాత్రమే కాని యితరుడు కానేరడు అతడే కరియ గొణగుడు. అతడు క్రీ. శ. 934 నాటి వాడు క్రీ. శ. 1004నాటి నారాయణగిరి శాసనములోని గుణగ రసుడు చాళుక్య సత్యాశ్రయని క్రింద వేరొక సామంతుడనుకొన వలెను. అతడును చాళుక్యస్వయుడే. ఇతని నుద్దేశించి కరియగొణ గుడు 'కరియ' యను విశేషణముతో జెప్పబడలేదు.

కరియ గొణగునికి సమకాలికుడగు వేరొక గొణగయ్య యెవ రైనది మనకు తెలియదు. కాని గొణగుని తండ్రి యగు కుసుమా యుధునికి స్వామియు, చాలుక్య భీమునికి పెద తండ్రియు నగు ప్రసిద్ధ గుణగవిజయాదిత్యుడే ఆ మరొక గొణగయ్య యనవచ్చును. ఆ రాజును గుణగ, గుణకై నల్ల అను బిరుదనామములతో జేర్చు నుట శాసనములందు గానవచ్చును. అందుచేత కొరవి గొణగయ్యను వేరుగ జెప్పటకై 'కరియ గొణగయ్య' యని వాడుకయై యుండు టలో ననవాజమేమియు లేదు. కనుక కొరవి శాసనమందు జెప్ప బడిన అనుంగు గొణగయ్య క్రిష్ణక శాసనములోని కరియ గొణ గయ్యయు నొకే వ్యక్తి కాదని నిరూపించజాలము.

కొరవి శాసనములో గొణగయ్య తరువాత నతని తమ్ముడగు నిరవద్యుడు భీమనలుకి అనగా వేంగిరాజగు రెండవ భీమున (క్రీ. శ. 934-945) కనుకూలుడై కొరవికి పాలకుడయ్యెనని చెప్పబడెను. ఆ సంవత్సరమున నతడు కొరవి గ్రామ నాయకునకు కొన్ని పన్నులు వసూలు చేసికొనునట్టి యధికార మొనగును. క్రీ. శ. 934 లో కూడ కొరవిలోను వేంగిలోను రాష్ట్రకూట నాల్గవ గోవిందుని ప్రోద్బలమున రాజకీయాంతః కలహములు చెలరేగెను. వేంగిలో యుద్ధమల్లని జంపి మొదటి అమ్మరాజునకు నవతి తమ్ముడగు రెండవభీముడు రాజ్యము చేజిక్కించుకొనెను. కొరవిలోని గొణగయ్య అమ్మరాజు కొడుకునకు తన సహాయమును బ్రకటించుటచేత, యుద్ధమల్లని పక్షమునవచ్చిన రాష్ట్రకూట గోవిందుని సైన్యము లాతనిని కొరవి నుండి తరిమివేరుగా నతడు మేములవాడ చాలుక్య రాజగు రెండవ అరికేసరి నాశ్రయించెను. అరికేసరి గోవిందునికి శత్రువు. గోవిందుని చంపించి రాష్ట్రకూట సింహాసనముపై మూడవ అమోఘవర్షుని నెక్కించెను. ఈ మార్పిడిలోనే వేంగిలో రెండవ భీముడు యుద్ధమల్లని జంపి సింహాసన మాక్రమించు కొనెను. ఈ యదనుచూచి కొరవి నుండి గొణగయ్య పారిపోయెను గనుక నతని తమ్ముడు నిరవద్యుడు రెండవ భీముని సహాయముతో కొరవికి రాజయ్యెను. ఇంతలో గొణగయ్య వృద్ధుడై చనిపోయి యుండును. అతని కొడుకగు బద్దెగుడు అరికేసరికి సామంతుడుగ కాశేశ్వరము-చెన్నూరు ప్రాంతముల నేలుచున్నట్లు క్రీ. శ. 942 నాటి చెన్నూరు శాసన మొకటి తెలుపుచున్నది. క్రీ. శ. 934 లో వేంగి చాళుక్యులలోను, రాష్ట్రకూట వంశములోను వెనుకటి రాజులను తొలగించి వారి దాయాదులు సింహాసనము లాక్రమించుకొనిరి. అట్టి మార్పు సుధ్యనున్న చిన్న కొరవి రాజ్యములో గూడ వచ్చెను. వేంగి సింహాసనమునకు వారసుడైన మొదటి అమ్మరాజు కొడుకగు బేత (లేక) కణ్ణిక విజయాదిత్యుని తరిమివైచి మొదటి తాడపరాజు క్రీ. శ. 928-29లో సింహాసనమాక్రమించెను. మొదటి చాళుక్య భీముని రెండవ కొడుకగు రెండవ విక్రమాదిత్యు డీ తాడప రాజును జంపి రాజయ్యెను. సంవత్సరములోపుగనే యితనిని జంపి అమ్మరాజు రెండవ కొడుకు రాజయ్యెను. కొద్ది నెలలలో నితనిని జంపి తాడ పుని కొడుకగు రెండవ యుద్ధమల్లడు రాష్ట్రకూట నాల్గవ గోవిం

దుని సహాయముతో క్రీ. శ. 930 ప్రాంతమున వేంగి సింహాసన మధిష్ఠించెను. అయినను నిజముగ వారసుడగు అమ్మరాజు కొడు కగు కణ్ణిక విజయాదిత్యుడు, ఇతని పిన తండ్రియగు రెండవ భీముడు విడివిడిగా యుద్ధమల్లునిపై కాలు దువ్వుచుండిరి. ఈ పరిస్థితిలో కొరవిలోని గొణగయ్య న్యాయసమ్మతముగ మొదటి అమ్మ రాజు కొడుకైన కణ్ణిక విజయాదిత్యుని పక్షము వహించినట్లు లోచును. అతని తమ్ముడగు నిరవద్యుడు రాజకాదు గనుక కొరవిని విడిచి వేంగి దేశమున రెండవ భీముని పక్షమున జేరెను. ఇంతలో యుద్ధమల్లునికి సహాయముగ రాష్ట్రకూటగోవిందుని సైన్యములు వేంగి ముఖముగ తరలి వచ్చుచు దోవలోనున్న కొరవిపై దాడిచేసిరి. యుద్ధమల్లుడి కొక విరోధి యైనందున కొరవి రాజైన అనుంగు గొణగయ్య గోవిందుని సైన్యము నెదుర్కొని శక్తి చాలకపోవుట చేతను, వేంగిలో నిపుడు తన కాశ్రయమిచ్చువారు లేకపోవుటచేతను ప్రక్కనున్న వేములవాడ రాజగు చాలుక్య రెండవ అరికేసరి యొద్దకు చేరెను. ఈ యరికేసరి గోవిందునికి శత్రువు. ఇతడు తరువాత కొద్ది కాలములోనే క్రీ.శ. 934-35లో గోవిందుని దేశమునుండి పారదోలి బద్దెగుడను, మూడవ అమోఘవర్ముని రాష్ట్రకూట సింహాసన మెక్కించెను.<sup>5</sup> గోవిందుని పరాజయముతో వేంగిలో యుద్ధ మల్లుని బలము తగ్గెను. రెండవ చాలుక్య భీముడు (భీమ పరికి)

యుద్ధమల్లు నెదిర్చి వేంగి సింహాసన మాక్రమించుకొనెను. తన నాశ్రయించియున్న కొరవి నిరవద్యుని కొరవి రాజ్యము నందు అనకు అనుకూలాడగు సామంతునికి బ్రతిష్ఠించెను. ఈ సందర్భమున నిరవద్యుడు కొరవి నాయకుడగు పెద్దనను రావించి యతనికి కొన్ని పన్నులు వసూలుచేసికొను నధికారమునకి తన పక్షమేయుండవలెనని చెప్పటకై యతనిచే కొరవి శిలాశాసనము వేయబడెను. కొరవిపుర వల్లభుడని పొగడ్త నొందిన గొణగయ్య యొ విధముగ కొరవిని పూర్తిగా విడిచిపోవలసిన వాడయ్యెను. అతడు న్యాయము కొరకై వేంగిసింహాసనమునకు వారసుడైన కణ్ణిక విజయాదిత్యుని పక్షమున యుద్ధమల్లుని దురాక్రమణము నెదుర్కొనుచు రాష్ట్రకూట గోవిందునికి శత్రువు కావలసి వచ్చెను. తానాశ్రయించిన వేములవాడ రెండవ అరికేసరి గోవిందుని వద్దభ్రష్టుని గావించినను తనకేమియు లాభము కలుగలేదు. మూడవ పక్షమువాడైన రెండవ చాలుక్య భీముడు వేంగి సింహాసనము నాక్రమించుకొనుటవలన నతనికి సహాయముగనున్న నిరవద్యుడు కొరవి దేశమున కధిపతి కాగలిగెను. రాజకీయ నాయకుల యదృష్టములు కొద్దిలో తారుమారగుననుట కిదియొక చక్కని యుదాహరణ.

ఇంతలో గొణగయ్య చనిపోయినట్లు లోచును. గోదావరి తీర మున చెన్నూరు గ్రామములో నగస్త్యేశ్వరాలయము వద్దనున్న శాసన

# ఆంధ్రగ్రంథమాల ప్రచురణలు

పండితారాధ్య చరిత్ర

డాక్టరు తిమ్మావజ్జుల కోదండరామయ్యగారు వ్రాసిన పీఠికతో అమ్మకానికి సిద్ధంగావుంది. వెల రు 15-00

(పోస్టేజీ అదనం)

బసవ పురాణము

బైండుచేసిన రంగుల అట్టతో కీ. శే. కాశీనాథుని నాగేశ్వరరావుగారి 'ప్రస్థావన'తో కళాప్రపూర్ణ నిడుదవోలు వేంకటరావుగారి నిపుల పీఠికతో అమ్మకానికి సిద్ధంగా ఉంది. వెల రు. 7-50

(పోస్టేజీ అదనం)

భగవద్గీత

కీ. శే. కాశీనాథుని నాగేశ్వరరావు పంతులుగారు వ్రాసిన వ్యాఖ్యానముతో బైండుచేసి అమ్మకమునకు సిద్ధముగా నున్నది. వెల రు. 7-50

(పోస్టేజీ అదనం)

ఆంధ్రపత్రిక ఏజెంట్లద్వారా కూడా తెప్పించుకోవచ్చు.

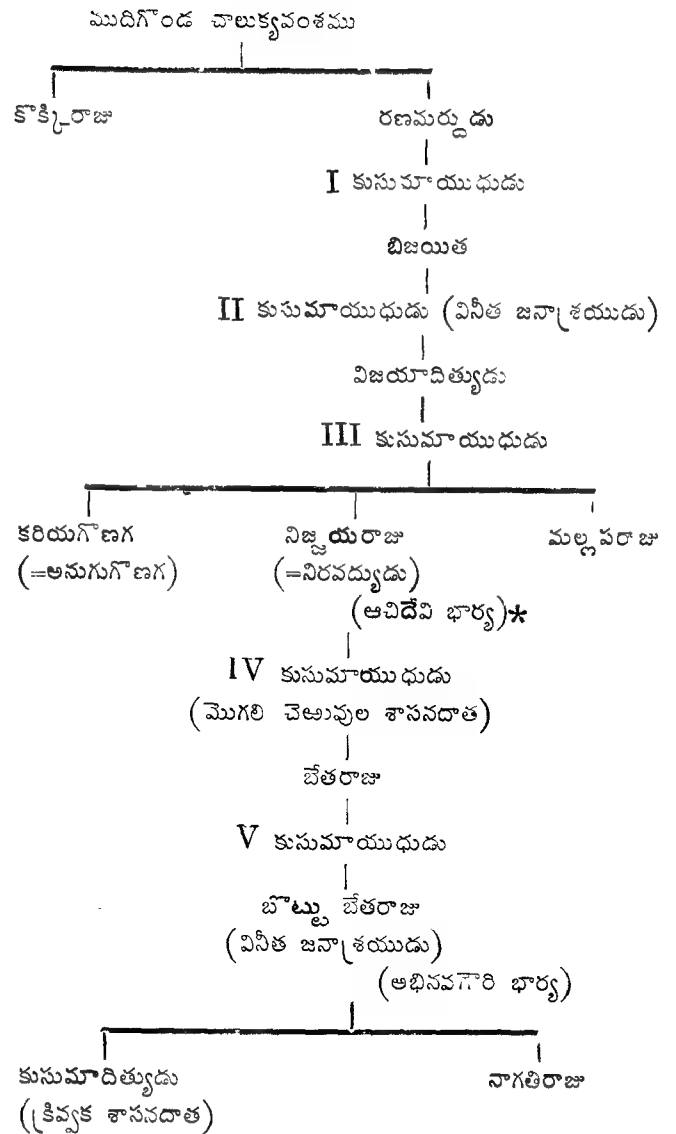
(పోస్టేజీ అదనం)

మేనేజరు,

ఆంధ్రపత్రిక, గాంధీనగర్, విజయవాడ-3

ములో శకము 863 ప్రాంతమున (= క్రీ. శ. 941) చాళుక్య గొణగరముని కొడుకైన బద్దెగు దొకడు చాళుక్య అరికేసరి ప్రాపున జేరి పోదననాడులో చేరిన తేకుబట్టు-70 రాజ్యభాగముతో నొక యగ్రహారమునకు సంబంధించిన దానమొసగినట్లు చెప్పబడెను. దీనినిబట్టి కొరవి గొణగయ్య కొడుకు గూడ అరికేసరికి సామంతుడుగ నచటనే స్థిరపడెను. కొరవిలో మిగిలినది నిరవద్యుని వంశముని దీనివలన స్పష్టమగుచున్నది. ఈ విషయము కొరవి శిలాశాసనములో క్లుప్తముగ సూచించబడెను. అప్పటి వేంగి రాజకీయములను, రాష్ట్రకూట రాజకీయములను సరిగ నమన్వయము చేసికొనినగాని యీ కొరవి శాసన మర్థముకాదు. క్రివ్వక శాసనము కలియ గొణగయ్యను కొరవి పురవల్లభుడని మాత్రము చెప్పి యంతటితో నతని వంశమును వదలి తమ్ముడగు నిజ్జయరాజు వంశమే యచట స్థిరపడినట్లు చెప్పును. కొరవి శాసనము నిరవద్యుడవట స్థిరపడినట్లు తెలుపుచున్నది. అనుంగు గొణగయ్యను కొరవి పురవల్లభునిగ వర్ణించును. ఇంతవరకు మనకు కొరవిని గూర్చిన రాజకీయాంశ మొకటియే తెలియుచున్నది. దాన్ని పురస్కరించుకొని కొరవి శాసనము లోని అనుంగు గొణగుడే క్రివ్వక శాసనంలోని కరియ గొణగుడనియు, కొరవి శాసనములోని నిరవద్యుడే క్రివ్వక శాసనములోని నిజ్జయ రాజనియు గుర్తించుట సమంజసమని తోచుచున్నది. కొరవి శాసనములోని వారిద్దరు సోదరులైనట్లు క్రివ్వక శాసనములోని వారిద్దరు కూడ సోదరులేయగుట రాజకీయాంశమునకు తోడు వేరొక ప్రధాన కారణము కాగలదు. నిరవద్యుడను పదము అనిందితుడను నర్థములో నొక బిరుదు. ఈ బిరుదును ఆనాటి చాళుక్యరాజులు తదితరులు వాడుకొనుచుండిరి. దానితోబాటు తమ నిజనామమును గూడ జెప్పుకొనిరి. కొరవి శాసనములో నొకవైపున మొదటి పంక్తిగా 'సటానెగల్ల శ్రీనిరవద్యుణ్డనేక సమర' మున్నగు విషయము వ్రాయబడెను. శాసన శిల యడుగువైపున భిన్నమై యుండుటచేత ఈ వాక్యమునకు ముందు వేరొకవైపున నెంత వ్రాత నష్టమయ్యెనో తెలియదు. అందు నిజ్జయుడను నిజనామముండి యుండెనను ఊహకు తావు కలదు. వేరొక చోటెచ్చటను నిరవద్యుడను పేరు కానరాదు. కనుక రెండు తామ్రశాసనములందు జెప్పబడిన నిజ్జయుడను పేరునే నిజనామముగ గ్రహించి నిరవద్యుడనునది యతని బిరుద నామముగ కొరవి శాసనమందుపయోగించబడెనని చెప్పవలెను. దానిలో కూడ శిలాభాగము విరిగియుండుటచేత నిజ్జయుడను నిజనామముండెనను అనుమానమునకు తావున్నది.

ఈవిధముగ మొగలి చెఱువుల తామ్రశాసనమును, క్రివ్వక తామ్రశాసనమును, కొరవి శిలాశాసనముతో సమన్వయముచేసి రెండు తామ్రశాసనములందు జెప్పబడిన వంశానుశ్రులను కలిపి యొకటిగా నమర్చుట అసమంజసము కానేరదు.



\* "ఆచిదేవి" (నిజ్జయరాజు భార్య) - ఇప్పటికీ అరవ చెట్టి యార్లలో భార్యని "ఆచి" అంటారుట! ఫలానా చెట్టి యార్ "ఆచి" అని.....

ముదిగొండ చాళుక్యులను గూర్చిన సమాచారము తెలుపు మొట్టమొదటి శాసనము కొరవిలోని శిలాశాసనమే. అది సుమారు క్రీ. శ. 934 నాటిది అంతకు ముందున్న రాజుల సంగతి కొంత మొగలి చెఱువుల శాసనములో జెప్పబడినను అది కేవలము రాజుల పేర్లు తెలిసికొనుటకు మాత్రమే యుపయోగించును. వీరికి రాజ చిహ్నముగ నొక కణ్ణీయ యుండెడిదనియు దానిని వంశస్థాపకుడగు రణమర్దుని పేరుతో రణమర్దు కణ్ణీయయని పిలుచువారని కొరవి శాసనమున బట్టియే తెలియుచున్నది. ఈ ప్రాచీన రాజులు వేంగి

చాటుక్కులతో నతి సన్నిహితులుగనుండి వారి పరిపాలనా నిర్వహణ ములో తోడ్పడుచుండెడివారు. ఆ వేంగీశులు కూడ తమపై తమ చుగ దండెత్తివచ్చు రాష్ట్రకూటుల నిరోధించుటకై ముదిగొండ చాజల సహాయ మభ్యర్థించువారు. క్రీ. శ. 973లో రాష్ట్రకూటులు పరిగెనమొందిరి. పశ్చిమ చాటుక్కులు తెలంగాణము గూడ నాక్రమించుకొనిరి. వేంగిమండలములోని రాజకీయములలో సరాజక మేర్పడి సరియగు రాజెవరు లేకపోయెను. ఆ సందర్భములో కొరవి నేలుచున్న ముదిగొండ సల్కులు పశ్చిమ చాటుక్కుల నాశ్రయించ వలసి వచ్చెను.

ఇంతవరకు ముదిగొండ చాటుక్కుల వంశములో ప్రాచీనుల గూర్చిన చరిత్ర స్థూలముగ జెప్పబడెను. రాష్ట్రకూటుల యధికార ముచ్చదశలో నున్నంతకాలము వీరు చాల యిక్కట్లకు లోను గావలసి వచ్చెను. రాష్ట్రకూట రెండవ కృష్ణుడు మొదటి చాటుక్కు భీమునిపై దండెత్తి వెళ్ళినపుడు మూడవ కుసుమాయుధుడు రాష్ట్రకూటుల నెదిర్చి ప్రాణములు గోల్పోయెను. తరువాత నాలుగవ గోవిందుడు యుద్ధముల్లనికి సహాయముగ బోవుచు కొరవి నుండి గొణగయ్యను పారద్రోలెను. ఈ నడుమ వీరికి పోటిగ రాష్ట్రకూటులు తమ పక్షమున కాకత్య యెఱ్ఱునను, వాని మను మడు గుండియను కొరవిలో గాకున్నను ఆ సమీప ప్రాంతమున

ముదిగొండ సల్కులకు పక్కలో బల్లెమువలె నెలకొల్పినట్లు తెలియు చున్నది. ఇంకముందు చెప్పబోవు కథ ముదిగొండ సల్కులకు-కాక తీయులకు సంబంధించియుండును.

## అ ధో జ్ఞా పి క లు

- 1 ఇం. ఏంటి XXXII - P. 281.
- 2 Epigraphia Andhrica Vol. I పుటలు 119-145. (i) శ్రీ యం. వి. యన్. ఆదిత్యశర్మ; (ii) శ్రీ యన్. దాశరథి; (iii) శ్రీ యన్. ముకుందరావు; (iv) శ్రీ జి. జవహరులాలు, నాలుగు ప్రత్యేక వ్యాసములు వ్రాసిరి.
- 3 మొదటి ప్రపంచ తెలుగు మహాసభల సందర్భమున ఆంధ్ర ప్రదేశ్ సాహిత్య అకాడమీవారు ప్రచురించినది, 1975. పుటలు 48-70.
- 4 వరంగల్లు జిల్లా శాసనములు, పుట 18.
- 5 పంపకవి రచించిన కన్నడ విక్రమార్జున విజయమును భార తములో గూడ సరికేసరి విజయిత లేక బిజ్జ అను చాటుక్కు రాజున క్షాత్రయమిచ్చెనని గలదు. ఈ బిజ్జయే గొణగ విజయిత.

(స శే షం)

# గో పు లు

## శ్రీ కొండముది శ్రీరామచంద్రమూర్తి

అలోచనల పువ్వులు పరుచుకున్న  
నిశ్శబ్దపు పచ్చిక బయలు మీద  
నిమిషాల ఆవుల్ని అదలించే  
ఆత్మను !  
ఆలకాపరిని !  
అనుభవం చేతివూతగా ధరించి  
వంటరిగా అడలిస్తున్నా,  
వయసు తెలియని గోవుల్ని,

కాలపుటపూతం వైపుకు  
ఒరులెరుగని సుషుప్తి స్థలానికి -  
కాంతి వలయానికి !  
కర్మ మార్గానికి !  
ఈ నిమిషాలు నన్ననిమిషాణ్ణి చేస్తున్నవి,  
మంచితనం వెండి కాటుక నా కంటికి పూసి  
గొప్పదనం బంగారు పన్నీరు నా తలపై చిల్కరించి  
ఈ గోవులు నన్ను మరల మరల బ్రతికిస్తున్నవి!

# సంస్కృతములోని తెలుగు వ్యాకరణ చుట్టూ గ్రంథములు

అతి విపులమైన యీ భాషలయములో నే దీవియం దే దేశమం దున్న వైనను చిలుకలు, కోయిలలు, కాకులు, కప్పలు, ఎద్దులు, దున్నలు, పిల్లులు, మేకలు, కుక్కలు, గాడిదలు, గుఱ్ఱాలు మున్ను గాగల బహువిధ జన్తు కోటిలో నొక్కొక్క విధమైన జంతువున కొక్కటియే భాషగ నుండును. ఉదాహరణము : ఎచ్చటివైనను పిల్లులు మాన్ అని, మేకలు మే అని, కుక్కలు బన్ అని అనును. ఐతే మాన్ మే-బన్ మొదలైన యీ శబ్దములు ధ్వన్యనుకరణములే. ఐనను వాటిలో నేదో సంకేతమునుబట్టి దాని శాతిదైన సుతీయొక జంతు వాభాష నెఱుంగును. ఇట్లే సర్వత్ర ఉండెడు మానవజాతికి గూడా ఒక్కటే భాషయుండవలెను. అది సంస్కృత భాష అని అశేష విమర్శక లోక మంగీకరించిన విషయమే. ఆ సంస్కృత భాష అనంతర మనంతకాలములో అనేక సహస్ర లక్షల సంవత్సరములు గడువగా ఆయా భూభాగములలోని శీతోష్ణ వాత తారతమ్యము ననుసరించి పలుకులో పలు రకముల లఘూచ్చారణము కలిగి - ■ లఘూచ్చారణమే సులభ మైనందున నిలిచిపోయినది. అవియే దేశభాష అని చెప్పబడుచున్నవి. చివరకు సంస్కృత మభ్యుపింఛ వలసిన దశ నొందినది. ఇట్లు పలుతావుల పలు విధముల నేర్పడిన ఆ లఘూచ్చారణము కూడా మఱికొంత కాలమునకు మఱియొక రకముగ మాఱునని తెలిసి ఆ లఘూచ్చారణమునే (ప్రకృత మాంధ్ర భాష) సంస్కరించుచు నతి పురాతన కాలము నందలి మూర్ఖులు అన్ని ప్రాంతములవా టెఱుంగుటకుగాను అన్ని దేశములలో వాడుక భాషయైన సంస్కృతముతోనే ఆ లఘూచ్చారణమున (ప్రకృత మాంధ్ర భాష) కు వ్యాకరణ శాస్త్రమును, ■ భాషతో కవిత లల్లుటకు లక్షణమునున్ను రచించిరి. సంస్కృతముతో తెలుగు వ్యాకరణ గ్రంథములను రచించిన మహనీయులను కొందఱిని - వసుచరిత్ర రచయితయగు రామరాజభూషణుని కంటే కొంచె మనంతర కాలీనుడైన మండ లక్ష్మీ నరసింహాచార్య కవి సంస్కృత భాషతో స్యకృతమైన <sup>1</sup>“ఆంధ్ర కౌముది” అను వ్యాకరణ గ్రంథముతో మొదట ఐదారు శ్లోకము లైన తర్వాత పేర్కొనియున్నాడు. వారు విష్ణువు - ఇంద్రుడు - బృహస్పతి - సోముడు - చంద్రుడు-కణ్వుడు - పుష్పదంతుడు - అధర్వణుడు - భృగువు మున్నగువారు. ఈ వ్యాకరణ కర్తలలో దేవతలు, ఋషులు

కల్పసి యున్నారు. ఆంధ్రము విష్ణు (ప్రియమైన భాష కనుక దేవతలు, ఋషులు నీ భాషకు వ్యాకరణములను రచించినారు. ఆంధ్రము విష్ణుప్రియమైనదనుటకు పూర్వోక్తుడయిన మండ లక్ష్మీ నరసింహ కవి ఆంధ్ర కౌముదిలో నధర్వ శిఖోపనిషత్తు నుంచి ప్రమాణమును చూపియున్నాడు. “త్రిమూర్తీనాం సంస్కృతాంధ్ర ప్రాకృతాస్తుప్రియంకరాః” అని. అనగా సంస్కృతము, ఆంధ్రము, ప్రాకృతము త్రిమూర్తులైన బ్రహ్మ - విష్ణు - రుద్రులకు ప్రియమైనవి యని యర్థము. ఆంధ్ర భాష విష్ణుప్రియమైనది కనుకనే ముందు నైకుంఠాని విష్ణు లోకములలోనుండి యొక సందర్భములో విష్ణు నానతిని జేసి గరుడుడు దేవతలకు నువదేశింపగ వారి వలన ఋషులు పొంది వ్యాపింపజేసిరి. ఆంధ్ర శబ్దముయొక్క పుష్పత్తియు నీ యర్థమునే తెలుపుచున్నది. ఎట్లనిన? “శ్లో॥ అక్షరాణా మకారో ౭ స్మి...” “అకారో విష్ణువాచకః” ఇత్యాది భగవద్భాగవత సూక్తులనుబట్టి “అః” అనగా విష్ణువు. “అం” అనగా విష్ణువును, “ధ” వాహనమైన ధరించువాడు కాబట్టి “ఆంధ్రః” అనగా గరుడుడు. తస్యేయం ఆంధ్రీ, ఆంధ్రీ చ సా భాషా చ ఆంధ్ర భాషా అని సమానము. గరుడుని సంబంధమైన భాష అని యర్థము. ఈ విషయము మిగుల విస్తరముగ మాతండ్రిగారు విద్యారణ్య పంచానన విద్యా వాచస్పతి శ్రీమాన్ కీ శే. వికాళ రామచంద్రాచార్యులవారు “జనక జీవిత” మనెడు మాతాత గారైన షడంగ వేదజ్ఞ శ్రీమాన్ కళత్తూరు వికాళ రాఘవాచార్యుల వారి జీవిత చరిత్రములో వా “రాంధ్రదేశ భాషా మహిమానువర్తన” మను గ్రంథమును రచించిన విషయమును వ్రాయువట్టున అందలి “శ్లో॥ చతుష్ష ష్ట్యక్షరా కాచిత్...” అను శ్లోకము నుదహరించి దాని వివరణములో నాంధ్ర భాషోత్పత్తి కథను కృష్ణయజు శ్వాఖల నుంచి యెత్తి తెలిపియున్నారు. దాని సారాశము - దేవతలు ఆసుర పరాజయార్థము యజ్ఞము చేయనెంచి నారాయణు నాశ్రయించగా ఆ నారాయణుని యనుజ్ఞ గొనిన గరుడుని వలన వారును, వారి నుండి మహర్షులును పొంది వ్యాపింపజేసిరి. ఇట్టి భాష భువికి వచ్చుటకు గరుడుడే మొదలు కావున దీని కాంధ్ర భాష అని పేరు కలిగెను. ఈ యిహాసమును బట్టియే

పై ఆంధ్రదేశ భాషామహిమాను వర్ణనములో మఱియొకతావునను  
 “శ్లో॥ దైవి చాఽఽస్త్రిచ భాషే ద్వే పరస్పరమే స్మృతే  
 యస్మా ద్దేవై స్సమభ్యస్తే విష్ణుతత్వ ప్రకాశితే.”

అనియు దెలిపిరి. ఇది మండ లక్ష్మీనృసింహాకవి ఆంధ్రకౌముది  
 యం దుదహరించిన

“ఆంధ్ర సంస్కృత భాషాస్తు దేవతాన్తాగ్ ప్రమోదదాః  
 సుబనైశ్చ కృదంతైశ్చ యుక్తాస్వర్గప్రదా నృణామ్.”  
 అనెడు కణ్వస్మృతి సూక్తి ననుసరించి చెప్పబడినది.

విష్ణువు మున్నగు వ్యాకరణ కర్తలలో బేర్కొనబడిన అధ-  
 ర్వణుడు దేవర్షుల నడుమను నుడువబడుటచేత నధర్వణకారికావళి  
 ప్రణేతయైన అధర్వణాచార్యు కంటెను భిన్నుడయిన యొక మహర్షి  
 అని భావించనగును.

మఱియు కణ్వమహర్షి నారాయణు నాజ్ఞచేత తా నాంధ్ర  
 వ్యాకరణము రచించెననియు, తాను రచించిన వ్యాకరణమునకు  
 ద్రోహము చేసినవాడు గురు ద్రోహము చేసినవాడే అనియు నుడివె  
 నని తెలిపియున్నాడు. ఆ పంక్తులు—“పునః కణ్వస్తు యథాఽఽహ.  
 ఆంధ్రవిష్ణో రనుజ్ఞాకృతస్య మద్వ్యాకరణస్య ద్రోహీ గురుద్రోహీ”  
 అని.

మఱియు శ్రీమద్రామాయణ ప్రణేతయైన వాల్మీకి  
 మహర్షియు నాంధ్ర భాషకు వ్యాకరణము రచించె నని శ్రీమన్  
 మా తండ్రిగ రోక యుపన్యాసము నందును, ఆంధ్ర వాల్మీకి శ్రీ  
 వావిలికొలను సుబ్బరావుగా రాంధ్ర వాల్మీకి రామాయణము బాల  
 కాండ ప్రథమ సర్గము పీఠికా పద్యములలోను దెలిపియున్నారు. ఆ  
 పద్యము —

“గీ॥ అమర భాషను బలికె రామాయణంబు  
 నాంధ్ర భాషకు వ్యాకృతి కాద్యుఁ డయ్యె!  
 నట్టి వాల్మీకి మనమున నలరకున్నె  
 యన్మదీయాంధ్ర పద్యరామాయణమున.”  
 (రాంధ్ర పద్యము.)

ఈ పద్యము యొక్క మందర వ్యాఖ్యాన పంక్తులు :-  
 “తాత్పర్యము. సంస్కృత భాష యందు శ్రీమద్రామాయణము  
 రచించెను. ఆంధ్ర భాషా వ్యాకరణము రచించిన వారిలో మొదటి  
 వా డయ్యెను ఇట్లాది కావ్యకర్తయు ఆంధ్ర వ్యాకృతి కర్తయు  
 నైన వాల్మీకి తాను రచించిన శ్రీమద్రామాయణమునకు సరియైనదియు,  
 దాను రచించిన వ్యాకరణ లక్షణములచే బద్ధ మైనదియు  
 నైన ఆంధ్ర పద్య రామాయణముచే సంతోషింపకుండునా?...”  
 ఇత్యాది (1932 సంవత్సర ముద్రితము ౯౯వ పుట.)

వీరే కాక అధర్వణాచార్యుడు త్రిలింగ శబ్దాను శాసనము  
 నందు మఱియొక ముసీంద్రుని దెలిపినాడు. “శ్లో॥ హేమచంద్రాది  
 మునిభిః కథితం చాఽఽస్త్రి లక్షణ” మ్మితి. ఇ య్యాది మును  
 లెవ్వరో యెఱుంగరాదు. కాని యీ హేమచంద్రుడు ముని కనుక

అభిధాన చింతామణి కావ్యానుశాసనము మున్నగు పెక్కు గ్రంథము  
 లను రచించిన జైనుడైన హేమచంద్రాచార్యుని కంటెను భిన్నుడని  
 భావించదగును.

ఇట్లు సంస్కృత మాంధ్ర భాషగ మాఱుటకు చాల సమీప  
 కాలమువా రనందగి న అతి చిరంతన కాలీనులైన మునివర్యు లాంధ్ర  
 భాష యొక్క వ్యాకరణ చూర్మీశాస్త్ర గ్రంథములను సంస్కృతము  
 లోనే రచించగా వెనుక బహు కాలమున కవతరించిన బుధ మూర్ఖ  
 మ్యలు కొందఱు సంస్కృతముతో గ్రంథ రచన సంప్రదాయ  
 మనియు, ౨ మఱి కొందఱు సంస్కృతములో రచించినచో పాఠకు  
 లాభాషను కూడా అభ్యసించ విలగుననియు, ౩ ఇక కొందఱు ఈ  
 గ్రంథ నిర్మాత ఉభయభాషా ప్రవీణు డని భావికాలపువారు భావిం  
 చెద రని కీర్తికాములై, ౪ మఱి కొందరు దూరదేశములలోని విద్వాం  
 సులు నాంధ్ర భాషయొక్క లక్షణముల నెఱుంగుదురని యాశయము  
 లోను సంస్కృతముతోనే తెలుగు వ్యాకరణ ఛందో గ్రంథములను  
 రచించిరి.

ఆంధ్రభాషయొక్క లక్షణగ్రంథము లాంధ్రభాషలోనే రచి  
 యించ దగి యుండగా సంస్కృతభాషతో విరచించుటకొక్క కార  
 ణము నా మనస్సునకు తట్టినది. అది—కొందఱు ముందు సంస్కృ  
 తమును బాగుగ నభ్యసించి ఆ వెనుక తెనుగును చదువుకొని—తెను  
 గులో గ్రంథరచనను మొదలిడుటకు ముందుగ—పరిచయ విశేషము  
 చేత తమకు సులభమైన సంస్కృతముతోనే—పిమ్మట నేర్చుకొనిన  
 తెనుగు భాషయొక్క లక్షణ గ్రంథములను రచించియుందురనియు,  
 ఋషిప్రణీతములు తెనుగు విస్తరించి దృఢపడకముందు రచితములై  
 యుండునని.

ఇట్టి గ్రంథములలో నేది యే యుద్దేశముతో రచితమైనను  
 నివి యుభయభాషాభ్యాసమునకు మిగుల సుపయుక్తము లనుటలో  
 సందేహములేదు.

ఈ యుపన్యాసమునందు నా యెఱింగిన యిట్టి గ్రంథము  
 లను తెలుపుచున్నాను.

సారమతి గనిండులు ప్రసన్న కథాకలితార్థయుక్తిలో!  
 నారసి మేలనా నితరు లక్షర రమ్యత నాదరింప నా! నా రుచిరార్థ  
 సూక్తినిధి నవ్వుభుజ్జు తెనుంగున నృహ! భారత సంశితారచన  
 కుపక్రమించి మొదటి మూడు పర్వములలో నాది—సభా పర్వములను  
 పూర్తిగను, నారణ్య పర్వమును కొంతవరకు తెనిగించి తెనుంగున  
 కానికవి యని భ్యాతి గనినవాడు ఆర్యావృత్తములతో <sup>2</sup>“నాంధ్ర శబ్ద  
 చిన్తామణి” యను గ్రంథమును రచించెను. మన కులభ్యమానము  
 లైన సంస్కృతభాషా ప్రణీతాంధ్ర వ్యాకరణ గ్రంథములలో నిదియే  
 తొలి మానవకృతి యనవచ్చును. ఆంధ్రమునకు ద్వితీయాచార్యుడని  
 ప్రతిష్ఠ గాంచినవాడు, మహాభారత విరాటపర్వాంధీకరణ నిపు

ణుడునైన అధర్వణాచార్యుడు మొదలు త్రిలింగశబ్దానుశాసనమును, అనంతర 3“మధర్వణకారికావళి” యని చెప్పబడెడు వికృతి వివేక, మను గ్రంథమునున్న అనుష్టుప్ శ్లోకములతో రచించినాడు ఈయధర్వణాచార్యుడే త్రిలింగ శబ్దానుశాసనమునందు “శ్లో॥ అప్రయుక్తత్వదోషస్తు న విరుద్ధో హరేర్మతే” అని స్మరించిన హరి పండితుడో మఱియొకడో హరి యనువాడు విరచించిన “హరికారి కావళి” యను పేరుకల ఒక గ్రంథము కలదు. అధర్వణ కారికావళి యందే స్మరింపబడిన శ్రీ కవి మున్నగు ఆంధ్రవ్యాకరణ రచన లేవో లభించక వాటి పేళ్లు కూడా విస్తృతములైనవి. ఆంధ్ర శబ్ద చింతానుజీకి అహోబలపండితుడు 4“అహోబలపండితీయ” మని

స్వనామాంకితమైన కవి శిరోభూషణ మనెడు యిందుక విస్తృత మైన వ్యాఖ్యానమును రచించినాడు మంచెళ్ల వాసుదేవకవి ఆంధ్ర సిద్ధాంతకాముది అని నామాంతరముకల 5“వైకృత చన్దిక”ను రచించెను. ఈ వాసుదేవకవి రచించినదే.....మఱియొక గ్రంథము మద్రాస్ ప్రాచ్య లిఖిత గ్రంథభాణ్డాగారపు పుస్తక సూచి కలో కనుపించుచున్నది. తర్క సంగ్రహ నిరుక్తి, తర్క సంగ్రహ టిప్పణి, తర్కవాదము, ముక్తావళి, మంజూష మున్నగు గ్రంథముల కర్తలైన కొడవలూరు పట్టాభిరామ పండితులవారు “పట్టాభి రామ పండితీయ”మను పేరుతో బృహద్వ్యాఖ్యను రచించినారని

వికమసింహపురి మండల సర్వస్వము చెప్పుచున్నది. “ఆంధ్రపాణిని” బిరుదుకల నివృత్తి శేషచల కవి సంస్కృతభాషతో నాంధ్రవ్యాక రణము రచించెనని ఆయన శిష్యుడైన నెల్లూరు శివరామకవి “కామ కళానిధి” యను గ్రంథములో—

“మ॥ సకలాంధోక్తుల ‘కాంధ్రపాణిని’ యనన్ శాస్త్రంబు గల్పించి త త్ప్రకృతి ప్రత్యయ నిర్ణయంబుకొఱకై భాష్యంబుఁ గావించి, దే

శికుఁడై రాజాలచేతఁ బూజఁ గొను నా శేషచలర్షిన్ నివృ త్తి కులస్వామిని మద్గురుం గొలుతు భక్తి న్మానసాబ్జంబు నన్.”

అని చెప్పినాడు. కాని దాని రచనా ప్రకారమును తెలుప నందున నా గ్రంథము సూత్రాత్మకమో శ్లోకాత్మకమో ఎఱుంగ రాదు. రసమాధుర్యాది విషయములలో భోజదేవుని చంపు రామాయ ణమునకు సోటియగు చంపుభాగవతము (ముద్రితము)ను రచియిం చిన శిరోమణి రామానుజాచార్యులవారు వాల్మీకియాంధ్ర వ్యాకరణ సూత్రములకు ననుష్టుప్ శ్లోకానువాద మనదగిన “ఆంధ్రవ్యాక రణ శిరోమణి”ని రచించెను. చిత్తూరు జిల్లా కాళహస్తిలో

శ్రీయుక్త మైదవోలు లక్ష్మీనృసింహ సోమయాజులవారి గృహ ములో వారి సొంత గ్రంథాలయములోని లిఖిత గ్రంథముల పట్టికలో విశేషాంశములను దెలిపెడు నెనిమిదవ కాలములో నీ యాంధ్ర వ్యాక రణ శిరోమణి రూలుమీద దానికి సూటిగ “వాల్మీకి వ్యాకరణ

సూత్రాశాం అనుష్టుప్ శ్లోకీకరణం. శ్లోకానాం శిరోభాగేషు వాల్మీకి సూత్రాంకితం చ” అనియు, (అనగా వాల్మీకి వ్యాకరణ సూత్రముల కనుష్టుప్ శ్లోకరచనము. శ్లోకములయొక్క పై భాగములయందు వాల్మీకి సూత్రములతో గూడినదియు యని.) గ్రంథాంతమునందు “పొత్తూరు నారాయణశాస్త్రి భిర్నిఖితం తాళ ప్రతగ్రంథమాలోక్యమైదవోలు లక్ష్మీనరసయ్యనామ్నాన్వకృతే లిఖితో ఽయంగ్రన్తః” (పొత్తూరు నారాయణ శాస్త్రిలవారు వ్రాసుకొనిన తాళప్రతగ్రంథమును జూచి మైదవోలు లక్ష్మీనరసయ్య వ్రాసుకొని నది) అను వ్రాతయు దీని స్థితి నెఱింగించుచున్నది. వీరికి గొంచెము వెనుక కాలములో 1876వ సంవత్సరములో ప. వేంకట కృష్ణయ్యచేత ముద్రింపించి ప్రకటింపబడిన శ్రీవరహస్తు చిన్నయ సూరిగారి బాలవ్యాకరణముయొక్క టైటిల్ పేజీ వెనుక పేజీలో పీఠికలో “...నా నేర్చుకొలదిని సంస్కృత భాషతో సూత్రగ్రంథ మొకటి కావించితిని. ఆ గ్రంథము బాలురకు సుసాధము గాకుండుట వలన దానియందలి సూత్రములు కొన్ని తెనిగించి ప్రకృత గ్రంథము రచించినాడ...” అనియు, గ్రంథము కడన 133వ పుటలో—

“క॥ మును మదుపజ్ఞ బగుచున్! దనరిన వ్యాకృతిని సూత్రతతి యొక కొంతం దెనిగించి యిది ఘటించితి! ననయము బాలావబోధ మగు భంగి దగన్॥

అనియు

తెనుగునకు శబ్దలక్షణ! మనయం బర రంగ వేడ్క నందిన వారల్!

తనరిన నీ వ్యాకరణం! బున మూలంబయిన కృతినిఁ బోలు గనఁ దగున్॥”

అనియు తాను ముందు సంస్కృత భాషతో సూత్రములతో తెలుగు వ్యాకరణ గ్రంథ మొకటి విస్తృతముగ విరచించి పిమ్మట బాలబోధ కొఱకై అందలి కొన్ని సూత్రములను తెనిగించి ఆ బాల వ్యాకరణము రచించినట్లును, తెలుగు శబ్ద లక్షణము తెలియగోరు వారు ఆ బాలవ్యాకరణముయొక్క మూలకృతిని చూడదని తెలిపి నాడు. ప్రాయశః సంస్కృత భాషారచితములైన తెలుగు వ్యాకరణ గ్రంథములలో నిదియే కడవటిది కావచ్చును. ఇవి సంస్కృత భాష లోని తెలుగు వ్యాకరణ గ్రంథములు.

ఇకను చున్ద శాస్త్రగ్రంథములు:—

శ్రీమాన్ మా తాతగారి వ్యాకరణ విద్యగురువులైన శ్రీమాన్ కందాడై వేంకటాచార్యులవారు పూర్వ ప్రబంధములలో రచయితల వెనుక లేఖకుల ప్రమాదములచేత పడిన ప్రాసదోషము లను, అచ్చుల సాధుపాఠములను, దెలుపుచు ననుష్టుప్ శ్లోకము లతో “ప్రాసధ్వజః” అను గ్రంథమును, అట్లే యతి ప్రమాదము లను వాటి సాధుపాఠములను దెలిపెడి “యతిరత్న కిరీట”మనెడి గ్రంథము నార్యావృత్తములతో రచించిరి. ఈ “యతి రత్న

కిరీటము" నకు శ్రీమాన్ మా తాతగారు పూర్వప్రబంధములలోని పద్యములను, అటనట తమ రచిత పద్యములనును నుదహరించుచు చక్కని వ్యాఖ్యను సంస్కృత భాషతోనే రచించి, తర్వాత "వళి" అనగా పద్యపాదాల యక్షరములు, వాటి సాధుత్వాసాధుత్వములను 'బోధించునట్టి "వళిప్రదీపః" అను గ్రంథమును సంస్కృతభాషతో నార్యావృత్తములతో రచించి దానికి స్వయముగ సంస్కృతముతోనే ఆంధ్రపద్యదాహరణ సహితముగ నొక వ్యాఖ్యానమును రచియించిరి. గద్వాల సంస్థాన విద్వాంసులైన శ్రీమాన్ పురాణం దీక్షితాచార్యులవారు సుగమములయిన శ్లోకములతో "ఛన్నోముకురః" అను గ్రంథమును రచించినారు.

ఇకను వీటియొక్క టీకలను, అనువాదములను తెలిపెదను.

ఆర్షగ్రంథములలో బృహస్పతి - కణ్వగ్రంథములకు ప్రాచీన పండిత ప్రణీతములైన సాదాహరణ టీకా తాత్పర్యములు తాళపత్ర లిఖితములు కలవని ఆ గ్రంథములు కలవారు వాటిని జూచిన వారు నా మిత్రులు చెప్పగా విన్నాను. నన్నయభట్ట కృతమైన 'ఆంధ్రశబ్ద చిన్నామణి'కి పలువురు పండితులు రచించిన టీకా తాత్పర్యములు కలవు. బాలసరస్వతీ మహాపాద్యాయుడు కొంత విరివిగ <sup>7</sup>'బాలసరస్వతీయ'మని తన బిరుదు నామముతో నొక తెనుగు వినరణమును రచించినాడు. <sup>8</sup>"అప్పకవీయ" మండ్రశబ్ద చిన్నామణి కారికల నాధారముగ గొని రచించినదే. జాతర్రాహులైన నొక యాచార్యులవారు తెనిగించిన <sup>9</sup>ఆంధ్ర కవిశిరోభూషణ మను నది చిరకాలమునా డచ్చెనదియు, మఱొక శాస్త్రులవారును చేసిన మఱియొక <sup>10</sup>ఆంధ్రకవి శిరోభూషణమున్ను కొంతకాలమునా డచ్చెనదియు నా విద్యాభ్యాస కాలమునందు మాయింట్ల నుండినవి యిప్పుడదృశ్యములై పోయినవి. 3 అధర్వణ కారికావళికి ద్వితింతిణి సీతారామకవి చేసిన తెనుగువ్యాఖ్య కలదు.

నాకీ వ్యాసరచనోద్దేశమును కలిగించిన యొక సంఘటన నిచ్చటఁ దెలిపెదను. విజయవాడవద్ద నామిత్రుడొక్కఁ తన యింటిలోని గ్రంథముల పట్టిక (లిస్టు) నేర్పఱచుచు నందులో సంస్కృత గ్రంథములను ఆంధ్రగ్రంథములను వేరువేరుగనే వ్రాసి

సంస్కృత వ్యాకరణ గ్రంథములలో వధర్వణ కారికావళి, కవిశిరోభూషణముల పేర్లన్నును చేర్చుకొనియుండెను. నే నొకప్పుడచ్చట కేగినప్పు డత డద్దానిని జూప నేను దానిని చదివి యీ గ్రంథముల నిచ్చట వ్రాసితివేమని యడుగనందుల కాయన సంస్కృత రచితములు సంస్కృత వ్యాకరణ గ్రంథములు కనుక అని బదులు చెప్పగా నేనవి తెనుగు వ్యాకరణ గ్రంథములని చెప్పి వాటిని చదివి వాటిలోని విషయములను నుడువగా నాతడు చదువు కొనినవాడు కావున "సుఖతర మారాధ్యతే విశేషజ్ఞః" అను సూక్తిని యథార్థముగ గించుచు విషయమును గ్రహించి నేను తెలిసిన తావున వాటి పేర్లను వ్రాసి రెండవమాట గ్రంథపట్టికను తయారుచేసికొని ముందటి పట్టికను రద్దుచేసికొనినాను. నా డిట్టి గ్రంథములను దెలుప గలిగిన కౌతుకము నే డీ వ్యాసరూపమున ఫలించినది.

## అ దో జ్ఞా పి క లు

- 1 ఆంధ్రకౌముది-మద్రాస్ యూనివర్సిటీవారి వలన విద్యత్పరీక్షకు బతనీయ గ్రంథముగా నేర్పరుపబడి నూత్రవృత్తులు నాగరలిపితోను, ఉదాహరణము లాంధ్రలిపితోను సచ్చువేసిన సుమారు ౯౭ పుటలుకల యీ గ్రంథము ఆర్షముద్రాశాల, విశాఖపట్టణము అనుచోట దొరుకును.
- 2 ఆంధ్రశబ్ద చిన్నామణి-సటీకము. 3 అధర్వణ కారికావళి-సటీకము, 4 అపొబలపండితీయము (కవిశిరోభూషణము), 7 బాలసరస్వతీయము, 8 అప్పకవీయము-వావిళ్ల రామస్వామిశాస్త్రులు & సన్స్, 292, ఎస్.ప్ల.నేడ్, మద్రాస్, అను తావున లభించును.
- 5 వైకృత చంద్రిక-ఆంధ్రప్రదేశ్ గవర్నమెంట్ ఓరియంటల్ మాన్యుస్క్రిప్టు లైబ్రరీ, హైదరాబాదు.
- 6 ఛన్నోముకురః-గద్వాల సంస్థానము, నైజాము.
- 9-10 ఆంధ్రకవిశిరోభూషణములు.





# చీలిక

అనుకోకుండా కలుసుకున్నందుకు ప్రకాశరావుగారు మహదానందం చెందారు. గుంటూరు వెళ్ళి చాలా రోజులైందేమో, ఆయన్ని మధ్య కలుసుకోనేలేదు.

ప్రకాశరావుగారు స్నేహశీలి. ఆయనంటే నాకెంతో గౌరవం. ఊళ్ళోనే ఓ కాలేజీలో సీనియర్ ఇంగ్లీషు లెక్చరర్ గా పని చేస్తున్నారు. లెక్చరర్ అంటే కేవలం ఆ పూటకు ముక్కునే పెట్టుకుని చీదే ఉపన్యాసకుడుకాదు. ముగ్ధంగా చదివినవాడు. గంటల తరబడి ఓ విషయం గూర్చి విడమర్చి చెప్పగలిగినవాడు. 'ఏది మంచి', ఏది చెడ్డో, ఏది సాహిత్యమో, ఏది సాహిత్యం లాంటి వేరొక పదార్థమో ఆయన చెబితేనే వివాలి. కళకు అర్థం అద్భుతంగా చెప్పగలడు. 'అభివృద్ధి' అంటే ఆయనకు స్పష్టమైన అవగాహన ఉంది. అభివృద్ధి నిరోధకాలంటే అసహ్యమూ ఉంది.

మనుషుల్ని ప్రేమించగలడు. సమానత నాశించగలడు. సమాజం ఎటు పోతుందో మాత్రమే కాదు, ఎటు పోవాలో కూడా ఆయనకు నిర్దిష్టంగా తెలుసు. తెలుగు సాహిత్యం మీద ఆయనకు ప్రేమాభిమానాలున్నాయి. అవే మమ్మల్ని కలిపాయి. ఆయన కొంత పెనీ కోసం నేనెంతో ఆరాటపడతాను. 'మెయ్యార్డ్'గా మార్గం అయిన లాంటి వాళ్ళు దొరికితే నాకు భోజన సాసీయా లక్కర్లేదు. నేను ప్రక్కనుంటే ప్రకాశరావుగారికి గాలి పీల్చుకోనే అవసరం లేనట్లు మాట్లాడతారు. గుంటూరు వెళ్ళినప్పుడల్లా ఆయన ఆతిథ్యం సంపూర్ణంగా స్వీకరించి రావటం అలవాటై పోయింది.

ప్రకాశరావుగారి రిటైరం ఇల్లు కట్టించుకున్నారు. ఎమ్మె ప్యాసైన పెద్దమ్మాయి పెళ్ళి కూడా చేసారు. డాక్టరు కిచ్చారుట. యాభై వేలు దాకా కట్టిన కూడా కుమ్మరించారట!

వెళ్ళగానే ఈ మాట చెప్పారు ... కేవలం వార్తగా చెప్పారే గాని వాగ్యవాదం కోసం ఆయనెత్తలేదు...నేను మాత్రం...చనువు తీసుకుంటూ

'ఏందుకు కొంటారండి ప్రకాశరావుగారూ ఇలా వేరే వేలు కుమ్మరించి...కరెన్షన్ కాదా యిది...ఒక రకంగా యంగ్ మెండ్రేసు మనమే బ్రైట్ చెయ్యటంలా...మనమే యిలాచేస్తే ఇంకా మనం చెప్పే దెవరికి?...' కొంచెం బాధగానే అన్నాను.

ఆయన కూడా తేలిగ్గా తీసుకుంటూ,

'కరెక్టు-కరెక్టు...సివిట్ నోయ్ భాస్కరం... ఇదొక విషయం సర్కిల్ పోయింది. ఈ సమాజంలో ఈ వైరుధ్యాలు తప్పనేమో' అన్నాడు, "ఈ సిగరెట్ అలవాటు మానలేకపోతున్నాను" అన్నంత తేలిగ్గా.

వాన్ సెన్స్ అనిపించింది. కూతురు మేడల్లో, కారుల్లో తిరగాలని ఎయిర్ కండిషన్ల బోగీ లాంటి అల్లుళ్ళ డెలివరేట్ గా కొని సమాజం, వైరుధ్యం అంటున్నాడు. చదువుకున్నాం కనుక తెలివి తేటల్లో సమర్థించుకో సవసరం లేదు. 'చేసింది వెదవ పని' అని ఒప్పుకోవటం ఉత్తమం. గట్టిగా ప్రకాశరావుగారితో ఈ ముక్క అంటే ఒప్పుకుంటాడు కూడాను. కాసంత సమాజ వైరుధ్యం అడ్డొచ్చి...మాట మార్చి...కత్త ఇంటి వంక చూస్తూ

'ఇల్లు బాగుంది' అన్నాను.

'అ. ఏం బాగుందిలే...అసలది కాదోయ్ భాస్కరం...బీదా బిక్కి అని యిలా కబుర్లు చెబుతామా ... అదేమిటో ఆరుగదుల యిల్లు కట్టించినా యింకా చాలటం లేదు. మేడమీద రూప్స్ వేయించమని పిల్లలొహటే గోల.. మరా గుడిసెల్లో, రోడ్ల ప్రక్క డోలోలో ఎలా వుంటున్నారో ఏమిటో' అర్థం కానంత మిథ్యా విషయం అందులో వున్నట్లు మొహం పెట్టాడాయన. నేనేం మాట్లాడలేదు. పూర్తిగా ఆయన మాటలు వింటే ఉండే తియ్యదనం కోసం వెతుకుతున్నాను.

అవును ఆయన మాటలు తియ్యగానే ఉంటాయి. వరసర విరుద్ధంగా ఉండొచ్చు. వికృతంగా ఉండొచ్చు. అర్థ సత్యాలు కావొచ్చు...'కరెక్టు. కరెక్టు...'అంటూ ఏది కరెక్టు తెలియకుండా చెప్పవచ్చు. ప్రతి విషయాన్ని గుండెల్లోనుండి తోడిచెబుతాడాయన. ఏవైనా ఫిల్లి మెగ్గ భావాలు కనిపిస్తే అది ప్రకాశరావుగారి హృదయంలో వున్న పొరపాటు కావొచ్చు కాని వారికలో కనిపించే చీలిక కాదు.

'కరెక్టు' అన్నారు మళ్ళీ ఆయన చిరునవ్వు నవ్వి ... ఏది కరెక్టు ఓ క్షణం నాకు బోధపడలేదు.

'ఇదే సోషలిస్టు కంట్రీలో ఆయితే చమ్మాలవగొట్టి ఈ యింటల్లో ఆరు కాపురాలుండమంటారు...పాహ్లాహ్లా' అని నవ్వారు. నేనూ నవ్వాను. నవ్వుకు శృతిగా కాదు, నవ్వగలిగిన ఆయన శక్తికి ప్రతిగా. నవ్వు లాగింతర్వాతి...

'అబ్బేబ్బే ... అప్పుడు మీరు విద్యవేత్తల కేటగిరీలో మళ్ళీ మంచి పాజిషన్ కొడతారు...' అన్నాను.

‘అవునోయ్...అక్కడా పెద్ద పీట మనకే...’

‘తప్పదు కదా మేధావులం...’

ఇద్దరం మరోసారి హాయిగా నవ్వుకున్నారు. వాళ్ళ రెండో అమ్మాయి కైలో స్వీట్సు, హాట్స్ పట్టుకొచ్చింది. చాలా అందంగా పుంటుంది పిల్ల.

‘తెలుసుగా, సంబర్ టూ,’ అన్నాడు ప్రకాశరావుగారు.

‘తెలియకపోవటమేమిటి’ అని ఆ అమ్మాయివంక చూసి, చిరునవ్వుతో పలకరించాను.

‘ఇది మాత్రం ఇది ఇయ్యేడు ఇరవై వేలు మింగింది ... డాక్టర్ సీటు కాదు కాని ■ సుబ్యరెడ్డిగారు నన్నారేసాడు... తీరా సున్నం ఒడిలాక ఆ కాకినాడలో అహోరించింది...’

‘నేనే చతువుతానన్నా...మీరు నమ్మకండి అంకుల్...నేను బి యస్సీనే చదువుతానన్నాను. మీరూ అమ్మానే పోరిపోరి కాకినాడ పంపించారు...’ అంది బుంగమూతి పెట్టా పిల్ల.

‘ఐసీ’ అన్నాన్నేను. ప్రకాశరావుగారు ఇరకాటం ముహం పెట్టారు.

‘ఆ వెధవ బియస్సీలు...చదివేం చేస్తారోయ్... పాపెషనల్ టచ్లేని కోర్సులు అడుక్కుతిన్నా...చెప్ప బాస్కరం .’

ఆయన పని చేస్తోంది ‘అడుక్కుతినే’ కోర్సుల కాలేజీలోనే! టిఫిన్ పెట్టి ■ అమ్మాయి లోని కెళ్ళింది.

వాళ్ళ మూడో అబ్బాయి, కురచ లాగా, బనియన్ వేసుకుని టెన్సిన్ బేట్ పట్టుకుని, టెన్సిన్ బంతిలా ఇంట్లోంచి దూసుకు పోయాడు...చాకులా ఉన్నాడు కుర్రాడు.

ప్రకాశరావుగారు ఆశనివంక విసుగ్గా చూసి

‘వెధవ ఇంకర్ జూనియర్ ఏడుస్తున్నాడో లేదో అప్పడే ప్రియా స్కూటర్ కావాలి. రేప్పొద్దున వెనక్కుచోటానికి ఓ ప్రియురాలు కావలంటాడు...అడుక్కుతిన్నా వీడికి చెప్పవోయ్ ... కాలేజీ, ఫర్లాంగు దూరం లేదు... అడ్డగాడిదలా గుంటూరు సర్వే చెయ్యటానిక్కాక వీడికెందుకోయ్ వెహికీలూ.’

‘పోన్లెండి...ఒక్క కొడుకు గదా కొనండి’ అన్నాను, నేను అసకపోతే అగుతుందా అనుకుంటూ.

‘ఆ ... కొనాల్సిందే ... నా పాణం తోడేసి నిన్ననే 500 రూపాయలు ఆ విశాఖపట్నం కంపెనీవాడికి కట్టించాడు...’

హఠాత్తుగా నాకో సంశయం కలిగింది ... ప్రకాశరావుగారు జీతంలే ఇవన్నీ చేస్తున్నారా...వెనకేమైనా అస్త్రపుంటే కరిగించి తింటున్నారా... తెలుసుకోవాలనిపించింది.

# ఆంధ్రపత్రిక

ఆంధ్రపత్రిక ఇప్పటికీ ఇంచుమించు ఏడు దశాబ్దాలుగా తెలుగు వారికి సేవ చేస్తోంది.

విజయవాడ మరియు హైదరాబాద్ నుండి వెలువడుచున్నది.

రాజా బార్తలు, పక్షపాతం లేని వ్యాఖ్యలకి ఆంధ్రపత్రిక పెట్టింది పేరు.

ఇవి కాక అన్ని రకాల అభిరుచులనీ సంతృప్తిపరచే ఇతర శీర్షికలు ఎన్నో మీరు ఆంధ్రపత్రికలో చదవగలరు !

★ మ న సీ ని మా లు

★ డాక్టరు కబుర్లు

★ కలెడ్ స్కూలు కార్నూన్

★ ది న వార ఫలాలు

★ మా ఊరి సమస్య

★ శ్రీ కృష్ణభాగవతం

★ ఇది వారీ దృక్పథం

★ అరణ్యకాండ

★ వింత యదార్థం

★ ఇంకా — వ్యాసాలు, గేయాలు, కార్నూన్లు ...

ఎప్పటికప్పుడు ఆంధ్రపత్రికలో సరికొత్త ఆకర్షణలు ప్రవేశపెడుతూనే ఉంటాము !

వెంటనే ఆంధ్రపత్రిక చందాదారుగా చేరండి !

మేనేజరు, ఆంధ్రపత్రిక

'అన్నట్లు గురూగారూ, ఇల్లు ఎంతయిందీ' అన్నాను, సత్యం దానంతటదే వస్తుందని.

'ఎంత కాకేమిటి భాస్కరం ... న ప్రాణాలు తోడేసింది ... సీరింగ్ అయ్యేసరికి నలభై అయిదు వేలు... ప్లాస్టరింగ్ పదివేలు... మొజాయిక్ అయిదు... ప్లాష్ డోర్స్ రెండూ... పెయింట్స్ వాలుగూ ... కాంపౌండ్ వాల్ ఆరూ నన్ను తినేసిందోయ్. అబ్బ యిల్లు మాత్రం కట్టకూడదోయ్. Only fools build houses అన్నాళ్ళే వాడెవడో ... వెదవడి లక్ష్మి ఎఫ్. డి. లో పడేస్తే టెన్ ఫర్నెంట్ యిస్తున్నాడు కదోయ్...'

ఏమో—యిస్తున్నాడేమో... ఇంకా నాకు తెలియలేదు.

'అడక్కుడదనుకోండి ... ఇదంతా సేవింగేనా గురూ గారూ...' అన్నాను.

'సేవింగే' అనేసి, ఉలిక్కిపడి కుర్చీలో సరిగ్గా కూచుని

'సేవింగంటే జీతంరాళ్ళు సేవింగనుకునేవ్... ఇంట్లో కాలేజీ తోనే...' తల్లి చెప్పారాయన.

ఒక క్షణం ఎగాదిగాచూసి 'ప్రయివేట్నా' అన్నాను.

'ఆ—మరి... నిజంగా భాస్కరం! ■ వదేళ్యా ... రోజుకు ఆరు గంటలు... ఇదయం మూడు బేచ్ లూ... సాయంత్రం మూడు బేచ్ లూ... చెప్పి చెప్పి కాలేజీలో నోరు పెగలక కూర్చుండి పోయే వాణ్ణి. చివరికి నోటి నుండి బ్లడ్ పడితే ఏ టి. బి. వో పట్టుకుం దని చచ్చే భయపడ్డాను ... మా అవిడ ప్రయివేట్స్ మానేస్తే గాని వీల్లేదంది ... లక్ష్మీగా రక్తం నేనల్ రవ్వర్ అన్నాడన కో డాక్టరు. ఆ పదేళ్ళ రక్త మాంసాల పెట్టుబడి కదూ యిది ' అని చిలిపిగా నవ్వి ...

'పెట్టుబడి' అనే మాటను మళ్ళీ అని 'ఇలా సోషల్ లైజ్ చేయబడుతుంది' అని పెద్దగా నవ్వారు. నాకు నవ్వు రాలేదు. ఏడుపాల్సింది.

అన్నీ తెలిసిన ప్రకాశరావుగార్కి తన రక్తమాంసాల 'పెట్టు బడి' ఎవరికోసమో తెలియలేదంటే ... ఎందుకోసమో అర్థం కాలే దంటే... నిజంగా బాధ వేసింది.

నిద్రాపోయి మాని పిల్లలకు ప్రయివేట్లు చెప్పి, కాలేజీలో గొంతులేక కూర్చుండిపోవటం ...

ఎమ్మే చదివిన పిల్లలకు ఎవడో కొనుక్కోవటానికా ... మెడి కల్ సీటుకు బేరం పెట్టటానికా...

డబ్బుపెట్టి చదువుకుని, చదువుతో డబ్బుగడించి, డబ్బుతో చదువులు కొనుక్కుని, కొనుక్కున్న చదువు లమ్ముకుని, అమ్ము కున్న డబ్బుతో కొనుక్కుని... ఇదేనా జీవితం!

'సువ్వెన్నన్నా చెప్పోయ్, భాస్కరం... బెర్నార్డ్ షా చెప్పాడుగా ప్రైవేట్ ప్రాపర్టీ ఉన్నంతకాలం నఫింగ్ హేపెన్స్ అని. ఈస్వంత అస్తి పోలోయ్' అన్నాడు

ప్రకాశరావుగారు ప్రకాశరావుగారితోనే మాట్లాడుకుంటు న్నారు. నేను వినటంలేదు... నాకు బోర్ కొట్టిందనుకుని, ఆయన నన్ను లేపి పెరట్లో మొక్కలు చూపించటానికి తీసుకువెళ్ళాడు. మధ్యలో ...

'లెప్ట్ ఆల్టర్నేటివ్ ఈ దేశంలో ఎప్పటికైనా ఏర్పడుతుం దంటానా' అన్నారు.

'డాక్టరు మొగుళ్ళుగాక అడవిల్లలు మామూలు మొగుళ్ళతో కాపురంచేసే ఆల్టర్నేటివ్ ఏర్పడతా' అందామనుకొన్నాను. ఆయన 'హర్ట్' అవుతాడేమోనని అవుకున్నాను.

పెరట్లో ఓరోజామొక్క ఎక్కణ్ణించి తెప్పించారో చెబుతూ, మధ్యలో 'ప్రపంచ సామ్రాజ్యవాద కేంద్రం ఎక్కడికి మారుతుందా' చెప్పారు. ఇంతలో ...

'కుయ్—కుయ్' మంది వాళ్ళ కుక్కపిల్ల నన్నుచూసి.

'ఛా—పో అవతలికి' అని గంటేసాడు.

'స్పిడ్ మేటింగ్ సీజన్ వచ్చింది కావున ... ఒహో అరుపు... మేర్ దొరికి చావటం లేదు...' అన్నాడాయన కుక్కపిల్ల బాధ నర్థం చేసుకుంటూ.

'ఈ విప్లవరచయితల్లో మళ్ళీ డివిజన్స్ వచ్చాయట' అన్నారు హతాశుత్తగా ఏదో గుర్తుకొచ్చినట్లు.

'ఆ— వచ్చాయి రెండు గ్రూపులుగా విడిపోయారు ..' అన్నాను, కుక్కపిల్లా, అగ్గిపుల్లా. కాదేదీ సంభాషణ కనర్థం అని సరిపుచ్చుకుంటూ.

'భాస్కరం, ■ పూలు చూసావా. జూలై ఫ్లవర్స్ అని చాలా డెలైట్ ఫుల్ గా ఉంటాయి. వర్షాకాలం తర్వాత పూయటం ప్రారం భిస్తుంది ...'

ఈసారి నేను జోక్ వేద్దామనుకుని ...

'ఇరాన్ లో ఖామేనీ రెస్పిన్స్ అంటారా' అన్నాను.

'కెదవ రెస్పిన్స్. వాడేం రెస్పిన్స్ య్... రెలిజియన్ క్రూక్... కన్సర్వేటివ్... సాఫ్యులిస్ట్ అంతే. వాళ్ళ దేశం పెనంమీది నుంచి పొయ్యిలో పడింది. అన్నట్లు, ఆ ఉగాండాలో బఫెలోగాణ్ణి దించేసారు చూశావా...'

నవ్వుకున్నాం. పూలు చూసి నవ్వుకున్నాం. పక్షుల్ని చూసి నవ్వుకున్నాం. ప్రజల్ని, దేశాల్ని చూసి నవ్వుకున్నాం. చక్కని సాయంత్రం చల్లనిగాల్లో హాయిగా ఇద్దరం ప్రపంచాన్ని సమీక్షించు కున్నాం. గాలి, పట్నా, వెల్తురూ మమ్మల్నెల్లా సమీక్షించుకున్నాయో తెలీదు.

\* \* \*

సాయంత్రం ఏడు దాటంతర్వాత 'శిఖరాగ్ర' సమావేశానికి ఇద్దరం. ఆయన గదిలో కూర్చున్నాం .. ఎదురుగా టీపాయ్ మీద గ్లాసులూ, వదార్దాలూ .

మామూలుగా మొదటి గ్లాసు కిరసనాయిల్లా వుంది. రెండోది మంచిసిళ్ళలాదిగిపోయింది. మూడోది అమృతంలా గోచరించింది. శరీరానికి అమరత్వం మెల్లమెల్లగా సిద్ధిస్తుంది.

ఇంట్లో ఏదో చిన్న అలికిడి...

ఇద్దరం సాహిత్యం చర్చించుకుంటున్నాం ... ఇలియట్, శ్రీశ్రీ, దోస్తొవ్ స్కీ, కృష్ణశాస్త్రి...వచ్చిపోతున్నారని...గుడిపాటి వెంకటచలం గుర్తుస్తున్నాడు... ఏది ఏమైనా కవిత్వానికి ప్రేరణ పెద్దన్నగారి పద్యమేనని ఓ తీర్మానం... మార్క్సి కీ ప్రూయిడ్ కీ నివాళు లర్పిస్తూ మరో తీర్మానం ... తిలక్ చెప్పిన “భూమధ్య రేఖ” మీద నిలబడి ఇలా తీర్మానాలు చేసుకుంటుండగా ...

ఇంట్లో అలజడి పెద్దదైంది. వాళ్ళానిడ గొంతు పెంచి కేకలేస్తోంది ఎవరిమీదనో...!

ఇక్కడ రసాయనం నరాల్లోకి ప్రవేశిస్తోంది...కళాభిరుచిని కొరడాల్తో కొట్టి నివ్వలాంటి నిజాల్ని కక్కిస్తోంది. చుట్టూ ఉన్న ఉపాహారాలు తింటున్నాం.

ఇంట్లో తగాదా పెరిగిపోతోంది ... వాళ్ళానిడా, మరో ఆడ గొంతు ...

గ్లాసు క్రిందపెట్టి చిరాగ్గా లోనికెళ్ళారు ప్రకాశరావుగారు. మూడ్ సరిగా లేదు. వాళ్ళానిడనేవైనా అంటాడేమో నని భయ పడ్డాను.

తగాదా సాగుతూ, రేగుతూనే వుంది ... పదిహేను నిమిషాల తర్వాత కళ్ళు మరి కాస్త ఎర్ర చేసుకుని తిరిగొచ్చారు. వస్తూనే

‘టెకిట్ భాస్కరం ... ఇంకోటి తీసుకో ‘స్టీక్’ అంటూనే ‘వెధవ మ్యాసెన్సు’ అన్నారు. ఆ రెండో విశేషణం గొడవ గురించి !

‘ఒద్దుగానండి...గొడవేమిటి ?’ అన్నాను.

‘తగాదా ఏముంది ... సిల్లీ ఫింగ్ ... సర్వెంట్ మైడ్ ... జీతం పెంచమంటుంది.’

‘ఏంతలా ?’

‘మళ్ళీ రూపాయి పెంచాలట...మూడ్స్ లెల్లక్రితమే పదికాదని పదకొండుచేసాం.. ఇప్పుడు పన్నెండంటుంది’ నీరియస్సయిపోయారు ప్రకాశరావుగారు.

‘దబ్బూల్ రైట్...నీ మూడ్ పాడుచేసానో ఏమిటో... వన్ మోర్ ... ఇంకోటి తీసుకో...డియర్.. స్టీక్...వన్ మోర్...’ బల వంత పెడుతున్నాడు...తను ...

ప్రతిదానికి విలువుంటుంది. ‘వన్ మోర్’ పెగ్ విలువ నాలుగు రూపాయిల్లాకా వుంటుంది.

పదకొండుకూ ... పన్నెండుకూ మధ్య వన్ మోర్ రూపీ ఉంటుంది !

చుట్టం చూపుగా వచ్చిన భాస్కరానికి...గొంతులో కుక్కు తున్న వన్ మోర్ కీ...వన్ మోర్ రూపీకీ తేడా వుంటుంది.

‘అఫ్ హ్యామన్ బాండేజ్’లో మనిషికి మనిషికి ఏదో తేడా వుంటుంది...ఒక్క మనిషిలోనే రెండు బాండేజీస్ చూడలేనంతగా మత్తు ఎన్ని పెగ్గులు తీసుకున్నా రాదు.

ఆసలు మేధావులకు మత్తు అంత తొందరగారాదు...వచ్చిందనుకోవటం తప్ప !!

## అనుభూతికి యేతం

శ్రీ కె. అంజయ్య

రాత్రిని చప్పరిస్తూనే

రెండు గంటల్ని ఖానీ చేశాం.

జ్ఞానాన్ని దేవుకోవాలని

దాని “దరి” అందుకోవాలని

తపనలో తాపంలో

శబ్దాల్ని మెదడల్లో రుబ్బుతూ

పీల్చు విడుపు ప్రక్రియలో

చీకటిని చప్పరించేసి బాగాలేదని తేల్చి

దీపంలో నింపుకున్న కిరణాల్ని ఒంపుకుంటూ

అనుభూతుల్ని నెమరేయడం.

ఆలోచనల్ని సాకి పదునుపెట్టడం.

ఆవేశాన్ని కాంతివేగంలో పొదిని

అక్షరాల్ని కాగితంపై అద్దడం.

తదుపరి మామూలుగా విశ్రాంతి.

మామూలుగానే తెల్లవారడము.

# ధ్వని మార్పులు

జీవద్యావుకు పరిణామం అత్యంత సహజం. భాషచరిత్రను పరిశీలిస్తే ఒక కాలపు భాషాస్వరూపానికి మరొక కాలపు భాషాస్వరూపానికి గమనించ గల్గినంత భేదం కనబడుతుంది. శాసనస్థాధారములను బట్టి, గ్రంథస్థాధారములనుబట్టి చూస్తే సన్నయ కాలంనాటి భాషకు, నేటి భాషకు ఎంతో వ్యత్యాసమున్నట్లు మనకు బాగా తెలుస్తుంది. భాషా చరిత్రను గమనిస్తే పరిణామమనేది భాషా సజీవత్వానికి లక్షణమని, భాష పరిణామశీలి అని విశదమవుతుంది. తరతరాలనుండి పరిణామం చెందుతు మనకు సంక్రమించిన భాష మన జీవిత కాలంలో కూడ మార్పు పొందుతు మన తర్వాత రాబోయే తరాల వారికి సంక్రమిస్తుంది. భాష మార్పుచెందుతున్న ఆ భాషను వ్యవహరించేవారు ఆ మార్పును గమనించలేరు. భాషలో కల్గే మార్పు దాన్ని వ్యవహరించేవారు గమనించగల్గినంత వేగంగా జరగదు. సాహిత్యం, ప్రామాణికత ఉన్న భాషల్లో మార్పు కొంత మందంగా ఉంటుంది. ప్రామాణికత కొంత తక్కువగా ఉన్న అచాగ రక భాషల్లో మార్పు కొంత వేగంగా ఉండవచ్చు.

ఒక ప్రాంతంవారు సంభాషించే విధానానికి మరొక ప్రాంతం వారు భాషించే విధానానికి, అలాగే ఒక వర్గంవారు మాట్లాడే పద్ధతికి మరొక వర్గంవారు మాట్లాడే పద్ధతికి కూడ భేదముంటుంది. సూక్ష్మంగా పరిశీలిస్తే ప్రతి జిల్లాకు, తాలూకాకు, గ్రామానికి, కుటుంబానికి ఇంకా చెప్పాలంటే మనిషి మనిషికి భాషలో భేదముంటుంది. ఇలాంటి వైవిధ్యం భాషా వ్యవహారంలో ఉన్నా ఆ భాషలో సామాన్య ప్రమాణం బాగా ఉండటట్టు పరస్పరావగాహన సాధ్యమవుతోంది. తాను చెప్పే విషయం శ్రోతలకు అర్థం కావాలనే కుతూహలం వక్తకు ఎప్పుడూ ఉంటుంది. కుతూహలమే వక్తను సామాన్య ప్రమాణానికి సన్నిహితంగా మాట్లాడేట్లు చేస్తుంది. భాషలో ప్రధాన భేదాలు మాత్రమే పరిగణించబడతాయి. అప్రధాన భేదాలు పరిగణించబడవు. వైయక్తిక భేదంలోని వైవిధ్యం, మాండలిక భేదాల్లోని వైవిధ్యాలు సామాన్యంగా ఎప్పుడూ అప్రధానంగానే వుంటాయి.

భాషలో కల్గే మార్పు ముఖ్యంగా రెండురకాలు - ఒకటి శబ్దకమైన మార్పు అనగా ధ్వనిమార్పు (Phonetic change). రెండవది-అర్థికమైన మార్పు (Semantic change). ఉచ్చారణాశ్రితమైన ధ్వని సముదాయంతో ఏర్పడ్డ పదజాలం ఉచ్చారణ భేదానికి లోనయినప్పుడు ధ్వనిమార్పులు ఏర్పడతాయి. ఈ ధ్వని మార్పులు కొంతకాలానికి స్థిరపడి సర్వదా ప్రయోగింపబడతాయి. ప్రాబువ్యయ కాలంనాటి కొణిరె, పణి అనే పదాలలోని ణకారం

నకారంగా నన్నయ కాలంనాటికి మార్పునొంది, స్థిరత్వం పొంది కొనిరె, పనిగా నిలిచిపోయాయిగదా!

భాషలో కనబడే విభిన్నధ్వని మార్పులకు హేతువులు ఇద మిశ్రమని నిర్ణయించి చెప్పటానికి సాధ్యపడదు. అందుకే ఎఫ్. ఎస్. బెరెజిన్ 'The reasons for these Phonetic changes are still obscure' (P. 98 Lectures on Linguistics) అన్నాడు. కాని కొందరు భాషా శాస్త్రజ్ఞులు కొన్ని ధ్వని మార్పులకు గల కారణాలను సందర్భాన్ని అనుసరించి ఇలా ఊహిస్తున్నారు-(ఎ) ఊనిక వలనమార్పు:-ఊనికలేని ధ్వనులు జారవిడువబడటమో లేక అన్న ప్తంగా ఉచ్చరింపబడటమో జరిగి పదంలో ధ్వని భేదం తీసికొని రావచ్చు. తెల గులో పూర్వాంధ్రయుగంలో ఊనిక పదాదిని ఉండేదని తరువాతి కాలంలో పదాంతంవైపు జరిగిందని తత్ఫలితంగానే తెలుగు భాషలో వర్ణవ్యత్య రూపాలు ఏర్పడ్డాయని మన భాషా శాస్త్రజ్ఞుల తలంపు. ఊనిక వలన ధ్వనిమార్పు-చేయవలయును > చేయవలెను > చేయవలె > చేయాలి > చెయ్యాలి. (బి) ఉచ్చారణ లాఘవము :- వక్త వీలయినంత వరకు ఉచ్చారణ సౌలభ్యానికి ప్రయత్నిస్తుంటాడు. వర్ణ సమీకరణం, వర్ణ లోపం, అగ్రగమం మున్నగు ధ్వనిమార్పులు ఉచ్చారణ సౌలభ్యా పాదకములని చెప్పవచ్చు. (సి) ఉచ్చారణ దోషం-శ్రవణదోషం :- ఒక తరంనుండి మరెయొక తరంవారికి భాష అనుకరణ మూలంగా సంక్రమిస్తుందిగదా! ఉచ్చారణలో గాని, శ్రవణంలో గాని దోషముంటే ధ్వనిమార్పులు కల్గవచ్చు. (డి) ఉచ్చారణవేగం:-ఉచ్చారణ వేగంవల్ల కూడ భాషకొంత వరకు మార్పు పొందవచ్చునంటున్నారు (ఇ) భౌగోళిక-శీతోష్ణ పరిస్థితులు ఉచ్చారణ భేదాన్ని కల్గిస్తాయని కొందరు భాషా శాస్త్రజ్ఞులు అభిప్రాయపడుతున్నారు. మరికొందరు ఈ అభిప్రాయాన్ని ఆదరించటంలేదు. (ఎఫ్) సాంఘిక రాజకీయ పరిస్థితులు ఒకప్పుడు భాషలో విశేషంగా మార్పు తీసికొని రావచ్చు. 14, 15 శతాబ్దాల్లో ఇంగ్లీషు భాష విశేషంగా మార్పుచెందినట్లు గల కారణాన్ని జెఫ్రీరెన్స్ పండితుడు ■ శతాబ్దాల మార్పులు, క్షామం, అస్థిర పరిస్థితులని భావించాడట. 15వ శతాబ్దంలో ఇంగ్లండులోని శ్రామికవర్గం వారి భాష విద్యార్థుల భాషతో పోల్చిచూస్తే ఎంతో మారినట్లు తెలుస్తున్నదట. దీనికి కారణాన్ని ఆయన శ్రామికులు తమ పిల్లలకు భాషా శిక్షణాన్ని గూర్చి శ్రద్ధ వహించకపోవడమే అని చెప్పాడు. (జి) స్త్రీ శిశువుల ప్రభావంచే భాష మారుతుందని కొందరంటారు. నిరక్షరాస్యులయిన స్త్రీలు, శిశువులు సామాన్యమై, అనుచిత విభాగాన్ని, లోకనిరుక్తిని బాగా అనుసరిస్తారు. అందువల్ల కూడ భాషలో మార్పు రావచ్చు. (హెచ్) జాతీయతాభావం,

మాతృభాషాభిమానం కూడ భాషలో మార్పు తీసికొని రావచ్చునంటారు. (బి) భాషా వ్యవహారంలో ఫాషన్ చూపించటంవల్ల కూడ కొద్దిగా మార్పు రావచ్చు. (జె) అన్య భాషా సంపర్క కారణంగా ఉచ్చారణలో భేదం రావచ్చు. హిందీ, ఆంగ్లభాష ప్రభావాలచే తెలుగు భాషలోని ఫకారయుక్త రూపాలు కొన్ని ప ( ) కారయుక్త పదాలుగా ఉచ్చరించబడున్నాయి ఈ విధంగా కారణాలను కొన్నిటిని పేర్కొంటుంటేగాని అందరి యాధార్థ్యం సందేహస్పదమేనని భాషా శాస్త్రజ్ఞుల భావన.

ఇక ధ్వని మార్పులను పరిశీలిద్దాం. ధ్వనిమార్పుల్లో ప్రధానంగా మూడురకాలు కనబడ్డాయి. (అ) వర్ణలోపం, (ఆ) వర్ణాగమం, (ఇ) ఒకవర్ణం మరొక వర్ణంగా మారటం.

1. పదమధ్యాజ్ఞాపం:- దీనినే పదమధ్యాజ్ఞాపం అని అంటారు ఈ ధ్వనిమార్పు ఉచ్చారణ వేగ కారణంగా వచ్చి ఉండవచ్చు. పదమధ్యమందలి అచ్చు లోపించటమే దీని లక్షణం. కలదు > కల్లు, సాలతి > సాల్తి, వలదు > వల్లు; కలికి > కల్కి, పూనికి > పూన్కి, మురికి > ముర్కి; అడుగు > అడ్డు, కడుగు > కడ్డు, విడుచు > విడ్చు; కానక > కాన్క, కినుక > కిన్క, చినుకు > చిన్క; అలుక > అల్క, కాలవ > కాల్య, చిలుక > చిల్క.

2. పదాంతాజ్ఞాపం:- దీనినే బ్లాండ్ సీల్డ్, ఎపోకోప్ అని పేర్కొన్నాడు. తెలుగు కావ్య భాషలో కూడ గణాంకోపం ప్యలలో పదాంతాజ్ఞాపం కనబడుతుంది-తత్పాలర్, బాలర్, కోమల్, పుష్పముల్, కాంచెన్, వచ్చెన్ ఇత్యాదులున్నాయి. ఆధునికాంధ్ర భాషలో కూడ ఈ ధ్వనిమార్పు కనబడుతుంది - ఎప్పజొచ్చాన్? ఏం జేశాన్?

3. పదాది హల్లోపం:- దీనిని ఉచ్చారణ చలన సిద్ధాంతమని అంటారు. ఎఫారెసిస్ అనగా మొదటిహల్లు లోపం. చిగురు > ఇగురు, పూసు > ఊసు, వాడు > ఆడు, విడు > ఈడు, హడము > అడపము, హరిదళము > అరిదళము.

పదాది సంయుక్తాక్షరాలలో రెండవ హల్లు లోపించటం కూడా కనబడుతుంది. క్రమ్మకొను > కమ్మకొను, క్రొత్త > కొత్త, గ్రద్ద > గద్ద, ప్రాత > పాత, ప్రాద్దు > పాద్దు, మింగు > మింగు, క్షారము > కారము.

పదాది సంయుక్తాక్షరాలలో మొదటి హల్లు లోపించటం కూడా ఉంది. స్థానము > తానము, స్నానము > స్తానము > స్తానము > తానము, వ్రాయు > రాయు.

4. లోపదీర్ఘత:- తెలుగులో పదమధ్యాక్షర (సిలబ్ల్ హల్లుతో అచ్చుకూడా) లోప తత్సూర్య స్వర దీర్ఘ రూపాలెక్కువ. చివుకు > చీకు, చేసేడివాడు > చేసేవాడు, దనుక > దాక, దుముకు > దూకు, వివులు > నీలు, పగడములు > పగడాలు, పొగువు > పోవు, ముత్య

ములు > ముత్యాలు, మీసములు > మీసాలు (మీసలు), మొగము > మోము, వజ్రములు > వజ్రాలు, సగము > సాము, ఈ ధ్వని మార్పు ఉచ్చారణ వేగకారణంగా వచ్చియుండునా?

5. వర్ణనాశం:- దీనినే (హఫ్లోలజీ) వర్ణలోపం, హల్లోపం, అక్షరలోపమని అంటున్నారు ఈ మార్పు తెలుగులో: అంత > దాక > అందాక, ఇంత > దాక > ఇందాక, ఎంత > దాక > ఎందాక, ఎనువ > పన్నరం > ఎనువనరం, ఎనువ > పెంటి > ఎనుపెంటి, తాకు > కట్టు > తాకట్టు, పెద్ద > తనం > పెత్తనం, ప్రాత > తుట్టు > ప్రాదుట్టు, బొంత > దళం > బొందళం, పంగ > కాయ > పంకాయ. సంస్కృతంలో: మధు > దుక్ > మదుక్, శమ్మ > పింజర > శమ్పింజర.

6. అగ్రాగమం:- ఉచ్చరించటానికి కష్టమైనవి గాని, అలవాటులేని వర్ణాలుగాన్ని పదాదిని ఉన్నపుడు దానిమందు ఈ అచ్చు చేర్చి ఉచ్చరించటాన్నే సాతెసిస్ అగ్రాగమమంటారు. ద్రావిడ భాషలో పదాదిని సంయుక్తాక్షరాలు సాధారణంగా ఉండవు. పదాది సంయుక్తాక్షరాలుగల ఆంగ్లపదాలను ఎరవు తీసికొన్నపుడు ఉచ్చరించటం కష్టం కాబట్టి ముందాక అచ్చుచేర్చి ఉచ్చరించే సంప్రదాయం తెలుగులోకి వచ్చింది. మూటలు-ఇమ్మూటలు, స్నేషను-ఇస్నేషను.

ద్రావిడ భాషల్లో పదాదిని దంత మూలీయాల్నేన ర,ల వర్ణాలుండవు. కాబట్టి సంస్కృతం నుండి ర, ల అదిగాగల పదాలను ఎరవు తెచ్చుకొన్నపుడు తమిళంలో పదానికి ముందు ఒక అచ్చు చేర్చుట కనబడుతుంది. లక్ష్మణ > ఇలక్కువన్, లంకేశ్వర > ఇలంకేశ్వరన్, లక్ష్మణన్ > ఇలక్కియన్, లోకన్ > ఇలగన్, రామన్ > ఇరామన్, రక్తన్ > ఇరకతన్, రాజన్ > అరసన్. తెలుగులో రథం > అరదం.

7. వర్ణాగమం:- ఒక పదంలో ఒక అక్షరం గాని, వర్ణం గాని అధికంగా వచ్చి చేరటమే వర్ణాగమం. కోలాటం > కోలాటకం, చింపిజాట్టు > చింపిరిజాట్టు, చిచ్చు కన్ను > చిచ్చుకకన్ను, చిచ్చు పిడుగు > చిచ్చుకపిడుగు, దొంగలు > దొంగలుకం, నడిరేయి > నడికిరేయి, నడనడి > నడనడిక, పితలాటం > పితలాటకం, బొటనేలు > బొటననేలు, విటలాటం > విటలాటనం, వేగుజుక్కు > వేగుజుక్కుక.

8. ద్విరుక్తాద్విరుక్తత:- ఒక పదంలో ద్విత్వాద్విత్వము టుండుట గెమినేషన్, నాన్ గెమినేషన్. తెలుగులో ఈ సంప్రదాయం ఎక్కువ. అక్కట-అకట, అచ్చట-అచట, ఉయ్యాల-ఉయాల, ఎఱ్ఱయ్య-ఎఱ్ఱయ, చిట్టి-చిటి, చిన్న-చిన, తల్లి-తలి, తిక్కన్న-తిక్కన, నన్నయ్య-నన్నయ, పిన్న-పిన, ప్రెగ్గడ-ప్రెగడ.

9. వివకర్షం:- దీనిని వికర్షం, స్వరభక్తి, స్వరవిశ్లేషం అని కూడ అంటారు. ఆంగ్లంలో ఎపెంతెసిస్, అనాటిసిస్ అని

పేర్కొంటారు. ఒక పదంలోని సంయుక్తాక్షరాన్ని ఉచ్చరించటం కష్టం కాబట్టి దాన్ని విడగొట్టుచు మధ్య ఒక అచ్చు వచ్చి చేరటమే విప్రకర్షణ. ఈ మార్పు వేదకాలంలోనే కలదట - ఇంద్రం ఇందర. తెలుగులో ఇది అర్థతత్వమ. తద్వన రూపాల్లో కనబడుతుంది. అల్పడు > అలపుడు, చంద్రుడు > చందురుడు, కీర్తి > కీరితి, దర్శనం > ధరిసనం, ద్వారం > దువారం, మంత్రం > మంతరం, మర్యాద > మరియాద, యత్నం > యతనం, రాత్రి > రాతిరి, లగ్నం > లగనం, శ్రీ > సిరి, శబ్దం > శబుదం, వర్షం > వారుషం.

10. అచ్చుల పరస్పరాకర్షణ : దీన్నే సమస్వరత, స్వరాకర్షణ, వర్ణ వికారమనీ అంటారు. ఆంగ్లంలో "ఒవెల్ ఎట్రాక్ షన్." ఒక పదంలోని విభిన్నాచ్చులు ఒక దాని కారణంగా మరొకటి మారిపోవటం. పరి + లు = హరులు, పరి + కున్ = హరికిన్, లక్ష్మి + లు = లక్ష్మిలు, టర్నిష్ ఛాపల్ సమస్వరత కనబడుతుంది. కొన్ని తెలుగు పదాల్లో ఒక అచ్చు కారణంగా రేడు అచ్చులు మారిపోవటం కూడా ఉంది. కలికి + లు = కలుకుల, ములికి + లు = ములుకులు.

11. శ్వాసత - నాదత : శ్వాసాక్షరాలు నాదాక్షరాలుగా, నాదాక్షరాలు శ్వాసాక్షరాలుగా మారిపోవటమే. శ్వాసత (అన్ వాయు సింగ్) : అదుకు > అతుకు, ఉదుకు > ఉతుకు, చిదుకు > చితుకు, బ్రదుకు > బ్రతుకు, మెదుకు > మెతుకు, వెదుకు > వెతుకు. నాదత (వాయిసింగ్) : ఉటల్ > ఒడలు, కడకు > గడకు; కడప > గడప, కనుకు > గనుకు, కానుకు > గానుకు, చీరాడు > జీరాడు, చెముడు > జెముడు, తూటు > దూటు, త్రోవ > ద్రోవ, సెక > సెగ. తెలుగులో నాదమైన ద్రుతప్రకృతికం మీది పరుషాలు సరళాలుగా మారటం కనబడుతుంది - పూచెను + కలువలు = పూచెను గలువలు, తోచెను + చుక్కలు = తోచెను జుక్కలు. పరుషాలైన క, ట, ల, ట, గ, డ, ద లుగా మారటం కూడా వుంది. వాడు + కొట్టి = వాడు గొట్టి, నీవు + బక్కరివి = నీవు డక్కరివి, తల్లి + తండ్రులు = తల్లిదండ్రులు, కూర + కాయలు = కూరగాయలు.

12. స్పర్శం > స్పర్శేతిరం (ఊష్మం) : గ్రీష్ము సూత్రం ప్రకారం ఇండోయూరోపియను భాషల్లోని ప, త, కలు జర్మానికు భాషలలో ఫ, థ, హ లుగా మారతాయి - పితా > పితర్, భ్రాతా > బ్రాతేర్, కెంటున్ > హంద్రెడ్.

ప్రాచీన కన్నడంలోని పదాది 'ప'కారం ఆధునిక కన్నడంలో 'హ'గా మారుతుంది. పత్తు > హత్తు, పంది > హంది, పాలు > హాలు, పెణ్ణు > హెణ్ణు.

మూల ఇండోయూరోపియనులోని పదాది 'చ'కారం శతవేది భాషల్లో శ, సలుగా మారింది. చంతోవ్ అనే పదం సంస్కృతంలో శతవే, ఇరానియన్ లో సత్వేగా మారింది.

13. అనునాసిక్యం : స్పర్శవర్ణాలు ఆయా వర్గాను నాసికాలుగా మారటం. అడగు > అణగు, కడగు > కణగు, కడుదురు > కణుదురు, పోడి > పోణి, బెడకు > బెణకు, ముడుగు > ముణుగు, పడకు > పణకు, తిరుగపోత > తిరుగమోత, పొగరుపోత > పొగరుమోత, బుర్రటకొమ్ము > ముర్రట కొమ్ము, బుస్సు > ముస్సు, తోడు బాలు > తోడుమాలు.

అనునాసిక్య లోపం కొన్నిచోట్ల కనబడుతుంది. కోంత > కోత, కోంతి > కోతి, పొంత > పొత, వేండ > వేడ, మీంద > మీద, వాండు > వాడు, వీండు > వీడు. ఇలాగే అంట > అంటు > అలు, ఇంక > ఇక > ఇక.

14. వర్ణవ్యత్యయం : ఉచ్చారణలోని తత్తరపాటు వలన గాని మరే కారణంచేతగాని ఒక పదంలోని వర్ణాలు ముందు వెనుక లుగా తారుమారవటాన్ని మెటాతెసిస్ వర్ణవ్యత్యయం అంటారు. అనగ > నాగ, అనన్ > నాన్, అనపుడు > చాపుడు, అనమ్మ > చామ్మ, అనర్ > చారు, అలపు > లాపు, ఊర్వో > ఊల్, ఎలదిగ > లేదిగ, ఎలదూడలు > లేదూడలు, ఉగుర్ > గోరు, జగదంగ > గజదంగ, నవ్వులాట > నవ్వుటాల, తడుపుకొను > తపుడుకొను, ఫర్లాంగు > ఫెర్లాంగు, పారువము > పాపురము, మరకతము > మరతకము, చాటవము > చాపురము, రిక్టా > రిష్టా, సరుదుకొను > సదురుకొను.

15. వర్ణసమీకరణం : స్థానకరణ (వయత్పాదుల్లో భేదమున్న రెండు వర్ణాలు ఒక్కొక్కన వచ్చినపుడు అందొకటి వేరొకటిగా మారటమే వర్ణ సమీకరణ (ఎస్పిలితేషన్) మని చెప్పవచ్చు. నిజానికి అచ్చుల పరస్పరాకర్షణ, శ్వాసత - నాదత, తాంవికరణం లాంటివి కూడా వర్ణసమీకరణము నందలి భేదాలే. కాని భిన్న పాల్లల సమీకరణాన్నే వర్ణ సమీకరణ మని పిలవటం మనకు అలవాటయిపోయింది. వర్ణ సమీకరణం ముఖ్యతగా సంపూర్ణ వర్ణ సమీకరణమని, అసంపూర్ణ వర్ణ సమీకరణమని రెండురకాలు. ఒక హల్వర్ణం ఇంకొక హల్వర్ణంగా పూర్తిగా మారిపోవటం సంపూర్ణ వర్ణ సమీకరణం - పెర్ + పులి > పెర్పులి > పెర్పులి > పెబ్బులి > బెబ్బులి, తిరున్న > తిర్ను > తిర్దు > తిద్దు > దిద్దు. ఒక హల్వర్ణం మరొక హల్వర్ణంగా పూర్తిగా మారక ఏదో ఒక లక్షణాన్ని మాత్రమే గ్రహించటం అసంపూర్ణ వర్ణ సమీకరణమనవచ్చు. అచన్ + కళి > అచన్ కళి, వాక్ + మయ > వాజ్మయ, షట్ + ముఖ > షణ్ముఖ.

సంపూర్ణ వర్ణ సమీకరణం మరల మూడు విధాలు :

(అ) పురోగామి వర్ణ సమీకరణం, (ఆ) తిరోగామి వర్ణ సమీకరణం, (ఇ) పరస్పర వర్ణ సమీకరణం. వర్ణ సమీకరణం జరగటంలో పూర్వ వర్ణం పురోగామిని తరువాతి వర్ణాన్ని తనవలె మార్చుకొన్న యెడల దాన్ని పురోగామివర్ణ సమీకరణం లేక పరవర్ణ సమీకరణం అని అంటారు - అక్షరం > అక్కరం, అగ్ని > అగ్గి, అన్యం > అన్యెం, ఎడ్డు > ఎడ్డె, కన్య > కన్యె, కొలను > కొల్లు > కొల్లు - (కొరుకొల్లు, సొలకొల్లు) నిత్యం > నిత్యెం, పద్యం > పద్యెం,

పక్షి > పక్షి, పద్మ > పద్మ, పుణ్యం > పుణ్యేం, ముత్యం > ముత్యేం, మక్షిక > మక్షి, రిక్త > రిక్త, వలన > వల్ల > వల్ల, సత్యం > సత్యేం. పరవర్ణం తిరోగమించి ముందున్నవర్ణాన్ని తనతాగమార్చిన యెడల తిరోగమి వర్ణ సమీకరణం లేక పూర్వవర్ణ సమీకరణం అని అంటారు. కల్ప (సూత్ర) > కల్ప (సూత్ర), కలదు > కల్దు > కద్దు, తత్ + చరితమ్ > తచ్చరితమ్, ధనుస్ + శింజినీ > ధనుశ్శింజినీ, పూర్ణిమ > పున్నమి, భక్తి > బక్తి, మనస్ + శాంతి > మనశ్శాంతి, వలదు > వల్దు > వద్దు. పూర్వవర్ణ లక్షణ మొకటి పరవర్ణానికి, పరవర్ణ లక్షణ మొకటి పూర్వవర్ణానికి వచ్చిన యెడల అవి పరస్పరము ఒకదాని ప్రభావము మరొకటి పొందింది కాబట్టి దానిని పరస్పర వర్ణ సమీకరణం అంటారు—గుడి + లు = గుళ్ళు, గుమ్మడి + లు = గుమ్మళ్ళు, తాడు + లు = తాళ్ళు, మడి + లు = మళ్ళు, నాడు + లు = నాళ్ళు, రెండు + నాళ్ళు = రెణ్ణాళ్ళు, వాడు + ని = వాణ్ణి, వేడి + నీళ్ళు = వేడ్డిళ్ళు.

16. వర్ణవిభేదన : దీనికే పృథక్కరణమని పేరు. రెండు సమాన వర్ణాలు ఒక పదంలో పక్క పక్కనగాని వ్యవహితంగా గాని వచ్చినపుడు ఉచ్చరించటం కష్టం. అందువల్ల అందులో ఒకవర్ణం వేరొక వర్ణంగా (డిస్టిమిటీషన్) మారిపోతుంది. సంస్కృతంలో రెండు మహా ప్రాణ వర్ణాలు ఎక్కడికీ న వచ్చవు అంటే అందులో మొదటి మహా ప్రాణవర్ణం అల్ప ప్రాణవర్ణంగా మారుతుందని గ్రాస్ మన్ ధ్వనిసూత్రం. ఇది వర్ణ విభేదన కారణంగా వచ్చింది. ధా + తి, ధా - ధా + తి = దధాతి, భూ + మండి బభూవ అలాగే బీభత్సుడు. వీటన్నిటిలో ధాతువు అభ్యంతరమై మహాప్రాణం అల్పప్రాణం అయ్యింది. తెలుగులో కొడవలి + లు > కొడవళులు, పిడికిలి + లు = పిడికిళ్ళు, రోకలి + లు = రోకళ్ళు. ఇట్లే చూచు + ఇంచు = చూపించు, సిలుచు + ఇంచు = పిలిపించు, వచించు + ఇంచు = వచించు మున్నగునవి.

17. తాలవ్యీకరణం : కంఠ్య వర్ణాలైన క, గ, లకు తాల వ్యాచ్చులు పరమైతే వ, జ లుగా మారిపోవటం తాలవ్యీకరణం. ప్రాచీనాంగ్లంలోని 'కిన్' ఆధునికాంగ్లంలో 'చిన్' గా మారింది. మూలద్రావిడంలోని పదాది కకారం తాలవ్యాచ్చరమైనపుడు తెలుగులో చకారంగా పరిణతి పొందింది కిలి > చిలుక, కివి > చెవి, కెందోన > చెందోన, కెడు > చెడు, కెణ్ణ > చెణ్ణువు, కెయ్ > చేయి,

దంత్య వర్ణాలు కూడ తాలవ్యాలుగా మారటం కనబడుతుంటుంది. కన్నడంలో కేల్ > చేళ్, కేన > జోను.

తాలవ్యాలు కంఠ్యలుగా మారటం సాధారణంగా కనబడదు. మూల ఇండోయూరోపియనులోని పదాది చకారం కకారంగా కెంటుమ్ భాషల్లో మారింది. ఇది తాలవ్యీకరణానికి విరుద్ధమైన కంఠ్యీకరణం (వెలారై సేషన్) అని చెప్ప వచ్చు?

ఆధునికాంగ్లంలో చకారం తకారంగా మారటం కనబడుతోంది—పాడుచున్నాడు > పాడుతున్నాడు, కొట్టుచున్నాడు > కొట్టు

న్నాడు. మరి దీన్ని దంత్యీకరణం అనవచ్చు? ప్రాచీన ద్రావిడంలో శత్రుర్ధక్ ప్రత్యయం మొదట తకారమేనని అది తర్వాతి కాలంలో 'చ'కారంగా పరిణతి పొందిందని ద్రావిడభాషా శాస్త్రజ్ఞుల లెంపు. మళ్ళీ అది అధునిక తెలుగు భాషలో చకారం తకారంగా పరిణతి పొంది కనబడుతోంది.

18. సామ్యం : భాషలోని ధ్వనిమార్పులకు ధౌతికకారణాలు లాగానే మానసిక కారణాలు వర్తిస్తున్నాయి. మానసిక కారణాల్లో సామ్యం, అనుచిత విభాగం ప్రధానమైనవి. భాషలో నియతి సార్వత్రికం. ఈ నియతి సామ్యమిచ్చిన రూపాలు కొన్ని భాషలో ఉండవచ్చు. ఇవి కూడ సామ్యకారణంచేత క్రమబద్ధమై మార్పు నొందుతాయి.

మాతురు, లెత్తురు, వత్తురుల సామ్యధేతవోకోతురు, చేతురు రూపాలేర్పడ్డాయి.

కండ్లు, చండ్లు అనే బహువచన రూపాలకి ఏకవచన రూపాలు కన్నీ, చన్ను. అందువల్ల దీని సామ్యంచేత 'పెండ్లు నకు ఏకవచనంలో 'పన్ను' అనే రూపం ఏర్పడటం జరిగింది. దీని అనలు రూపం పెన్నుకాదు, పల్లు.

సంస్కృతంలో 'క' అనే ప్రత్యయం స్త్రీ లింగసామ్యం అవటంచేత ఆ 'క' ప్రత్యయం రాగూడనిచోట్ల కూడ అది చేర్చుకునుమ కోమలి, పద్మనేత్రి, మీననేత్రి రూపాల ఏర్పరచారు.

ప్రముత, మధురత, సుందరత రూపాల సామ్యంచేత ప్రాణభృత, మాధుర్యత, సౌందర్యత అనే రూపాలు వచ్చాయి.

తొమ్మిది రూపసామ్యంచేత ఎనిమిది రూపం ఏర్పడిందని ద్రావిడ భాషా శాస్త్రజ్ఞుల లెంపు.

పాదగో, మదర్ల సామ్యంచేత బోధో అనేరూపం బదర్ గా మారింది.

19. అనుచిత విభాగం : సామ్యం కారణంగానే ఈ అనుచిత విభాగం ఏర్పడుతుంది. ఇతర శబ్దాలతో పోల్చిచూచి శబ్దాలను తప్పుగా విభజించటం అనుచిత విభాగం తెలుగు భాషలో బహువచన లకారానికి ప్రచారం ఎక్కువ కాబోలు. ఎలి-కళ్, కిలి-కళ్, నరి-కళ్, బొరి-కళ్, యానై-గళ్ మున్నగు తమిళ పదాలకు సాజాత్యాలైన తెలుగు పదాలు ఎలుక-లు, చిలుక-లు, నక్క-లు, బొక్క-లు, ఏనుగు-లు, అని అనుచిత విభాగంచే ఏర్పడినవేగదా!

20. ప్రకృతి భావ నివారణ : కొన్ని పదాల్లో య,వ,న,లు సంధ్యక్షిరాలుగా వచ్చి చేరతాయి. ఈ మార్పు ఉచ్చారణ సౌలభ్య పాదక మనవచ్చు. పదంలో సహజంగా లేని ధ్వనులు కొత్తగా వచ్చి చేరటం సౌలభ్య పాదకమని చెప్పటం కొంత వింతగా వుంటుంది. అవ్వవహితోచ్చారణలో మాత్రు ధ్వనులు వచ్చిచేరటం ఒక స్థానకరణ ప్రయత్నంనుండి మరొక స్థానకరణ ప్రయత్నానికి వచ్చి చేరటానికి



సహాయకారి అన్నమాట. ఇది తెలుగులో ఎక్కువ. మా-ఇల్లు, మాయిల్లు, మా-ఊరు=మావూరు, చేయ-అతడు=చేయనతడు. పూవు, చెఱువు, గోవులలో ఉన్న 'వు' వర్ణం కూడ ఉచ్చారణ సౌలభ్యార్థమై వచ్చిందని చెప్పవచ్చు.

21. సంకరం :- ఈ సంకరం కూడ మానసిక కారణంగా ఏర్పడిందని చెప్పవచ్చు. ఇది రెండు పదాలలోని వర్ణాలమధ్య జరుగుతుంది సాధారణంగా. (వర్ణ వ్యత్యయం ఒక పదంలోని వర్ణాలకు మధ్య జరుగుతుంది) సంకరంలో రెండు పదాలలోని వర్ణాలు తారుమారువుతాయి. కాబట్టి ఇది కూడ ఒక రకమైన వర్ణవ్యత్యయమే.

22. విపరీతోచ్చారణ :- కావ్యభాషలో తచ్చబద్ధవకారలోపం ~~ఉన్నది~~ చేసినాడు> చేసినాడు. నేటి తెలుగు భాషలో కూడ సామాన్య ప్రజానీకం ఉచ్చారణలో 'వ' కార లోపం కనబడుతుంది-వాడు>అడు, వీడు>ఈడు. శిష్టభాషలో ఈ లోపం కనబడదు. శిష్టుల్లాగా 'వ' కారాన్ని ఉచ్చరించాలనే భావనతో శబ్దనిహితమైన 'వ'కారాన్ని ఉచ్చరించటంతోబాటు, శిష్టేతరులు పదంలో 'వ'కారం లేనిచోట్ల కూడ వ కారాన్ని చేర్చి కొన్నిచోట్ల ఉచ్చరించటం కనబడుతుంది-ఎన్ను> వెన్ను, ఎండ> వెండ, (అన్నం>వణ్ణం కూడ ఇట్టిదేనేమో?) దీనినే "పైవర్ స్టాండర్డు సెషన్" అంటారు.

23. సంప్రసారణ :- సంస్కృతంలో య, వ, ర, ల లు ఇ, ఉ, ఋ, ౠ అవటాన్ని సంప్రసారణమంటారు. అంటే ఇది యణా దేశానికి విరుద్ధమన్నమాట- యజ్ఞే + త=ఇహ్య, వమ్ + త=ఉన్త, గ్రహ్ + తి=గృహ్యతి. ఈ సంప్రసారణం తెలుగులో కనబడదు. కాని పదాది వ కారానికి బదులు 'ఒ' ను ఉచ్చరించటం కనబడుతుంది-నడ్డి - ఒడ్డి, వద్దు - ఒద్దు. దీని కంటే ఎక్కువగా, దీనికి విరుద్ధంగా పదాది ఒ కారాన్ని వ కారంగా ఉచ్చరించటం ఉంది - ఒగరు>వగరు, ఒనరు>వనరు, ఒద్దు>వద్దు, ఒదరు>వదరు, ఒయ్యారం >వయ్యారం, ఒరవడి>వరవడి.

24. లోకనిరుక్తి :- శబ్ద వ్యుత్పత్తి విచారాన్ని సందితుల వలె పామరులు కూడ ప్రయత్నిస్తారు. వారి భావనలు ఒక్కొక్క

పుడు శాబ్దికంగాను, అర్థికంగాను కూడ మార్పులు తెస్తుంది. వ్యుత్పత్తి అర్థంగాని పదాలకు భాషా వ్యవహారాలు ఏదో ఒక విధమైన అర్థం వచ్చునట్లు శబ్దార్థాన్ని కల్పించటాన్ని లోకనిరుక్తి అనిచెప్పవచ్చు. అరుంధతి>ఆరనిజ్యోతి, చంద్రమా>చందమామ, జీరగ>జీలకర్ర. నిజానికి అన్యభాషా పదాలకే లోకనిరుక్తి ఎక్కువ.

అన్యభాషా ప్రభావం :- భాషలో మార్పులు బహుముఖంగా జరగటానికి అన్యభాషా ప్రభావం ఒక ముఖ్య కారణం అనవచ్చు. ఆంధ్ర భాషను చరిత్రకంగా పరిశీలించినపుడు సంస్కృత ప్రాకృతాలతో, తమిళ కన్నడాలతో, హిందుస్తానీ, అరబ్బీ, ఉర్దూ, డచ్చి, పోర్చుగీసు, ఇంగ్లీషు మున్నగు భాషలతో సంబంధముందని తెలుస్తుంది. ఆ కారణంగా అన్యభాషా ధ్వనులు, పదజాలం కొంత వరకు ప్రవేశించాయి. సంస్కృతంనుండి ఋ, ౠ వర్ణాలు; వినర్క, మహా ప్రాణ వర్ణాలు; శ, ష లు తెలుగులోకి వచ్చాయి. హిందుస్తానీ, ఆంగ్లభాషల సాహచర్యంచే ఫ వర్ణం వచ్చింది-సఫేద్, కాఫీ, ఆఫీసు. ప్రపంచ భాషలన్నింటిలో ఎంతో కొంత అన్యభాషా ప్రభావం ఏదో ఒక కారణంగా ఉంటూనే వుంటుంది.

## కొన్ని ఉపయుక్త గ్రంథాలు

- 1 A Course in General Linguistics-F.D. Saussure.
- 2 An Introduction to Comparative Philology-P. D. Gune.
- 3 Introductory Linguistics-Robert A. Hall Jr.
- 4 Language - Leonard Bloomfield.
- 5 Lectures on Linguistics - F. M. Berezin.
- 6 ఆంధ్ర భాషా వికాసము - గంటి జోగిసోమయాజి.
- 7 తెలుగు భాషా చరిత్ర - టి. భాస్కరరావు.
- 8 భాషాశాస్త్ర వ్యాసములు - లకంసాని చక్రధరరావు.



# అర్థశాస్త్రంలో 1979 సం.పు నోబుల్ బహుమతి గ్రహీతలు

స్వీడిష్ అకాడమీ ఆఫ్ సైన్సెస్ (Sweedish Academy of Sciences) వారి ప్రపంచంలోకెల్లా అత్యంత విశిష్టమయిన నోబుల్ బహుమతి ఈ సంవత్సరం అర్థశాస్త్రంలో చికాగో విశ్వవిద్యాలయంలో ఆచార్యులుగానున్న థియోడర్ విలియమ్ షుల్ట్జ్ (Theodore William Schultz)కు, వెస్ట్ ఇండీస్ లో పుట్టి ప్రిన్స్టన్ విశ్వవిద్యాలయంలో పని చేస్తున్న సర్ ఆర్థర్ లూయిస్ (Sir Arthur Lewis)కు లభించింది. ఈ సంవత్సరం ఈ అత్యున్నతమయిన గౌరవప్రదమయిన పురస్కారం ఈ ఇరువురికి ఇన్స్ట్రుమెంట్ విశిష్టత ఉన్నది. ఈ ఇరువురు విశ్వవిఖ్యాత అర్థశాస్త్ర

వేత్తలు అభివృద్ధి చెందుతున్న దేశాల ఆర్థికాభివృద్ధి సమస్యలపై అవినశమయిన పరిశోధనలు జరిపారు.

డాక్టర్ ఆల్ఫ్రెడ్ నోబుల్ (Alfred Nobel) స్వీడన్ దేశంలో గొప్ప భౌతిక శాస్త్రవేత్త. విచ్ఛిన్నకరమయిన డైనమైట్ ను కనుగొన్న శాస్త్రవేత్త ఈయనే! అటు తేనేమి సర్వసంపన్నుడయిన డాక్టర్ నోబుల్ వైద. శాస్త్రము, శాంతి, సాహిత్యము భౌతిక శాస్త్రము, రసాయనశాస్త్రములలో ప్రతి సంవత్సరము ప్రపంచంలో కెల్లా విశిష్టమయిన కృషిచేసిన వారికి ఒక విశిష్టమయిన పురస్కార మీయవలెనని సంకల్పించి తన యావదాస్తిని ఒక ట్రస్టుకు అప్పగించి



శ్రీ థియోడర్ షుల్ట్జ్



సర్ ఆర్థర్ లూయిస్

తన 53వ ఏట 1886లో దివంగతుడయినాడు. ఇప్పుడు విభ్యాతి చెందిన నోబుల్ బహుమతి ఆయన పేరుమీదుగానే ఈయబడు తున్నది.

అర్థశాస్త్రంలో నోబుల్ పురస్కారం ఇవ్వటం 1969లో ప్రారంభమయింది ఆ సంవత్సరంలో జాన్ టింబర్గన్ (Jan Timbergen), రగ్నార్ ఫ్రీష్ (Ragnar Frisch) లకు ఈ బహుమతి లభించింది. 1970లో పాల్ శామ్యూల్ సన్ (Paul A Samuelson)కు, 1971లో సైమన్ కుజ్నెట్స్ (Simon Kuznets)కు, 1972లో కెన్నెత్ ఆరో (Kenneth J Arrow), సర్ జాన్ హిక్స్ (Sir John R Hicks) లకు ఈ పురస్కారం లభించింది. 1973లో వేస్లీ లియోన్టీఫ్ (Wassily Leontief), 1974లో గున్నార్ మిర్దాల్ (Gunnar Myrdal), హేయక్ (F A Hayek)లు ఈ విశిష్టమయిన బహుమతితో సత్కరింపబడ్డారు. 1975లో కూప్ మన్స్ (P Coopmans), కాంతారో విచ్ (Kantoro vich)లు, 1976లో మిల్టన్ ఫ్రీడ్ మన్ (Milton Friedman) ఈ ఘనతను సాధించ గలిగారు. జేమ్స్ మీడ్ (James E Meade), బెర్టిల్ ఓహ్లిన్ (Bertil Ohlin) 1977లోను, హెర్బర్ట్ సైమన్ (Herbert A Simon) 1978 లోను నోబుల్ బహుమతిని సముపార్జించుకొన్నారు.

ఈ సంవత్సరం ఈ విశిష్ట సత్కారాన్ని పొందిన ఇరువురిలో ఒకరయిన ప్రాసెస్ షుల్ట్జ్ వ్యవసాయార్థ శాస్త్రవేత్తగా విభ్యాతి చెందారు. వీరు సాంప్రదాయ వ్యవసాయ ఆధునికీకరణము (Modernisation of traditional agriculture) గురించి ఎంతగానో పరిశోధనలు జరిపారు. పెక్కు అభివృద్ధి చెందుతున్న దేశాలలో వ్యవసాయరంగంలో శ్రామికుని ఉపాంత ఉత్పాదకత (Marginal Productivity of labour) శూన్యమే కాక, శూన్యముకంటే తక్కువను (negative లేక మైనస్ చిహ్నముతో ఉండునని) పలువురి అభిప్రాయముతో ప్రా. షుల్ట్జ్ ఏకీభవించారు. వారి దృష్టిలో ప్రాచీన వ్యవసాయ విధానము ననుసరిస్తున్న నేడు కృషివలుడు కూడ సరియగు హేతువాదే (Rationalist)! అనుచిత్తమయిన నిర్ణయములు గైకొనడు. కావున ఉపాంత వ్యవసాయ తార్కికుని ఉత్పాదకత శూన్యముకాదు; అయితే వేతనము విలువకంటే కొంచెము తక్కువగా నుండవచ్చును. వ్యవసాయ రంగములో ఉత్పాదక సాధనముల (Factors of production) పై వచ్చు లాభములు చాలా స్వల్పము. కావున ఉత్పాదక సాధనముల ఉత్పత్తిపై ఎక్కువ పెట్టుబడి చేయుట సాధ్యపడదు. కావున వ్యవసాయక ఆధునికీకరణము కూడా చాలా కష్టము. ఇంతేకాక వ్యవసాయ రంగముపై ప్రభుత్వ వ్యయము కూడా చాలా తక్కువ. ఏటే కారణముగా పెక్కు అల్ప వికసిత దేశములలో వ్యవసాయ రంగములో అభివృద్ధి సంతృప్తికరముగా లేదని ప్రా. షుల్ట్జ్ అభిప్రాయము.

1960 వరకు ప్రా. షుల్ట్జ్ ప్రధానముగా వ్యవసాయార్థ శాస్త్రవేత్తగానే ఉండిపోయారు. కాని 1960 డిశంబర్ లో అమెరి

కను అర్థశాస్త్రవేత్తగా నార్థిక సమావేశంలో మానవధనం (Human Capital) అనే విషయంపై వీరిచ్చిన అధ్యక్షోపన్యాసంలో విద్యార్థశాస్త్రాని (Economics of Education) కి అంకురార్పణ జరిగింది. ప్రా. షుల్ట్జ్ విద్యార్థ శాస్త్రానికి సీతామహాడుగా వినుతికెక్కారు. అర్థశాస్త్ర అలోచనా విధానంలో ఒక విధంగా 'మానవ ధనం' అనే పేరుతో ఒక విప్లవాన్ని ప్రా. షుల్ట్జ్ రేకెత్తించారని యం. జె. బౌమన్ (M.J. Bowman) ప్రశంసించటంలో ఏమాత్రం అతిశయోక్తి కానరాదు. ప్రా. షుల్ట్జ్ చేత అంకురార్పణ గావించబడిన ఈ క్రొత్త శాస్త్ర విభాగం అసతి కాలంలో ఒక ప్రత్యేక శాస్త్రంగా రూపొందింది. ఈ శాస్త్రంలో పరిశోధనా వ్యాసాలు, గ్రంథాలు అనగణితంగా పెరుగుతున్నాయి. 1975 నాటికి దాదాపు 2వేలకు మించిన ప్రధానమయిన పరిశోధనా వ్యాసాలు, గ్రంథాలు ఉన్నట్లు ఇటీవల తయారయిన ఒక నిఘంటువు ద్వారా తెలుస్తున్నది. అంతేకాకుండా అర్థశాస్త్ర పాఠ్య గ్రంథాలలో విద్యార్థ శాస్త్రం ఒక అనివార్యమయిన భాగమయిపోయింది.

అర్థశాస్త్ర సిద్ధాంత చరిత్ర (History of Economic Thought) ను అవలోకిస్తే ప్రారంభంలో ఆర్థికాభివృద్ధికి వ్యాపారము ప్రధానమని భావించడం జరిగినదని తెలుస్తున్నది. ఈశాలాన్ని వ్యాపార సిద్ధాంత (Mercantilist) యుగము అనేవారు. తదుపరి ఫిజియోక్రాట్స్ (Physiocrats) కాలంలో ఆర్థికాభివృద్ధికి భూమి ఏకైక సాధనంగా గుర్తించబడింది. 18వ శతాబ్దపు చివరి కాలంలో సాంప్రదాయక ఆర్థిక సిద్ధాంత వేత్తలు (Classical Economists) మూలధనము (Capital) నకు అధిక ప్రాధాన్యత ఇచ్చారు. తదుపరి మార్క్సిస్టులు శ్రమకు అధిక ప్రాధాన్యత కచ్చించారు. 20వ శతాబ్దపు మొదటి అర్థ శతాబ్దంలో వ్యవస్థాపనము (Organisation) ఆర్థికాభివృద్ధికి మూలమని గుర్తించడం జరిగింది. కాని ప్రా. షుల్ట్జ్ నేడు ఆర్థికాభివృద్ధికి మానవ ధనం ప్రధానంగా విద్య ఎంతో అవసరం అని తీర్మానించారు.

విద్యార్థ శాస్త్రంలో ప్రా. షుల్ట్జ్ మూల సిద్ధాంతాలు తేలికగా అవగాహన చేసికొనవచ్చు మానవునిలో రెండు ఉత్పాదక సాధనాలున్నాయి. అవి శ్రమ, మానవ ధనం. విద్య, ఆరోగ్యం మున్నగు నవి మానవ ధనంలోని ప్రధాన అంశాలు. మానవ ధనం (Human Capital) భౌతిక ధనం (Physical Capital) వలె అత్యంత విలువయినది. కాబట్టి విద్య, ఆరోగ్యము మొదలగు వానిపై చేయు వ్యయము అసారంపై చేయు వ్యయమువలె వినియోగ వ్యయము (Consumption Expenditure) కాదు; యంత్రములపై చేయు వ్యయమువలె పెట్టుబడివ్యయము (Investment Expenditure). ఆర్థికాభివృద్ధికి పెట్టుబడి ఎంతేని అవసరము. కావున విద్యారంగముపై వ్యయము చేయుట దేశార్థికాభివృద్ధికి ఎంతయినను తోడ్పడును. సంక్షిప్తముగా చెప్పవలెనన్న ముడి సరుకు అయిన మనిషిని విద్య మానవీయ మూలధనముగా మార్చును.

ప్రారంభములో ప్రా. షుల్ట్జ్ సిద్ధాంతములపై విమర్శ ముమ్మరముగా నున్నది. కాని నేడు వీరి సిద్ధాంతములు అందరకు అంగీకార యోగ్యమయినవి.

ప్రా. షుల్ట్జ్ విదేశవ్యాపార సిద్ధాంతాలపై కూడ గణనీయ మయిన కృషి చేశారు. విదేశ వ్యాపార సిద్ధాంతాలలో ప్రా. షుల్ట్జ్ వెలుబుచ్చిన అభిప్రాయాలు క్లుప్తంగా పేర్కొందాము :

అభివృద్ధి చెందుతున్న చాలా దేశాల ఎగుమతులలో వృద్ధి కేటు ఎక్కువగానే ఉంది. అంతే కాకుండా ఆ దేశాలు ప్రధానంగా కాన్ని ప్రాథమిక వస్తువుల ఉత్పత్తిలో విశిష్టీకరణ గావించి వాటినే ఎగుమతి చేస్తున్నాయి. కాని సమగ్ర దృష్టితో పరిశీలిస్తే ఈ విధానం మంచిది కాదు. ఈ ప్రాథమిక వస్తువులకు సంబంధించి విదేశ మార్కెట్లలో అస్థిరత అధికంగా ఉంటుంది. అభివృద్ధి చెందుతున్న దేశాలు ఈ అస్థిరతను తట్టుకొనలేవు. తత్కారణంగా విదేశ వ్యాపారములోనే కాక ఆంతరంగికంగా కూడ అల్పకాలీన, లఘు కాలీన అస్థిరతను ఎదుర్కొనవలసి వస్తుంది.

సర్ ఆర్థర్ లూయీస్ అభివృద్ధి చెందుతున్న దేశాలకు అనువయన అభివృద్ధి ప్రణాళికా విధాన సమూహ (Development Planning Model) ను తయారు చేయటంతో వినుతి కెక్కారు. సర్ లూయీస్ సిద్ధాంతం ప్రకారం అల్పవికసిత దేశాలలో రెండు ఆర్థిక రంగాలు ఉన్నాయి : మొదటిది ప్రధానమయినది పరిశ్రమల రంగము (Industrial Sector); రెండవది ముఖ్యముగా వ్యావసాయక రంగము (Agricultural Sector). వ్యావసాయక రంగంలో శ్రామికులకు బోటాబోటి ఆదాయం లభిస్తుంది. తత్కారణంగా వారు కనీస అవసరాలతో మాత్రమే జీవించగలుగుతూ ఉంటారు. అంతే కాకుండా వ్యావసాయక రంగంలో ఉత్పాదనమునకు అవసరమయిన దాని కంటే అధికంగా శ్రామికులుంటారు. పరిశ్రమల రంగం వారికి ఉపాధి కల్పిస్తుంది. పరిశ్రమల రంగం యొక్క ప్రధాన ఆశయం లాభాలు ఆర్జించటమే. వ్యావసాయక రంగంలో అవసరానికి మించిన శ్రామికులు అసంఖ్యాకంగా ఉండటంతో పరిశ్రమలరంగం ఈ అధిక శ్రామికులతో ఎంతయినా అభివృద్ధి చెందుతూ ఉంటుంది. కాని పరిశ్రమల రంగంలో వేతనాలు శ్రామికుల ఉత్పాదకతపై ఆధారపడక, వ్యావసాయరంగంలోని వేతనాలపై ఆధారపడి ఉంటుంది. వ్యావసాయక రంగంనుండి శ్రామికులను తీసికొనవలసి వస్తుంది కాబట్టి వ్యావసాయక రంగంలోని వేతనాల కంటే పరిశ్రమల రంగంలోని వేతనాలు స్వల్పంగా అధికంగా ఉంటాయి. వ్యావసాయక రంగంలో ఉపాంత శ్రామికుని ఉత్పాదకత (Marginal Productivity of labour) శూన్యం కావచ్చు. అయి సర్యటికి ఈ రంగంలో ఉపాధి లభిస్తుంది. కాని పరిశ్రమలరంగంలో ఉపాంత శ్రామికుని ఉత్పాదకత విలువ వేతనాలకు తగ్గకూడదు.

వేతనానికంటే తగ్గు పరిస్థితివస్తే క్రొత్త శ్రామికులకు పరిశ్రమల రంగంలో ఉపాధి లభించదు. పరిశ్రమలరంగంలో ఉత్పత్తయిన మిగులు (Surplus) దేశాభివృద్ధికి ఎంతో అవశ్యకము. ఇది సూక్ష్మంగా లూయీస్ ప్రణాళికాభివృద్ధి సిద్ధాంతము. దీనిని రెండు ఆర్థిక రంగముల అభివృద్ధి ప్రణాళికా సమూహా అని కూడా అంటారు.

లూయీస్ ప్రణాళికా సమూహా ఆస్రికా, ఆసియా, లాటిన్ అమెరికను ఖండములకు చెందిన అభివృద్ధి చెందుచున్న దేశాలను దృష్టిలోనుంచుకొని రూపొందించబడింది. అయితే అది పూర్తిగా క్రొత్తసమూహాకాదు. ఇది సాంప్రదాయక అభివృద్ధి సమూహా (Classical development model) ఆధారంగా తయారుచేయ బడింది. లూయీస్ అభివృద్ధి ప్రణాళికా సమూహా ముఖ్యంగా 3 షరతులపై ఆధారపడి ఉంది :

1. పరిశ్రమల రంగంలో వేతనాలు వ్యవసాయరంగంలోని శ్రామికుని ఉపాంత ఉత్పాదకతకంటే కొంచెం అధికంగా ఉండవలె.
2. పరిశ్రమల రంగంలో పెట్టుబడి దేశజనాభా పెరుగుదలలో పోల్చి చూచినపుడు చాలా ఎక్కువగా ఉండకూడదు.
3. శ్రామికునికి శిక్షణ ఈయవలసివస్తే దాని కగు ఖర్చు దాదాపు దేశంలో అంతట స్థిరంగా ఉంటుంది. ఈ మూడు షరతులు పాటించగలిగితే సర్ లూయీస్ దృక్పథంలో శ్రామికు లధికంగా ఉన్న అభివృద్ధి చెందుతున్న దేశాలు అధికంగా మూలధనం (Capital) లేకుండానే బాగుగా అభివృద్ధి చెందవచ్చు. లూయీస్ ననుసరించి ఇటువంటి పరిస్థితులలో దేశంలో పొదుపు 5 శాతంనుండి 12 శాతంవరకు పెరగవచ్చు.

కాని లూయీస్ అభివృద్ధి ప్రణాళికా సమూహా అభివృద్ధి చెందుతున్న అన్ని దేశాలకు ముఖ్యంగా భారతదేశానికి వర్తించదని ప్రా. ఎ. యం. ఖుష్రోవంటి శాస్త్రవేత్తల అభిప్రాయము. వ్యావ సాయక రంగంలోనుండి పారిశ్రామిక రంగంలోనికి శ్రామికుల తరలింపు అంత సులువుకాదు. ఇది ముఖ్యంగా సామాజిక పరిస్థితులపై ఆధారపడి ఉంటుంది. లూయీస్ అభివృద్ధి ప్రణాళికా సమూహాలో సామాజిక పరిస్థితులకు నిరియగు స్థానం ఈయబడలేదని తత్కారణంగా లూయీస్ ప్రణాళికా సమూహా మన దేశానికి వర్తించదని విమర్శ. ఏమయినప్పటికీ లూయీస్ అభివృద్ధి చెందుతున్న దేశాల అభివృద్ధికై ఎంతో కృషి చేశారనటంలో సందేయంలేదు.

అభివృద్ధి చెందుతున్న దేశాల వివిధ సమస్యలపై గణనీయ మయిన పరిశోధనలు జరుపుతున్న ఇరువురు ఆర్థికాస్త్రవేత్తలకు ఈ సంవత్సరం నోబుల్ పురస్కారం లభించటం అభివృద్ధి చెందు తున్న అన్నిదేశాలకు ఎంతో ముదావహమయిన విషయం.



# కిలగూరిగంప

## ఆంధ్ర ప్రశస్తి - విశ్వనాథ దేశభక్తి

ఆంధ్ర ప్రశస్తి ప్రారంభములో

“మా పూర్వాంధ్ర ధరాది నాయక కథా మంజూషికా రత్న గా  
ధా పద్మావతి పేరిహరి సుమనోదామమ్ము మాధ్వీక భా  
షా పృక్తమ్ము మహాప్రబంధ రచనా సౌందర్య పున్ వాసనల్  
తీపై క్రమ్మగ నాంధ్ర సోదరుల కందిత్తున్ గళాంకమ్ముగన్”

అనినారు కవిసమాఖ్యలు శ్రీవిశ్వనాథ సత్యనారాయణగారు.  
ఆ విధముగా- ఆంధ్ర మహావిప్లువు, శాతవాహనుడు, గౌతమీపుత్ర  
శాతకర్ణి, మాధవవర్మ, వేంగీ క్షేత్రము, ముఖ లింగము మొదలైన  
పాత్రలలో ఆంధ్ర ప్రశస్తి మృతమును పంచినారాయన.

సత్యనారాయణగారి రూపెత్తిన దేశభక్తియే ఆంధ్రప్రశస్తి.  
ఆంధ్రుల ప్రాచీన వైభవమును శలచుకొనినచాలు ఆయనకు కరళ్యు  
కరళ్యుగా దుఃఖము పొంగివచ్చును. ప్రాచీనమైన దన్నచో నా కవి  
కదోక యావేశము.

ఆంధ్ర విప్లువు శ్రీకాకుళాధినేత నిశుంభ దైత్యాధిపుని  
సంహరించుట మొదటి ఖండికలో వర్ణితము. ఈరాజు “తెనుగున్  
తేండ్లకు నాది పూరుషుడు” గనుక సతనితో నాంధ్రప్రశస్తి ప్రారం  
భము సమంజసము. దీని చివర కృష్ణాతీర శ్రీకాకుళ వర్ణన మది  
యొక ధగద్దగితమైన మెరుపు. శకకర్తయైన శాతవాహనుడు  
దీవకర్ణి రాజునకు లభించుట రెండవ ఖండికలో వర్ణితము. గౌతమీ  
పుత్ర శాతకర్ణి మహాక్షాత్రపుడైన సహపానుని సవంశముగా సంహ  
రించుట మూడవ ఖండికలో వర్ణితము.

తదుపరి “ఈనా వదార్చిత క్షోణేనే రాజా ధర్మాసనంబుండి  
స్మృత్యర్థ మనెనొ?” అని పులకరించుచు వేంగీక్షేత్ర ప్రాచీన  
వైభవమును వర్ణించిరి కవిగారు. అటు తరువాత “శ్రీ గండ  
కన్మూరికా గురు ద్రవ్యమ్ము లిట దిగంతముల వాసించెనేమి,  
తెలుగు కళింగ రాజుల గుండె నెత్తురుల్ కడగి రక్షా దీక్ష గదలె  
నేమొ” యని లీలమించిన ముఖలింగ ప్రతిభను వక్కాణించిరి.  
కుమారుని ధర్మదేవతకు బలిపెట్టి - విజయరాటికను కనకవర్ణము  
కురిపించిన మాధవవర్మ కథ నభినుతించెను.

తదుపరి

“శ్రీ వాణీ గిరిజాశ్చిరాయ యను నాశీ పూర్వ కారంభ  
వాణీ వైదగ్యము” నకు కాకాచియైన వాని, “హేరాంధ్ర విజ్ఞాన  
భాషా మహాదేవి కావాసమైన యా స్యమ్ము వాని” నన్నయ భట్టు  
ప్రతిభ నభివర్ణించెను.

“ప్రాలరాజ వధ”లో కాకతి ప్రాలరాజ స్వంత కుమారునిచే  
వధింపబడుటను, కొండవీటిపై నేడు తిరుగాడు పాగ మబ్బులను

గురించి “కొండవీటి పాగమబ్బులు”లోను, నలనాటి బ్రహ్మనాయని  
కాలమునాటి ‘చంద్రవంక యుద్ధము’ను విజయ నగర రామరాయల  
పౌరుషమును, కేళాదిపురి సదా శివరాయల రాజభక్తిని “యమ  
ధంష్ఠ్రిక”లోను - దేశభక్తి తిప్ప - ఒక దానితో మరియొక దానికి  
పోలిక లేకుండ రచించినారు కవి సమాఖ్యలు. ఇందలి ప్రతి రచ  
నయు రస గుళికయే.

ముత్తైపు చిప్పలో బడిన ఏచినుకైనను ముత్తైమగునన్నట్లు  
సత్యనారాయణగారి మనసులో పాడమిన ప్రతి యూహయు రసరామ  
జీయ కత్తమున కొదుగును కాబోలు.

సత్యనారాయణగారు ప్రాచీనాంధ్ర చరిత్రమును కనుల ముం  
దుంచినారు. అక్షరాక్షరమును రసభరితము చేసినారు.

“ఈ పవిత్ర ధరిత్రి వోపి త్రైలింగ రా  
జశ్రీ సుధా ప్రవర్ణంబు కురిసి”

“కడగి యిచ్చటి మంటి గడ్డలు సైతమ్ము  
సవ మృగీమద వాసనలు వెలార్చి”

యని మురిసిపోవు నాయన.

“ఈనా శరీర మందివతళించిన గాలి  
యెంత పొరతన్య మేచి కొనెనొ!”

“ఈనా తనూపూర్ణమైన యాకాశమ్ము  
నేకతలు ధ్వనులు శబ్దించి నవియొ”.

“అన్న దజ్ఞాత పూర్వ దివ్యత్వ మొప్పు  
నీ పునీతావనీ ఖండ మిచట నిలిచి  
య స్వంతత్రత దొరలునా యాంధ్ర శక్తి  
నన్ను కంపింపఁ జేయుచున్నది భృశమ్ము.”

అని వాపోవుదు రాయన.

“ఏచట గనిన పూర్వ సెల్లన నృప చరితలె  
వ్రాయబడి, గీయబడి యుపన్య  
సింపబడి శ్రోత పేయమై చెన్ను దాల్చె  
నీ యతీంద్రియ శక్తి నాకెట్టు లబ్బె—”

అని ఆరాట పడుదు రాయన “వేంగీ క్షేత్రము” లోన.

‘ముఖలింగము’లో

ద్వార బంధాలపై వ్రాయబడిన తొంటి తెలుగు  
లిపి పోల్చుకొని కూడ బలుకు కొనెడు  
నా మహా మాతృదేశ బద్ధానురాగు లెవో  
నా గుండె నెత్తురు లిట్లు కడువ”

అని అల్లాడిపోవు నాయన.

అందులోనే మరియొక చోట :

నా హృదయ సీమలో న సృజ్జాళ గర్భ  
పదములంబడి యొరసి ప్రవాహ మేచి  
యూగి బుడగల్గె యుచికి వచ్చినా  
కనుల తుట్టు తుదలలో నాట్యమాడు."

నని విశదీకరించినారాయన. ఇంతింతై వటు డింతయై యన్నట్లు ఆంధ్ర ప్రశస్తిలో కవి యావేదన పట్టరానిదై కన్పట్టును.

తెలుగు దేశమన్న నా మహాకవి కెంత ప్రాణమో, ఆంధ్ర ప్రశస్తి రచనా కాలమున కన్వతంత్రముగా నున్న మాతృదేశమును తలచుకొని యాయన యెంతవిలపించెనో చెప్పటకు ఇందణునణువు నను నుదాహరణములే.

"పాడిన గీతమే మరల బాడెద గూడిన భావమే  
మరల గూడెద నేమి సేయవలె గుండీయ శోషిలి  
దుఃఖవేదనన్ గాడిన నా హృదంతర ముఖంబున  
మా తొలినాటి కీర్తి రా పాడిన నాదు వాక్కు  
తెగ బాటదు మాతృ పదాల వెంబడిన్."

అని ఆంధ్ర ప్రశస్తి అడుగడుగునను నావేదనయే విస్ఫుట మగు చుండును.

■ ఆవేదన యెంతకు పరిణమించినదో గనుడు. 'ముఖ లింగము' లో

"ఈ పొంగెత్తిన వంశధార మరి ఇట్లే పొంగులై పొంగులై  
నా ప్రాణములు దేహమీ జలములోనన్ ముంచు కోవిమ్ము..."

అని యుద్రేకపడువరకును సాగినది.

చివరికా మహావేశ భావ తీవ్రత ఆయన చేతనే ఏమని పించు చున్నదో చూడుడు.

"ఏమి మిగిలినదీ నాటి కిట్లు పొంగు  
లొలయు వర్షానదీ గట్టి రోదకముల  
దైన్య గర్భ చారిత్రముల్ దక్క బిన్న  
గిరి శిఖర దుర్గ పరిదీన గీతి దక్కి"

అప్పుడు ఆంధ్రదేశము అనుభవించుచున్నదుర్భరమైన అన్వతంత్రము భరింపలేక

"ఇచటి నాగావలీ ప్రచుర వర్షాంభస్త  
రంగముల్ వంశధారా జలములు

తరగెత్తిన మహేంద్ర తనయా ను పాదన్న  
లోకసారిగ్ భాంగి యుచికి పోయి

గౌతమీ కృష్ణవేణీ తరంగములు తా  
రాధ్యమ్ము నందు నైక్యము భజించి

గుండ్లకమ్మ జలాల గుబురులో గుబురులై  
పెన్నా తరంగముల్ పెరిగి పోయి

తెలుగు నదులెల్ల పొంగెత్తి ప్రళయ వారి  
కెరలిపడి తెన్నునేల ముగించ నిమ్ము  
నేటితో, న స్వతంత్రతా నియతమైన  
యీ బ్రతుకు తెన్నువారు భరించలేరు"

అనివేసినారు సత్యనారాయణగారు ఆవేదనతో -

ఇంత యేల ?

ఆంధ్ర ప్రశస్తి అమూల్యము నక్షరాక్షరమును కవిగారి వేశ భక్తిని, ప్రాచీనాంధ్ర రాజభక్తిని ప్రతిబింబితము చేయుచుండును.

ఇది చూడుడు- కొండవీటి పాగ మబ్బులలో ...

"కొండవీటి సారాల్ వీడి కోమలేశ  
ఆశ బలమున మగుడు ప్రేతాత్మల వలె  
సారిది నీ గిరి కొమ్ముల జాట్లుపట్లు  
నిట్టి పాగమబ్బులై భ్రమించు గాక.

నా ప్రాణములకు నీ పాగ మబ్బులకు

కేమి సంబంధమో ! యేను గూడ

పాగ మబ్బునై కొండ చిగురు కోసల పైన

బురుజుల పైని గొమ్ములకు బైని

వ్రాలిపోనో మధ్య ప్రే పోనో నేల

రాలిపోనో గాలి తేలిపోనో"

అని తాదాత్మ్యమును భజించెను.

విశ్వనాథవారి ఆత్మ పూర్వాంధ్ర ప్రశస్తిని స్మరించి యెంత అజ్ఞానదో వివరించుట కొకటా రెండా, ప్రతి పద్యము నుదాహరణమే.

ఇంక కళాప్రపూర్ణుల కవిత్వమును గురించి చెప్పనదేమి ? యదియు పాత మధురమే.

కాగా నా మహాకవి ప్రయోగ నైచిత్యముని కుదాహరణములుగా నొండు రెండు...

"సాగర మేఖలా చారు కు చద్య యీ శాయి ఆంధ్రావని  
చక్రవర్తి!"

"నీ కర్పూరపు ఖండముల్ భుజములందింపంగ ద దోయి!  
శిశూ !"

"రామ నాయక భళారే! శత్రునప్తాంగహరీ! కేశాధిపురీంద్ర!  
యాదవ మురారి! కోటికోలాహలా! కై కో సామి పరాకు!"

"శూర గంగై కొండ చోడుతో నీ చోటు వియ్యాల బిగువులు  
బిగిసేనేమో" -

ఇటు వియ్యాల బిగువులట-ఎంత రామణీయకమైన మాట.

ఇంక -

ఉధృతమైన భావావేశము, అద్భుతమైనదేశభక్తి, అత్యంత మైన రసపుష్పలలోబడి ముగ్ధిపోవుచు వేనినైన నిరాకరించుటకు - కడకు దూషించుటకైనను వెనుదీయరు సత్యనారాయణగారు.

ఇదియే ముఖ్యముగా నాయన ప్రాచీన లక్షణము. మనము చదువుతున్నప్పుడు సహించక తప్పని విషయముగా కన్పట్టును.

నాజాతి పూర్వ ప్రధా జీవ రహితయై

శక్తి నాడుల యందు జచ్చి పోయి  
నా మాతృభూమి తేజో మహాశ్చ్యుతిని బ్రహ్మక్షత్ర భేదంబు  
మంట గలిసి

... ..

నా తల్లి నేల నే నాటి వాచారముల్

పై మెఱుంగులు చూచి బ్రమసిపోయి ... ..

అని బాధపడిపోవును. తాను సమ్మిన విషయము నెంత దృఢముగ జెప్పునో ప్రారంభములో నాంధ్ర ప్రశస్తిని శ్రీ మల్లంపల్లి సోమ శేఖర శర్మగారి కంకిత మిచ్చుచు ...

ఊగ్రీలు లేని పాండిత్యంబు వన్నెకు

రానట్టి ఈ పాడు కాలానఁ బుట్టి

... ..

చాడిలకు ముఖ ప్రశంసల కీర్త్యకు

స్థానమైనట్టి లోకాన నుండి ... ..

యని నిర్భయముగా వాపోవుదురు.

అందుకే శ్రీ మల్లంపల్లి వారన్నట్లు, ఆ మహాకవి వేద శిరః ప్రతిపాదిత సార మహార్థ నిరూఢమతి

ఈ పుస్తకము ప్రత్యక్ష రమణీయమేగాదు. ప్రత్యక్షరమణీయమును - తను చెప్పి విషయము, వర్ణించిన వర్ణనము పఠితల మనస్సులపై గాఢమైన ముద్ర వేసికొనుటయే గాదు వారి మనో దర్పణములపై ప్రతిఫలింపకుండ నుండవు.

కనులకు కట్టినట్లుగఁడు వర్ణన చేయునాయన. చంద్రభాగ నదీ తీరమున

‘సవరాల గోడిగ’ యను తన ఆశ్రమమైన అలరాజు, కారు బొల్లడను తన గుఱ్ఱముపై బాదన్న-పోరు సల్పుటకు సిద్ధముగా నుండుటను తెలుసుకొని ఒక్కటే పరుగుగా జనినాడచటికి బ్రహ్మ నాయుడు.

వారి పరస్పర యుద్ధము ఆపు నుద్దేశమాయనది. వెళ్ళి రెండు గుఱ్ఱముల మధ్య నుంచుని -

కారు బొల్లని ముఖగ్రమ్మున హేమ కం

కణ రమ్య దక్షిణ కరము సాచి

సవరాల గోడిగ నవఘంటి కా లగ్న

గళ సీమపై సవ్య కరము నుంచి పోరు నిలుపుడని మాట పెట్టెనట.

అహో ! ఏమి వర్ణన.

చంద్ర భాగా సరితీరమున నురుగులు గ్రక్కుచున్న రెండు గుఱ్ఱముల మధ్య నట్లు నిలిచిన బ్రహ్మనాయకు పఠితల మనః పీఠ ములపై నిలిచినాడు గదా.

సత్యనారాయణగారి దేశభక్తిలోని గాఢము, అర్థంలోని తైక్షణ్యమునకు ఉదాహరణములుగా నీ పద్యమును గాంచుడు.

ఇమ్ముగఁ గా కుళమ్ము మొదలీ వరకుంగల యాంధ్ర పూర్వ రా జ్యమ్ముల పేరు చెప్పిన పృథంవరమేలో చలించి పోవు నా ర్థమ్ముగు చిత్తవృత్తుల పురాభవ నిర్ణయమేని యెన్ని జ న్యమ్ములుగాగ నీ తనువునన్ బ్రవహించునో యాంధ్ర రక్తముల్!

ఎంత గాఢ భావన.

ఇంకొకటి -

‘ఇది వినిపింతునంచు మది నెంచెద మిత్రులకున్ గళస్తగా ద్గదికము లోచరాంత బహుధానుత బాహుసదమ్ము స్పందనా స్పద పృథయమ్ము నా పనికి జాలక జేసెడు నన్న నింతగా నెర వదిలించుకొన్న దిది యెక్కడి పూర్వపు జన్మవాసనో.’

శ్రీమతి ఓగేటి. ఇందిరాదేవి

## వేమగిరిసీమ - కేసవరము

భక్తి ప్రబోధమండలి ఆధ్వర్యమున నేనును (గుండు విఘ్నే శ్వరశాస్త్రి తెలుగుపండిట్ - కోటికేసవరము) జి. వి. యస్. నర సింహశాస్త్రిగారును (తెలుగు పండిట్-వేళంగి) ప్రాచీన గ్రామమైన కేసవరమును చారిత్రక పరిశోధనా దృష్టితో పరిశీలించి విషయములు సేకరించుటకు నేగితిమి.

ఇది వేమగిరి సమీపములోనున్న గ్రామము-వేమగిరి చారిత్రక ప్రసిద్ధిగల గ్రామము.

## వేమగిరి - ప్రాచీనత

వేమగిరి (వేమగిరి) ధవళగిరి (ధవళేశ్వరము) పద్మగిరి (రాజమహేంద్రవరము) భద్రగిరి (పట్టిసము) రామగిరి (రామ దుర్గము) అని రాజమహేంద్రవరము పంచగిరుల ప్రాంతము. అందు వేమగిరి (వేమగిరి) మొదటిది. పూర్వము వేమము (బంగారము) దొరుకుచుండుటచే వేమగిరియని పేరు వచ్చినది.

ప్రాచీన కాలమున ఈ గిరి నొరసికొని గోదావరి ప్రవహించుటచే గుణగ విజయాదిత్యుని కాలములో (7, 8 శ.) వేమగిరి,

కోరుకొండలలో—జలదుర్గములు నిర్మించి సైనిక స్కందావారము లుంచినట్లు “లోకల్ రికార్డు” నివరించుచున్నవి. అవి రాజ మహేంద్రపాలకుడైన రాజరాజనిరేంద్రుని కాలము వరకు కొన సాగెను.

రాను రాను గోదావరి ప్రవాహము మారుటచే - గిరిని చేరి నేల యేర్పడినది. కిమ్మూరు కైఫీదులో - “రాజమహేంద్రమునకు ఆగ్నేయభాగమున ఆనుడ దూరమున పూర్వము చాళుక్యరాజులు కట్టించిన కొండమీద దుర్గమునకు సామీప్యముగను—కాటయ వేమారెడ్డిగారు గ్రామ నిర్మాణము చేయించినారు. అది వేమగిరియను నాడుకయ్యె యున్నది” అని గలదు. వేమారెడ్డి నిర్మించిన గ్రామము కనుక వేమగిరియే నది. ఇటీవల చాళుక్యల కాలమునాటి బంగారు నాణెములు దొరికినవి.

కృష్ణదేవరాయల దండయాత్రను వర్ణించుచు - పెద్దన “గనకగిరి స్ఫూర్తి గరచె గౌతమి గ్రాచె” అని వేమగిరిని కనకగిరిగా వర్ణించియున్నాడు.

కాటన్ దొరగారు ధవళేశ్వరము అక్వెడెట్ను నిర్మాణము చేయించినపుడు వేమగిరిలోని కొండపై నివసించినట్లును—అచ్చట నుండి ప్రతిరోజు గుఱ్ఱముపై స్వారి చేయుచు ధవళేశ్వరము వెళ్లెడి వాడని ఇక్కడ పెద్దల కథనము. వేమగిరికొండకు వెనుకనున్న ఒక విశాలమైన కొండపై—పునాదుల వరకు మిగిలియున్న ఒక కట్ట డము మిగిలియున్నది. అచటనే—కాటన్ దొరగారు నివసించినట్లు ప్రతీతి. దీనికి సమీపములోని గ్రామమే కేసవరము.

### కేసవరము - నామ ప్రాముఖ్యము

తూర్పు గోదావరి జిల్లాలో—పూర్వపు రామచంద్రపురం తాలూకా, నేటి ఆలమూరు తాలూకాలో—ఒక కేసవరమును దాని ప్రక్కనున్న రాజచండ్ర తాలూకాలో ఒక కేసవరమును గలవు. ఈ రెండింటికి తేడా తెలియుటకు “కోట” సమీపములోని గ్రామ మగుటచే - కోటకేసవరము క్రమముగా - కోటికేసవరముగా మారి పోయినది, అనియు—వేమగిరి సమీపములోని - కేసవరమును (నేటి ఆలమూరు తాలూకా) దండుకేసవరమనియు నందురు.

వేమగిరికి “దండ”గా నుండుటచే దండకేసవరమయి క్రమ ముగా—దండుకేసవరమయి యుండును. పూర్వము ఒక దండు ఈ గ్రామముపై రాగా—వారిని ఎదుర్కొని వెడలగొట్టుటచే దండు కేసవరమయ్యెననియు, దండు అనగా సేనలుండటచే - దండుకేస వరమయ్యెననియు ప్రజలు దండుగా=సమూహముగా నేర్పడుటచే దండుకేసవరమయ్యెననియు చెప్పదురు.

సామాన్యము - కోటలు, దుర్గములకు సమీపమున—కేసవర మని కాసవరమని గ్రామములుండును. కాసవరమనగా—రాజ్య(కోట) రక్షణ కవసరమైన రక్షకబలముండు గ్రామము. కేసవరమనగా—కేసరులవంటి వీరులుండెడి గ్రామము. వేమగిరి దుర్గము—

కోటరక్షణ కవసరమైన దండు ఉండుటచే కేసవరమని పేరు వచ్చెను. దండుగల కేసవరము గాన దండు కేసవరమయ్యెను ఈ కేసవరమే మా పరిశోధనా గ్రామము.

### కేసవరము - ప్రాచీన చరిత్ర

ప్రాచీన చరిత్రను తెలిసికొనుట కువయోగించువానిలో దేవా లయములు, ముఖ్యములు గాన—వానిని పరిశీలించుదము. ఈ గ్రామ ములో మనకు కన్పించు దేవాలయములు ప్రాచీనమైనవి—ముఖ్యమైనవి రెండు గలవు. అందులో మొదటిది - శ్రీ భద్రకాలీసహిత వీర భద్రేశ్వరస్వామివారు. నారద మహర్షిచే ప్రతిష్ఠితమైనదని ప్రతీతి.

ఈ దేవాలయము అతి ప్రాచీనమైనది చాళుక్యుల కాలము నాటిది. గర్భగుడి—అంతరాళము—మండపములలో గూడినది. అనేక మారులు పునర్నిర్మాణములు జరిగినవి. 1938లో సామర్లకోట వాస్తవ్యులు బాగుచేయించినట్లు తెలియుచున్నది.

ఇందు శ్రీవీరభద్రేశ్వరస్వామివారి లింగము అడుగున్నవరకు నుండును. అంతరాళము గోడకు, సప్తమాతృకలలో నాలుగు విగ్రహ ములు సున్నముచే కప్పబడియున్నవి మిగిలిన మూడును మండప ములోనున్న గోడకు నున్నవి. పునర్నిర్మాణములలో ఇవి చెదిరి యుండును ఇక్కడ—అంతరాళములోనికి ప్రవేశించు గుమ్మమునకు ఎడమవైపున 2 అడుగుల ఎత్తుగల వివాయకుని విగ్రహము గలదు. భద్రకాలీ విగ్రహము సుందరముగ నున్నది.

ఆ విగ్రహము ప్రక్కనున్న గోడకు కుమారస్వామి విగ్రహము కన మనోజ్ఞముగా నూతనమైన రీతిలో గలదు. పాము శరీరము చుట్టబెట్టుకొనగా—పైన అయిదు పడగలకింద కుమారస్వామి కలదు. దాని ప్రక్కన సప్తమాతృకలలోని 3 విగ్రహములు (1/2 అడుగు) కలవు. కుడివైపు గోడపై కాలభైరవుని విగ్ర హము దిసమొలతో గలదు. గర్భగుడికి వెలుపలి గోడకు బుద్ధుని విగ్రహము గలదు.

పూర్వమిచట చాల శిలాశాసనము లుండెడినందు - వానిని శ్రీ మల్లంపల్లి సోమేశ్వర శర్మగారు వచ్చినపుడు పరిశీలించుటకు గొనిపోయినయు పెద్దలుచెప్పిరి. ఇప్పటికిని తెలుగులపి సుస్మృత భాషలో శిలా శాసనమొకటి రాళ్లలో గలదు. ఆధునికమునరే దోచు చున్నది.

మాఘ బహుళ ఏకాదశికి శ్రీ స్వామివారికి కళ్యాణము జరు గును. కృష్ణాష్టమి—కార్తిక పూర్ణిమ—విజయదశమి—ముక్కోటి ఏకాదశి—శివరాత్రులకు గ్రామసేవలు గలవు. ఈ గ్రామములోని దేవాలయముల నిర్వహణకు, దేవాదాయ ధర్మాదాయ శాఖవారి కార్య నిర్వాహకాధికారి గలరట.

సుమారు శతాబ్దముక్రిందట ఆగమశాస్త్ర పండితులు, శివార్చకులు అయిన శ్రీ ఎలమంచిలి పేరయ్యశాస్త్రిగారు నేటి గుడి లోని శివలింగము పైభాగము పగుళ్లు ఏర్పడగా మరియొక శివ



లింగమును తెప్పించి ప్రతిష్ఠకు సన్నాహములు చేసిరి. శ్రీ స్వామి వారి కళలను తీసివేసి లింగమును లాగివేయుటకు త్రవ్వుట ప్రారంభింపగా ఎంత త్రవ్వినను చివర కనబడలేదట. ఇంక త్రవ్వుటకు శక్యముకాక ఆ లింగమునకే కళావ్యాసము గావించి యథావిధి అర్చనాదులు గావించిరి.

చేయునదిలేక క్రొత్తగా తెచ్చిన శివలింగమును చెరువు గట్టున నుంచగా "పెద్దాడ" గొనిపోయి ప్రతిష్ఠించిరట.

## కామాక్షీదేవి ఆలయము

శివాలయమునకు ప్రక్కగా కామాక్షీదేవి ఆలయము గలదు. ఈ ఆలయ నిర్మాణము అతి ప్రాచీనమైనది. చోళ-చాళుక్యరీతులు ఈ నిర్మాణములో గోచరించును. గర్భగుడికి వెలుపల అయిదు గూడులు పెద్దవి గలవు. ఇందు పూర్వము విగ్రహము లుండెడివి. నేడవి పోయినవి.

పెద్దాపురము శ్రీవత్సవాయి వారికాలములో ఆచట నొక నరసింహస్వామివారి ఆలయముండెడిదట. ఆ స్వామికి వత్సవాయి నరసింహస్వామి యనిపేరు. దుర్మార్గులు కొందరు వస్తువాహనములను దోచుకొనుచు-విగ్రహమును ముక్కలుచేసి ముత్యాలమ్మ గుడిదగ్గర పడవేసిరి. నేటికి ఆ ముక్కలలోని కొన్ని అచట కన్పించుచున్నవి.

పూర్వము-కాలువ కవతలవరకు గ్రామము వ్యాపించియుండుటయేగాక మరికొన్ని గ్రామములుండెడివి. అందులో నొక దానిలో కంసాలలు 360 కుటుంబాలు నివసించువారు. వారందరు ఇనుప పని మున్నగునవి చేయువారు. దానికి తూర్పున చిట్టాలమెట్ట గలదు. ఇనుము కరిగించగా వచ్చిన రద్దను అక్కడ పోయుటచే ఆ పేరు వచ్చెనందురు.

వారందరు గలిసి ఖాళీగానున్న ఆలయములో కామాక్షీదేవి బంగారు విగ్రహమును ప్రతిష్ఠ చేసి నిత్యార్చనలు చేయించువారు. దినమునకొక్కొక్కరు గ్రామమునకంతకు సంతర్పణలు చేయువారు. సంవత్సరమున కొకసారి వంతు నచ్చెడిది. ఇట్లు జరుగుచుండగా దుర్మార్గులు కొందరు ఆ బంగారు విగ్రహమును నట్టుకుపోయి తిరిగి పగా ఆ దేవి స్వర్ణవిగ్రహము తనంతటతాను లేచి జేగు పాడులో నున్న నూతిలో పడిపోయినది. ఆ నూయి ఇప్పటికిని జేగురుపాడు లోని పాయిఖానాలో మధ్యగా నున్నది.

తరువాత కంసాలలు ఇప్పుడున్న శిలావిగ్రహమును ప్రతిష్ఠ చేయించిరట. విగ్రహము సుమారు అడగున్నది. బహు సుందరముగా చక్కని శిల్పముతోనున్నది.

ఈ గుడికి ఎదురుగా నంద్యాలవారి నుయ్యిగలదు. దానినే నందివారి నుయ్యి అని పిలిచెడివారట. అందలి నీరు చాలరుచికరముగా నుండుటయేగాక నీరు త్రాగినవారికి మిగిలినవారు సమాధానము చెప్పలేకపోయెడివారట. ఈ బాధ పడలేక దరిమిలా ఆ నూయి కప్పివేసిరట.

ఈ సమీపములో గల చెరువులో వరహాలదిబ్బ గలదు. అక్కడ అనేక విగ్రహ అవశేషాలు కన్పించునట. రోడ్డు ప్రక్కనగల చెరువునకు వత్సల చెరువని పేరు. పెద్దాపురం వత్సవాయివారు త్రవ్వించిరట. ఏనుగు లక్ష్మణకవి రామలిలాసములో-

మ|| నిధి నిక్షేప తటాక దేవగృహముల్ నిర్మించెననియు  
నిశ్చనాధకవి శేషధర్మములలో-

నీ|| నలరించె బ్రచురతో యప్రపూరిత తటాకము  
సర్వజంతూప కారకముగ-అని వర్ణించెను.

ఈ సమీపములోనే శ్రీదేవి-భూదేవి సహిత కేశవస్వామివారు గలరు. ఈ ఆలయ నిర్మాణము ఆధునికము. కుడిచేత వద్దము అభయహస్తము ఎడమచేతిలో-గద పట్టుకొని యుండును. ఇటు వంటి విగ్రహము చాల అరుదుగా కన్పట్టును. మామిళుద్ద ఏకాదశికి కళ్యాణము జరుగును.

బొమ్మూరు మెట్టనుండి ఈ గ్రామముగుండ పోవు ఒక గుహ కలదట. ఆ మెట్టపై నున్న గుహ పై భాగమున కాశికేశరాస్థా అని వ్రాయబడి యున్నదట. దరిమిలా ఆ గుహలో పశువులు పడుచుంటుచే దానిని రాళ్లతో కప్పివేసిరి. ఈ గుహ అక్కడనుండి కేసవరము మీదుగాపోవుటచే గుహ పై భాగమున గొట్టిన, లోపల గుల్ల అగుటచే దబ్-దబ్మని ధ్వనివచ్చును. ఈనాడ ప్రాంత మంతయు గ్రామము వెలసినది.

పూర్వము గ్రామము కాలువ అవతల వరకు నుండెడిది. గ్రామమునకు మధ్యగా కాలువ యేర్పడుటచే క్రమముగా నివతలకు పెరిగిపోయినది. ఈ గ్రామములోని గ్రామదేవతలు-మహాలక్ష్మీ అమ్మవారు, గంటాలమ్మవారు, దండి గంగమ్మవారు-ముత్యాలమ్మవారు. ఈ దేవాలయము లన్నియు ఆధునిక నిర్మాణములు. కాని అమ్మవార్లకు శిలా విగ్రహములుండటం అపూర్వము.

పూర్వము గ్రామమునకు నాలుగువైపుల అమ్మవారి దేవాలయము లుండియుండును. కాలువ ఏర్పడిన తరువాత గ్రామము మారిపోవుటచే అందులో ముత్యాలమ్మవారు రోడ్డునకు ప్రక్కగాను మిగత అమ్మవార్లు గ్రామమునకు మధ్యగాను గలరు. పూర్వపు గ్రామమునకు ఇంచుమించుగా నవియే సరిపాడ్డులు.

మహాలక్ష్మీ అమ్మవారి గుడి వెనుక-ముందు పోతురాజుగా పూజింపబడుచున్న శిలాస్తంభములపై ఒక వీరడు చేతితో కత్తి ఎత్తిపట్టుకొనగా, ఒక చేతితో కిందకు గద పట్టుకొని నిల్చుండెను. ఆ స్తంభముపై ఒకవైపు మూర్ఖుడును, మరియొకవైపు చంద్రరేఖయు గలదు. ఇటువంటిదే ముత్యాలమ్మవారి గుడి వెనుక నొకటి కలదు. ఇవి ఆ గ్రామమునకు ప్రాచీన చిహ్నములు. కాటయ వేమారెడ్డి కాలమునాటి శిలాస్తంభములపై వైష్ణవ మత చిహ్నములగు శంఖ చక్రములు కన్పించును. ఇవి చాళుక్యుల కాలమునాటిని కావచ్చును.

## గని పోతురాజు - గండి పోతురాజు

వేమగిరి చుట్టును జలదుర్గముండెడిది. గోదావరికి గట్టు యేర్పడి కాలువలు త్రవ్వించుటచే ప్రవాహములు మారిపోయినవి. ఆ జలదుర్గము ప్రదేశములన్నియు మేరకయై కొన్ని పొలములుగను కొన్ని చెరువులుగను మారినవి. కేసరము కొండల ప్రక్కనున్న చెరువునకు తూములు నిర్మించిరి. ఆ తూములు కట్టునపుడు మేస్త్రీ సర్పాకారముగ గీతలు గీసెను. తూములు గండిపడి కొట్టికొని పోయెను. మరల తూములు కట్టుబడినవి. ఇరుక్కైన ఆ తూములకడ ధ్వని చేసిన ప్రతిధ్వని వచ్చెడిది. అక్కడ పోతురాజు పలుకుచున్నాడని ప్రజలు పూజించువారు.

ఆ తూములు ఎన్నిసార్లు కట్టినను కొట్టుకొనిపోవుచుండెడి వట. మరల కట్టుచుండగా ఒకనాడు ఒక బాలుడు చూచుటకు రాగా అనిని తూములలో వేసి కట్టివేసెరట. ఆ తూములు మరి చెదిరిపోక కట్టెయుండెను. అక్కడ ఆ బాలుని పిలిచిన 'ఒ'యని పలుకువాడట. మరికొంత కాలమునకు పలుకుట మానివేసెను. గండి పడకుండ కట్టుటలో తొడ్చడినందున గండి పోతురాజును పేరుతో చెరువుగట్టున పూజింపబడుచున్నాడు.

అది కూడ మహాల్క్ష్మి అమ్మవారి గుడివెనుకనున్న పోతు రాజుగా పిలువబడుచున్న శిలావిగ్రహమువంటిదే. కాని చిన్నది. రాయి అడ్డముగా త్రిప్పి చెక్కిరి. దీని వెనుక సుబ్రహ్మణ్యస్వామి విగ్రహము-స్త్రీ పురుష విగ్రహములు కలవు. స్త్రీ పురుష విగ్రహములను పార్వతీ పరశ్వరులుగా పిలుతురు.

అమ్మవార్ లో గంగమ్మ అమ్మవారికి తప్ప మిగిలిన అమ్మ వార్లకు శిలావిగ్రహములు కలవు. ఈ స్త్రీ విగ్రహము అమ్మ వారిది కావచ్చును. అది చెదరి చెరువుగట్టును చేరి పార్వతీ అమ్మ వారుగా సేవలు పొందుచున్నది.

ఈ సమీపమున సుబ్రహ్మణ్యస్వామివారి విగ్రహము పడి యుండగా దానిని పందలపాక గొనిపోయిరట.

శ్రీ పెదపాటి మంగయ్యగారు జనవరి 13 లగాయితలు ఇచట ఆయిదు రోజులు తీర్థము ఏర్పాటుచేసి ప్రచారము చేసిరి. ఆ తీర్థమువలన రూ. 5 00/-లు ఆదాయము వచ్చుచున్నది. నిత్యము జనము వచ్చి పోతురాజును సేవించుకొని పోవుచుందురు. ఇచట గుడిలేదు. ఆరుబైటయే విగ్రహములు గలవు. ఎవరికి వారు పూజించుకొనవచ్చును. నిత్యము రద్దీగానుండును.

## ఆంధ్ర సచిత్ర పారపత్రిక

/ స్థాపితం 1908 /

గాంధీనగరం, విజయవాడ - 3

ఇంబో అందరికీ ఆనందాన్ని ఇచ్చే శీర్షికలు! కథలు!! బొమ్మలు!!!

★ సాహిత్య విలువలున్న సీరియల్ కథలు

★ వైవిధ్యం వున్న కథానికలు

★ అన్ని తరాలవారిని అలరించే "ప్రశ్నావళి" "ధర్మపథం" కార్టూన్లు మొదలైన వాటితో ఏవారానికి ఆ వారమే కొత్తదనాన్ని పుణికిపుచ్చుకుని మీదికి అందుతుంది!

విడి ప్రతి వెల 75 పైసలు

సంవత్సర చందా (పోస్టల్ ద్వారా)

రూ. 41-60 పై.

రచనలు వంపే చిరునామా!

ఎడిటర్, ఆంధ్ర సచిత్ర పారపత్రిక

గాంధీనగరం, విజయవాడ 3.

ఆరు మాసాలకు

రూ. 20-80 పై

మీ స్థానిక విజయవాడ ద్వారా తెప్పించుకుంటే

ప్రతివారం తెల్లారేసరికిల్లా మీముందు వుంటుంది

ఇతర వివరాలకు :

మేనేజర్, ఆంధ్రపత్రిక

గాంధీనగరం, విజయవాడ 3.

మా పరిశోధనలో సేకరించిన ముఖ్యవిషయము లివి. ఈ విషయ సేకరణములో మాతో సహకరించిన శ్రీ జోగావయల వీర కెంకల సోమనూర్యంగారికి, కేసవరం సిద్ధాంతిగారైన శ్రీమాన్ శ్రీ అత్తిలి విజయవేంకట జనార్దనాచార్యులుగారికి, గ్రామస్థులకు మా కృతజ్ఞతాపూర్వక వందనములు.

గోదావరి మండల చరిత్రను గ్రంథముకొనుట ఈ విషయము సేకరింపబడుచున్నది గాన ఇందలి దోషదోషములను మా మండలి దృష్టికి తెచ్చిన సవరించుకొందుము. ఇంతకంటెను ప్రత్యేకమైన విషయములు సమాచారము తెలిసినవారు మాకు తెలియజేసిన కృతజ్ఞతతో స్వీకరించుము.

గోదావరి మండలము—చరిత్ర పరిశోధకులందరకు చారిత్రకులకు ఈ గ్రామము పరిశీలించదగియున్నది. మాకున్న స్వల్పవ్యవధిలో కొంతవరకే సమాచారమును సేకరించి వెలుగులోనికి తెచ్చితిమి. భావి చారిత్రక పరిశోధకులు మిగిలిన సమాచారమును సేకరించి ప్రచారములోనికి తేగలందులకు ప్రార్థించుచు ఇంతటితో నీ విషయమును ముగించుచున్నాము.

సర్వజనాః సుఖినోభవంతు  
ఓం శాంతిః శాంతిః శాంతిః  
ఓం తత్సత్.

శ్రీ భద్రకాళీ సహిత వీరభద్రేశ్వరార్పణమస్తు  
శ్రీ భూదేవీ సహిత కేశవార్పణమస్తు.

శ్రీ గుండు విఘ్నేశ్వరశాస్త్రి

## పద్మ వ్యాహమున ప్రవేశించిన అభిమన్యుడు బాలుడు - అయిన నాటికి అభిమన్యుని వయస్సెంత ?

కురుక్షేత్ర మహా సంగ్రామమున పదమూడవ నాటి యుద్ధమున ద్రోణాచార్యుడు పద్మవ్యాహము నేర్పరచెను. అర్జునుని సంగీతముతో యుద్ధము చేయుటకు దూరద్రోణునికు తీసికొనిపోయిరి. పాండవులలో పద్మవ్యాహమున బ్రవేశించుటకు అర్జునుడు మాత్రమే నేర్పరి. మిగిలిన వారశక్తులు. గర్భస్థ శిశువుగనున్న అభిమన్యుడు మొగ్గరము ప్రవేశించు నేర్పు మాత్రమే తండ్రి వలన వినినాడుగాని తిరిగి వ్యాహము నుంచి బయల్పడలు మార్గము దెలిసికొనలేదు. ఆనాటి యుద్ధమున కేర్పరుచబడిన మొగ్గరమున బ్రవేశించు నేర్పరులు తమపక్షమునందులేనందున ధర్మజుడు విచారగ్రస్తుడయ్యెను. పెదతండ్రికి అభిమన్యుడు, తాను మొగ్గరమున బ్రవేశించుననియు, తనవెంట భీమసేనుడు మొదలగు వీరులు ప్రవేశించి తనకు సహాయ మొనరింప గలరనియు ధైర్యము చెప్పి మొగ్గరము బ్రవేశించి శత్రు వీరులను తుత్తునియలు జేసి, శత్రువుల చేతిలో అధర్మముగ ప్రాణములు కోల్పోయెను.

పలువురు, బాలుడయిన అభిమన్యుని అధర్మముగ వధించిరని పలికెడి వలుకు. అభిమన్యుడు బాలుడు. అయిన పద్మవ్యాహమున మరణించిన అభిమన్యుని వయస్సెంత యనునది పరిశీలనాంశము.

“యుద్ధిష్ఠిర భీమార్జున యములుం గ్రమంబున దొల్లి  
పోడశ వంచదశ చతుర్దశ త్రయోదశ వర్షజాతులయి  
శత శృంగంబున నుండి హస్తీపురమునకు వచ్చి యందు  
గౌరపుం గలసి యస్త్ర విద్యలం గలచుచుం బదు మూడేండ్లుండి  
యపుడు ధృతరాష్ట్రుని యోగంబున వారణావతంబునకు  
జననీ సహితంబుగ బోవ నమకట్టి ... ..”

- ఆదిపర్వము 142 వచనము

ధర్మరాజునకు 16 సం.లు, భీముడు - 15 సం. అర్జునుడు - 14 సం. నకుల సహదేవులు 13 సం.లు. వయసున శతశృంగము నుండి హస్తీనాపురమునకు వచ్చిరి.

హస్తీనాపురమున పదమూడేండ్లుండి అస్త్ర విద్యల నేర్చెను. ధర్మరాజు - 16 + 13 = 29 సం. భీముడు 15 + 13 = 28 సం. అర్జునుడు - 14 + 13 = 27 సం. నకులసహదేవులు - 13 + 13 = 26 సం.లు.

“లక్ష్మ గృహదాంబు వలన నక్షయులై జననీ సహితంబుగా  
వనంబునకు జని ... .. ద్రౌపదీ స్వయంవరము  
తరువాయి ద్రుపద పురంబున నొక్క సంవత్సరమున్ను ..”  
- ఆదిపర్వము 3-15 వచనము

ధర్మరాజు - 29 + 1 = 30; భీముడు - 28 + 1 = 29 సం; అర్జునుడు 27 + 1 = 28 సం; నకులసహదేవులు - 26 + 1 = 27 సం.లు.

“దుర్యోధనాదులతో గలసి యెప్పటియట్లు రాజ్య విద్యా  
వినోదంబుల నేను సంవత్సరంబు లుండునంత”

- ఆదిపర్వము 8-64..

ధర్మరాజు 30 + 5 = 35 సం; భీముడు 29 + 5 = 34 సం.లు; అర్జునుడు - 28 + 5 = 33 సం.లు; నకులసహదేవులు - 27 + 5 = 32 సం.లు.

అప్పటికి అభిమన్యుడుపుట్టి అర్వి విద్యలూ నేర్చియుండెను. మాద్రేయులకు అభిమన్యునకు ఇరువది సంవత్సరముల అంతరము గలదు. కావున అభిమన్యునకు పన్నెండు సంవత్సరముల వయస్సయి యుండవచ్చును.

“మరియు ద్రోణుండు పాండవులకు నెయ్యండయ్యను  
దొల్లి యాజోవియాజాల వరంబున నగ్ని కుండంబున  
నుద్యులిగిన ద్రుపదాత్మజుండు ధృష్టద్యుమ్నుండు  
పాండవ సంబంధియై ప్రతివీరుండగుట నాతనితో  
దనకు సమరం బగునని యెరింగి పాండవాను గమనంబు  
సేయనొల్లక గజపురంబున ధృతరాష్ట్ర నొద్దనయుండె.

నిట్టింద్రప్రస్థపురంబున నిరువది మూడేడులు రాజ్యంబుసేసి పాండవులు పాప ద్యూత పరాజితులయి—”

— సభా. 2-317

ఇంద్ర ప్రస్థమున పాండవులు 23 సంవత్సరములు రాజ్య పాలనము నెరపి ద్యూతమున పరాజితు లగుదురు.

కావున ధర్మరాజు—  $35 + 23 = 58$  సం. లు; భీముడు—  $34 + 23 = 57$  సం. లు; అర్జునుడు—  $33 + 23 = 56$  సం.లు; నకుల సహదేవులు—  $32 + 23 = 55$  సం.లు. ఇప్పటికి అభిమన్యుని వయస్సు—35 సం. లు.

పాండవులు పాప ద్యూతమున యోడి యేర్పరచుకొనిన నియమములు ననుసరించి పదురెండేడులు అరణ్యవాసము, ఒకయేడజ్ఞాత వాసము నెరపిరి.

అరణ్యవాసము  $12 సం. + 1 సం. అజ్ఞాతవాసము = 13 సం.లు$ . అప్పటికి ధర్మరాజు  $58 + 13 = 71$  సం. లు; భీముడు—  $57 + 13 = 70$  సం.లు; అర్జునుడు—  $56 + 13 = 69$  సం. లు; నకుల సహదేవులు—  $55 + 13 = 68$  సం. లు.

తిక్కన కర్ణ, అర్జున, దుర్యోధనులకు నెరసిన వెంట్రుకలనే వర్ణించెను కర్ణుడు ధర్మజానకన్న అధమము పడేండ్లు పెద్ద. యుద్ధ కాలమునాటికి భీష్ముడు వంద సంవత్సరములకు పైబడిన వయస్సు గలవాడు. కర్ణుడు 81 సంవత్సరముల ప్రాయము, ధర్మజుడు 71 సం. లు, భీముడు 70 సం. లు, అర్జునుడు 69 సం. లు, నకుల సహదేవులు 68 సం.లు. భీమదుర్యోధనులు ఒకే గురువు బలరామదేవుల యొద్దగదా విద్యను నేర్పిరి. ఇరువురు ఒక యోధులు. యుద్ధమునాటికి వీరి వయస్సు 70 సం.లు.

ద్రోణుడు సగ్య సైన్యాధిపత్యము వహించిన పిదప దుర్యోధనున కిచ్చిన మాట ప్రకారము ధర్మజుని ప్రాణములతోబట్టి రారాజున కర్పించుటకు తన మూడవ రోజున యుద్ధమున పన్నిన పద్మ వృషాక్షులతో ప్రవేశించిన అభిమన్యుని వయస్సు 48 సం. లు.

71 సం.ల వయసుతోని ధర్మజుని దృష్టిలో 48 సం.లు వయస్సు గల్గిన అభిమన్యుడు బాలుడే

శ్రీ ఆ నెం పానకేశ్వరరావు

## అ ప్ప య్య దీ క్షి తు లు - ఉ న్మ త్త పంచాశత్

అద్వైత తత్వవేత్తలలో అప్పయ్య దీక్షితులు సుప్రసిద్దులు. గౌడపాదులు, శంకరుల తరువాత అంతటి వైదుష్యముకల్గిన బ్రహ్మవిద్యానిష్ఠాతులు. క్రీ. శ. 1550-1625 మధ్య జీవించిన దీక్షితులు పెక్కు భాష్యాలు, వ్యాఖ్యానాలు, స్తోత్రాలు రచించారు. అమలానందుల ‘కల్పతరువు’పై దీక్షితులవారి ‘పరిమళ’

కృతి ఉత్కృష్టమైన భాష్యంగా విద్వాంసుల మన్నన లందుకొన్నది. పరిమళ భాష్య రచనతో దీక్షితులవారికి అద్వైత స్థానవాచార్య బిరుద మివ్వబడింది. వీరి, న్యాయరక్షావణి, సిద్ధాంతలేఖ సంగ్రహ అను గ్రంథములు వేదాంత విద్యార్థులందరికీ అవశ్య పఠనీయములు. అద్వైత తత్వబోధకులైన దీక్షితుల రు శ్రీవైష్ణవ, మధ్య సంప్రదాయమునకు చెందిన పెక్కు గ్రంథములను రచించారు. వేదాంత దేశికుల యాదవాభ్యుదయముపై దీక్షితులు భాష్యము రచించారు. పాశుపత సంప్రదాయ ప్రవర్తకుడైన శ్రీకంఠుని రచనలపై ‘నయమణిమాల’ వ్యాఖ్యను, నయమంజరిలో అద్వైతతత్వ శైశిష్ట్యాన్ని, నయమయూఖ మాలికలో రామానుజుల మత తత్వాన్ని, న్యాయముక్తావళిలో మధ్యసిద్ధాంతాన్ని గురించి విపులంగా రచించారు.

మహాపండితులైన అప్పయ్య దీక్షితులు రసస్థానితములైన పెక్కు శ్లోకాలను రచించారు. దుర్గాచంద్ర కళాస్తుతి, ఆదిత్య స్తవరత్నము, వరదరాజస్తవము, ఆత్మార్చణస్తుతి ప్రసిద్ధమైనవి. ఆత్మార్చణస్తుతినే ఉన్నత్త పంచాశత్ అని వ్యవహరిస్తారు. ఉన్మాదావస్థలో రచించిన యాభై శ్లోకాలుగల ‘ఉన్నత్త పంచాశత్’ శ్లోకాల వెనుక స్ఫూర్త్యమైన ఒక కథ వుంది.

దీక్షితులు పరమాత్మపట్ల తమకున్న ప్రగఠ విశ్వాసాన్ని పరీక్షించుకోదలచారు తమ మనస్సును అన్ని నియమ నిబంధనల కఠితంగా స్వేచ్ఛగా వుండనివ్వవలెనని భావించారు. ఉన్నెత్త మొక్క రసానికి వున్నాదం కల్గించే శక్తి వుందని తెలిసిన దీక్షితులు శిష్యులను పిలిచి, తాము ఉన్నెత్తరసాన్ని పూర్తిగా సేవించిన తర్వాత తమ చర్యల నన్నిటిని గమనించవలసినదని, తమ నోట వెలువడే ప్రతి అక్షరాన్ని వ్రాసి వుంచవలసినదని ఆదేశించి ఉన్నెత్త రసాన్ని త్రాగారు. కొంతసేపట్లోనే దీక్షితులకు చిత్త విభ్రమం కలిగింది. నిర్మలమైన వారి మనసు మాత్రం ఎట్టి వికారానికి గురి కాలేదు. వారి నోటినుండి ఒక అపశబ్దము కాని, అపశృతి కాని వెలువడలేదు. సుమధుర గాత్రంతో రస నివ్యంధములైన యాభై శ్లోకాలు ధారాపాతంగా వెలువడ్డాయి. అవే ‘ఉన్నత్త పంచాశత్’ అనబడే ఆత్మార్చణ శ్లోకాలు.

శ్రీ జానమద్ది హనుమచ్ఛాస్త్రి

## ప్ర జా క వి

ఈమధ్య ‘ప్రజాకవి’ మాటపిద చర్చ జరుగుతోంది. సంతోషం. ఒకప్పుడు కామశాస్త్రం రాయాల్సినచ్చినా ‘దేవుడి’ని తప్పించి రాయలేక పోయేవారని అనుకుంటే ఇప్పుడు చాలామంది తమ కవిత్వానికి గాని, విమర్శకి గాని ‘ప్రజల’ పేరుని ఆలంబనంగా వాడుకుంటున్నారు.

సాహిత్యంలో వస్తువుకి సంబంధించిన ‘ఫాషన్’లు మారుతూ ఉంటాయని గుర్తుచేసుకోవటం మంచిది! అయినప్పటికీ ఒక విశ్వ నాథ సత్యనారాయణగారో, ఒక కాజాన్ బ్యాకిస్సో, ఒక (టి. ఎన్.)

ఎలియెట్టో, ఒక బాగురో వాళ్లు 'దైవానుభూతి'లాంటి దానిని దేనినో గురించి ఇప్పటి కాలంలోనూ రాస్తూనే ఉంటారు. అవి వారి కవిత్వం గొప్పతనానికి అడ్డురావు.

ప్రస్తుతం రాజకీయ ప్రచారంలో బాగా వినిపించే కొన్ని భావాలని గురించి రాసినంత మాత్రాన అది కవిత్వం కాదు. కవిగి గుర్తింపబడిన వ్యక్తి ఇలాంటి వాటిని వస్తువుగా స్వీకరించినట్లు యితే 'ప్రజాకవిత్వం' పుట్టిఫట్టు అనుకొనాలని కొందరి నమ్మకం అయి ఉండవచ్చు. అది కేవలం వారి నిర్వచనమే. అని ఇతరులు వాదించినా ఎవరు కాదనగలరు?

“దేవుడికి దణ్ణం పెడితే రాని రాజకీయ—ఆర్థిక సిద్ధాంతాలని కొన్నిటిని సృష్టించినవారి స్తుతితో రావచ్చు, కష్టపడేవారి కష్టాలని ఎత్తిచూపటమే ఒక గొప్పతనం,” అనుకుంటే, అంటే పెద్దగా 'వ్యాఖ్యానించటం' కష్టమే. చర్చ కవిత్వాన్ని గురించికాక 'నీతి'పీదకి మళ్లిస్తున్నారని మాత్రం అనాలి.

కొంతకాలం కింద కొందరు చీనా పింగ్ పింగ్ ఆట ఖల్లు పోటీలలో గెలిచి, తమ విజయానికి కారణం కీ. కే. మావ్ ట్యు టుంగ్ సూక్తులు చదవటమే అన్నారుట. ఇంకెవరో సోషలిస్టు సమాజాలలో వాహనాల ప్రమాదాలే ఉండవన్నారుట. ఒక పెద్ద నియంత చనిపోయిన పిదప ఆయన శవాన్ని దర్శనంకోసం భద్ర పరిచిన వారు అచిరకాలంలోనే శవాన్ని తొలగించారు. [శవంముందు పెళ్లిళ్లు చేసుకోవటం, శవానికి పువ్వులు అర్పించటంవంటి పెద్ద తులు మాత్రం ఇంకా కొనసాగుతూనే ఉన్నాయి అక్కడ.] ఇలాంటివి ఎన్నో చెప్పవచ్చు. కాని, ఎవరో ఒకాయన జబ్బుచేస్తే దేవుడి దయ కావాలన్నంత మాత్రాన ఆయన 'ప్రజాకవి' కాడనటం బాగాలేదు!

ప్రజాకవులుగా పొగడబడేవారు [కొందరిచేతనే అయినా] స్వీస్ బర్న్, పో, జెనె, రింబోలాంటి వాళ్లని మెచ్చుకుంటూ ఉంటారు. ఎందుకో!

కృష్ణశాస్త్రిగారి కవిత్వంకన్నా సుమతీశతకం నీతే కొందరికి ఇష్టంగా ఉంటుంది. అది అంతే! కాని, ఇదంతా చూస్తూఉంటే చూ ఇంజనీరు స్పేహతుడు ఒకాయన అన్నమాటలు జ్ఞానకం వస్తూ ఉంటాయి: “లలిత కళలవల్ల ఒరిగేదేమిటండీ! పాక్టరీలూ, ప్రాజెక్టులూ కావాలిగాని!” ఈయనే గుడికి వారానికి ఒక్కసారయినా వెడతాడు, జ్యోతిషుల అనుమతిలేనిదే ఏ పని చేయడు.

### శ్రీ జి రామలింగం

## పండితుడి మతము

నా వ్యాసాన్ని<sup>1</sup> “సాంతంగా శాంతంగాచదివి” శ్రీ. బి. వి.<sup>2</sup> గారు “జవాబుగా కొంత” వ్రాశినందుకు కృతజ్ఞతాభివందనాలు. విమర్శ వల్లనే సత్యం నిగ్గు తేలుతుంది నేను కూడా “సాంతంగా శాంతంగా” చదివాను ఒకటికి రెండుసార్లు చదివాను. శ్రీ. బి. వి. గారు నా వ్యాసాన్ని ‘శాంతంగా’ చదువలేదు. కనీసం ‘సాంతంగా’

నైనా చదువలేదు. చదివే ఉంటే చర్చ మరోతీరులో సాగి ఉండేది. ఇంతేకాదు వారు సత్యాన్వేషణ దృష్టితోకాక ఏదో దురభిమానం వల ఉత్తేజితలై వ్రాశారు. — ఇదీ నాకు కలిగిన అభిప్రాయం. ఈ తీరైన విమర్శ ఉత్తమ విమర్శకని అక్షరం మాత్రం కాదని నా విశ్వాసం.

1) ప్రధమ ద్వితీయ ముద్రణల గూర్చి తిధి వార నక్షత్రాలు చూపుతూ శ్రమపడ్డారు. అనననరం. నాలుగొడ్లు ముందైనా వెనుకైనా నేను ప్రస్తావించిన విషయానికి ఏ మాత్రం బాధాకరం కాదు.

2) శ్రీ. బి. వి. గారిది తొందరపాటు స్వభావంలా ఉంది. ఎందుకంటే ముందూ వెనుకలు అతోచించకుండా బుద్ధికి తోచి నట్టల్లా వ్రాశారు. విమర్శక చక్రవర్తులూ, పరిశోధక పరిమేళ్య రులూ అయిన శ్రీనిధుడవోలు వీంకటరావుగారు<sup>3</sup> “పరిష్కర్తలకా సంప్రదాయములు తెలియకపోవుట చేత — నందును గొన్ని పాఠ పాటులు దొర్లినవి. ఒకప్పుడట్లున్నను నా గ్రంథములు పునర్ముద్రితము లైనపుడు వానిని సరిచేయుట తరువాతి వారు చేయదగిన పని”<sup>4</sup> అని వ్రాసిన దానినే నేను యథాతథంగా ‘ఇన్వర్టెడ్ కామాన్’లో ఎత్తిచూసి ఈవిధంగా వ్యాఖ్యానించాను. “పైవాక్యాల శ్రీ రావుగారి పరిష్కరణ విధానాన్ని పట్టి చూపుతున్నాయి. శ్రీ కొమఱ్ఱాజువారు మొదలైనవారు శైవ సంప్రదాయములు తెలియని వారు. వారి వ్రాతలలో పాఠపాటులు దొర్లినాయి. శ్రీ రావుగారి లాంటి తరువాతి విమర్శకులు వాటిని దిద్దవలసియున్నది. ఇంత వరకూ బాగానే ఉంది. కాని వారి వ్రాతలకూ చేతలకూ పాటు కుదరడం లేదు.”<sup>5</sup> శ్రీ. బి. వి. గారు ఇదంతా చదవలేదు. కనీసం క్రింద గీటుగల వాక్యాన్నైనా చూడలేదు. పైపెచ్చు నా వివరణ లోని “శ్రీ కొమఱ్ఱాజు మొదలైనవారు శైవ సంప్రదాయములు తెలియనివారు” అన్న ఒక్క వాక్యాన్ని ఎత్తుకొని “తెలియని విషయాన్ని తెలిసినట్టుగా” వ్రాశానని ఆరోపించి తమ తెలియనితనాన్ని నిరూపించుకొన్నారు.

ఇదిలా ఉండగా శ్రీ కొమఱ్ఱాజు వారి ఆరాధ్యత్వం, వారికి పెద్దలిచ్చిన ‘శీతాబులు’ నాకు తెలియవనుకొని కష్టపడి వివరించారు. నిజానికి తెలియనిది, తెలియవలసినది నాకుగాదు. శ్రీ. వి. వే. గారికి.

3) “పై వ్యాసంలో వ్యాసకర్త ద్వితీయ ముద్రణ వీతికాకర్త శ్రీ. వి. వే. గారి వాక్యాలనుకొని ఎత్తి వ్రాస్తూ—” అని విమర్శించారు. నేననుకోవడం కాదు. అక్షరాలా అవి శ్రీ. వి. వే. గారి వాక్యాలే. వీతిక రిగిన పుట తీసి చదివితే తెలుస్తుంది. చదవకుండా “ఐ. రా.<sup>6</sup> గారి వ్రాతలనే యథాతథంగా ఎత్తి వ్రాసి చూసి అనుసరించిన వి. వే. గారు పెద్దలు కాలేదా?” అంటూ దబాయంపు సెక్సన్ ప్రారంభించారు. ఇంతకూ శ్రీ. వి. వే. గారు పెద్దలు కాదని నేనెప్పుడన్నాను? ఎక్కడన్నాను? నిజంగా వి. వే. గారు ‘యథాతథంగా’ ఎత్తి వ్రాసి’తే ‘ఇన్వర్టెడ్ కామాన్’ లో

ఉంచాలి. నాకు తెలిసినంతవరకూ ఒకరివాక్యాలను మరొకరు 'ఎత్తి చూప'దలిస్తే ఇది సంప్రదాయం కాకపోతే అది గ్రంథ చార్య మౌతుంది. వీరిక 86వ పుట చూడండి. పండితుడి వాక్యార్థాలకు తప్ప పండితుడ్ని గూర్చిన వాక్యాలకు ఎక్కడా 'ఇన్వర్టెడ్ కామాన్స్' లేవు. అలాంటప్పుడు అవి ని. వే. గారి వాక్యాలే అవుతాయి. వాటి సలాగే గ్రహించి విమర్శించాను. ఇంతకు ముందు నాది కాని అభిప్రాయాన్ని నాకు అంటగట్టారు. ఇప్పుడు ని వే. గారి వాక్యాలను వారివి కాదంటారు. అంటే ఏవి ఎవరివో గ్రహించే స్తోమత శ్రీ బి. వి. గారికి లేదన్నమాట అవి శ్రీ ల.రా. గారి వాక్యాలే అయితే వాటిని దొంగిలించి "మసిబూసి మారేడుకాయ చేసి విద్యుత్ ప్రపంచానికి చాటి చెప్పాలని" తొలుత ప్రయత్నించినవారు శ్రీ ని. వే. గారు ద్వితీయులు వారిని బలపరచ జూచిన శ్రీ బి. వి. గారు. ఇంతాచేసి 'వ్యాయమేనా? సత్యాన్వేషణ ఇదేనా?' అంటూ ప్రశ్నించారు. ఇది 'ఉల్టా చోర్ కొత్తాకోక్ డాంటా?' అంటే.

అనుమానం అక్కరలేదు నిజంగానే నేను శ్రీ ల.రా. గారు పరిష్కరించిన ప్రథమ ముద్రణ చూడలేదు. చూడాలని కూడా అనుకోలేదు. ఇప్పటికీ అనుకోవడం లేదు. ఎందుకంటే నాకు శ్రీ ల.రా.గారితో పేచీలేదు. వారికి సంప్రదాయం తెలియదు. పారపాట్లు చేశారు.<sup>8</sup> వాటిని సరిదిద్దేందుకు కంకణం కట్టుకొన్నారు సంప్రదాయం తెలిసిన శ్రీ ని. వే. గారు. తెలియనివారు చేసిన తప్పుకన్న తెలిసినవారు చేసిన తప్పు మరి ఫూరమైంది. శ్రీ ల. రా గారు పండితుడు ద్వైతీయున్నారు అది తప్ప. అయితే దానినే తాము కూడా సమర్థిస్తున్నారని శ్రీ ని.వే గారు. కాబట్టి వారి వ్రాతలను పరామర్శించడమే నా ధ్యేయం.

4) పండితారాధ్య చరిత్రలోని ద్వైతదను నేను బసవపురాణం లోనిదిగా ఉదహరించానని ఒక ఆరోపణ. నిజానికి అది శ్రీ ని వే. గారి పని.<sup>9</sup> వారి వాక్యాలను నావ్యాసంలో ఉద్ధరణ చిహ్నాల మధ్య వ్రాశాను. శ్రీ బి. వి. గారికి 'ఉద్ధరణ చిహ్నాలు' కనపడటం లేదు. కళ్ళుద్దలు మార్చుకోవాలి. లేదా నాటి ఆర్థం తెలియడం లేదు. తెలిసినవారి నడిగి తెలుసుకోవాలి. అప్పుడు "అవునా కాదా అనే జటిల సమస్యలను లేవనెత్తడానికి అర్హులకారని చెప్పడానికి ఆగి" ఉండేవారు.

5) చాలా దూరం వచ్చాక శాస్త్ర చర్చ ప్రారంభించారు. శుభం భవతు! కాని ఇంతకు ముందే 'శంకర శాస్త్రిగారే కావాలి' అన్నారు. అంతలోకేమరచి తామే ప్రారంభించారు. రెండు 'పేరా'లు దాటకుండానే అర్హుల ఊడి పడింది. అయితే వారు కాస్త 'ఆగి' తీరాలి. 'శివతత్త్వసారం - శివాద్వైత సంప్రదాయం' అనే పేర వ్యాసం వ్రాస్తున్నాను. దానిలో శ్రీ బి. వి. గారు సెలవిచ్చినట్లుగా 'శాస్త్ర చర్చ మరో తీరులో నడుస్తుంది. అది వ్యక్తి ప్రధానంగా కాకుండా యుక్తి ప్రధానంగా ఉంటుంది.'<sup>10</sup>

పేరా కూడా పూర్తికాలేదు. అప్పుడే గాడి తప్పారు బి. వి. గారు. "దీనినిబట్టి ల.రా గారు మల్లికార్జునుడు ద్వైతీయని భావి

చారు ఇతరులు వారి భావాలను తర్కించకుండా తల ఊపారు" అన్నారు. హతాస్మి! తల ఊపడం-అది తర్కించకుండా ఊపడం-గంగిరెద్దు క్షణం. శ్రీ ల.రా.గారి భావాల్ని అంగీకరించిన 'ఇతరులు' గంగిరెద్దులనే సాహసం నాకు లేదు. శ్రీ బి. వి. గారి కున్నదేమో నాకు తెలియదు 'ఆల్ రైట్!' అంగీకరించినవారు గంగిరెద్దులు మరి ఒకసారి అంగీకరించి మరోమారు తిరస్కరించినవారో?

6) శ్రీకంఠ భాష్యాన్ని గూర్చి శ్రీ ని. వే. గారు ఇలా వ్రాశారు "బహు సూత్రములకు శ్రీ శంకరాచార్యులకు ముందే శ్రీ నీలకంఠ శివాచార్యులవారి శివాద్వైత భాష్యము ప్రఖ్యాతమై యుండుట చేతను - నది వ్యాప్తిలో నుండి పండితుని కాలములో ప్రామాణికమై వెలయుట చేతను-పండితుడు ద్వైత పరమముగా వేద వాక్యముల కర్థము చెప్పవలసిన యావశ్యకత ఎంత మాత్రమును లేదు."<sup>11</sup> దీనినిబట్టి శ్రీ శివాచార్యుల ప్రాచీనతను శ్రీ ని.వే. గారే అంగీకరించారు కదా! ఇక నాకు "ఆరాధ్య సంప్రదాయంమీద ఉన్న అభిమానం సహజం" కాబట్టి శ్రీ శివాచార్యుల ప్రాచీనతను అంగీకరించడంలో అసహజమేమీలేదు. అయినా శ్రీ శివాచార్యులవారి కాలాన్ని గూర్చి నేను ప్రస్తుతం చర్చించదలచుకోలేదు. వారు శ్రీ శంకరులకు పూర్వులైనా లేక శ్రీ శంకర రామానుజులకు నడిమి వారైనా నా కాట్టే ఇబ్బందిలేదు. ఇంతేకాదు - ఈమధ్య ఒక పండితుడు నన్నెవోడుడు అసలు పుట్టనేలేదని, కుమార సంభవం కావ్యాన్ని మానవల్లివారే రచించారని ఒక వాదం లేవదీశారు. అలాగే 'శ్రీ శివాచార్యులవారు వేరేలేరు - శ్రీ బి. వి. గారే శివాచార్యులు' అని ఎవరైనా వాదించినా ఈ వ్యాసానికి సంబంధించినంత వరకు నేను వాదించదలచుకోలేదు.

"శ్రీ ఎస్ ఎస్. సూర్యనారాయణ శాస్త్రిగారు దీన్ని వీర శైవ భాష్యమని కాని, ఆరాధ్యులకు ప్రామాణిక గ్రంథం అని కాని చెప్పి"లేదట. ఆయనెవడు? అవుననడానికి - కాదనడానికి. ఇంత మంది ఆరాధ్యులు శిరసావహిస్తుంటే ఆయన ఒక్కడు కాదంటే మాత్రం చెల్లుతుందా?

7) శివతత్త్వ సారం "దేశకాల పరిస్థితులకు శైవమతంలోని విభిన్న శాఖలకు ఎంతవరకు సమన్వయమౌతుందో తెల్పి చెప్పవలసిన పని చాలా ఉంది." అక్షరాల నిజం! 5వ పేరాలో చెప్పకొన్నట్లుగా కొంత ఆ ప్రయత్నంలోనే ఉన్నాను.

8) "పండితుడు చండాలుడు శివభక్తుడైతే నెత్తెక్కించుకొమ్మన్నాడు." ఇంకా చాలా చాలా అన్నాడు. కన్నులు పెరక మన్నాడు. ముక్కు చెవులు తిరగమన్నాడు. తలలు సరకమన్నాడు. మొగడ్ని వదలమన్నాడు. మరి "ఆరాధ్యులు ఇప్పుడా పనులు" కూడా చేయడం లేదు.

9) "వేంకటరావుగారికి స్థిరమైన అభిప్రాయాలు లేవని లేదా ఉండవని ఎట్లా" అన్నానో తెలుసుకోవాలనుకుంటే 'వీరిక' 'వ్యాసం' ప్రక్క ప్రక్కన పెట్టుకొని జాగ్రత్తగా చదవాలి. ఊరకే 'కృష్ణన్ మార్కులు' పెడితే లాభంలేదు.

10) ఇంతకూ శ్రీ. వి. వే. గారిపై నాకు గౌరవం లేక 'వ్యక్తి ప్రధానంగా' వ్రాశానని అనుకొని ఇదంతా వ్రాశారు శ్రీ. బి. వి. గారు. శ్రీ. వి. వే. గారిని గూర్చి నా అభిప్రాయమేమిటో నా వ్యాసం మొదటి పేరాలోనే స్పష్టం చేశాను. వారిపై నాకు చాలా గౌరవం ఉంది. అంతమాత్రాన వారేది చెప్పినా 'తర్కించకుండా తల ఊపడం' మాత్రం నావల్లకాదు. పెద్దల్ని గౌరవించడమంటే వారి అభిప్రాయాల్ని తర్కించడమే నంటారు కీ. శే. రాళ్ళపల్లి అనంతకృష్ణ శర్మగారు.<sup>12</sup> సరిగా నా అభిప్రాయం కూడా అదే!

11) ఈ వాదోపవాదాలకు మూలం ఒకటి 'పీఠిక', రెండు 'వ్యాసం'. మొదటి దానిలో శ్రీ. వి. వే. గారు పండితుడు ద్వైతియన్నారు. మరో దానిలో కాదన్నారు. ఏది నిజమనుకోవాలి? అందుకు ఆ వ్యాసం వ్రాశాను. శ్రీ. బి. వి. గారు 'శివజ్యోతి' చదవకుండానే ప్రతి విమర్శకు పూనుకొన్నారు. పైగా "పుస్తకాలు చదివితే ఈ పొరపాటులు దొరలవు" అని సలహా ఇస్తున్నారు.

ఏమైనా ఇతరులను విమర్శించే ముందు తమను తాము విమర్శించుకోవడం విజ్ఞుల లక్షణం.

## అ దో జ్ఞా పి క లు

- 1 'పండితారాధ్యుడు ద్వైతియా?' - భారతి-ఆగస్టు '79.
- 2 'పండితారాధ్యుడి మతము!' - భారతి - అక్టోబరు '79-కలగూర గంప.
- 3 ఇకముందు ని. వే. గా వ్యవహరిస్తాను.
- 4 శివతత్త్వసారం - ద్వితీయ ముద్రణ - పీఠిక-పుట-84. ఇకమీద 'పీఠిక' అనే వ్యవహరిస్తాను.
- 5 ఆగస్టు '79-భారతి పుట-58.
- 6 శ్రీ కామజ్ఞాని లక్ష్మణరావుగారు.
- 7 ఉర్దూ సామెత. తెలుగులో సుమారుగా సమానార్థకం 'మొగుడ్ని కొట్టి మొగసాల తెక్కింది.' 'దొంగే దొరను గద్దించా'డని అర్థం.
- 8 ఇవి నా మాటలు కావు. శ్రీ. వి. వే. గారు పలుమార్లు వ్యక్తం చేసిన అభిప్రాయాన్నే నేను నా మాటలలో అనువదిస్తున్నాను.
- 9 'శివజ్యోతి' ప్రథమ సంచిక-పుట. 36. 'ఆంధ్రదేశములో వర్తిల్లిన ఆరాధ్య శైవము'-వ్యాసకర్త శ్రీ. వి. వే. గారు. ఇది 'శివాద్వైత సంఘం'వారి వార్షిక సంచిక. సంపాదకులు శివశ్రీ నిర్మల శంకర శాస్త్రిగారు. 3 సంచికలు వెలువడ్డాయి ప్రాప్తిస్థానం. సర్వమంగళా సదనం, 184/ఎ,

వెన్స్ మారేడ్ పల్లి, రోడ్డు నెం 6, సికింద్రాబాద్ ఇక ముందు 'వ్యాసం' అంటే 'శివజ్యోతి' వ్యాసం.

10 ఆదిలాబాద్ లో ఉన్నాను ఇది మిన్నల్ల వడ్డ చోటు. అవసరానికి కావలసిన పుస్తకాలు కాని, సందేహం కల చోట్లలో తీర్చగల సంప్రదాయాభిజ్ఞులు కాని చాలా దూరంలో ఉంటారు అందువల్ల కొంత సమయం పడుతుంది.

11 'శివజ్యోతి' వ్యాసం-పుట 35.

12 చూడుడు: సారస్వతా లోకం - "ఆంధ్ర వాఙ్మయమున నాచన సోమనాధున కీయదగిన స్థానము"-పుట-121.

శ్రీ ముదిగొండ ఈశ్వర చరణ్

## అర్థంలేని పదం కాదు తమకు అర్థంకాని పదం

డాక్టర్ మురళీధర్ గారు జూలై నెలలో భారతి పత్రికలో కలగూరగంప శీర్షికలో వ్రాసిన కొన్ని అభిప్రాయాలను వాటిలోగల సామంజస్యాన్ని ఇక్కడ పరామర్శిస్తున్నాను.

"దిసాయెట్ ఫీల్డ్స్ వాట్ ఆల్ ఫీల్డ్, బట్ హి సేన్ వాట్ ఆల్ కెనాట్ సే"-కాబట్టి ఏ కవి కూడా తాను చెప్పదలచుకొన్న దానిని అనుభవించవలసిన నియమం లేదంటాను. ఈ మేరకు మురళీధర్ గారు కూడా నాతో ఏకీభవిస్తున్నారనే అనుకుంటున్నాను.

అయితే 'ప్రజాకవి' అనే పదానికి అర్థంలేదని అనడం సబబు కాదని నా అభిప్రాయం. "విశ్వశ్రేయః కావ్యం" అని నన్నయగారు ఊరికే చెప్పలేదు. అటువంటి కావ్యనిర్మాత ప్రజాకవి కాగలడు. "ఆంధ్రావళి మోదముంబారయ" తిక్కనగారు మహాభారతాన్ని వినిర్మించారు. అందుకే ఆయన ప్రజాకవి అయ్యారు. ఇలాగ 'ప్రజల సాంస్కృతిక, ఆధ్యాత్మిక, ఆర్థిక సామాజిక సమస్యలన్నిటిపైన జనహృదయంలో నిల్చే శ్రేయోభూతమైన కవిత్వం చెప్పేవాడే ప్రజాకవి' అని నా అభిప్రాయం. ఈ లక్షణాలు పూర్తిగా మనకు వేమనలో గోచరిస్తాయి. ఆయన స్ఫురించని సమస్యలేదు. ఇక 'కన్యాశుల్కం' గురించి మురళీధర్ గారు వ్రాసిన దానిని చర్చిస్తాను

"గురజాడ ప్రజాకవి ఎలా కాగలిగాడు"? అన్నది వీరి అనుమానమైతే "ఎందుకు కాకూడదు"? అన్నది నా ప్రశ్న. గురజాడ వలన రాజ్యాలకు వంత పాడారట! ఇది మన సాహిత్య చరిత్రలోలేని చోటెక్కడని అడుగుతున్నాను. అవసరార్థం శ్రీనాథుడు నానా రాజులను ఒకే చోటో కీర్తించలేదా? (దీన్ని కాకాపట్టుడం అంటామనం ఈ రోజుల్లో) పోతనా రుమాత్రం అన భోగినీ దండకాన్ని రాజాంకితం చెయ్యలేదా? తిక్కనగారు మాత్రం మనుమసిద్ధిగారి రాజవైభోగాలను అన భవించలేదా? ప్రాచీన కవులెవరైనా రాజాశ్రయం లేకుండా పున్నారేనా? అంతమాత్రంచేత వారి దార్శనికతకు భావుకతకు లోపం వచ్చిందంటారా? ఈనాడు అభ్యుదయ విప్లవ

రచయితలుగా ప్రసిద్ధి పొందిన సినారె, దాశరథి. శ్రీశ్రీలు మాత్రం చలన చిత్రాలకు గీతాలు సమకూర్చి ధనార్జన చేయటంలేదా? అంత మాత్రంచేత వారి వైష్ణవ్య సిద్ధాంతానికి, అభ్యుదయ భావాలకు క్షతి కలుగుతున్నదని ఆనగలమా? అంతేందుకే అంగ్ల సాహిత్యంలోని కాలనీకోద్యమ ప్రభావం మన దేశ సాహిత్యమీద ఎంతటి ప్రభావాన్ని చూపించిందో మురళీధర్ గారికి తెలియనిదికాదు. అది వలన రాజ్య పౌరుల సాహిత్యంకాదా? “మంచి గతమున కొంచెమేవోయ్” “సంత లాభం కొంత మానుకు పొరుగు వాడికి తోడుపడవోయ్” అనే వాక్యాలలో వలన రాజ్యాల వంతపాటలు వినిపిస్తున్నవా? గిరిశం చేత “మనవాళ్లు ఒక్క పెద్దవాయిలోయ్” అనిపించడంలో మన లోపాన్ని బైట పెట్టడమే ప్రధానద్దేశ్యమని నా అభిప్రాయం. “కన్ను సని పన్ను తత్వముగంచ నేర్పురు లింగిరీజులు” అనడంలో, పరమైతికన్న ఆత్మనిందే ప్రముఖత నొందుతుందని నా భావన.

కన్యాశుల్క నాటకం ఏదో ఒక వర్గాన్ని బాధించే సమస్య మీద రచించబడిందని మురళీధర్ గారు అంటారు.

‘కన్యాశుల్కం’ ఏ ఒక్క వర్గానికో ప్రతీకకాదు. సమకాలీన సమాజంలోని అన్ని వర్గాలవాళ్లు ప్రాతినిధ్యం వహిస్తున్నారని జాతి మత తత్వాలు, సమాజంలోని మూఢభాదసాలు, ఘోర దురాచారాలు విమర్శింపబడ్డాయి. అనేక సాంఘిక సమస్యలు ప్రస్తావించ బడ్డాయి. ఒక్క ముక్కలో చెప్పాలంటే భాషాపరంగా సామాజికం చెతన్యాన్ని రిగించింది కన్యాశుల్క నాటకం.

రామస్వపంతులులాంటి పెత్తందార్లు బుచ్చపదాస్థులాంటి ధనస్వాములు, అగ్నిహోత్రావధాస్థులాంటి దురాశాపరులు గిరిశం లాంటి అవకాశవాదులు బుచ్చమ్మలాంటి ఆమాయక బలిపశువులు, మధురవాణి, సౌజన్యరావులనంటే అభ్యుదయగాములు ఆనాటి సమాజ స్వరూపానికి దర్పణం పట్టారంటే అది అతిశయోక్తి కానే కాదు. కన్యాశుల్క పీఠాచారికి బల్లెపోయిన వితంతువైన బుచ్చమ్మ లాంటి పాత్ర విశ్వనాథవారి కావ్యలోగాని కథలోగాని ఎక్కడైనా కనిపిస్తుందా? గిరిశంలాంటి విదూషకుడు విశ్వనాథవారి సాహిత్యంలో దర్శనమిస్తాడా? విశ్వనాథవారి పాత్రలు గురజాడవారి పాత్రలు తీసుకుంటే వీనిలో ప్రజాబాహుళ్యానికి ప్రజాస్వాద్యాలకు ఏవి దగ్గరగా వున్నాయి? ‘వేయిపడగలు’లోని ‘ధర్మారావు’ అంటే ఎక్కువమందికి తెలుసో, ‘కన్యాశుల్కం’లోని ‘గిరిశం’ అంటే ఎక్కువ మందికి తెలుసో, అలాగే పూర్ణమ్మ, ఏకవీరలను గూర్చి పదిమందిని ప్రశ్నిస్తే ‘మెజార్స్’ తెలిసోతుంది.

‘సోషల్ రిఫారమ్’ తన కవితా ప్రయోజనం అని గిరిశంచేత బుచ్చమ్మ కిప్పించిన ఉపన్యాసాలలో నిరూపిస్తాడు అప్పారావు. దయ్యాల భూతాలు మోసాలని, అమాయక ప్రజల దగ్గర ఆడే నాటకాలని పూజారి గవరయ్య పాత్రద్వారా తెలియజేస్తాడు గురజాడ. ఛాందసత్వమే తన కవితా ప్రయోజనమని, మూఢనమ్మకాలే భారతీయ సంస్కృతి అని వేయిపడగలులోని గణాచారి పాత్రద్వారా మారిపోస్తాడు విశ్వనాథ సత్యనారాయణ. వీరిద్దరిలో ఎవరిది

శాస్త్రీయ దృక్పథం? కవిత్యం అంటే సైన్స్ పాఠంలా కేవలం చెప్పేయ్యడంతోనే సరిపాదు. ‘ప్రాక్టికల్’ అనేది అత్యంత ఆవసరం. అది విశ్వనాథలో మృగ్యం. ఇప్పుడు చెప్పండి ఎవరు ప్రజాకవి? విశ్వనాథా? గురజాడా?

“విదేశ సాంస్కృతిక బానిసత్వంనుండి బయల్పడాలని అకుంతిత దీక్షతో పోరాడిన వ్యక్తి విశ్వనాథ” అని మురళీధర్ గారంటారు. నిజమే కావచ్చు కాని మూఢమైన, లోపభూయిష్టమైన, అశాస్త్రీయమైన, దురాచారి సంపన్నమైన ఏ సంస్కృతిని గుడ్డిగా అనుసరించే వ్యక్తికాడు గురజాడ. అతడు విశ్వమానవ సమానతను వాంఛించాడు.

‘ఎల్లలోకము ఒక్క యిల్లై’  
‘వర్ణభేదములేర్ల కల్లై’ - ఇత్యాది ఆశించాడు.

హిందూమత సలహదాయానుమితమైన జ్ఞాన వాగ్విమల నుండి ‘లవణరాజకల’ ఇతివృత్తాన్ని సమకాలీన సమాజం చెతన్య వంతం కావడాని కనుగుణం తీర్చిదిద్దిన గురజాడ ప్రజాకవి ఎందుకాడని ప్రశ్నిస్తున్నాను?

ఛందోసర్ప పరివ్వంగంలో బందీయైన భారతిని, సంకెళ్లు విడగొట్టి ముత్యాల సరాలతో అలంకరించిన గురజాడ ఎందుకు ప్రజాకవి కాకూడదు?

కన్యాశుల్కం, బాల్యవివాహం, వితంతునివాహం, వేశ్యావృత్తి మొదలగు సాంఘిక సమస్యలకోసం కవితాశక్తిని అంకితంచేసిన గురజాడ ఎందుకు ప్రజాకవి కాకూడదు?

గురజాడ ఎవరి ఆశ్రయంలో వుంటేనేం, ఎవరికి వంతపాడితే నేం విశ్వమానవ సమానత్వాన్ని సామాజిక చెతన్యాన్ని ఆశించ లేదా?

శ్రీ నందిగాం వీర వెంకటరమణబోగారావు

## లేఖలు

### లంజియా!

1979 జూలై ‘భారతి’లో శ్రీ సర్వేశ్వరయ్య తిరుమలరావు గారు ‘గురజాడకు అర్థమయిన భారతీయ సంస్కృతి’ అను వ్యాసంలో శ్రీ విశ్వనాథ సత్యనారాయణగారి ‘శ్రీ మద్రాసు కల్ప వృక్షము’ లోని ‘మేనకా విశ్వామిత్రుల ప్రేమఘట్టం’లో మేనకను విశ్వామిత్రుడు ‘లంజియా!’ అని సంబోధించాడనీ, ఆ సంబోధనవల్ల విశ్వామిత్రుడు మేనకనేకాక ఆమెకు పుట్టబోయే శకుంతల కుమారుడైన భరతునిపేరిట పిలువబడుతున్న మన జాతినీ, మన దేశాన్నీ తిట్టినట్లయిందనీ, ‘తిట్టు అంటే ఇట్లుండవలె’ అనీ వెక్కిరిస్తూ, వక్రం వ్యాఖ్యానించారు; తద్వారా తెలుగునాట వెలుగుల రవ్వల జడులలాంటి పిలువ కట్టుటకు పిలుకాని వివిధ రచన



లను చేసిన కవితా విశ్వనాథుడైన విధ్వనాధనూ, భారతీయ జ్ఞాన పీఠ బహుమతిని పొందిన ఆయనగారి మాగ్నెట్ ఓపన్ అయిన 'కల్ప వృక్షాన్నీ' తమ స్వల్పబుద్ధితో పోలన చేశారు.

వాస్తవానికి 'కల్పవృక్షం'లోని విశ్వామిత్రునికి మేనకపైన కాసంతకూడా కోపంలేదు. ఈ సంగతి మేనకా విశ్వామిత్రుల ప్రేమఘట్టము'ను స్వాయతతో పరిచిన వాళ్ళకందరికీ చాలా సులభం అర్థమవుతుంది. అందులో విశ్వామిత్రుడు మేనకను 'ఓసీ! అచ్చర!', 'తన్ని!', 'మేనా!', 'బేలా', 'వనితా', 'మధుమూర్తి!', 'అచ్చరా!', 'బాలికా!', 'నీరజాక్షి!' అంటూ వివిధ పద్ధతుల్లో సంబోధించాడు. తరువాత 'లంజియా!' అని కూడా సంబోధించాడు.

'మాని మానికాదు, మమతచే వాచాల సార్వభౌముడయ్యే'నని విశ్వనాథ గారే చెప్పారు. ఈ మమతయే విశ్వామిత్రునిచేత మేనకను వీడ్కోను సమయమున అన్ని మాటలను మాటలాడించింది. పైన పేర్కొన బడిన సంబోధనల్ని విశ్వామిత్రుని ప్రేమార్థ పృథ్వీయాన్ని అని ప్కరిస్తాయే కానీ వేరు పని చేయవు. 'లంజియా!' అను సంబోధన తిట్టే అయి ఉంటే మేనకలో ఆ మాట విన్నంతనే ప్రతిక్రియ కనబడి ఉండేది. అట్టి ప్రతిక్రియ అక్కడ లేదు కానీ ఆ సంబోధన తిట్టుకాదని మనం గట్టిగా చెప్పవచ్చు. నాచన సోమనాథుని 'ఉత్తర హరివంశము'లో నరకాసురుడు ఊర్వశి మాటలను 'లంజి మాటలు' అంటాడు. ఆమెకు కోపం వస్తుంది. 'లంజియ నాదు నేను' అని కోపమును ప్రకటించడంచేత ప్రతిక్రియ చూపింది.

కానీ నరకుని 'లంజి' అన్నమాట తిట్టు అయిందని మనకు తెలుస్తుంది విశ్వనాథ విశ్వామిత్రుడు మేనకను 'వేశ్యా!' అని పిలవడానికి బదులుగా తేటతెలుగులో 'లంజియా!' అని సంబోధించాడు. అప్పరసలు స్వర్ణేశ్వరులు. వారి వృత్తికూడా వేశ్యావృత్తియే. తమ సౌందర్యంతో ధనవంతుల నాకర్షించి, వాళ్ళ ధనాన్ని అపహరించడం వేశ్యల ఉద్దేశ్యం. ఇక్కడ మేనక విశ్వామిత్రుని తపోధనాన్ని హరించి, అతనిని పతితుణ్ణి చేయడానికి ప్రయత్నించింది. పైకి పోతూన్న విశ్వామిత్రుడిని క్రిందికి గుంజించింది. అయినా విశ్వామిత్రునికి ఆమె పట్ల కించిత్తుకూడా కోపంలేదు. ఎందుకంటే 'కూలికి' వచ్చినప్పటికీ మేనక విశ్వామిత్రునికి తన 'ఎడద లోతులు' ఇచ్చింది. అతనికి 'మధుమూర్తి' అయింది. అతనికి 'మనంబగు మేలు' ఒన రించింది. ఆమె 'కృపానేతము'చేత అతనికి కోకిల ఏమిటో అర్థమయింది. అందుచేత విశ్వనాథ విశ్వామిత్రుడు 'లంజియా!' సంబోధనను బుజ్జగింపుగా, ముద్దుముద్దుగా, మీసాలలో మొలకనవ్వులు చిలుకరిస్తూ, మేనక చివురు చెక్కిరిని కొడతూ చేసి ఉంటాడని అనుకోవలసిందేదవు, కోపంతో చేశాడని అనుకోవడానికి ఆవంత కూడా అస్సారంలేదు. అతని సంబోధనలో అల్లీరియర్ మోటివ్ ఏమిలేదు; నిండుగుండెలోని నిష్కల్మష ప్రేమతప్ప! మేనక అనుకున్నది విశ్వామిత్రుణ్ణి పతితుణ్ణి చేయాలని కాని జరిగిందిమాత్రం విశ్వామిత్రునికి మేనక పొందువలన ఒక విధమైన జ్ఞానోదయం! మేనక విశ్వామిత్రునికి 'కోరి ప్రత్యక్ష మన్నధ గురువు' అయింది, కోరిక ప్రత్యక్ష వైరాగ్య గురువు' అయింది. కావున మేనక అంటే

విశ్వామిత్రునికి 'గురుభావం' ఉందన్నమాట. జ్ఞానోదయం కలిగించిన గురువునట్లు ఎలాంటి నీచునికి కూడా కృతజ్ఞతా భావమే ఉంటుంది కానీ కోపభావం ఉండదు. అలాంటప్పుడు విశ్వామిత్ర ఋషికి మేనకపట్ల కోపభావం ఉంటుందని ఊహించడం అసమంజసం; అర్థరహితం. కానీ 'లంజియా!' సంబోధన సుతరామూ నింద కాదు; నిజంగా ఒక విధమైన నిందారూపములో ఉన్నట్లు అగు పించే స్తుతి! ఈ సంబోధన మేనక మనస్సుకు గిరిగింతలు పెట్టి, ఆమె మధురాధరంమీద మృదుల మందహాస కౌముదులను విరజిమ్మించి ఉంటుంది తప్పకుండా. అంతేకాదు. ఈ సంబోధన మేనకకూ విశ్వామిత్రునికి మధ్యఉన్న చనువునూ, విశ్వామిత్రునికి మేనకపట్ల ఉండిన ప్రగాఢ ప్రణయ భావపు పరాకాష్ఠనూ వ్యంగ్యంగా వ్యక్తం చేస్తుంది. అందువల్ల 'లంజియా!' సంబోధన నిందకాదు; అభినందన!

శ్రీ తిరుమలరావు రు భారతీయులచేత మందసాల్లో పెట్టి పూజింపబడే రామాయణాలలాంటి పవిత్ర గ్రంథాలలో 'లంజియా!' లాంటి సంబోధనలుండడం దైవత్య రాహిత్యమనీ, అందువలన కావ్యపు పవిత్రత తగ్గుతుందనీ అంటారు. ఈ కావ్యాన్ని పురాణంగా చెప్పే 'దేంజరు' ఉంది కానీ ఈ ఘట్టంలో ఈ సంబోధనను వినువారి 'జీవుని వేదన' ఎక్కువవుతుంది అంటారు. శ్రీ మద్వాల్మీకి రామాయణంలో 'అహల్యా సంక్రందన ప్రేమఘట్టము' ఉంది. అదేమంత పవిత్రమైన ఘట్టం? ఆ ఘట్టం పురాణం చెప్పబడేటప్పుడు వినువారి 'జీవుని వేదన' ఎక్కువ కాదా? అలాంటి 'రంకు పురాణం' ఉందని భారతీయులు శ్రీమద్వాల్మీకి రామాయణాన్ని పురాణం చెప్పించుకోవడం కానీ, పూజించడం కానీ మానుకున్నారా? కానీ 'లంజియా!' సంబోధనవల్ల విశ్వనాథగారి 'కల్పవృక్షము'నకు ఎలాంటి కళంకమూ ఏర్పడదు. 'మేనకా విశ్వామిత్రుల ప్రేమ ఘట్టము'ను వినువారి 'జీవుని వేదన' ఏ విధంగా ఎక్కువకాదు!

శ్రీ తిరుమలరావు రు అక్కడక్కడ కొన్ని దోషములున్నవని (అని దోషములు కాకపోయినను కూడ) విశ్వనాథగారి 'కల్ప వృక్షాన్ని అల్పకావ్యాన్ని దుయ్యబట్టినవిధం' దుయ్యబడుతున్నారు. శ్రీ రావుగారి 'సాహిత్యతత్వము-శివభారత దర్శనము'లో కూడా ఒకచోట 'కల్పవృక్షపు' బాలకాండలోని "తానో'లాములు' తండ్రి పేరెవరయ్యా? దాచాత మాటలు'....." పద్యాన్ని ఉటంకించి విశ్వనాథను ఎత్తి పాడిచారు. శ్రీ రావుగారికి కొందరు కవులంటే సరి పోసిట్లు అగుపిస్తుంది. వారిలో విశ్వనాథ ఒకడు. శ్రీ రావు రు విశ్వనాథ 'కల్పవృక్షము'లో దైవత్యం మృగ్యం అనే దోరణిలో వ్రాస్తారు. శ్రీ రావుగారికి నచ్చనంతమాత్రాన మహాకావ్యాలనూ, మహా కవులనూ కించపరచడం వారికి తగనిపని. శ్రీ రావుగారికి సాహిత్య విమర్శ ఒక బచ్చికవృత్తి. అందువలన వారు నిష్పక్షింక, నిర్నివృత్తంగా, నిండుకుండలా, సంయమనంతో విమర్శలు వ్రాస్తే చాలా బాగుంటుంది. విమర్శకుని పని తప్పలు పట్టడమని వారు ఒకసారి అనంతపురంలో ఒక సభలో అన్నప్పుడు విన్నాను. రంధ్రా స్వేషణమే వారి చొప్పున విమర్శ పరమావధి అయితే శ్రీ రావు రు

తప్పకుండా విమర్శ పేరిట ఆత్మవంచన చేసుకుంటున్నారని చెప్పవలసి వస్తుంది. విమర్శ గుణశోధన కావాలేకాని దోష దూషణకారదు; కాకూడదు. 'శ్రీమద్రామానుజకల్పవృక్షము'లో దోషాలు లేవని ఎవడూ అనదు. ఎందుకంటే ఎంతటి ప్రతిభావంతుడైనా మానవ మాత్రుడు దోషరహితమైన సృష్టిని చేయలేడు. అంతమాత్రంచేత 'కల్పవృక్షము' వట్టి తప్పల పుట్టు, చెత్తబుట్టుకాదు. దానిని సవ్యం, సామభూతితో, సద్బుద్ధయంతో చదివిన వారికందరికీ బోధపడుతుంది. 'నా సకలోపావైభవ నాథము నాథ కథన్ రచించెదన్' అని విశ్వనాథ రు తమ సమస్త కవితా శక్తులనూ నిక్షిప్తంచేసి సృష్టించిన కవితాశిల్ప వృక్షమైన 'కల్పవృక్షం'లో ఉన్న అల్పదోషాలు అందులో ఉన్న అసల్ప గుణగణాల్లో అణగిపోతాయి 'నికోపాదోషో గుణసన్నిపాతే నిమజ్జతి' అన్నట్లు! అంతేకాదు. ఆ అల్పదోషాలే అందాల రాణియైన విశ్వనాథారి ఆంధ్రవాణికి అలంకార హేతువు లవుతాయి 'మలినమపి హమాంశోః లక్ష్మీ లక్ష్మీంతనోతి' అన్నట్లు! 'అప్పు కలిగినచోటనే ఒప్పు కలుగు, సరస కవితా వశో కుల సరణియందు' అనికదా రామకృష్ణుని రమ్యనూత్తి!

శ్రీ శంకరగంప రంగాచార్యులు

## అశ్వత్థామ

1979 సం॥ము ఏప్రిల్ నెల భారతిలో 'అశ్వత్థామపై అభాండము' అను శీర్షికతో శ్రీ వింజమూరి విశ్వనాథమయ్యగారు వ్రాసిన లేఖ ప్రకటించబడినది. ఆ లేఖలో వారు 'అశ్వత్థామ ద్రౌపదేయుల శిరంబులు తెప్పి సమర్పించడం, వారేమో నిద్రాసక్తులై ఉండి శస్త్రధరులే కాకపోవడం మొదలైనవన్నీ పోతన్నగారి అతిశయోక్తి వివ్యాసాలని వ్రాసిరి.

మహాభారత యుద్ధము 18 దినములు జరిగినది. ఈ 18 రోజులలో సైన్యాధిపత్యము వహించిన భీష్మ, ద్రోణ, కర్ణ, శల్యుల సేర్పల్ల మహాభారతములో 6, 7, 8, 9 పర్వముల కొనసంగబడెను. ఆ నల్వరు 18 దినముల యుద్ధములో మరణించిరి భీముని గదా ఘాతములచే దుర్యోధనుడు తోడలు విరిగిపడెను. ఇట్టి అవసాన స్థితిలో దుర్యోధనుడు అశ్వత్థామ వేడగా అతనికి సైన్యాధిపత్య మొనగెను. కాని సేనాధిపతి అశ్వత్థామ పేరు భారత లో 10 వ పర్వమునకు ఒసగబడలేదు. దానికి సాప్తికపర్వముని పేరిడిరి. సుప్తి యనగా నిద్ర; సాప్తికమనగా నిద్రించుట లోనగు సమయములందు శత్రువులపై బడి చంపుట. ఈ పర్వములో అశ్వత్థామచే చంపబడిన ధృష్టద్యుమ్ను, యుధామన్య, శిఖండి, ద్రౌపదేయులు మొదలైన వారందరు, అప్పటికే 18 దినములు జరిగిన యుద్ధము వలని శ్రమ భీతి, అలసట వలన నిద్రపోవుచుండిన వారే. అయితే అశ్వత్థామ నిద్రామత్తులో ఉన్నవారిని చంపలేదు. ధృష్టద్యుమ్నుని కాలితో తన్ని లేపి వింటినారితో కంఠమున కురి బిగించి చంపి, రథముపై నెక్కి వెడలిపోయెను. రక్షకులీ నిషేధమును గ్రహించి

శవమై పడియున్న ధృష్టద్యుమ్నుని చూచి యేడ్చి, కేకలు వేసిరి. అప్పుడు కలకలము పుట్టెను. అందఱును నిద్ర నుండి లేచిరి. రక్కసుడో మనుష్యుడో యెవ్వరో చంపినవాడా కలకలములో తెలియలేదు. శిఖండి కూడ చంపబడిన తరువాత చంపినవాడశ్వత్థామయని అంగణికిని తెలిసెను. (సాప్తిక-1-193)

ఇది యంతయు 18వ రోజు రాత్రి వేకువకాకముందే రెండు జాములలో సమితింజయుడైన అశ్వత్థామ యొనర్చిన సంరంభము, సంహారము, వీరవిహారము, రాజభక్తి. అందుచేతనే పోతన్నగారు 'చీకటిన్' అను పదమును వాడెను (1-161). ద్రౌపదేయులు ధృష్టద్యుమ్నుని హత్యానంతరము జనించిన కలకలమువిని, ఆరాత్రి సమయములో ఆశ్చర్య సంభ్రమములు ముప్పిరిగొన లేచిరి; లేచినను నిద్రమత్తు పోలేదు. ఆ నిద్ర మత్తులోనే వారు హడావిడిగా శస్త్రములను ధరించిరి. అంతియేకాని పగలు, యుద్ధసన్నాహాలై శస్త్రాస్త్రముల ధరించి, యుయుత్తువులై, జయచిక్కులై, అశ్వత్థామ నెదుర్కొనలేదు. అందుచేతనే పోతన్నగారు 'నిద్రామత్తుల' అని ప్రయోగింపక నిద్రాసక్తులను సమాసమును వాడెను. నిద్రాసక్తులన్నపదము భారతములో తిక్కన్నగారు వాడినదే (10-1-193). కావున పోతన్నగారు 'నిద్రాసక్తుల'ని వ్రాయుటలో అతిశయోక్తి కానరాదు. కాని అశ్వత్థామ పాంచాలురను పగలు చంపలేదు, రాత్రి చంపెను; యుద్ధభూమిలో చంపలేదు, శిబిరములో చంపెను; ఇది హత్యాకాండ, మారణహోమము; సైన్యాధిపత్యము వహించిన వాడొన రించ వలసిన పనిగాదు. అందుచే అశ్వత్థామకిది తీరని కళంకముగా గోచరించుచున్నది. అతడు చిరంజీవులలో కృతవర్మతోపాటెట్లు పరిగణింపబడుచున్నాడో? అయినను అది శివునియాజ్ఞ. శివుని యాజ్ఞ లేక చీమైన కుట్టదని లోకోక్తి కదా!

18 దినముల యుద్ధ శ్రమవలన 18వ రోజు రాత్రి అందఱును 'డప్పిగారి కొండొక సేపునకు మహితలంబున మేనులువైచి వందురు మండి రందు కృప, కృతవర్మలు నిద్ర వొందిరి క్రొదాతి శయముచేత అశ్వత్థామకు నిద్రదాలేదు. అక్కడ ఉన్న మల్లిచెట్టు శాఖోపశాఖలపై నలుకాకులు నిద్రించుచుండగా గ్రుడ్ల గూబయొకటి వరుసగా కాకులను చంపుట అశ్వత్థామ గమనించెను. అది ఉపదేశముగా గొని అశ్వత్థామ నిద్ర పోవు శత్రువుల సంహరించుటకు నిశ్చయించుకొనెను (10 1-20). నిద్రా వివశంబైన పాండవ శిబిరంబు డగ్గఱెను (10-1-92) అట్టి సమయములో శివుడు భూతాకృతిలో కనిపించెను. అశ్వత్థామ ఆత్మోపహారమిచ్చి శివుని మెప్పించెను. శివుడు ఖడ్గము ప్రసాదించెను; పాంచాలురకు కాల మానస్తమైనదని కూడ చెప్పెను (10-1-134). శివుడు ఖడ్గము ప్రసాదించి యుండనిచో అశ్వత్థామ ఆరాత్రి అంత హత్యాకాండ మొనరించి యుండలేడు. కావున అది శివుని యాజ్ఞగా గొనవలయును. అందుచేత అశ్వత్థామ నిమిత్తమాత్రుడనిభావించవలెను.

2. శ్రీ విశ్వనాథమయ్యగారు 'ఉద్రేకంబున రారు శస్త్రధరులై' అని ద్రౌపది పల్కడం సమంజసమా? యను అనుమాన

మహామూలం చూచినట్లు, అసలీ పద్య భావమే అందులో లేదని వ్రాసిరి. అత్యుజల మరణవార్త వివరగానే ధర్మజుడు 'శోక వేగ సంతప్తుడై సొలసి నేలవ్రావిపోయెను, "ద్రౌపది యీ వార్త వివరగానే మూర్ఖ మునుంగు నెమ్మనంబునను, నవశంపు మేను నయి భూస్థలిఁ ద్రెళ్ళక యున్నె? తేజనీయు బలు శోకవేగమున నిర్భర వేదనఁ జెందకుండనే?" మున్నిట్టి తెఱగున శోకం బెన్నడుఁ దా ననుభవించి యెఱుంగదకుట నే డన్నెలత పెల్లున నెన్ని యవస్థలకు వచ్చి యెట్లు య్యోడిన్" అని వగలం బొగలెను. ఉపన్యాసము నుండి అప్పుడు రావించబడిన ద్రౌపది స్థితిని 'అశ్వత్థా మోద్దా మరణ కరణ స్మరణంబుదన మనం బుత్తల పెట్టఁ గోపంబు దీపించినట్లు' తిక్కప్పగారు వ్రాసిరి (10-2-31). అప్పుడామె యిట్లు ప్రతిజ్ఞ చేసినది!

'భూదేవి గాఢ నిద్రలో గూరిన చుట్టి సమయములో చుట్టు ముట్టడించి నా నుతులను అక్రమ లీలతో పాపారంభు డశ్వత్థామ క్రూరముగా చంపెను. అది ఆఱని కార్చిచ్చై నా మనస్సును కార్చి వేయుచున్నది. దీనిని మాన్పుటకు ఆ క్రూరుని చుట్టు ముట్టడించి వాని పేరు అడగించుట తక్కువేరొండు పాయము లేదు. ధర్మ రాజుతో వెంటనే భీముని పంపించి ఆ విధముగా చేయనిచో నేను ప్రాయోపవేశము చేసి 'యీ శరీరమును త్యజింతును' అని పరుషా క్షరముగా పలికెను (10-2-36) అంతటితో ఆగక భీముని చేయి పట్టుకొని 'సాపాత్ముడైన అశ్వత్థామను చుట్టు ముట్టడించి చంపుమని' తనమనస్సులో కనలుచున్న నడలను ఉడిగించి కాపు'మని వేడుకొనెను. 'మనల గెలిచితినిని గర్వనడుచున్న అశ్వత్థామను గిటడగింపుమని ప్రార్థించెను.

జాగ్రత్తగా చూచిన, ఈ భావమే పోతన్నగారి 'ఉదేకింబున రాదు...' అను సిద్ధి భావము. ఈ భావమూలము పైన చూపిన విధముగా భారతములోనే ఉన్నది.

భాగవతము ప్రకారము, ద్రౌపది

'ఉ. బాలుర చాపు కర్ణములఁ బడ్డఁ గలంగి, యలంగి యోరువం జాలక, బాష్పతోయ కణ జాలము చెక్కులరాలనేడ్చి పాంచల తనూజ నేలబడి, జాలిపడెను ... అట్టి ధుర్భర పరిస్థితిని చూచి అర్జునుడు ద్రౌపదిని లేపనెత్తి, వాచాలతఁ జూపుచు, చికుర జాలము దుప్పుచు 'ఈ రోజుననే అశ్వత్థామ శిరము ఖండించి తెచ్చెదను, నీవ శిరమున త్రొక్కి యిచ్చటనే, శీతాంశు బింజానవా, జలకములాడును'ని ప్రతిజ్ఞచేసి యోదార్చి తన సారథియైన కృష్ణుడు నేలు మేలనుచుండగా గాండివము ధరించి అశ్వత్థామను పట్టి తెచ్చుటకు రథారూఢుడై వేగిరముగా వెళ్ళెను. ఆ విషయము భారతములో లేదు. సంస్కృత మూలమున నెట్లున్నదో?

3. విశ్వనాథమయ్యగారు 'తెలుగుభాగవతములోవలె ద్రౌపది అశ్వత్థామను అధిక్షేపించడం కూడ మూలంలో లేద'ని వ్రాసిరి. భీముడు అశ్వత్థామను వెదకి వెదకి భాగీరథీ తీరమున కనుగొని 'ఓరీ! ధాత్రీ సురాధమా! పోయిన గాత్రీ అత్యంత కల్మషాభియుక్తి

మహాగ్ర పృథ్విలో ఆగులుకొని, క్రూరాః యుధా! కపట ధార్మికుడా! ఎంత వేగిరముగా తవసి వైతివని అధిక్షేపించెను (10-2-59). మానధనుడైన వానికి పరుషపు మాటలు చాలవా? ఈ ఆక్షేపణ దృష్టిలో నిడికొని పోతన్నగారు 'నిద్రానక్తుల సంహరింప నకటా! నీ చేతులెట్లాడెన్' అని ద్రౌపది అనినట్లు వ్రాసెను. నిద్రానక్తులనుటలో అతిశయోక్తి లేదు.

చివను భాగవత పురాణమెట్లు వెలువడెను? - పరీక్షిన్నహ రాజును 7 రోజులలో సర్పదమ్మడవై మరణింపుమని శృంగి శపింపగా యేడు దినములలో పరీక్షితునకు శుకమహర్షి భాగవతము చెప్పెనని పురాణ కథ. కాని, భారతములో ఈ ప్రసక్తి లేదు. తక్కుకుడు పరీక్షితుని కఱచిన వెంటనే పరీక్షితుడు తాను నిర్మించుకొన్న యేకస్తంభ పార్శ్వంబులో తక్కుకు విప్పగ్ని దగ్ధంబయ్యెనని భారత కథనము (ఆదిపర్వము-2-201). కావున, భాగవత పురాణ మంతయు వ్యాసుని పేర వ్రాయబడి నస్వకపోల కల్పితమనవచ్చును. అట్టి భాగవతమేకాక దేవగిరి యాదవ వంశపు రాజైన రామదేవుని (1271-1309 A. D.) యొద్ద విద్వాంసుడైన బోపదేవుడు (Vopa Deva) 13వ శతాబ్దములో భాగవత పురాణము నొకటి వ్రాసెను. అది గాక జైమినీకృత భారతమొకటి యున్నది. వాటి నన్నింటిని విపులముగా పరిశీలించిన తరువాత కాని ఆంధ్ర మహా భాగవతములో ఉన్నవి అతిశయోక్తులని భావించుట సమంజసము కావోపదు.

శ్రీ కె. విశ్వేశ్వరరావు

## సెదాపురం జినశాసనం

1979 ఆగస్టు భారతిలో శ్రీ సుందరేశ్వరరావుగారు 1979 జూన్ భాతిలో పడిన నా వ్యాసముపై వ్రాసిన పుత్తరము చూచి నా వ్యాసముపై ఇంకొంత వివరణ ఇవ్వటం మంచిదని తలంచి వ్రాస్తున్నాను. మొదటగా శ్రీ సుందరేశ్వరరావుగారు వైద్య శాస్త్రము, వైద్యపండితులను తెలిపే శాసనాలు మన రాష్ట్రంలో లభ్యమైనవని, వాటి ఉనికిని తెలిపినందుకు వారికి నా ధన్యవాదాలు. నిజంగా యీ అనంతమైన చరిత్ర పరిశోధనలో నేనింకా ప్రారంభ దశలోనే ఉంటిని. అయిన యీ సైదాపురం జినశాసనం వైద్య శాస్త్ర ప్రాణ్యులను తెలిపే శాసనాలలో ఒకటి గహింపవచ్చును

కీ. శే. డా. నేలటూరి వెంకటరమణయ్య, డా|| పి. వి. పర బ్రహ్మశాస్త్రిగారలవద్దనే అసలు నేను ఆంధ్ర చారిత్రిక పరిశోధనా భ్యాసం చేసినది వారు నాకు పూజ్యాలు, చిరస్మరణీయులు. ఇక సైదాపురం జిన శాసనపు ఉనికిని డా|| పరబ్రహ్మశాస్త్రిగారే నాకు తెలియపరచిరి. వారి సహకారంతోనే నేను దానిపై వివరణ ఆంగ్లములో వ్రాసి 1977 జనవరిలో మద్రాసులో జరిగిన శాసన పరి శోధకుల గోష్ఠిలో చదివితిని. నా ఆంగ్లవ్యాసము వారి రాబోవు జర్నల్లో ప్రచురింపబడుచున్నది వాటి శాసన పరిశోధకులు నా దృష్టిని శ్రీ సుందరేశ్వరరావుగారు తెలిపిన శాసనాలపై మరల

లేదు. లేచో నా వ్యాసంలో ముగింపునాడే మార్పుకొని ఉండేది వాడను. డా॥ పరబ్రహ్మశాస్త్రి రు సైదాపుర జిన శాసన సారాంశాన్ని సూక్ష్మీకరించి బులెటిన్ ఆఫ్ ది ఇన్స్టిట్యూట్ ఆఫ్ హిస్టరీ ఆఫ్ మెడిసిన్ కు పంపినట్లు వారే నాకు తదుపరి తెలిపిరి. కావున శ్రీ సుందరేశ్వరరావుగారు వ్రాసినట్లు నేను డా॥ పరబ్రహ్మశాస్త్రి రు వ్రాసిన ఆంగ్ల వ్యాసమును జూడలేదనుట సబబుగదు. అది నా ఆంగ్లవ్యాసమును సంక్షేపించి వ్రాసినదే. అసలు నా వ్యాసం భారతికి పంపే సమయంలోనే ఇది '1977 జనవరి నెలలో మద్రాసులో జరిపిన శాసన పరిశోధకుల గోష్టిలో' చదివిన ఆంగ్లవ్యాసము నకు ఆంధ్రానువాద'మని వ్రాయకపోవుట నిజంగా నా పొరబాటు.

డా. ఘంటా జనహరలాలు

## అనాటి వీధిబళ్లు

ఫిబ్రవరి 1979 భారతిలో డా. జి. వి. రత్నంగారి "హంస వింశతి వీధిబళ్లు తీరుతెన్నులు" చాలా ఆసక్తికరంగా, పఠనీయంగా వుంది.

ఇది చదివిన తర్వాత చిననాటి అశుభవాలు నెప్పునకు వచ్చినై. లేహివో దివసాః గతాః అని శ్రీరామునిచే భవభూతి ఊరికే అని పించినాడ?

హంసవింశతిలో వర్ణించబడ్డ వీధిబళ్లు ఏ ప్రాంతంలోనివో తెలియదు. పరిభాషలో కొన్ని తేడాలు కనిపిస్తాయి. ఏబది నిండ్ల క్రితం నేటి కర్నూలు జిల్లా (నాటి బళ్లారి జిల్లా), అలూరు తాలూకా, జోహరాపురం ప్రాంతం (ఇది "వేయి పడగలు"లోని "సుబ్బన్నపేట"వలె నేడు తయారయిందేలేం)-ఇది మా పూరు లోని వీధిబడి గురించి వ్రాస్తాను.

బడి - గుడి

బడిని చింతచెట్టు కిందకాక, దేవుని గుడిలో నడిపేవారు. మా పూర్వో మధ్య చెల్లండవుగా! కాబట్టి బడిని గుడి అనేవారు. వాడు గుడికిపోడు అంటే వాడు బడికిపోడు అని అర్థంగా ఉండేది.

బండకొయ్య

'కోదండం' (అంటే పిల్లవాని పేరు నేల కానుకొనునట్లు పడవేసి, ఒక మోకాలు వంచి పైకెత్తి దాని చుట్టూ వచ్చేటట్లు చేతులను చేర్చికట్టి, వానిని పైకి తీసికొనేందుకు వీలులేకుండా, చేతులమీదుగా మోకాలు సందులోనుంచి ఒక పాడుగట్టి కర్ర దూర్చుట) అని దేన్నయితే జి. వి. రత్నంగారు వర్ణించినారో దానిని 'బండకొయ్య' అనేవారు.

కోదండం

ఇక "రెట్టలెగబట్టు పట్టించుట" అని జి. వి. రత్నంగారు దేన్ని పిలిచినారో, దాన్ని మా ప్రాంతంలో "కోదండం" ఎక్కించుట

అనేవారు. పై కప్పుకు ఒక పగ్గాన్ని లూప్ అగునట్లుగా కడతారు. బాలుని పైకెత్తి దాన్ని పట్టుకోమంటారు. వాడు దాన్ని వేళ్లు పెనవేసికొని పట్టుకొని వేలాడవలెను. పగ్గాను బిగబట్టినప్పుడు వింటి నారిని సాగదీసినట్లుంటుంది కాబట్టి దీన్ని కోదండం అని వుంటారని నా వూరూ. నేలాడే బాలుని పృష్ఠంమీద ఈతబెత్తంతో రెండంటిస్తాడు అయ్యవారు. నేలాడే వానికింద ఇంకొక పిల్లవాని పలక వుంచుతారు. వాడు క్రిందికి దుముకుతాడో, పలక "పలిగి" పోతుంది. దానికి దుడ్లు కట్టేయవలసి వస్తుంది. పైకమడిగితే అప్ప తంతాడు. క్రింద ముళ్లకంప వుంచుట వుండేది.

ముంతపొగ

ఒక మంటి ముంతలో కాలే ఎండు మిరపకాయలు వేసి ఆ ముంతను నేలాడే బాలుని కాళ్ళకింద వుంచేవారు పూలు పొగ వానిపై ప్రసరించేది. వాని బాధ వానికే తెలుసు.

కుర్చీ

పిల్లవాడు నడుమువంచి తల మోకాళ్లకు తగిలేటట్లు నిలబడి చాలాసేపు ఉండవలెను. దీనిని కుర్చీ వేయుట, కుర్చీ కూర్చుండుట అనేవారు.

గోడకుర్చీ

మోకాళ్లను 90 డిగ్రీలు వంచి బొందె నిలూరుగా వుండేటట్లు, అంటే మనం కుర్చీలో కూర్చునే స్థితి, నిలబడి వుండుట (ఉత్కటాసనంలో వలె) ఇంకొక శిక్ష.

సున్నామాసం

'శ్రీ-చుక్క' వర్షతినే సున్నా (శూన్య) మాసం అనేవారు. చుక్క సున్న అయింది.

అయ్య

ఉపాధ్యాయుణ్ణి "అయ్య" అనేవారు. "బవారు" అనే పదం వైశ్యులు బ్రాహ్మణ్ణి పిలిచేది.

పెద్దబాలశిక్ష

హంసవింశతి కాలంలో లేదు కాని పంచమ్మిదవ శతాబ్దంలో "పెద్దబాలశిక్ష" అచ్చయింది. ఇదొక మిసీ విజ్ఞాన సర్వస్వం. ఇది చదివే స్థితికి వచ్చిన పిల్లవానికి అన్నీ వచ్చినట్లే లెక్క. తర్వాత పోతన భాగవత పఠనం, "అమరం" (అమరకోశం) కంఠాపాఠం చేయుట. తర్వాత సెలగోలు, కాడి బుజాన వేసికొని సేద్యానికి పోవుట. కట్టకడపటిదాన్ని నాలంటివారు కొందరు తప్పించుకొని పల్లెలకు దూరమైనారు. "జనారణ్య"లో పోగొట్టుకొని పోయినాము.

శ్రీ సర్వేశాయి తిరుమలరావు

## వర్తమానమో ? భవిష్యత్తో ?

భారతి-మే '79-గ్రంథవిమర్శలు-"జననం" కవిత-"ప్రవేశిస్తోంది" ప్రయోగం గూర్చి వివరణ :

బి. నరసింగరావుగారి కవితను సమీక్షిస్తూ శ్రీ మరువూరు కోదండరామరెడ్డి ఒక ఆక్షేపణ లేవనెత్తారు.

"పేదరికం ప్రతి తలుపు తట్టి ప్రవేశిస్తోంది; ఈ గ్రామాలలో ప్రజల కది తోబుట్టుకైంది."

పై వాక్యంలోని "ప్రవేశిస్తోంది" అనే మాటమీద ఈ వ్యాఖ్యానం ఇట్లా కుండలీకృతమై యుంది :

(ఈ కోవ వ్రాతగాండ్ర రచనలో ఈ వస్తోంది అన్నది వర్తమానమో భవిష్యత్తో ప్రస్తుతంగా తోచదు.)

మ కో రె గారి వ్యావహారిక భాషాజ్ఞానానికి పై వ్యాఖ్యానం నిలుపుటద్దం.

"ప్రవేశిస్తోంది" అనే క్రియ అసలు ఎట్లేర్పడుతున్నదో పరిశీలిద్దాము -

ప్రవేశించుచున్నది-గ్రాంథికరూపం-తాత్కాలిక వర్తమాన కాలం-present continuous tense తెలుపుతున్నది. దీని రూప పరిణామం -

1. ప్రవేశించు చున్నది→ప్రవేశించుతున్నది→ప్రవేశింస్తున్నది (వాడుకలో లేదు)→ప్రవేశింస్తున్నది (వాడుకలోలేదు)→ప్రవేశిస్తూన్నది→ప్రవేశిస్తూంది=ప్రవేశిస్తోన్నది, ప్రవేశిస్తోంది. ప్రవేశిస్తూన్నాయి, ప్రవేశిస్తోన్నాయి (బహువచన రూపాలు).

2. "ప్రవేశిస్తూ" అనే శతర్థక రూపాన్ని మా వైపు (నెల్లూరు జిల్లా) "ప్రవేశిస్తా" అని వాడుతాము. (ప్రవేశిస్తా ఉండాడు. మొ.) ప్రవేశిస్తా+ఉన్నది=ప్రవేశిస్తోన్నది, ప్రవేశిస్తోంది (గుణనంది పద్మతితో ఏర్పడిన రూపం.)

పై పరిశీలననుబట్టి 'ప్రవేశిస్తోంది' వర్తమానకాలాన్ని మాత్రమే తెలుపుతుంది. భవిష్యత్తు అసలు తోచదు. మ కో రె చెప్పిన "వస్తోంది" కూడా వర్తమానమే, భవిష్యత్తు కాదాటదు. భవిష్యత్కాల స్ఫురణ కలిగే "వస్తోంది" వాడబడ్డ వాక్యం ఒకటి మ కో రె చూపగలిగితే వారి వ్యాఖ్యానం పునఃపరిశీలనార్హం కావచ్చును.

ప్రవేశిస్తుంది, వస్తుంది-వంటి రూపాలలో భవిష్యత్కాల సూచన తోస్తుంది-ఈ రూపాలలో వర్తమానం, తద్దర్మం, భవిష్యత్తు-సందర్భానుగుణంగా గోచరిస్తుంది.

పై భారతి సంచికలోనే-70వ పేజి-సి. ఎ పి. శాస్త్రి గారు "అంతమవుతోంది", "కనిపిస్తోంది" అని వ్రాసి ఉన్నారు. 25వ పేజీలో "ఆంధ్రపత్రిక" ప్రకటన వాక్యం చూడండి...

"ఏడు దశాబ్దాలుగా తెలుగువారికి సేవ చేస్తోంది." వీటి బహువచన రూపాలు 14వ పేజీలో శ్రీ యస్వంరెడ్డి వెంకటరెడ్డి ప్రయోగించారు-లేస్తోన్నాయి, వస్తోన్నాయి. కీ. శే. శ్రీపాద గోపాల కృష్ణమూర్తిగారి వ్యాసాలు 8వ పేజీలో గమనించండి-జరుగుతోంది, కుదురుతోందే.

1979 జనవరి భారతి 'స్వ విషయం'లో "అనిపిస్తోంది" వాడబడింది నిశ్శబ్ద సంగీతం-సంఘమిత్ర - అన్వేషిస్తోంది, అంటోంది. జీవన సంద్య యర్రమిల్ల చలనచిత్రావు - నిష్క్రమిస్తోంది, ప్రగల్భిస్తోంది. తెల్లని పక్షి-మల్లెల - పెనుగులాడుతోంది, పోతోంది. భావవిహంగాలు - పి. నరసింహరెడ్డి-కొటకలాడోంది. 68 పేజి-పులిచెర్ల సాంబశివరావు నిలుస్తోంది.

'79 ఫిబ్రవరి, భారతి-కాంతికత్తులు-డాట్ల నారాయణ మూర్తిరాజు - తళతళ లాడుతోంది, చేస్తోంది, రాలుస్తోంది. దూరంగా పారిపో-కాసల నాగభూషణం-కురుస్తోంది, ప్రాకుతోంది.

మార్చి భారతి-7 పేజి-డాక్టర్ చెళ్ళపిళ్ళ సూర్యనారాయణ మూర్తి-చేస్తోంది. 28 పేజి-మల్లాప్రగడ రామారావు-నిమరుతోంది.

ఏప్రిల్ భారతి-11 పే-సాంధ్యశ్రీ - ఆవులిస్తోంది, ఆరగిస్తోంది. 47 పే-మహేంద్ర-పోతోంది, తింటోంది, 48 పే-పలుకుతోంది, సమీపిస్తోంది.

ఈనాటి తెలుగు వ్యావహారికం గుర్తిస్తున్న వారెవరూ 'వస్తోంది' వంటి రూపాలతో భవిష్యత్కాల సూచన గోచరిస్తుందని అనుకోరు. సినిమాల ప్రతికల భాష అలెర్టిక్ గా ఫీలయ్యే డాబుసరి పండితులు వ్యావహారిక వచన కవితా సంకలనాలు సమీక్షించడం, కంబలిలో అన్నం తింటూ వెంట్రుకలేరి పారేస్తున్నట్టుంటుంది.

శ్రీ మరువూరు ఆంగీకరించకపోతే చింతలేదు; యువ రచయితలు వీటిని స్పష్టంగా గుర్తిస్తారని యీ చర్చ చేశాను.

శ్రీ బండి నాగరాజు

## ప్రశ్నే ప్రగతి పై సమీక్ష ?

'ప్రశ్నే ప్రగతి' అనే కావ్యాన్ని సమీక్షిస్తూ "ప్రశ్నే ప్రగతి-ఔను!..... అడగడాన్ని గద్దె పై కూర్చుండబెట్టినారు" అన్నారు. ఒకరు కూర్చుండ బెడితే కూర్చునే విషయం కాదది, దానికి సహజంగా కూర్చునే అర్హత, సామర్థ్యమూ మానవ జీవితంలో ఉంది. ఆ సామర్థ్యమే దానికి జీవితంలో, సాహిత్యంలో, సైన్సులో అగ్ర సహాధిపత్యం కలిగించింది.

"ప్రశ్నించండి ప్రశ్నించండి  
ప్రశ్నించకనే జ్ఞానం ఏదీ ?

భూమ్యాకర్షణ శక్తిని న్యూటన్  
కనుగొందెట్లుది ఇట్లే కాదా?"

అని రచయిత విజ్ఞానం కోసం ప్రశ్నించమన్నాడు. దాన్ని గమనించకుండానే, సమీక్షాకారుడు 'ప్రగతి'నే కాదు విజ్ఞానాన్ని వెలికితీయగల ప్రశ్నలు గొప్పవని దానిపై ఏదో దోషాన్ని ఆరోపించబోతాడు.

"కావాలని కూర్చోని రాసే కవితేం కవితోయ్? జీవన రగడలో తేలిక రసగుళికే కవితోయ్" అని ఉన్న రెండు పాదాలగేయాన్ని తుంచి కేవలం మొదటి పాదం మాత్రమే ఉంటుంది 'అర్థంలేని అవేశం. సుఖ దుఃఖాలు రెండూ రసస్ఫూర్తి కలిగిన కవితాన్ని పుట్టించుతవ'ని దానిపై దున్ను చల్లబోతాడు సమీక్షాకారుడు. 'జీవనరగడ'—అంటే అనుభూతి ఒక్క మాటలో. అదైనా 'రసానుభూతి' అయితేనే 'కవితవ్వం' బద్ధి. అది కానిది మిగతా ఏ వచన రచనాసాహిత్య ప్రక్రియ ఐనా ఐతుంది. శృంగార కవితకూడా 'నిరసా తాపాన్ని' అనుభవించిన సహృదయుడైన రచయితమాత్రమే లోకోపయుక్తమైనదిగా రాయగలుగుతాడు. అసలు 'పెళ్ళి చేసుకోవాల్సిన సుఖాలిత్యం 'వయసు ఒరపిడికి' తట్టుకోలేకనే! 'అనుభూతి' అనేది కేవలం దుఃఖాత్మకంగానే ఉండదూ, సుఖాత్మకంగా కూడా ఉంటుందని సమీక్షాకారుడు తెలిసికోవడం మంచిది. జీవితంలో ఏ రగడ కలక్కుండానే అది సుఖాత్మకమైనదైనా దుఃఖాత్మకమైనదైనా మనిషికి, అందులోనూ రచయితకి అనుభవం గానీ రచనగానీ పుడుతుందేమో సహేతుకంగా నిరూపించమనండి చూద్దాం! ఎలా నిరూపిస్తాడో!!

'సరుకు మామూలుదైనా' అనడంలో కూడా అర్థం లేదు. కవి నిత్యజీవితంలోని సంచలనాలపై కవితగా మలుస్తాడు. అవి వేమన అటవెలదుల్లాంటి కొద్ది కవితలే కావచ్చు, గురజాడ కన్యక, పూర్ణమ్మలాంటి పెద్ద కవితలే కావచ్చు. సమీక్షాకారుడు ఏది పాగో, ఏది పొరుషమో గుర్తించకూడనే 'ఎగు పాగురు' అని అబద్ధానికి పాలుపడ్డాడు. ముసలివాళ్ళను, పిల్లవాళ్ళను లేదా పేద వాళ్ళను సవాల్ చేస్తే అది పాగరైతుంది. దుండగుణ్ణి, మదం దుణ్ణి, మూర్ఖుణ్ణి సవాల్ చేస్తే అది పొరుషం ఐతుంది. ప్రశ్న ప్రగతిలోని ప్రతికవితా రెండో విధంగా నడిచిందే! ఏవో కొన్ని సరిశీలనాత్మక కవితలు మిగిల్చి భాష గూర్చి చెప్పిన మాట ఆలోచనాత్మకమైంది.

సమీక్ష ఓ విధమైన విమర్శ! విమర్శ అన్నప్పుడు మంచి కొంతా చెడు కొంతా చూపాలిగా అని లేని చెడును సృష్టించి, ఉన్న మంచిని ఏ తలాతోకా ఆధారం లేకుండానే ఆరామడకోమాటా రాస్తూపోతే సరైనది కాదు. ఉన్న చెడుకు సరైన ఆధారం, ఉన్న మంచికి సరైన ఆధారం చూపుతూ చేసిన సమీక్షలవల్ల రచయితలు సంస్కారవంతులౌతారు లేకపోతే ఏది మంచో ఏది చెడో తెలియక గందరగోళంలో పడతారు.

శ్రీ పాటి దశరథరెడ్డి

## వ్యాసుడు : గ్రంథ చార్యమా !

అక్టోబరు నెలలోని శ్రీ పెద్దాడ నారాయణ శాస్త్రి రి వ్యాసం 'భారతి' ప్రతిక ద్వారా 'వ్యాసుడు : గ్రంథ చార్యమా' అనే చర్చనీయాంశము పాఠకుల ముందు విలబెట్టివది.

భారతిలోని 41వ పుట 3వ పేరాలో శ్రీ శాస్త్రిగారు తమ అభిప్రాయాన్ని ఇలా వెలిబుచ్చినారు.

"వ్యాస వాల్మీకి లిరువురు మునిపుంగవులు, తపశ్శాలురు, స్వార్థరహితులు, త్రికాలవేత్తలు, ఉన్నత రచయితలు, ధర్మమార్గ దర్శకులు, లోక కళ్యాణ కారులు. అట్టియెడ వేదవ్యాసుడు వాల్మీకి కవనమును గ్రంథస్థ మొనరించుకొనుటలో నాతనిపై యాదరమున శ్లోకములను, భావములను, పాత్రచిత్రీకరణములాది యాతని రచనా పటిష్ఠతను విడువక సంతరించుకొనెనేమో!"

శ్రీ శాస్త్రిగారు చెప్పినట్లు "వ్యాసుడు ద్వారకయుగావసాన కాలమున వేద విభజన, అష్టాదశ పురాణ రచనలతోబాటు భారతేతి హాసము గూడ రచించెననియు గ్రంథములు తెలుపుతున్నవి."

శ్రీ వేద వ్యాసులవారు వాల్మీకి తరువాతివారు. వాల్మీకి 'రామాయణం' చదువు భాగ్యం శ్రీ వ్యాసులవారికి దొరికివుండినది. వేదము లన్నియు చదివి, పంచమ వేదమగు భారతమును వ్యాసుల వారు రచించిరి.

రామాయణ కథకు - నల దమయంతి కథకు చాల సన్నిహిత పోకడలు కలవు. దానిని శ్రీ శాస్త్రిగారు నిరూపించినారు.

అట్టి సమయమందు శ్రీ వ్యాసులవారు తమకు తెలియకుండగనే వాల్మీకి రామాయణములోని శ్లోకములను భారత మందలి 'నలచరిత్రలో' గ్రంథస్థ మొనరించి యుండును. శ్రీ వ్యాసుల వారికి గ్రంథ చార్యముచేయు సుద్దేశ్యము వుండియుండదు. ఒకవేళ అట్టి సంఘటన కాకతాళియంగా ఎందుకు జరిగియుండరాదు.

"వ్యాసుడు : గ్రంథ చార్యమా! కాదా! యన్నది చదువరు లకు విడిచితిని. మార్దుల విమర్శింప మనబోంట్లుకు తగదుకదా!" అని చెప్పి శ్రీ శాస్త్రిగారు తమ నిరహంకారమును ప్రదర్శించి యున్నారు. మహాభారతంలో 'అ, ఆ, ఇ, ఈ' తెలియని నా పంటి చదువరి చెప్పు విషయంలో అర్థం కొంతైనా వుంటుందనే సాహసంతో నాలుగు మాటలు చెప్పిననుకొన్నాను.

(1) కీర్తి ప్రతిష్ఠలకై ప్రాకులాడని వ్యాసులవారు గ్రంథ చార్యము చేయజాలరు.

(2) వాల్మీకి రామాయణమును చదివిన వ్యాసుల వారు తమకు తెలియకుండగనే రామాయణ శ్లోకములను, నలచరిత్రలో వ్రాసియుండవచ్చును. (అట్లు సంభవించు అవకాశము కలదు.)

(3) వ్యాసుల వారికి గ్రంథ చార్య మంటగట్టుట కేవలము మూర్ఖత్వమే అని చెప్పవచ్చును.

(4) రామాయణంలోని కొన్ని శ్లోకాలు - నల చరిత్రలోని శ్లోకాలకు సన్నిహిత సారూప్యమున్నచో, అదియూ కాకతాళియంగా జరిగి వుండవచ్చును

### శ్రీ హెచ్. హంశుంద్రారెడ్డి

శ్రీ పెద్దాడ నారాయణశాస్త్రిగారు పై శీర్షిక క్రింద నొక విమర్శనా పూర్వకముగ వ్యాసము ప్రకటించజేసిరి. (భారతి అక్టోబరు సంచిక) నాకు తోచిన కొన్ని విషయములి క్రిందివిధముగా వివరిస్తున్నాను.

శ్రీ శాస్త్రిగారు భారతరామాయణములు అమరభాషలో వేర్వేరు కవులగు వ్యాస వాల్మీకి లిరువురు రచించిన కావ్యములుగా గన్నవనను, వానిలో పోలికలు గన్పించుచున్నవి. ఏడు మిక్కిలి ఒకే శైలిలో గన్నట్లుచున్నవని నాలుగు శ్లోకములు ఉదాహరించిరి. రామ భక్తుడగు వాల్మీకి కవి విరచిత రామాయణ కావ్యమును వ్యాసుడనుకరించిన యనుకరింపవచ్చును లేదా యది యమృహత్ముని స్వతంత్ర రచననే కాగునోమో. ఒకే రీతిలోనున్న వేర్వేరు కథలు ఒకే స్థితిలో నడచినను రచనలో సామ్యము గన్పించుట చార్యముగా నెట్లు చెప్పబడును? అదే వర్ణనము రెండిటిలో పొసగినది. పొసగక పోయి యర్థమున తప్ప గన్నట్లైన కేవలముకృత రచన యన వచ్చును. అనుకరించినను మహాకవియగు వాల్మీకి ననుసరించిన నది గ్రంథచార్య దోషమునకు పాల్పడదని చెప్పవచ్చును. ఈ నాడును కవులు—పోతన శ్రీనాధాది కవుల మార్గమునవలంబించి వారి రచన లోని రీతిని యథాతథముగను మాత్ర మనుకరించుట నొక ప్రత్యేక సందర్భమున గ్రంథచార్యమే కాబోదు. అసమర్థుడైన కవి తనకు చేతగాక నొక కవి ననుకరించి—తన రచనమేయని బొంకువాడు గ్రంథ చార్య క్రియానిందకు తగినవాడు (పాతుడు). ఎట్లు వ్రాసినను వ్యాసమహర్షి సామర్థ్యమునే పురాణమున తడిచి చూచినను గోచరమగును. ఒక్క భారతమున తలచిన, వ్యాసునకు వాల్మీకి భాష వాడిన మాత్రమున సందర్భావిత, పాత్రావిత, కథాగమన మున కనుకూలించునటుల వాల్మీకి ననుసరించుట వ్యాసునికి గ్రంథ చార్యమేయను భావము తట్టకుండినదా? ఆతడంతటి తక్కువబుద్ధి గలవాడా?

“శ్లో : అచతుర్వదనోబ్రహ్మ ద్విభాహురహరోహరిః! అపాల లోచనశృంగభుర్భగవాన్ పాదరాయణః” వేదవ్యాసం సరస్వత్యావాసం వ్యాసవో నమామ్య హవో అని సంప్రదాయానూచానముగా ఆయన స్తుతి పాడెడు పౌరాణికులు గలిగిన యీనాడు శాస్త్రిగారు వ్యాసుని లోపముల నెత్తుచున్నప్పుడు పండితులగు వారూరకుండురా! ఇంకను వ్యాసరచనలు పరిశోధించబడవలెను. “వ్యాసోనారాయణోహరిః. అష్టాదశపురాణములు వ్యాసప్రోక్తములు గణేశ్వరలిఖితములను నిషయము నిర్వివాదముగా జగద్విదితము. వ్యాసయనునది బిరుదని, వేర్వేరు వ్యక్తులు వ్యాసులై పురాణముల నిశ్లే రచింతురని యుండుటచే నెన్నవ వ్యాసుడు యీ భారతమును వ్రాసినాడో యను నది వివాదాంశమే” యని రచయిత వ్యాసమున వ్రాసిరి. ఇదియొక

యూహామాత్రమే యని చెప్ప సాధ్యమగుచున్నది కానిదీని కాధార మగు సాక్ష్యమెద్దియు గలదేని శాస్త్రిగారు తెలిపిన సంతసింతును. కాళీదాస మహాకవి శివపురాణము (వ్యాసకృతము) నాధారముగా గొని కుమార సంభవమును వ్రాసినాడని సాక్ష్యముగ మొదటి శ్లోకము గన్పించును. 41వ పేజీ భారతంలో 3వ పేరాలో రచయిత వ్రాసినదే వారి సందేహమునకు సమాధానము పలుకుచున్నది. “మహాకవిత్వా త్సాధ్యశ్యాత్. తనకంటే పూర్వజగుకవి కవిత తప్పక యనుకరింప వచ్చును గదా!” పూర్వ కవిశ్వర వాక్యయోగ దక్కుడు కవిగా చెప్పబడినాడు. ఇది లాక్షణికతకావోదు. అయినను ఈనాడు కవులు పెద్దన వ్రాసిన సమాసము తనదిగా వాడుచుండగ ఆనాడు వాల్మీకి యడుగుజాడ వ్యాసునకు ఆదర్శము కాదా! వారిరువురు భగవత్ప్రసాద లబ్ధ కవిత మనకందించిరి యనుట నిస్సందేహము. ఈనాడు శాస్త్రిగారి దృష్టిలో నీ విషయము బయల్పడిన వ్యాసుని కసిఖ్యాతి కలుగదనుకొందును. ఇరువురి యందుగల శారద యొకటియే యని శాస్త్రిగారు నమ్ముటలో యీ భావము మాసిపోగలదు. రామాగణము గంగగా చెప్పబడినది మరియు గంగా వాహిని నను ద్రమువంటి వ్యాసరచనమున ప్రవేశించిన యది నిసర్గరమణీయము సాధారణ విషయమే! అపారముగు పురాణ సాహిత్యమును తనకల్పనా చమత్కృతితో నవరసోదయముగ వ్రాసిన వ్యాసమహర్షివలె వాల్మీ కియు వ్రాసినచో నతని క్రింద దివిటి క్రింది దీపమువలె వ్యాసుడు ప్రకాశము గోల్పొవువాడే గదా! శ్రీమద్భాగవత దేవీ భాగవతాది పురాణములు రచయిత పదివిధములగుచున్నాడు; అది వ్యాస ప్రతిభా వ్యుత్పత్తులకు సాక్ష్యములు కావా! “అసీత్ దశరథో నామ”యను వాల్మీకి శ్లోకము “అసీత్ రాజా నలో నామ”యను వ్యాసుని శ్లోక మును నొకే రీతిగ గన్నడి నంతనే “గ్రంథచార” బిరుదము వ్యాసుడు పొందుట శ్రీ శాస్త్రిగారి నిందాత్మక వచో వైఖరి కొంత విస్మయము గలుగజేయును. వాల్మీకిని వ్యాసు డనుకరించినను అది తప్ప అనువాదము జేసిన వారింతవలకు శాస్త్రిగారేని వెల్లడియైనది. శ్రమపడి వారు కొన్ని సంగతులు వ్యాసమున ప్రకటించిరి. పండితులగు వారివిషయమును కూలంకషముగ చర్చ చేయవచ్చును.

కవులు నిరాధారముగా యేమియు వ్రాయరు. ప్రతి రచయిత మరొక రచయిత వస్తువుపై యాధారపడక వ్రాసిండు. “Poetry is communication of vision great poetry is great vision” అని కీ. శే. సర్వేపల్లి రాధాకృష్ణ యొక స్వీయవ్యాసమున నభిప్రాయపడిరి. వ్యాస కవిత యొక మహాకవిత. భగవద్గీతాది దుర్గ మునుగ వేదాంత పారిభాషిక కవిత వ్యాసుని సామ్యు. ఒక రామాయణ షట్కాండములు వాల్మీకి వ్రాసెను. “తురస్య ధారా నిశితో దురత్యయా దుర్గం పథస్తత్కవయో వదంతి.” ఒక భారతమున, నదియు నలోపాఖ్యానమును చూచి శాస్త్రిగారు వ్యాసునిపై నపోహ పడిరి. వాక్కుగల యిరువురి వాణి యొకటియైనను నగుచో సందియమున కెక్కువగా వాదనమేల? వ్యాసుడు వాల్మీకి నుండి గ్రంథ చార్యము జేసినట్లు రచయిత సందేహించిరి. ఒక విధముగ నొకానొక రచయిత రచనపై యాధారపడని స్వతంత్రములగు రచ



నములే నేడు గన్పించవు. వ్యాసునిపై యీ భావముగల శాస్త్రిగారు తానుగాని లేక ఇంకొక రచయితచే గాని గ్రంథ చార్య మనునట్టి దుర్భావన గన్పించని రీతితో స్వీయరచన వ్రాసి వ్యాస ప్రతిభలు మచ్చ పెట్టవచ్చును. సమర్థులు దొంగతనము చేసినను శిక్షలుండవు ఈనాటి లీడర్లలాగా. ఒక వ్యాసుడు మీవల్ల నింద పైగొనెను. కవి త్రయము ఆంధ్ర భారతమును వ్రాసినట్లు మరొక ఆధునిక అమర భాషికవి శ్రీ వరదాచార్యులు, సన్నిధానము సూర్యనారాయణ శాస్త్రి గారువంటి మహాకవులు ఆ ఘట్టమును వ్రాసి కీర్తికాంతకు పతనైన నుంచిది. అది వ్యాసునిపై దెబ్బ తీసినట్లు అనుకరణ రహితమగు స్వతంత్ర భాష గలిగియున్న చాలును.

“వివాదగ్రస్తమైన ప్రతియంశము గుఱించి అనంతముగా చర్చించడం శుద్ధ అనివేకము” అని విలియమ్ పెన్ అను సాశ్వాత్య తాత్వికుని వచనము గలదు. వ్యాసుడు బ్రహ్మ సూత్రములను వ్రాసినాడు. అతనికిగల స్థానము గొప్పది. ‘బాణోచ్చిష్ణవ్ జగత్సర్వమ్’ అని బాణ మహాకవి ప్రశంసగలదు. అటులనే పురాణములు వ్రాసిన వ్యాసుడు గ్రంథ చార్య నేరమున కర్హుడగుచున్నాడా! అను చర్చ “విద్యా వివాదాయ ధనం మదాయ” అని చెప్పిన రీతిగా విరమింప వలసినదే!

శ్రీ దేశపతి గోపాలకృష్ణ

## కలగూర గంపలో కుళ్లిపోతున్న కూర (కుర్ర) గాయలు

నందిని సిదారెడ్డి గారు, కె. ఆంజయ్యగారు అనే “సాహితీ మూర్తులు” ఏ కాఫీ హోటల్లోనో, రచ్చబండ కాడో చుట్టూ కాల్చుకుంటూ చెప్పకోవలసిన కబుర్లను ‘భారతి’లో పెద్ద చారిత్ర కాంశాలుగా చర్చించుకోవడం కోరికొమ్మచ్చి ఆడినట్లుంది. (వాళ్ళ వయస్సు ఎంతో?) ఇకనైనా ఆటలు ఆపేస్తే ‘భారతి’లో ‘స్పెస్’ ఒ మంచి వనికీ ఉపయోగపడుతుంది; అయ్యలూ!!...

బుజ్జీ!! సిదారెడ్డి, నీవు ఇంగ్లీషు పదాలు వాడడంలో పాలు తెలుగు పదాలు కూడా వాడడం నేర్చుకో... నాయనా.

చిట్టి!! ఆంజయ్య, నీవు గుణితంతో పాలు తెలుగు వ్రావాడం నేర్చుకో...తండ్రి.

పనికిమాలిన సంగతులు నానినా, ముదిరినా పాఠకులు ప్రాణ యామం చెయ్యాల్సి వస్తుంది మరి.

శ్రీమతి భాగవతుల శారద

## క్షమాపణ చెప్పుకోవాలి

‘79 అక్టోబరు భారతిలో నందిని సిదారెడ్డిగారి పిచ్చి కుదిరింది! రోకలి తలకు చుట్టాలిట!! గురించి -

సిదారెడ్డిగారు ముందుగానే ‘భారతి’కి పాఠకులకీ క్షమాపణ చెప్పుకున్నారు. కనుక ఇంక వారిని అక్రేపించవలసిన అవసరం లేదు. కాని ఇలాంటి చెత్త కరస్పొండెచ్చుతో పేజీలు నింపినందుకు ‘భారతి’ సంపాదకులు పాఠకులకు క్షమాపణ చెప్పకోవలసి ఉన్నది.

డా. చన్నాప్రగడ తిరుపతిరావు

## భారతీ - పాఠకులూ - క్షమించరు

ఈశుధ్య ‘భారతి’లోని కలగూరగంపలో కనిపించే ఇద్దరు మిత్రులను అదే ఇంటి పేరున పిలవాలి అనిపిస్తుంది. వారు శ్రీ కలగూరగంప సిదారెడ్డిగారు, శ్రీ కలగూరగంప ఆంజయ్యగారు.

‘భారతి’ పాఠకులకు మీ విజ్ఞానం తెలుపుకోవడం కోసమే అయితే స్వీయ చరిత్రలు వ్రాసుకోండి.

ఇలాంటి ఊకదంపుడు వ్యర్థపు వ్యాయామం అనారోగ్యకరం.

శ్రీ నాళేశ్వరం పెంజయ్య

## స వ రణ లు

అక్టోబరు భారతిలో ప్రచురింపబడినది ‘కాకతీయ యుగ మున న్యాయపాలన’ అను నా వ్యాసమున ఈ క్రింది దోషములున్నవి. అవి సవరించుకొని చదువుకొనవలసినదిగా పాఠకులకు వినతి.

- 1 పుట52లో అనుకూల్యతా అనుపదమునకు (adaptability) అని ఉండవలెను పొరబాటున (flexibility) అని పడినది.
- 2 పుట 56 లో అధోజ్ఞాపిక 5 నందు సింగన, పద్యము 974 అని యుండినలెను. పొరబాటున బంగన అని అచ్చయినది.

చ లి చం సీ త

## వి జ్ఞ ప్తి

ట్యంట్ ఫస్ట్ సెంచరీ రైటర్స్ తమ పదకొండవ ప్రచురణగా ఇంగ్లీషులో వెర్స్ ప్రచురిస్తారు. దీనికి ప్రపంచంలో ఎవరైనా రచనలు పంపవచ్చును. హాస్యం, వ్యంగ్యం, రియలిజం ప్రతిబింబించే వెర్స్ సంచిక మంచిది. రచనలు కాగితానికి ఒక పక్క పెట్టెపు కొట్టించి పంపాలి. ఇదివరకు ఏ విధంగానూ ప్రచురింపబడలేదని హామీ జత పరచాలి. సరిపడిన స్థాంపులు అంటించిన కవచంపాలి.

శ్రీ నిష్ఠల వెంకటరావు

సంకలనకర్త

21స్ట్ సెంచరీ రైటర్స్,

26-3-22 దాసన్నపేట,

విజయనగరం - 531 202.



# గ్రంథ విమర్శలు

## రెండు సాహిత్యశాస్త్ర గ్రంథాలు

### కావ్యాలంకారః

[బాలానందిని అను ఆంధ్ర వ్యాఖ్యతో కూడినది. వ్యాఖ్యతః డాక్టర్ పుల్లెల శ్రీరామచంద్రుడుగారు, క్రాస్ సైజు 10+216 పేజీలు, వెల: 8 రూ, సుర భారతీ సమితి ప్రచురణ. ప్రతులకు : కార్యదర్శి, సుర భారతీ సమితి, ఉస్మానియా యూనివర్సిటీ కాంపస్, హైదరాబాదు - 500 007.]

కొన్ని యేండ్లు క్రిందట హైదరాబాదులో స్థాపించబడిన సుర భారతీ సమితి సంస్కృత భాషా వ్యాప్తికి ఎంతో పాటుపడు తున్నది. ఆ సమితి ప్రకటించిన వార్షిక సంవీకలు అమూల్యాలైన వ్యాసాలు పెద్ద పండితులకు కూడా ఎంతో ఆశ్చర్యనందాలను కలిగిస్తున్నాయి. సంస్కృతంలోవున్న శాస్త్రీయవిషయాలను ఈనాడు ప్రచారం చెయ్యవలెనంటే భాషాంతరాల మూలంగానే చెయ్యవలసి వుంటుందని గ్రహించి, ఆ సమితి మూల సంస్కృత కృతులకు భాషాంతరాలలో చక్కని వ్యాఖ్యలు ప్రకటించాలని విశ్చయించి తొలి సారిగా భామహని 'కావ్యాలంకారా'న్ని చక్కని వ్యాఖ్యతో ప్రకటించింది.

వ్యాఖ్యత సంస్కృతాంధ్రాంగ్ల ప్రాకృత భాషల్లో సమర్థులైన విద్వాంసులు, బహు గ్రంథకర్తలు, కవులు. వారి రచనలు విద్వాంసులకు శిరోధార్యాలు. ఆయనకు సాహిత్య శాస్త్రంపైని ప్రత్యేకాభిమానమూ, అసక్తి ఉన్నవి ఇది వరలో కేంద్ర సాహిత్య అకాడమీవారు వీరిచేత కుంతకుని వక్రోక్తి జీవితాన్ని అనువదించ జేసి ప్రకటించారు. అది ప్రశస్తిని గడించింది. ఇప్పుడు భామహని అలంకారశాస్త్ర గ్రంథాన్ని రామచంద్రుడుగారు తమ బాలానందిని వ్యాఖ్యతో ప్రకటించడమిస్తున్నారు.

భామహాను అలంకారికుల్లో అద్యుడని చాలామంది అభిప్రాయం. విద్వానాథుడు 'పూర్వ భృహ మహాద్భ్యః' అని అతనినే మొదట పేర్కొన్నాడు. దండి, భామహాలు—పేర్లు చెప్పకోకుండా ఒకరి నొకరు విమర్శించుకున్నట్లు పరిశోధకుల అభిప్రాయం. వీరు ఒకవేళ సమకాలికులయినా, భామహాను వయస్సులో పెద్దవాడై ఉండునని కొందరి ఊహ. ఇతని గ్రంథమే మొదటిదని చాలామంది అభిప్రాయం.

దండి కావ్యదర్శం, వామనుని కావ్యాలంకార సూత్రవృత్తి, ఆనందవర్ధనుని ధ్వన్యాలోకం, పండితరాజు రసగంగాధరం మున్నగు గ్రంథాల కిది వరకే అనువాదాలు, వివరణలు వచ్చాయి. కాని భామహని గ్రంథం ఎవరి దృష్టిలోను పడినట్లు లేదు. ఆ లోపాన్ని యిప్పుడీ బాలానందిని వ్యాఖ్య తీరుస్తున్నది.

కావ్యాలంకారం శ్లోకరూపమైన గ్రంథం. ప్రాచీనాలంకార గ్రంథాలన్నీ శ్లోక రూపంగానే ఉండేవి. ఇందులో ఆరు పరిచ్ఛేదాలున్నవి. మొదటి పరిచ్ఛేదంలో ఆరవై శ్లోకాలతో కావ్యలక్షణ స్వరూపాలు, దాని అంగాలు మున్నగునవి తెలుపబడినవి. రెండవ, మూడవ పరిచ్ఛేదాలు రెండింటిలోను మూట ఆరవై శ్లోకాలతో అలంకారములు వివరించబడినవి. నాల్గవ పరిచ్ఛేదంలో ఏభయి శ్లోకాలతో దోషాలు, అయిదవ పరిచ్ఛేదంలో డెబ్బయి శ్లోకాలతో న్యాయపద్ధతి వివరించబడినవి. ఆరవ పరిచ్ఛేదంలో ఆరవై శ్లోకాలతో శబ్దశుద్ధి ఉన్నది. ఇందులో వ్యాకరణ శాస్త్రంలోని అర్థశాంకాల చర్చ కానవస్తున్నది. ఈ విధంగా ఇందులో సమగ్రంగా — సంగ్రహంగా కావ్యానికి సంబంధించిన సమస్త విషయాలూ తెలుపబడి ఉన్నవి.

మూల గ్రంథం శ్లోక రూపంలో సూత్రప్రాయంగా ఉన్నందున వ్యాఖ్య లేకపోతే అర్థం కాదు. కేవలం తాత్పర్య రూపంలో ఉన్నా ప్రయోజనం ఉండదు. అవసరమైన స్థలాల్లో విపులంగా వివరణ ఉంటేనేగాని మూలకారుని అభిప్రాయం ఏమిటో తెలియదు.

ఈ గ్రంథంలో ఇంచుమించుగా ప్రతిశ్లోకంలోనూ వ్యాఖ్యకు తర్వాత, ఆ శ్లోకానికి సంబంధించిన విశేషాలు వివరించబడినవి. పాఠ నిర్ణయంలోను, అర్థ నిర్ణయంలోనూ వ్యాఖ్యత చూపిన పేతువులు అందరూ ఆమోదించదగినవి. ప్రతిభాది వివరణలోను, స్వభావోక్తి విషయమునను, వైయాకరణుల స్పృహ చర్చలోనూ — ఈ విధంగా పెక్కు విషయాలలో వ్యాఖ్యత చూపిన ప్రతిభ ప్రశంసించదగి ఉన్నది.

సాహిత్యవేత్తలు, సాహిత్యతత్త్వ జిజ్ఞాసులు, సాహిత్యాభిమానులు తప్పకచదువవలసిన గ్రంథం యిది. ఇది వ్యాఖ్యత సాహిత్య శాస్త్రంలో చేసిన ప్రగాఢ కృషి వ్యక్తమగుతున్నది. ఇదివరలో అలంకార గ్రంథాలకు తెలుగులో వచ్చిన అనువాద, వ్యాఖ్యానస్థితికింటి విషయ స్పష్టీకరణలో మేల్చి ఉన్నది. ఇట్టి గ్రంథాన్ని కూర్చిన శ్రీరామచంద్రుడుగారు, ప్రకటించిన సురభారతీ సమితివారు మిక్కిలి అభినందనీయులు.

### కావ్య మీమాంసా

[బాలానందిని వ్యాఖ్యా సహితం. వ్యాఖ్యతః డాక్టర్ పుల్లెల శ్రీరామచంద్రుడుగారు, డెమ్మి సైజు, 16 + 340 పేజీలు, వెల: 15 రూ. ప్రతులకు: శ్రీమతి పుల్లెల సుబ్బలక్ష్మి, ఆర్.33, ఉస్మానియా యూనివర్సిటీ కాంపస్, హైదరాబాదు-7.]

బహుముఖ ప్రజ్ఞాధురీణుడు, సంస్కృత ప్రాకృత భాషల్లో పెక్కు గ్రంథాలు రచించినవాడును అయిన రాజశేఖరుడు సాహితీ శాస్త్రవేత్తలలో ఉన్నత స్థానాన్ని ఆక్రమించిన మహామనీషి. అతని

కావ్య మిమాంస నిలక్షణమై, సూత్ర రూపమైన అలంకార శాస్త్ర గ్రంథం. అది పద్యేనిమిది అధికరణాల గ్రంథమైనట్లు గ్రంథారంభంలో ఉన్న 'సోఽష్టాదశాధి కరణీం దివ్యేభ్యః కావ్య విద్యాస్థిత కేభ్యః సప్రపంచం ప్రోవాచ' అనే దానివల్ల తెలుస్తున్నది. కాని ఇవిన్నది అభిస్తున్నది అష్టాదశాధ్యాయాలుగల మొదటి అధికరణం, కవి రహస్యం మాత్రమే ! రాజశేఖరుడు ఎన్నిఅధికరణాలు వ్రాశాడో, ఏ అధికరణంలో ఏమన్నదో తెలియదు. అది పూర్తిగా పున్నట్లయితే మహాభారతమంత గ్రంథమై ఉండుననీ, అది అలంకార శాస్త్రాన్ని గురించిన ఒక విజ్ఞాన సర్వస్వమై ఉండేదనీ ఊహించవచ్చును. ఉపలబ్ధమైన గ్రంథాన్ని తొలుత అర్థ శతాబ్దానికి ముందే వెలుగు లోనికి తెచ్చి, చక్కగా ముద్రింపించి ప్రకటించినవారు బరోడా ప్రాచ్య గ్రంథ మండలివారు !

ఇందులో సూత్రం, దాని వివరణ సోదాహరణంగా మిక్కిలి విపులంగా ఉన్నవి. పూర్వోత్తర మిమాంసలు 'అథాత్ ధర్మజిజ్ఞాసా, అథాత్ బ్రహ్మజిజ్ఞాసా' అనే సూత్రాలతో ప్రారంభమైనట్లే ఇదిన్నీ "అథాతః కావ్యం మిమాంసే వ్యమహే" అని ప్రారంభించ బడింది. రచన చాలా సరళమైన భాషలో సాగింది. అలంకార గ్రంథాల అంగీకరణ ప్రారంభమైన తొలిరోజుల్లోనే—సలభై అయి దేశ్యకు ముందే దీనిని పంచాంగుల అధినారాయణ శాస్త్రిగారు తెలి గించి ప్రకటించారు. అది అప్పడే విద్వాంసుల విమర్శలకు గురియై, అప్రసన్నంగా ఉన్నదని వెల్లడి అయింది. ఆ ప్రయత్నాన్ని యిప్పుడు లభ్యం కావు. తర్వాత మరెవ్వరూ దీని అనువాదానికిగాని, వ్యాఖ్యకు గాని పూనుకున్నట్లు లేదు.

బహుభాషావేత్తలు, ప్రతిభావంతులు, అలంకారశాస్త్ర విష్ణు తులు అయిన శ్రీరామచంద్రుడుగారు 12 ఏళ్ల క్రిందనే, తాము రసగంగాధరంపై సిద్ధాంత వ్యాసాన్ని రచిస్తున్నప్పుడు దీన్ని పరిశీ లించడం, ఆయనకు దీనికి వ్యాఖ్య వ్రాయాలనే సంకల్పం కలగడం జరిగింది. ఆ ప్రయత్నం యిప్పుడు సఫలమై యీ బృహద్గ్రంథం వెలువడింది. రచనా శ్రమతోపాటు వ్యయప్రయాసానికిన్నీ లోనయి, ఈ గ్రంథాన్ని స్వయంగా ప్రకటించారు. దీనితో—కావ్యమిమాంసకు తగిన తెలుగు వ్యాఖ్యవచ్చి—జిజ్ఞాసువులకు మహోపకారం జరిగింది.

వ్యాఖ్యత మూలం తొలుత ఇచ్చి, తర్వాత దాని అర్థాన్ని సులభంగా తెలిసేటట్లు వ్రాశారు. కాని, అంత మాత్రంతో గ్రంథ కర్త అభిప్రాయం కాదు. అందువల్ల ఆ అభిప్రాయాన్ని వివరిస్తూ తిరిగి విపులంగా చెప్పవలసి వచ్చింది. అందువల్ల యిది పెద్ద గ్రంథంగా తయారయింది. ఒక్క ఉదాహరణమహిమే ఆయన యీ వ్యాఖ్య రచనకు ఎంత పరిశ్రమించినదీ తెలుసుకోవచ్చు.

రాజశేఖరుడు శిక్షా, వ్యాకరణాది షడంగాలతో పాటు అలం కార శాస్త్రం కూడా అవసరమనీ, అందువల్ల అది ఏడవ అంగమనీ చెప్పతూ, ఎలా అవసరమో తెలుసుకోడానికి ఒక మంత్రం ఉదాహ రించాడు. కాని వివరణ ఇవ్వలేదు. ఆ మంత్రం ఇది —

“ద్వాసుపర్వా నయుజా సఖాయా  
సమాసం వృక్షం పరిష స్వజాతే  
తయో రవ్యః పిప్పలం స్వాద్యత్తి  
అనశ్చన్నన్యో అభివాక శీతి.”

ఉదాహరణం ఇచ్చినంతమాత్రాన పెదానికి అలంకారశాస్త్రావశ్యకత ఎలా తెలుస్తుంది? దీని అర్థం “మంచి రెక్కలుకలవి, కలిసి ఉండు నవి, మైత్రితో కూడినవి అగు రెండు పక్షులు ఒకే వృక్షమును ఆశ్రయించియున్నవి. వానిలో ఒకటి మధురమైన ఫలమును (కర్మ ఫలమును) భుజించుచున్నది. రెండవది తినకుండగ ప్రకాశించు చున్నది” అని.

దీని వివరణ ఇది —

“ఈ మంత్రము రూపక వ్యతిరేకాలంకారములను ఉపయో గించి, జీవాత్మ పరమాత్మలు ఒకే దేహమును ఆశ్రయించి యున్న వనియు, వారిలో జీవాత్మ కర్మఫలమును అనుభవించుచుండగా పర మాత్మ మాత్రము కర్మఫల భోగవిహీనుడై ప్రకాశించు చున్నా డనియు బోధించుచున్నది. ఈ విధముగ రూప కోపరూపాలతో నిండిన వేదముల అర్థము స్పష్టముగ తెలియవలెనన్నచో అలంకార శాస్త్రము అవశ్యకమని అభిప్రాయము.”

పయి వివరణ లేకుండా — మంత్రార్థాన్ని గ్రహించడం, ఆ అర్థాన గతికి అలంకారశాస్త్రం ఎంత అవసరమో తెలుసుకోవడం కుదరనే కుదరదు.

డాక్టర్ శ్రీరామచంద్రుడుగారు దీని ప్రస్తావనలో రాజశేఖ రుని యాయావరత్వాన్ని గురించి, అతని కాలాన్ని గురించి, గ్రంథాలను గురించి, భార్య అవంతి సుందరీదేవిని గురించి విపులంగా తెలియజేశారు. సంస్కృత కవి పండిత లోకంలో అతనికెట్టి ప్రతిష్ఠ ఉన్నదీ, నమకాలీనులు కూడా ఎలా ప్రశంసించినదీ తెలిపి యున్నారు. ఆ కాలపు వనితల సంస్కృత పాండిత్యాన్ని గురించి, రాజశేఖరునికి వారియొడ గల గౌరవాన్ని గురించి వివరించాడు. ఈ విధంగా వారి ప్రస్తావన కూడా వారి వ్యాఖ్యవలెనే విద్వాంసులకు, జిజ్ఞాసువులకు ఎంతో ఉపకారకమై ఉన్నది.

గ్రంథం చివర శ్లోకాలకు మూలక కూడా ఇవ్వబడింది

ఇట్టి ఉత్తమ గ్రంథాన్ని రచించి వెలువడజేసిన డాక్టర్ శ్రీరామచంద్రుడుగారు అందరికీ అభినంద్యులు.

శ్రీ బులుసు వేంకటరమణయ్య

మూడు పరిశోధన పుస్తకాలు

గతాన్ని గురించిన అపోహలు

[రచన-డాక్టర్ రోమిలా థాపర్, తెలుగు-డాక్టర్ బి. ఎన్. ఎల్. హనుమంతరావు, వెల : రు. 2-50.]

తెలుగులో చరిత్ర గ్రంథాలే తక్కువ. చారిత్రక పరిశోధన గ్రంథాల సంఖ్య వేరే చెప్పనవసరంలేదు. చరిత్ర పరిశోధన కత్తి మీద సామునంటి పని. వాస్తవాలను వెలుగులోకి తీసుకురావడం పరిశోధనల లక్ష్యంకదా. అందుకు అనుగుణంగా గతంలో జరిగిన కృషి పర్యవసానంగా సామాన్యులకే కాక విజ్ఞులకు కూడా కొన్ని అభిప్రాయాలు ఏర్పడి ఉంటాయి. వాటిలో కొన్ని అపోహలుండవచ్చు. కానీ, ఒక అభిప్రాయం సరయినదికాదు. అపోహ అని ఎలా తేల్చగలుగుతాము? అందునా చరిత్రలో యేది వాస్తవమో, మరి ఏది అపోహయో తేల్చడం మరి కష్టం. ఎందుచేతనంటే-వాస్తవాలను నిగ్గుతేల్చే ప్రయత్నాలు స్పష్టంగాలేవు. చరిత్రకారులు తమ దృష్టితో వ్యాఖ్యానం చేయగలుగుతారు. వస్తునిష్టంగా వ్యాఖ్యానం చేయడం అంతసులభంకాదు. భారతదేశ చరిత్రలోని ఎటు అంశాలను ఈ అపోహలో కొన్నింటిని ఈ పుస్తకంలో డాక్టర్ రామలా థాపర్ చక్కగా పరిశీలించారు. శ్రీ హనుమంతరావుగారి అనువాదం బాగున్నది. కాని ఇంకా బాగా అనువదించే అవకాశం లేకపోలేదు. పాఠ అపోహలను చారిత్రక దృష్టితో రచయిత పరిశీలించి, కొత్త వెలుగు ప్రసరించారు. యూరోపియన్లు పరిశోధనలలో జాతీయ దృష్టిని ఆవలంబించినందున ప్రాచీన భారత చరిత్ర సంస్కృతుల పట్ల అనేక అపోహ లేర్పడినాయి (7వ పుట). నిజమే. కానీ అవి అపోహలని ఎలా తేల్చగలిగాము? భారత జాతీయ భావంనుంచి వెలువడిన రచనలు ఆ అపోహలను ఎంతవరకూ తొలగించగలిగాయి? పయిగా యీ రచయితయే అంగీకరించినట్లు మరికొన్ని అపోహలకు జాతీయవాదం దారితీసిందిగదా? ఇలాంటి విశ్లేషణ యీ పుస్తకంలో విశేషంగా జరిగింది. భారత సమాజం, భారత సంస్కృతంలో ఆధ్యాత్మికత, జాతి భేద సిద్ధాంతంవంటి అంశాలను గురించిన కొన్ని అపోహలను తొలగించే కృషి యీ పుస్తకంలో జరిగింది. 18వ శతాబ్దానికి పూర్వము భారతీయు లెన్నడూ తాము ఆధ్యాత్మిక జాతీయని చెప్పుకోలేదు (8వ పుట). "తాకిక, పారతాకిక విధానాలలో దేనిలోనూ నిమగ్నంకాక ధర్మ, అర్థ కామ పురుషార్థాల మధ్య సమతూలనం సాధించడమే ఆదర్శ జీవిత లక్ష్యమని మన పూర్వులు భావించారు." ఇలాంటి అంశాలను వెలుగులోకి తీసుకు రావడంవల్లా భారత చరిత్రకు యీ రచయిత నిజమయిన సేవ చేసిన వారయినారు. గర్భ్యములైన విధానాలవల్లా లాభాలు గడిస్తూనే హిందూస్థాన్ లో బ్రిటిష్ వారు సాంఘిక విప్లవానికి కారకులయినమాట నిజమే. ఈ సందర్భంగా మాక్స్ ముల్లర్ ప్రభావం గురించి ఇంకా కొంచెం వివరంగా పరిశీలించడం అవసరంకదా? భారతీయ చరిత్రకారులను గురించిన యీ రచయిత అభిప్రాయాలను చారిత్రకులు పరిశీలించడం అవసరం.

ఆర్యజాతి సిద్ధాంతం, బంకించంద్ర ఫటర్సీ, ఆరవిందుల అభిప్రాయాలను గురించి యీ రచయిత మదింపు సహేతుకంగానే ఉన్నది. అయితే ఇక్కడ ఒక విషయాన్ని గమనించడం అవసరం అనుకుంటాను. ఏదయినా ఒక అభిప్రాయం సరయినదో కాదో నిర్ణయించేముందు ప్రతి చారిత్రకవేత్త అను అనుసరించే ప్రమాణా

లను వివరించితే బాగుంటుంది. ఇంతేకాదు. శిలాశాసనాలవంటి ఆధారాలను కూడా ఉటంకించాలి.

గతాన్ని ఆదర్శంగా దీర్చింటడం, పునరుద్ధరణవాదుల్లో ప్రస్తుత భగపాటుకు పరిహారంగా ఉపకరించినమాట నిజమే. కాక యీ రచయితయే (15వ పుట) అన్నట్లు జాతీయ చారిత్రక రచన బహుముఖంగా జరిగినప్పుడు ఎడనెడ సారపాట్లు జరగడంలో ఎంత యేమీ లేదేమో!

భారతదేశ చరిత్రను గురించిన విస్తృత సిద్ధాంతాలను సరిదిద్దే యత్నం యీ పుస్తకం రెండవ భాగంలో జరిగింది. రాజకీయాధికారానికి కులం ఆటంకం కాలేదు (23వ పుట) అన్న సత్యాన్ని గురించి వర్తమాన రాజకీయాలలో ఎంత ఎక్కువ ప్రచారం జరిగితే అంత మేలు జరుగుతుంది. రాజకీయాలస్థాయి పెరిగే అవకాశం ఉంటుంది

భారత చరిత్రలో రైతుల తిరుగుబాట్లు లేకపోవడానికి కారణం సారవంతమైన భూములు సులభంగా లభించడమే (37వ పుట) నన్న అభిప్రాయానికి యీ రచయిత ఎలా వచ్చినదీ వివరించితే బాగుండేది. అయితే, వాణిజ్యానికి, పరిశ్రమలకూ కేంద్రాలుగా నగరాలు పెరగలేదనడం కూడా చారిత్రక సాక్ష్యానికి వ్యతిరేకము (39వ పుట) అనే అభిప్రాయం సహేతుకంగా ఉన్నది. పరిశోధనల ఫలితాలున్న మంచి పుస్తకం ఇది. ఇంతకూ అనువాదకుని ప్రసంగం సంకలనం ఇది. అయినా బాగున్నది, చదువ తగినది. చదివి, చారిత్రక దృక్పథం అలవరచుకుంటే యీ కృషి సార్థకమవుతుంది.

## ప్రాచీన భారత సమాజంలో బానిసల స్థితి గతులు

[జర్మన్ మాక్స్ - వాలెర్ రూబెన్. తెలుగు - డాక్టర్ ఉప్పల లక్ష్మణరావు నెల : అయిదు రూపాయలు.]

ఈ పుస్తకంలో ఆరు ప్రధాన భాగాలున్నాయి. కొన్ని ఉప శీర్షికలున్నాయి. మానవ సమాజ పరిణామంలో బానిస వ్యవస్థ ఒక దశ అయి వుండొచ్చు. వర్ణవ్యవస్థ పెరిగిన కొలదీ బానిస వ్యవస్థ క్షీణించిందని ఒక అభిప్రాయం. పరిణామదశలో వ్యవస్థలన్నీ మార్పునకు గురి అయినట్లే బానిస వ్యవస్థకూడా మారినదని మరొక అభిప్రాయం. ప్రాచీన భారత సమాజంలో బానిస వ్యవస్థ అనలు ఉండేదా! ఉంటే దాని స్వరూప స్వభావాలు ఎలా ఉండేవనే ప్రశ్నలకు ఖచ్చితమయిన సమాధానాలు లేవని కొందరు చారిత్రకుల అభిప్రాయం.

హరప్ప-మొహంజదారో నాగరకత కాలంలో అంటే క్రీస్తుకు పూర్వం 2500-3000ల మధ్య కాలంలో బానిస, బానిస యజమాని వ్యవస్థ ఉండేదని మార్క్ క్విట్ట్ చరిత్రకారుల అవగాహన. ఈ అవగాహనమనే వాలెర్ రూబెన్ జర్మన్ భాషలో యీ పరి

శోధనా గ్రంథాన్ని వ్రాయగా డాక్టర్ ఉప్పల లక్ష్మణరావు దాన్ని తెలుగులోకి అనువదించారు.

బొద్దు జాతక కథలలో సామాన్యులు తెలుసుకొనవలసిన పెక్కు విశేషాలున్నయ్యే. ఆ కథలన్నీ బానిస వ్యవస్థను ప్రస్తావించాయి. వాటి విశ్లేషణ యీ పుస్తకంలో జరిగింది. విశ్లేషణ బాగున్నది కాని సామాన్యులకు సయితం అర్థమయ్యేటంత స్పష్టంగా లేదు. రూబెన్ అభిప్రాయాలన్నీ అందరకూ అమోఘయోగ్యం కాక పోవచ్చు. అయినా ఇది చదవతగిన శాస్త్రీయగ్రంథం. శాస్త్రీయ దృష్టితో చరిత్ర వ్రాయడం ఎంత కష్టమో? ఆ పద్ధతిలో వ్రాసిన గ్రంథాన్ని చదవడం కూడా అంత కష్టమే. చరిత్రలోని పెక్కు అంశాలపై ఇంతకుముందే మనకు ఏర్పడిన అభిప్రాయాలకు భిన్నమయిన వాస్తవాలు శాస్త్రీయదృష్టితో వ్రాసిన చరిత్రలో ఉన్నప్పుడు వాటిని మనం ఆమోదించగలగడం కూడా కష్టమే. ఇవన్నీ ఇలా ఉండగా కేవలం జాతక కథలను ఆధారంగా చేసుకునే పురాతన భారత సమాజంలో బానిస వ్యవస్థ ఉండేదని తీర్మానించడం శాస్త్రీయ దృక్పథం అవుతుందా! ఇతర ఆధారాలను పేర్కొనవలసరంలేదా?

బానిస అనే మాట అర్థం కూడా కాలానుగుణంగా మారడం లేదా? అలాటి బానిస వ్యవస్థను యీనాటి ప్రమాణాలతో నిర్ణయించడం సబబవుతుందా? ఇలాంటి చర్చనీయాంశాలు కొన్ని ఉన్నా ఇది మంచి శాస్త్రీయ గ్రంథమే. అయితే అచ్చు తప్పలు ఇన్ని లేకుండా, ఇంకా బాగా అర్థమయ్యేట్టు యీ అనువాదం వ్రాయడం కష్టంకాదు.

## అలీన విధానం దాని మితులూ, శత్రువులు

[రచన ఎన్. సిమోనియా, వెల : మూడు రూపాయలు.]

అలీనోద్యమం ప్రారంభ దినాలనుంచి జరిగిన చారిత్రక పరిణామాలను రేఖామాత్రంగా యీ పుస్తకంలో యీ రచయిత వ్రాశారు. అలీనోద్యమం యొక్క సాధికార చరిత్ర 17 సంవత్సరాల కిందట ప్రారంభమయినా వాస్తవానికి యీ ఉద్యమం రెండవ ప్రపంచయుద్ధం తర్వాత ఆసియా ఆఫ్రికా ప్రజల జాతీయ విముక్తి కృషితోనే ప్రారంభమయింది. 1949లో ఢిల్లీలో జరిగిన విదేశాంగ మంత్రుల స్థాయి సమావేశంలోనే యీ ఉద్యమం ప్రారంభమయిన దనవచ్చు. ఆయా వివరాలు యీ పుస్తకంలో ఉన్నయ్యే. బాండుంగ్ సమావేశం ఆమోదించిన ప్రాతిపదిక స్మారకాలను అలీనదేశాలలో ఎన్నిదేశాల్లో యీనాడు పాటించి అమలు జరుపుతున్నాయి?

పలుకుబడిగల శక్తులలో ఒకటిగా అలీనోద్యమం రూపొందడానికిగల కారణాలను “ప్రపంచ రాజకీయాలలో ఒక ముఖ్యంశం” అనే భాగంలో యీ రచయిత చర్చించారు.

కొత్త అంతర్జాతీయ ఆర్థిక వ్యవస్థకోసం అలీనదేశాలు యే విధంగా కృషిచేస్తున్నదీ నాలుగవ భాగంలో యీ రచయిత వివరించారు. సామ్రాజ్యవాదంవల్లా, సయావలసవాదులవల్లా అలీనోద్యమానికి ప్రమాదం ఏర్పడిందని ఈ పుస్తకం అయిదు, ఆరుభాగాలలో యీ రచయిత వివరించారు. సామ్రాజ్యవాదుల దురాక్రమణ తత్వం గతంలోకన్నా ఇప్పుడు ఎంతమాత్రమూ తగ్గ లేదు (33వ పుట) అని యీ రచయిత అభిప్రాయం ఆర్థికశాస్త్రవేత్తలు ఇంకొకరకంగా చెబుతారు. సామ్రాజ్యవాదుల పాలనలోని పరిసరంలో ఒక్కొక్క దానికి స్వతంత్ర్యం లభిస్తున్న ఫలితంగా సామ్రాజ్యవాద దేశాలు ఆర్థికంగా దెబ్బతింటున్నాయి. వ్యర్థసానంగా ఆయా దేశాలలోని ప్రజల సమస్యల పరిష్కారకృషితోనే సామ్రాజ్యవాద దేశాలు సతమతమవుతున్నయ్యే. ఇలాంటి దేశాలు దురాక్రమణకు పూనుకొనగలవా? అలీనోద్యమానికి అవి హాని చేయగలవా? అంటారు కొందరు ఆర్థిక శాస్త్రవేత్తలు.

కొన్ని పాశ్చాత్య బృందాలు ఒక దశలో ప్రపంచ యుద్ధ ప్రమాదం తగ్గిపోవటం స్థానిక ఘర్షణలు నానాటికీ మరింత ఎక్కువ సంభవించేలా, యింపుమింపు అవివార్యమయేలాచేస్తుంది అనే సిద్ధాంతాన్ని ప్రచారంలో పెట్టాయట. ఈ సిద్ధాంతం ఎంత ప్రమాదకరమయినదో అలీనదేశాలు గుర్తించలేదని అనగలమా?

భారతదేశం వంటి తృతీయ ప్రపంచంలోని దేశాలతో అమెరికా అధ్యక్షుడు కార్టర్ స్నేహం నెలకొంటుందా అని అభిలషించి సంతమాత్రాననే ఇండియాపై అమెరికా పలుకుబడి పెరుగుతుందా!

సామ్రాజ్యవాద వ్యతిరేకత ఇండియా విదేశవ్యవహారాల విధానంలోని ప్రణానాంశాలలో ఒకటిగా ఉన్నంతకాలమూ ఇండియా అలీన స్వభావం అంత సులభంగా మారుతుందా? అమెరికా పరిభాషలో “తటస్థత”కు అర్థం యేమయినప్పటికీ తన జాతీయ ప్రయోజనాలేమిటో బాగా అర్థంచేసుకున్న ఒకదేశం ఆ ప్రయోజనాలకు విరుద్ధంగా వ్యవహరించకలదు కదా!

ఈ పుస్తకం అంతటిలో “పెకింగ్ అలీనోద్యమం”, “ప్రపంచ సోషలిజం అలీనోద్యమం” అనే భాగాలు చాలా ముఖ్యమయినవి. ఇది మంచి పుస్తకం.

ఈ మూడూ విశాలాంధ్ర పబ్లిషింగ్ హౌస్, చంద్రం బిల్డింగ్స్, విజయవాడ-520 004, ప్రచురణలు. మూడూ మంచి పుస్తకాలే.

శ్రీ ఎ. ఎన్. అవధాని

## లోక మేరీతి మారును నాకముగ

[శతకము-తల్లె జా యాదవాచార్యులు. క్రాన్ 24 పేజీలు; ధర రూపాయ; ప్రతులకు : గ్రంథకర్త, 20-1-217, పురానా పూల్; హైదరాబాద్]

రచనా విధానం మరల ఛందోమార్గాన పడినదన్న ఆత్మానందంతో ఈ కవి ఈ శతకం వ్రాస్తున్నాడు. ఎవరు ఎట్లా వ్రాసినా, గుణం ప్రధానం; అది ఉంటే అందరినీ ఆకర్షిస్తుంది-రచన.

ఈ శతకం కాలగతిని లోకపు తీరును విమర్శిస్తున్నది నీతి ధర్మము మానవత క్షీణించి, జాతి దానవత్వాన్ని పొందినందుకు విమర్శ-సానుభూతి పాగడ్త ఇందున్నది. కాబట్టి లోకాన్ని నాకం చేయమంటున్నాడు. అనుకొన్నది నూటిగా చెప్పగలిగిన శక్తి ఈ భాషకు ఉన్నది. పద్యాలన్నీ అవపాళనలే! లోకపు నడవడికను విమర్శించను ఇది చాలా మంచి పద్ధతి. “కళలు చచ్చిన జగతికి కలదే కలివి” అని వాపోయ్యే శిల్పరాధకుడు-ఈకవి.

స్నేహ శోభను మూడులు చెరుస్తున్నారని ధర్మావేదన పొందుతున్నాడు. “కుంమని గుణం లెక్కబెట్టని” ఈ ప్రపంచ అది నీతికి బాధపడి, విమర్శక ద్వజమెత్తినాడు. ఈ కవిది ఆర్ష సంప్రదాయము.

రచనా విధానం మంచిదారిన బడినది. సాధనలో ఇది గుణ పూర్ణం అయ్యేటట్లున్నది.

## గతస్మృతులు

[రష్య కవితల్ల జాడు-రసూల్ గవ్వతోవ్. క్రాన్, 42 పేజీలు; ప్రతులకు : యువక, సాహితీ సాంస్కృతిక సమాఖ్య, కాకినాడ-7]

ఇంతవరకు సంస్కృత కవులు-ఇంగ్లీషు కవుల రచనలనే తెలుగువారు ఎక్కువగా అనువదించు వస్తున్నారు. ఇది ప్రపంచ వాఙ్మయ సమగ్ర రూపం కాజాలదు. ఇతర దేశాల కవితలను గూడ ఆంధ్ర భారతికి నైవేద్యం పెట్టి ప్రజలకు పంద్యారం చేయవలసి ఉన్నది. ప్రపంచ సాహిత్యమంతా ఆంగ్లంలోనికి దిగి ఉన్నది కాబట్టి, ఆ భాష వండితులు వివిధ దేశాల గ్రంథాలను తెనుగు చేయవలసిన అగత్యం ఎంతగానో ఉన్నది. ఈ యువక విద్యార్థి కవి అనువదించిన ఒక రష్య కవి రచనలకు ప్రత్యేక ప్రాముఖ్యమున్నది. అందులో ఈ కవి ముస్లిం కావడంచేత, ఇస్లాంమతము-ముస్లిం కవిత రష్యలో ఏ రూపాన్ని పొంది ఉన్నవో తెలుసుకొని ఆనందించేదానికి మంచి అవకాశం ఏర్పడుతున్నది.

ఈ రసూల్ మహాకవి, రష్యన్ బహుమతులు పొందిన సిద్ధ పాస్తుడు. ఇది చాలా చిన్న సంకలనమైనా కవితలో శిల్పగుణం కలిగి మనోజ్ఞంగా ఉన్నది. భావుకత నవ్యశోభతో విప్పారి ఉన్నది. “వృద్ధావ్వం నా దారికి అడ్డంగా నిలబడి క్రూరంగా నవ్వుచున్నది” తప్పించరాని ప్రకృతిని గూర్చి బాగా చెప్పారు. ఈ మధుర భావన చూడండి:-ఒక్కొక్కటిగా పండుటాకులన్నిటినీ అనాథలు చేసి వీధుల కెక్కిస్తున్నది, ఆకురాల్చే కాలం; కాల ప్రభావాన్ని గురించి మనోజ్ఞంగా చెప్పిన ఉక్తి ఇది. “కొంగొత్త అందాన్ని సంతరించు

కొన్నా ప్రకృతి చర్య అన్యాయం” అనడం మనవారు కాలం నిర్ణయ అన్నదానికి సరిపోతున్నది. “కొండలు నాకు అండగా ఉండి, నన్ను స్వర్గానికి చేరుస్తాయి” అన్నది వాస్తవ కమ్యూనిజానికి స్వర్గ వాసనలు పట్టిస్తున్నట్లున్నది. రష్యలో అంతర్జాతీయతన్నే జాతీయత గూడా నెలకొంటున్నది గదా!

కాని, ఇందు కొన్ని ఖండికలు అయోమయంగా పేలవంగా ఉన్నవి. ఇంగ్లీషుమూలం ఎట్లా ఉన్నదో చూస్తే బాగుంటుంది. రచయిత, మనసు రచనపేరీ పేరని స్థితిలో ఉన్నది కాబట్టి ఈ కొద్ది పాటి లోపానికి తావిచ్చి ఉంటుంది. చదువు సాధన ఎక్కువయ్యే కొలది ఈ యువకుడు మంచి కవి కాగలడని అనిపిస్తున్నది.

## హా ర తి

[వికారాబాదు సాహితీ సమితి నర్మల రచనలు. క్రాన్-80 పాఠాలు; వెల:-రూ. 3/-; ప్రతులకు : సాహితీ సమితి, వికారాబాదు, రంగారెడ్డి జిల్లా-501101.]

మన సంస్కృతిని మరచి, విదేశాల వేదాంతాలకు రాజకీయ సిద్ధాంతాలకు అర్రులుపాచే భావదాస్యస్వీని నిశితంగా విమర్శించి, జాతీయతను తెనుగుదనాన్ని పోషించి ఆరాధించే యువకుల సాంప్రదాయిక కవితా సుమగుచ్ఛం ఇది. కప్ప ఎలుగుపామువంటి విదేశ వాదాల పాతపోవివారుగా ఉన్నారూ-ఈ రచయితలు. వివిధ వృత్తుల వారు-వివిధ వర్గాలవారు-స్త్రీ పురుషులు. అన్యప్రీతికర వ్యాసంగం (హాది)గా వ్రాసిన వ్రాత లివి. ఈ సంకలనం ఏడువరికి ప్రీతి, వ్రాసిన వారికి ఆత్మానందం కలిగించ గలవు. ఇట్టి సమాజాలు సంకలనాలే, నేటి వాఙ్మయ ఆరాచకాన్ని పరిహరించి సాక్షులకు కొత్త దిశలు కల్పించగలవు. అర్థపుష్టి, భావశుద్ధి గలిగిన రచనలు చాలా ఇందున్నవి. అరవైకి పైబడిన ఖండికలలో ప్రతిదానిలో ఒక కొత్త పోకడ, భావంలో పేర్చి, భాషలో తీపు, నడకలో ఒయ్యారం ఉన్నవి.

సాధనవల్ల ఏరందరూ మేలిమి వ్రాయస గాండ్రుగా తీరి, ఆంధ్రభారతిని, భారత జాతీయతను పెంపొందించగలరు. సమతపై పాడిందే పాడే ప్రగతి వాఙ్మయానికి ఆవలిగట్టు రచన ఇది.

## భూపాల్ పాటలు

[జానపద గేయాలు. డెమ్మి-60 పేజీలు, వెల : ఒకటిన్నర రూపాయి, ప్రతులకు : దేశి బుక్ హౌస్, నారాయణగూడ, హైదరాబాదు-24.]

జానపద గేయాలే మన అవాదిగా మౌఖిక వాఙ్మయంతనాల. భావుకుడైన ప్రతి గ్రామీణుడూ, కండచేవ ఉపరిగల పదాలు వ్రాసి పాడి ఆనందించి, ఆనందింపజేసేవాడు...అవి ఇంకా వల్లెలలో కొన్ని వేలకు తరబడి నిలిచి ఉన్నవంటే - ప్రజల భాషలో ప్రజల భావాలు ప్రజల కొరకు చెప్పబడి, లయ ఛందము కవితా శిల్పం కలిగియున్న

శారణమే అనాలి. ఈ యాల పదాలలో గ్రామీణుల అకళంక మధుర హృదయాలు ప్రతిబింబించి ప్రతిధ్వనిస్తున్నవి.

భూపాల వల్లె ప్రజల జీవిత కష్ట సుఖాలను గమనించి (నిజాము-భూస్వాముల నిరంకుశ పాలన దినాలలో స్థితి; ఇప్పుడు కూలి రైతుకు మగడై ఉన్నాడు) అర్థం చేసుకొని జీవం ఉట్టి పడటం నానా కంఠాలతో పాడినాడు. భాషలో ఎన్నో తియ్యటి పదాలు చవులూరిస్తున్నవి. నవనాగరికులు ఈ పదాలను విడనాడటం భాషకు వెలితి అయినది. ఈ రచయిత అక్కసును (దాన్వోట్లో మున్ను వోయ్య) మాని ఉంటే, సోపారాన్ని పెంచి ఉండేవాడు. తెలంగాణ పదాలలో ఎంత మాధుర్య మున్నదో - వల్లెసీమ భావాలు ఎంత సాంపై నవో, ఇందు ప్రదర్శించబడి ఉన్నవి. ఈ కవికి కథక ప్రాతురి, చిత్రకరణ వైభవం బాగున్నవి. ఇప్పుడు ఈ దృశ్యాలు మారడం ప్రగతి అనిపించుకోదు. కొన్నిటిని కోడ్ చేయకతప్పదు:- దబ్బున్న ఉరికొచ్చి దొక్కమాసి ఇంత బువ్వ పెట్టామంటే; బండ మీద పూమాంచి ఎండవర కొచ్చేయనె (గడుపు ఎంత పసందుగా చెప్పబడినది) అకలి పేగుల కడ్డం రంపమేసి కోతగోసి; తైదంబలి తైదరొట్టె నిర్వకాయ ఉల్లిగడ్డ (జొన్నన్నం జొన్నంబలి సన్నన్నం సున్ననుడి అన్నట్లు) ఉత్తరా సురిమింది తూర్పున శింగిణి పూసిందిరా (ఇందు కవితాశిల్పం ఉట్టిపడుతున్నది, కొరడు-ఇంద్రధనుస్సు వర్ణనం) తెల్లదొరలూ పోయి నల్లదొర లొచ్చారు, మన రక్త మాంసాలు పీల్చి మనీ చేశారు; మూలసుక్క పాడవగానే మోటగట్టి కొట్టినావు.

## కాలం కదలికలు

[ఎం. రాములు, వెల: రు. 2/-; ప్రతులకు: కేకలు, చిరుగు వార పత్రిక, ఏక్స్ బజార్, నిజామాబాద్-503 001.]

పుస్తకం పేరులో సాంపై న నుడికారం ఉన్నది.

ఇది విప్లవ కవిత; విషయము భాష పరిపాటి పడికట్టలో ఉన్నవి. అకటి మంటలు తాడిత పీడిత బహిష్కృత ప్రజలపై దయను కురిపిస్తున్న యువక హృదయం-ఈ కవిది. మేధావియై అమెరికాలో ఉన్నత ఇంజనీరింగ్ విద్య నభ్యసిస్తూ, ఆ దేశ ఐహిక స్థలపదను రుచిచూస్తూ, వెనుక చూపుతో మనదేశ స్థితిక వగస్తున్నాడు. రాజకీయాల-రాజకీయవాదుల కల్మషాలను బాగా తూర్పాన బట్టినాడు. భావావేశం ఉన్నది.

భాషకు మున్నుండు మెరుగెక్కితే కవితలెక్కలో పడగలదు. (నిజం తెలుసుకో) సైన్సు పురోగతిని గమనించి మానవుడు శాస్త్రీయ దృక్పథాన్ని అలవరచుకోమంటాడు; ఇది చాలా మంచి మాట...దీనితో మూఢ విశ్వాసాలు విరగడైపోగలవు. చాలా వ్రాతలలో సాంకేతిక విధానంవల్ల మర్మ కవిత్య మనిపిస్తున్నది.

## నవత

[వేములవాడ, నటరాజ కళానికేతన్ సభ్యుల కవితా సంకలనము.]

ఉత్తర తెలంగాణలో తెనుగు వికాసాన్ని ప్రకటిస్తున్నది-ఈ సంకలనం. హస్తంతరావు అనే సంశ్లేషపు స్వేలింగ్ ఇంకా వీరిని పదలకపోయినా, ఇందు బాను తెనుగు వికసిస్తున్నది.

కవితా వస్తువు నేటి ప్రగతిశీలియే. పెట్టుబడి దోపిడీల నిరసనమే కావడంచేత రచనలో నవ్యతగాని నాణ్యముగాని లేవు. వీరు కమ్యూనిస్టు దేశాల ధాన్య బాధ వినిగూడ, ఆ దేశాలను పొగుడు తున్నారేమిటా అని, చదువుతుంటే ఆశ్చర్యం కలుగుతుంటుంది. అగ్నిని - గుడిసెలు అడవులు కాలేదని కంటే, భాగ్యవంతుల భవనాలు కాలమని కోరుతాడు - ఒక కవి. ఈ కార్పణ్యం సమత అవుతుందా? నాగుబామువలె పసిబట్టి కాటు వేయడం మానవత్వం అనిపించుకొంటుందా? వ్రాయనీయండి, వీరి కే 'వినుగుబుట్టి' మున్నుండు కవితకు మంచి ప్రయోజనం కల్పించబోతారు.

ముఖ చిత్రంలో అందం లేదుగదా-అర్థమూ కావడం లేదు. డా. దయాదేవి-నివ్వను రాజేయడం గొప్పనుకున్నాడు అదికాలపు అమాయక మానవుడు; సుదూరతిరాననున్న జాబిల్లి నందుకొన్నాడు అధునిక యుగపురుషుడు - అన్న మాటలు లలితభావ సమన్వితంగా ఉన్నవి.

శ్రీనివాసరావు మరువూరు కోదండరామరెడ్డి

## జయంతి

[కావ్యకంఠ గణపతిముని శతతమ జన్మదిన స్మరణ సంచిక. వెల: 12 రూపాయలు. ప్రాప్తిస్థానం: డా. జి. శ్రీరామ మూర్తి, వైస్ ప్రెసిడెంట్, ఎ. ఎస్. ఎ. ఎల్ కాలేజి, అనకాపల్లి, విశాఖజిల్లా.]

కావ్య కంఠ వాసిష్ఠ గణపతిముని సూరవ పుట్టిన రోజు పండుగ చేయాలనే సత్సంకల్పముతో ప్రసిద్ధ మేధాశాలి శ్రీ తెన్నేటి విశ్వనాథంగారు అధ్యక్షులుగా, డా॥ జి. శ్రీరామమూర్తిగారు కార్యదర్శిగా కొందరు పెద్దలు (వివిధ భాషలవారు) సభ్యులుగా ఒక సంఘం ఏర్పడి 1978 నవంబరు 17, 18, 19 తేదీలలో అనకాపల్లిలో ఉత్సవాలు చేశారు. ఆ ఉత్సవాలలో పాల్గొన్న కవి పండితులు చదివిన వ్యాసాలూ, పద్యాలూ, రాలేక పంపిన వారి వచనాలూ క్రోడికరించి 'జయంతి' పేరుతో ముద్రించిన అమూల్య సంచిక ఇది. పై సంఘం గణపతిముని గ్రంథాలను ముద్రించడానికి దీక్ష వహించి యీ సంచికను మున్నుండు ప్రకటించింది. దీనికి గాను ఇచ్చే పన్నెండు రూపాయలూ ఒక ఘనకార్యానికి తోడ్పడతాయి కనుక ప్రక్క సేయ నక్కరలేదని నా అభిప్రాయం.

శ్రీ గణపతిమునిని 'నాయన'-అని భగవద్రమణ మహర్షి దేశానికి ఎరుకపరిచి తాము అలాగే పిలిచేవారు. ఈ సమాచారం



తెలుగువారికన్న తమిళ కర్ణాటదేశీయులకు అవరణ సంఖ్యలో తెలుసును. మరొక విశేషం : రమణమహర్షికి ఆ పేరుపెట్టినవారు గణపతిమూని—ఈ విషయం కూడా యీ సంచిక మూలాన తెలియనివారికి తెలుస్తుంది.

గణపతి తెలుగు జాతిచేసిన పున్నెపు పంటగా అవతరించిన మహానుభావుడు. ఉమానహాసం, ఇంద్రాణి సప్తశతి—అనే దేవీ తాత్విక గ్రంథాలు దేవీసూక్త సమ్మితములుగా చెప్పిన ప్రత్యక్ష గణపతి. ఇంకా భారత చరిత్ర పరిక్షి మున్నగు అపూర్వ విషయాలు సప్తమాణముగా చెప్పిన మంత్రద్రష్ట. ఆయన గ్రంథాలకు సంబంధించిన విషయాలను సంగ్రహించి శ్రీ ప్రసాదరాయ కులశతి, శ్రీ దివాకర్ల వెంకటానందాని వంటి విద్యవంతులు చెప్పిన రచనలు యీ జయంతి సంచికలో ఉన్నాయి. ఆ మహనీయుని జ్యోతిశ్శాస్త్ర విజ్ఞతను గూర్చి ప్రఖ్యాత జ్యోతిష్కులు శ్రీ నిష్కల సీతారామ శాస్త్రిగారు చెప్పిన విషయం జ్యోతిశ్శాస్త్రములో జాతక భాగం అభ్యసించిన వారికి అభ్యయనం చేసేవారికి చాలా ఉపకరిస్తుంది.

భక్తితో గణపతిమునిని ఆరాధించేవారి వద్యాలూ రచనలూ చాలా ఉన్నాయి.

అలాగే ఇంగ్లీషులోనూ, సంస్కృతములోనూ కూడా కొన్ని రచనలు ఉన్నాయి.

Homage to Ganapati-muni అనేదా॥ శ్రీ రామమూర్తిగారి రచన, 'Nayana' అనే శీర్షికతో ఉన్న శ్రీ కె. ఆర్. శ్రీనివాసయ్యగారి ఆంగ్లకవిత ఆణిముత్యాలు.

సంస్కృత రచనలు శ్రీ విశ్వనాథస్వామి, మధుకేశ్వర, విఘ్నేశ్వరకర్మగర్భవి అవశ్యం పఠనీయాలు.

శ్రీ గణపతిముని స్వరూప స్వభావాలూ, ఆరాధక శక్తులూ యీ 'జయంతి' సంచికలో మూర్తి మంత్రములై కనిపిస్తాయి.

శ్రీ గణపతిమునికీ, ఆయన శిష్యులకూ సంబంధించిన శ్రీ డి. గజానన, డి. ఎన్. విశ్వమిత్ర, గుంటూరు లక్ష్మీకాంతం వంటివారి చిత్రాలలో సహా యీ సంచిక తెలుగువారి యింటంటా ఉండదగిన ఒక పవిత్ర గ్రంథమని చెప్పడం సామాన్యోక్తి.

యామినాల

## వృక్షాభివృద్ధి

[డాక్టర్ ఎన్. కె. అయ్యర్, అనువాదం : పి. బి. భాస్కరరావు, ఆక్స్‌ఫోర్డ్ పబ్లికేషన్సు, పాడరాబాదు, వెల : ఉచితము. ప్రతులకు : వాస్తిక కేంద్రము, విజయవాడ-520 006.]

ఈ పుస్తకాన్ని ఆక్స్‌ఫోర్డ్ పబ్లికేషన్సు వారు ఉచితంగా ఇవ్వడానికి ప్రచురించారు. చెట్లు పెంచడంలో గ్రామీణాభివృద్ధికార్యకర్తలకు సూచనలు ఇవ్వడానికి ఈ పుస్తకాన్ని ప్రచురించారు. చెట్లు పెంచకం, అడవుల పెంచకం, వాటి అవశ్యకత, పెంచకగిన

చెట్లు, వాటి శాస్త్రీయనామాలు, వ్యవహారిక నామాలు, నోట్సుమధ్య పోయడం ఇత్యాది విషయాలన్నీ ఈ పుస్తకంతో ఉన్నాయి.

## అంధులకు వెలుగు

[రచన : కె. రామారావు, వెల : ఉచితం. ప్రతులకు కె. రామారావు, పి.ఎ. నెం. 31 - 433/1, నిమ్మబొద్దు, పాడరాబాదు-500 027.]

అంధుల మానసిక ప్రస్థితిని గురించి రచయిత గ్రంథ ప్రారంభంలో చెప్పారు. అంధుల తల్లిదండ్రులు తమకొనవలసిన జాగ్రత్తలు. అంధుల విద్యావిధానంలో ప్రాథమిక నుంచీ వచ్చిన సాంకేతిక పరిణామాలు వివిధ శాస్త్రజ్ఞుల ప్రయోగాలు 'ఏకీకృత విద్యా విధానం' అనే వ్యాసంలో వివరించారు. అంధుల చరిత్రకంటే జబ్బుల అంధుల పునరావాస సమస్యలను గురించి ప్రారంభంలో చర్చిస్తూ—వారికి ప్రభుత్వం కల్పించిన సదుపాయాలు ఎక్కడెక్కడ అంధుల పాఠశాల లున్నది, అంధుల గురించిన సమస్త వివరాలు చివరి పేజీల్లో ఇచ్చారు. విస్తృతంగా, మానవతా దృక్పథంతో జట్లాంటి పుస్తకాన్ని అచ్చువేసి ఉచితంగా పంచడం రామారావుగారి జెన్నత్వానికి, జాదావ్యానికి నిదర్శనం.

శ్రీ బి. ఎల్. కాంతారావు

## గ్రంథస్యికారాలు

\* తెలుగు హనుమాన్ చాలీసా. రచయిత : శ్రీ జె. వేం. రామబ్రహ్మశాస్త్రి, పేజీలు : 28, ప్రతులకు : రచయితకి 15/- 35/8, దయానందవగరు, మల్కాజిగిరి, పాడరాబాదు.

\* చేతన (గాంధీజీ సంస్మరణ సంచిక). కడపజిల్లా రచయితలు సంఘంచే రచింపబడిన రచనలు యిందుల్లో ఉన్నాయి. పేజీలు : 32, వెల : ఒకరూపాయి. ప్రచురణ : కడపజిల్లా రచయితల సంఘం, కడప.

\* శ్రీ మద్భాగవత సారామృతము (సిన కావ్యము) (దశమ స్కంధ పూర్వభాగము ప్రథమ, ద్వితీయ, తృతీయ, చతుర్థ పంచమ బిందువులు కలిపిన టైండు పుస్తకము) రచయిత జవిత్యావికారద బంకాల సత్యనారాయణ, వెల : రు. 25/- పేజీలు : 600, ప్రతులకు : రచయిత, నివగం - 532 457, శ్రీకాకుళం జిల్లా.

\* గురుకులము, రచయిత : శ్రీ రావికంటి మునందేనా పేజీలు : 102, వెల : రు. 5/-, ప్రతులకు : శ్రీమతి ఆర్. సత్యవాసునందన్, 54 ఇ డబ్బు యన్-11, ఎన్.ఎ. పి. హెచ్. కాలనీ, పార్కిగుట్ట, పాడరాబాదు-500 048. ఆంగ్లప్రదేశ్ బుక్ డిస్ట్రిబ్యూటర్స్, రాష్ట్రపతి రోడ్, సికిందరాబాద్-3; ఆంగ్ల సారస్వత పరిషత్, తిలక్ రోడ్, పాడరాబాదు - 500 001.